LE MERCREDI 30 JUIN 1999
LE CANADA FRANÇAIS
CAHIER B

Week-end

Bigras et Rivard: d'énergie et d'émotion

B-2

GORETTE LINHARES
ET MICHEL PHANEUF

Tant Michel Rivard à Saint-Luc que Dan Bigras à Saint-Jean ont tous deux offert d'excellents spectacles, la semaine dernière à l'occasion des célébrations de la Fête nationale. De solides et généreuses performances où l'un comme l'autre ont su séduire leur public respectif, conjuguant tantôt l'émotion, tantôt l'énergie.

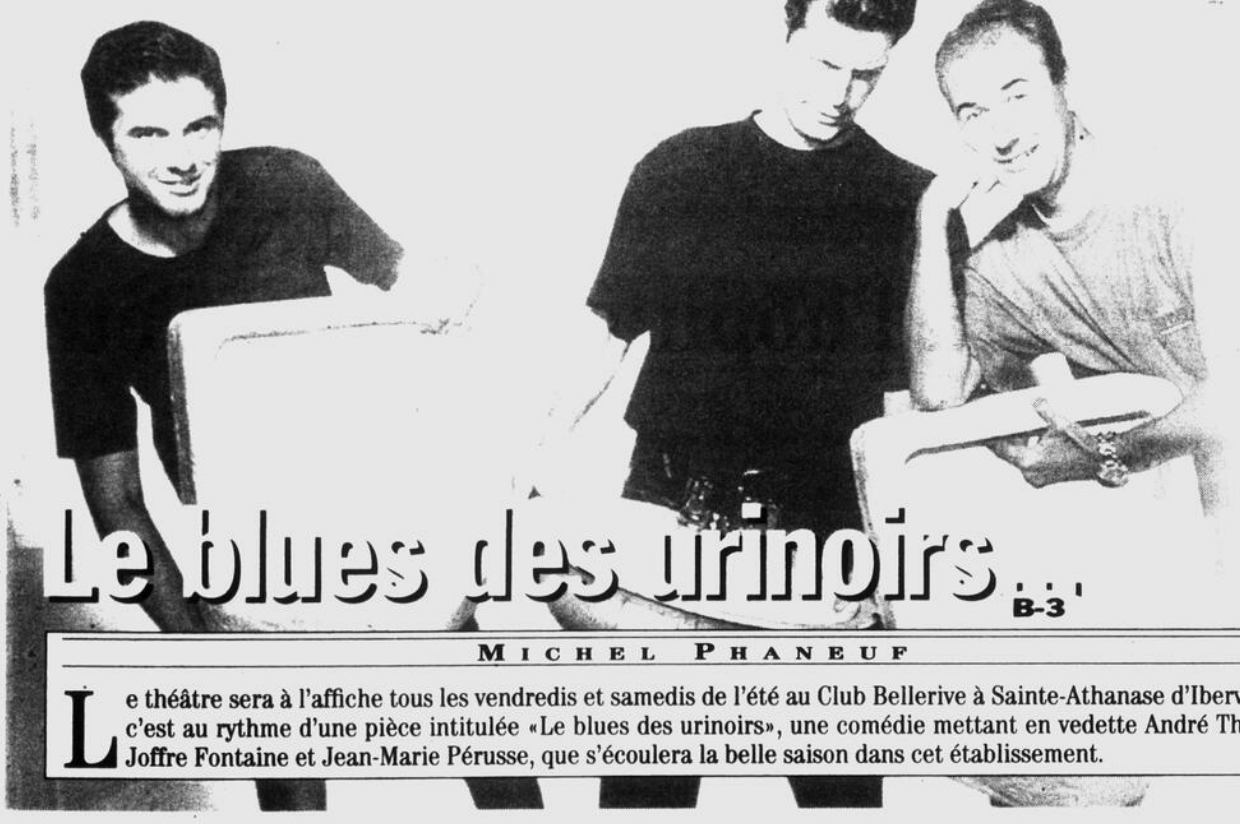
Dominic et Martin, veulent juste être drôles

B-3

(PHOTO JACQUES PAGÉ)

MICHEL PHANEUF

«Nous n'avons qu'une seule prétention: celle d'être drôles». C'est dans cet esprit que les humoristes Dominic et Martin s'en viennent présenter leur spectacle, tous les vendredis et samedis à compter du 9 juillet au Théâtre du Vieux-Saint-Jean. Ils nous parlent plus en détails dans une entrevue réalisée la semaine dernière à l'occasion d'une visite au journal.



Le blues des urinoirs...

B-3

(PHOTO DENY BRUNET)

MICHEL PHANEUF

Le théâtre sera à l'affiche tous les vendredis et samedis de l'été au Club Bellerive à Sainte-Athanase d'Iberville. Or, c'est au rythme d'une pièce intitulée «Le blues des urinoirs», une comédie mettant en vedette André Thériault, Joffre Fontaine et Jean-Marie Pérusse, que s'écoulera la belle saison dans cet établissement.

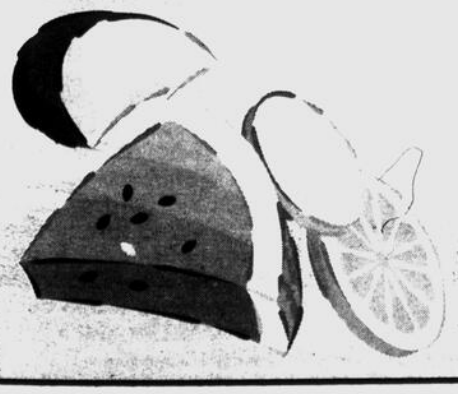
SOMMAIRE

Cinéma	B- 11	Petites annonces	B- 22
Dates à retenir	B- 36	Plaisir du vin	B- 15
Horoscope	B- 20	Vidéo Plus	B- 8
Musique Plus	B- 10	Ciné Plus	B- 10

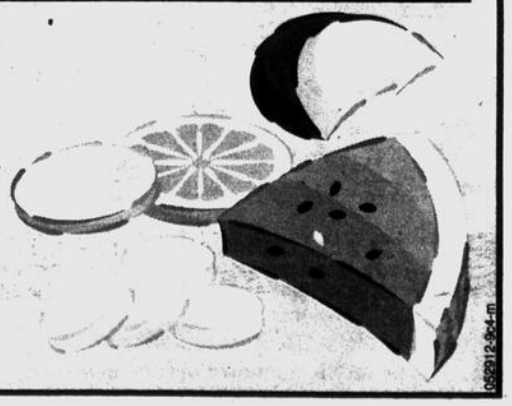
OUVERTURE BIENTÔT

RESTAURANT
L'Oeuf Doré
DEJEUNER DINER

OUVERTURE BIENTÔT



DÉJEUNERS SANTÉ • DÎNERS
à prix très raisonnables
dans une ambiance chaleureuse
OUVERT DÈS 6 H LE MATIN
915, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu 348-4955



0828124-824-m

Michel Rivard: l'émotion avait rendez-vous avec la fête

MICHEL PHANEUF

Michel Rivard a bel et bien brisé la bulle d'intimité qu'il avait construite avec tant de soin pour sa tournée de «Maudit Bonheur». Saint-Jean Baptiste oblige. Mais il en a tout de même conservé quelques bons morceaux qu'il a généreusement servis aux quelque 15 000 personnes venues fêter avec lui à Saint-Luc le 23 juin. Avec pour résultat que la fête n'était pas seule au rendez-vous, l'émotion y était aussi.

Aucun doute là-dessus: Rivard et ses fidèles acolytes musiciens ont offert un spectacle de qualité, un spectacle enjoué mais subtil qui, à défaut de déchaîner la foule, a su capter et conserver l'attention d'un grand nombre des personnes qui y ont assisté.

Il faut dire que ce simple fait est déjà significatif. En raison de la démographie de Saint-Luc, les spectacles de la Fête nationale au parc Pierre-Benoît prennent toujours l'allure d'une grande fête familiale grouillante d'enfants qui courent et s'amusent en agitant leurs colliers fait de tubes luminescents. Une fête très belle et très sympathique, faut-il le souligner, mais qui n'en constitue pas moins un défi pour l'artiste qui a à se gagner la faveur de tout ce petit monde, à commencer par celle les parents qui en ont souvent plein les bras.

Michel Rivard a tout de suite réussi à gagner cette faveur et à conserver cette attention, entre autres avec des chansons comme *Rive Sud* avec laquelle il a ouvert son spectacle, de même qu'avec des pièces comme *Le Privé*, *Marchand de Bonheur* et *C'est un mur*, des pièces qu'il fait toujours bon entendre, particulièrement par une belle soirée d'été.

Le musicien et son équipe y sont aussi allés de quelques chansons encore plus amusantes, encore plus animées; des chansons de Charlebois par exemple (*Si j'avais les ailes d'un ange, je partirais pour...*), de la Bottine Souriante (*La Chasse-Galerie* sur des paroles de Rivard lui-même) et de Zacharie Richard qui ont manifestement beaucoup plu à la foule.

Mais l'auteur-compositeur n'a pas délaissé pour autant son côté poétique et touchant, un côté qu'on a pu retrouver entre autres dans pièces comme *Parlant de la paix*, *Maudit Bonheur*, *Scheffer-ville, le dernier train*, sans oublier une superbe version de *Je voudrais voir la mer*, présentée en rappel.

Si pareille prestation aurait amplement suffi à satisfaire le public qui avait déjà eu droit à près d'une heure et demie de musique, Michel Rivard, lui, n'avait pas dit son dernier mot, n'avait pas fait son dernier cadeau. Un peu à la surprise de tout le monde qui ne s'attendait pas à un deuxième rappel, le chanteur et son équipe sont remontés sur scène et ont entonné la célèbre *Complainte du phoque en Alaska*. La foule, ravie, a écouté encore plus attentivement et a chanté avec lui. Une façon délicate et combien émouvante de conclure un beau spectacle.

(Photo Jacques Paul)

Michel Rivard et ses musiciens ont offert un spectacle de qualité, un spectacle enjoué mais subtil qui, à défaut de déchaîner la foule, a su capter et conserver l'attention d'un grand nombre des personnes qui y ont assisté.

Très intense le spectacle de Dan Bigras

GORETTE LINHARES

Très intense le spectacle de Dan Bigras proposé jeudi dernier au Campus Fort Saint-Jean, dans le cadre de la fête nationale. À la grande satisfaction des spectateurs, il a présenté un répertoire issu principalement de son nouvel album intitulé *Le chien*.

Le chien, c'est aussi le titre d'une chanson, chanson sélectionnée en introduction du spectacle, laquelle est immédiatement suivie de deux incontestables succès de l'artiste à savoir *La bête humaine* et *Tue-moi*. Via ses sélections, Dan Bigras capte l'attention de la petite foule composée de gens de tous âges.

Pour une soirée de la Saint-Jean-Baptiste, force est d'admettre que peu de personnes assistent au spectacle. À la fin de la soirée, en raison de l'heure tardive et de la journée de boulot du lendemain, à peine un millier de personnes se trouvent encore sur place. Somme toute, cela n'affecte pas la générosité de Dan Bigras: il interprète au-delà d'une quinzaine de chansons!

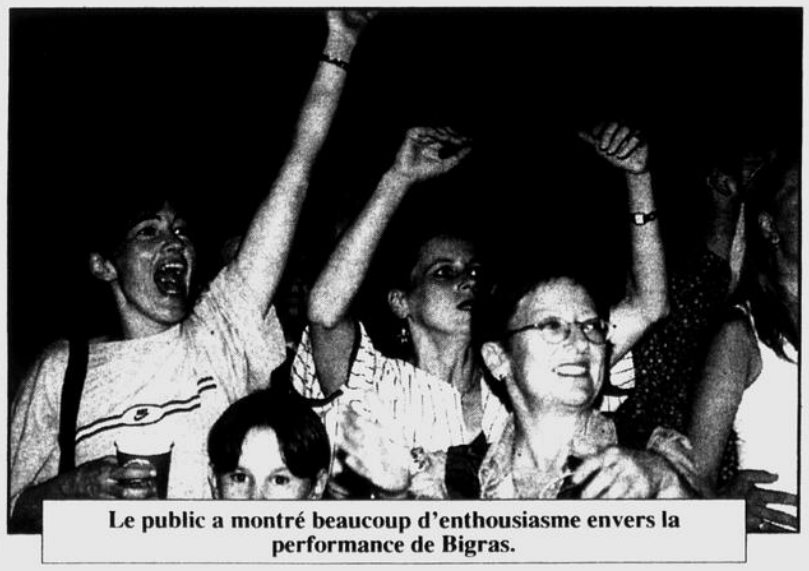
Appuyé d'une solide équipe de musiciens, qui offrent visiblement le meilleur d'eux-mêmes, le chanteur semble en pleine possession de ses moyens. En plus de dégager une rare énergie sur scène, pendant l'interprétation de ses pièces, Dan Bigras est des plus sympathiques lorsqu'il amène le propos de sès chansons à l'aide de toutes aussi sympathiques petites histoires. Ainsi, impossible d'être indifférent à l'artiste, que l'on connaisse ou pas l'album *Le chien*, cette cinquième production de Bigras au Québec, lancée en novembre.

Avec beaucoup d'enthousiasme, le grand public répond à *Le Déserteur*, un texte de Boris Vian, à *Madeletto Angelo*, chanté en italien parce qu'après tout, c'est encore plus crève-coeur, plus lyrique (et très à la mode), ainsi qu'*Un homme ça pleure aussi*, de Roger Tabra, question de répondre aux phrases stupides offertes aux petits garçons à la «pleure pas, t'es un homme!» Puis, pour clore ce blitz du dernier album, Dan Bigras enclenche *Tout c'qu'est dégueulasse*, d'Alain Leprest.

Il n'y a pas à dire, au chapitre des rythmes, le répertoire de Dan Bigras est équilibré. À preuve, de l'*Ange animal* à un solo de saxophone, à un *J'ai inventé le désespoir* à fendre l'âme, en passant par la fameuse chanson composée par Patrick Huard, *Je lève mon verre* et, pourquoi pas, *Chez nous ou chez vous*, une nouvelle histoire de petit chaperon rouge, dans la même veine que ses *Trois petits cochons*, il cède la place à l'amour, à l'humour, à la douceur, à une certaine agressivité, à l'ironie, à la tendresse. Intense et authentique, tel est Bigras.

(Photo Jacques Paul)

Dan Bigras dégage une rare énergie sur scène.



Le public a montré beaucoup d'enthousiasme envers la performance de Bigras.

Le Club Bellerive passe l'été au rythme du «Blues des urinoirs»

MICHEL PHANEUF

Le Club Bellerive à Saint-Athanase d'Iberville passe la saison estivale au rythme d'un blues plutôt spécial. Un blues théâtral qui convie les spectateurs dans les toilettes d'un bar, à la rencontre de tout un assortiment de personnages loufoques. Un blues à sketchs qui est à l'affiche tous les vendredis et samedis jusqu'au 28 août: le «blues des urinoirs».

Cette comédie légère signée Camille Bouchard est présentée tous les week-ends de l'été dans la vieille grange située à l'arrière du Bellerive, grange qui a été aménagée en petit théâtre d'une soixantaine de places.

Comme l'indique André Thériault, producteur de la pièce en même temps que l'un de ses comédiens, il s'agit d'un endroit tout à fait approprié pour ce spectacle qui comporte une certaine interaction avec le public, par le biais d'échanges avec les spectateurs. Il en résulte que la représentation qui d'habitude dure une heure et demie, peut se prolonger d'une bonne trentaine de minutes, souligne-t-il.

(Photo Rémy Bolly)

Les trois comédiens qu se partagent les différents rôles du «Blues des urinoirs»: André Thériault, Joffre Fontaine et Jean-Marie Pérusse.

Une journée dans les toilettes

«Le blues des urinoirs» transporte les spectateurs dans les toilettes pour hommes d'un bar, à 5 heures du matin, alors que le concierge arrive pour faire le ménage et y découvre Francis, un fêtard bien connu du personnel, qui a passé la nuit dans le cabinet. Ce dernier ne sera toutefois pas le seul à visiter l'endroit. Tout au long de la journée, la salle de toilette en question verra défiler différents personnages cocasses.

On fera ainsi la connaissance du curé qui a un mariage à célébrer, du chansonnier «dopé» qui vient passer une audition, des deux pique- assiette qui courent les réceptions de mariage et autres événements «bar open», de même que du père qui essaie d'apprendre à son jeune fils comment devenir un homme. Selon le producteur, ce sketch suscite généralement beaucoup de réactions de la part des spectatrices.

Trois comédiens incarnent les différents personnages de la pièce. Outre André Thériault, la distribution est composée de Joffre Fontaine et de Jean-Marie Pérusse.

Pièce qui en est à sa septième année d'existence, «Le blues des urinoirs» se situe un peu dans la même lignée que «Chômage», souligne M. Thériault. Bien que l'action se passe dans une salle de toilette, le texte n'est pas vraiment vulgaire, ajoute le comédien et producteur. Il en va de même pour les sacres qui sont peu nombreux.

Les représentations du «Blues des urinoirs» ont lieu tous les vendredis et samedis à 20 heures. Le coût du billet pour y assister est de 13 $ par personne pour le spectacle seul et de 25 $ pour le forfait souper-spectacle. Le Club Bellerive est situé au 116 Chemin des Patriotes à Saint-Athanase d'Iberville, et pour réserver ou pour obtenir plus d'informations, le numéro de téléphone à composer est le 347-4499.

(Photo Jacques Paul)

Dominic et Martin ne veulent rien d'autre qu'être drôles

MICHEL PHANEUF

«Notre show, c'est un peu comme un buffet: tout le monde y trouve quelque chose qu'il aime, quelque chose qui va le faire rire. C'est un show qui s'adresse à un très large public et dans lequel nous n'avons qu'une seule prétention, celle d'être drôles.»

Dominic et Martin s'apprêtent à inaugurer, le vendredi 9 juillet prochain, leur série de spectacles au Théâtre du Vieux-Saint-Jean. Une série qui les amènera à se produire tous les vendredis et samedis de juillet, ce qui permettra aux deux humoristes de donner toute la mesure de leur talent au public de la région.

«L'an dernier, au Festival de Montgolfières, nous n'avions présenté qu'une partie de notre spectacle, indique en entrevue Dominic Sillon, le petit mince du duo. Cette fois, c'est le spectacle au complet que les gens verront, avec les décors, les costumes, les personnages, et ainsi de suite.»

Stand-up, personnages...

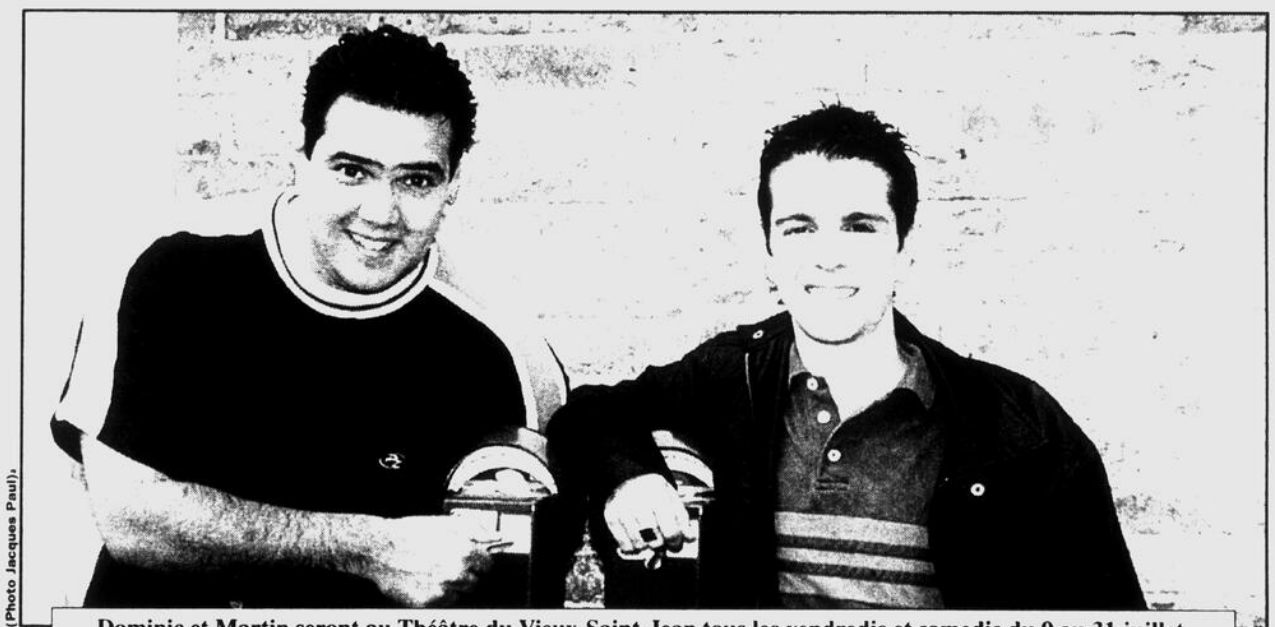
Ce spectacle comprend notamment des numéros de *stand-up*, des numéros avec des personnages et des «numéros de situation» où Dominic et Martin se retrouvent dans différentes situations loufoques. On y verra par exemple un numéro où les deux compères adhèrent à une secte religieuse, un autre qui se passe à l'urgence d'un hôpital, un autre sur les chiens où Dominic incarne un pitou qui est écoeuré de la vie.

Le public aura même droit à un numéro de *crooners* dans lequel Martin chante et Dominic l'accompagne. Sauf que Dominic arrive complètement saoul, avec pour résultat que le tour de chant prend une tournure inattendue...

Comme le souligne Martin Cloutier, le «bien bâti» du tandem, les deux humoristes sont la plupart du temps ensemble sur scène. Il y a bien quelques moments où l'un ou l'autre se retrouve seul, notamment au début ou à la fin d'un numéro, mais de façon générale, il n'y a pas de véritables solos comme on en retrouve par exemple dans le spectacle de Lévesque et Turcotte.

«Nous fonctionnons un peu à la manière des anciens duos comiques comme celui d'Olivier Guimond et de Denis Drouin, explique-t-il; pour ça, il faut que ça bouge, il faut que le rythme soit très soutenu. C'est pourquoi notre spectacle compte 19 numéros dont le plus long dure entre 10 et 12 minutes. Et avec quelque 400 gags en moins de deux heures, il n'y a pas de temps mort.»

Et leur humour. S'inspire-t-il de l'absurde ou plutôt du style comique de situation? «Il y a une certaine part d'absurde, indique Martin, mais on ne saute pas à pieds joints dedans.» Ce dernier ajoute que la différence de physique entre les deux humoristes, le petit et le gros, la grenouille et la baleine, sous-tend l'ensemble de leur prestation et fait l'objet de maintes allusions. D'où certaines comparaisons avec Laurel & Hardy qui ont été faites à leur endroit.



(Photo Jacques Paul)

Dominic et Martin seront au Théâtre du Vieux-Saint-Jean tous les vendredis et samedis du 9 au 31 juillet.

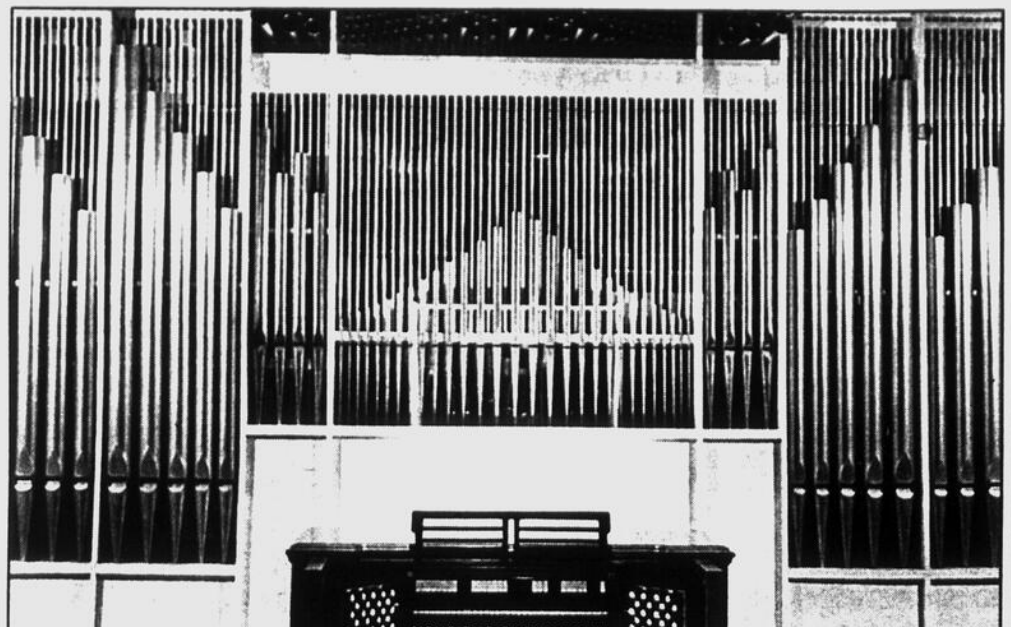
Tous les deux diplômés de l'École nationale de l'humour, Dominic et Martin travaillent ensemble depuis maintenant six ans. «Après tout ce temps, il y a vraiment une bonne chimie entre nous», soulignent-ils.

Quant à leur spectacle, après y avoir consacré énormément de travail, ils en ont complété le rodage et nous arrivent avec une prestation bien au point. «Avec une trentaine de représentations, on peut dire que tout est bien aligné», concluent-ils.

Rappelons que le spectacle de Dominic et Martin prendra l'affiche au Théâtre du Vieux-Saint-Jean (Centre culturel Fernand-Charest) tous les vendredis et samedis à 20h30 du 9 au 31 juillet. Les personnes qui désirent se procurer des billets n'ont qu'à communiquer avec la SPEC, au 358-3949.

POUR OCCASIONS DE TOUS GENRES
Danse, réception, tournois de golf, etc.
Claude Harbec
Claviériste-chanteur
Animation, son et lumière
Spécialité: danse sociale
(450) 346-1209

RÉCITAL D'ORGUE
Chapelle des Frères Maristes
14, rue Bord de l'eau, Iberville
Lucienne et Gaston AREL
organistes
Le dimanche 4 juillet 1999
à 20 heures
ENTRÉE LIBRE
246587-904-1



L'orgue sera de nouveau au programme des activités du 4e Symposium d'Arts d'Iberville, alors que Lucienne L'Heureux et Gaston Arel présenteront un concert à la Maison provinciale des Frères Maristes, le dimanche 4 juillet à 20 heures.

Dans le cadre du Symposium d'Iberville

Lucienne L'Heureux et Gaston Arel en concert chez les Frères Maristes le 4 juillet

MICHEL PHANEUF

Comme par les années passées, l'orgue sera au programme des activités du 4e Symposium d'Arts d'Iberville. Sauf qu'au lieu de clôturer les activités, le concert à l'affiche cette année précédera de quelques jours l'ouverture de l'événement. C'est donc le dimanche 4 juillet à 20 heures que Lucienne L'Heureux et Gaston Arel donneront leur récital à l'orgue de la Maison provinciale des Frères Maristes.

Chacun des deux organistes se produira tout d'abord à tour de rôle pour terminer le concert en duo, à quatre mains.

C'est Lucienne L'Heureux-Arel qui débutera la soirée en interprétant trois oeuvres, le Praeludium en sol mineur de Dietrich Buxtehude (1637-1707), les Variations sur la chanson «Est-ce Mars» de Jan Peterszoon Zweelinck (1562-1621) et la Suite du 5e ton de Gilles Jullien.

Gaston Arel prendra ensuite la relève avec deux des plus célèbres pièces de Jean Sébastien Bach (1685-1750), le Choral *Wachet auf, ruft uns die Stimme* («Réveillez-vous, la voix du veilleur vous appelle») et la Toccata et fugue en ré mineur.

Après la pause, on entendra de nouveau Mme L'Heureux-Arel qui présentera tout d'abord la deuxième Sonate de Raymond Daveluy (né en 1926), puis le Prélude, fugue et variation de César Franck (1822-1890). Les deux organistes termineront leur prestation en duo en interprétant *Trilogie* de Denis Bédard (né en 1950). Comme son nom l'indique, cette oeuvre à quatre mains de divise en trois parties distinctes, *Cortège*, *Rêverie* et *Danse*.

Lucienne L'Heureux et Gaston Arel

Lucienne L'Heureux et Gaston Arel ont fait leurs études musicales auprès des grands maîtres québécois Conrad Letendre et Gabriel Cusson. Par la suite, ils ont effectué des stages de perfectionnement en France (auprès d'André Marchal à Paris) et en Allemagne (auprès de Charles Letestu à Hambourg).

Cofondateurs du mouvement Ars Organi à Montréal en 1960, ils ont contribué à l'installation des instruments d'esthétique classique du grand facteur allemand Rudolf von Beckerath dont le plus réputé est sans doute celui de l'Oratoire Saint-Joseph. Leurs récitals ont fait connaître au public montréalais les sommets de la littérature d'orgue.

Lucienne L'Heureux-Arel est actuellement organiste titulaire à l'église Saint-Léon de Westmount et responsable des Éditions Laudem qui se spécialisent dans le domaine de la musique liturgique.

Gaston Arel est président-fondateur des Amis de l'Orgue de Montréal et de la Fédération québécoise des Amis de l'Orgue. Il occupe également le poste d'organiste titulaire à l'abbaye cistercienne d'Oka.

Les nombreux concerts que Lucienne L'Heureux et Gaston Arel ont donnés tant au Canada, aux États-Unis et en Europe en font des musiciens très connus et respectés dans le monde musical.

Grâce au soutien financier de la firme P. Baillargeon Ltée, l'entrée au concert du 4 juillet sera gratuite. Les personnes intéressées n'auront donc qu'à se rendre sur place, sans avoir à se procurer de billets ou à payer de frais d'admission.

Kilts et cornemuses dimanche au Fort-Lennox

Les flamboyants soldats du régiment des Fraser Highlanders, du Musée Davin M. Stewart de l'Île Sainte-Hélène, seront de retour au Fort-Lennox le dimanche 4 juillet prochain dans le cadre des Beaux Dimanches au Fort-Lennox.

En raison de son origine écossaise, le 78e régiment des Fraser Highlanders se distingue des autres régiments britanniques par son uniforme coloré et sa musique particulière. Les soldats portent le kilt à carreaux et exécutent leurs manoeuvres au son de la cornemuse. Les démonstrations de tirs au mousquet, la musique ainsi que les danses offrent un spectacle impressionnant ainsi que haut en couleurs.

Les soldats du 78th Fraser Highlanders, qui participèrent en 1759 à la fameuse bataille des Plaines d'Abraham, avaient été recrutés par Dimon Fraser à la demande du roi d'Angleterre Georges II. Étant donné l'importance de ce régiment dans l'histoire du Canada, on décida en 1965 de le reconstituer. Les Fraser Highlanders sont maintenant reconnus à travers l'Amérique du Nord pour leur présence remarquée lors d'événements spéciaux.

C'est entre 13 heures et 16 heures que le groupement militaire se produira. Les visiteurs pourront profiter de leur présence sur place pour faire une visite guidée du Fort, ponctuée d'animations costumées, ainsi que découvrir l'exposition *Ces messieurs les officiers*. Des ateliers de maquillage et de fabrication de cerfs-volants amuseront aussi les enfants. Pour obtenir plus de renseignements, il suffit de téléphoner au (450) 291-5700.

(Photo Rémy Bolly)

Les soldats du régiment des Fraser Highlanders portent le kilt à carreaux et exécutent leurs manoeuvres au son de la cornemuse.

CABARET THÉÂTRE DU VIEUX SAINT-JEAN

190, rue Laurier (coin Saint-Jacques) à Saint-Jean-sur-Richelieu

Prolongez le plaisir des belles journées d'été au Cabaret-Théâtre du Vieux Saint-Jean

LES Week-end'rôles

Voyez ces 2 spectacles pour 30$ seulement

Dominic et Martin

Venez rire aux larmes avec le petit et le gros de l'heure Dominic et Martin !

Pour un spectacle différent, rafraîchissant qui déboule à un rythme d'enfer, le duo Dominic et Martin n'a pas son pareil. Punché du début à la fin, vous croulerez de rire devant l'enfilade étourdissante de blagues qui réside bien souvent dans la manière bien à eux qu'ils ont de parler de l'un et de l'autre. Voilà deux jeunes qu'on a pas fini d'applaudir!

Tous les vendredis et samedis, du 9 au 31 juillet, à 20 h 30
Billet régulier: 23$ ou 30$ incluant le spectacle de Martin Petit.

Martin Petit

Venez vous bidonner avec le grand de l'heure Martin Petit !

Vous connaissiez déjà Martin Petit comme un maître de l'impro. Vous l'avez vu à maintes reprises faire le fou à Piment fort, performer dans la LNI ou rougir, avec son air de grand garçon gêné, d'une blague qui venait de lui échapper. Avec cette rapidité d'esprit qui le caractérise, imaginez ce que ça donne quand il prend le temps de penser ! Un premier «one man show» à la mesure de son immense talent.

Tous les vendredis et samedis, du 6 au 28 août, à 20 h 30
Billet régulier: 23$ ou 30$ incluant le spectacle de Dominic et Martin.

CABARET THÉÂTRE DU VIEUX SAINT-JEAN

- Le Cabaret-Théâtre du Vieux Saint-Jean est situé au 190, rue Laurier (coin Saint-Jacques) à Saint-Jean-sur-Richelieu.
  N.B. : Les billets ne sont en vente sur place que les soirs de spectacles.
- Billets en vente à la SPEC au 30 boul. du Séminaire Nord, porte 33, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Tél.: 450-358-3949 ou 1 888 443-3949 et sur le Réseau Admission.
- Forfaits repas, hébergement, croisières et prix de groupe disponibles sur demande.

La Bleue 104.1 FM TVA LE CANADA FRANÇAIS journal montréal

2485575-9c4-gm

Du 6 au 11 juillet

Normand Théberge expose dessins et souvenirs à Iberville

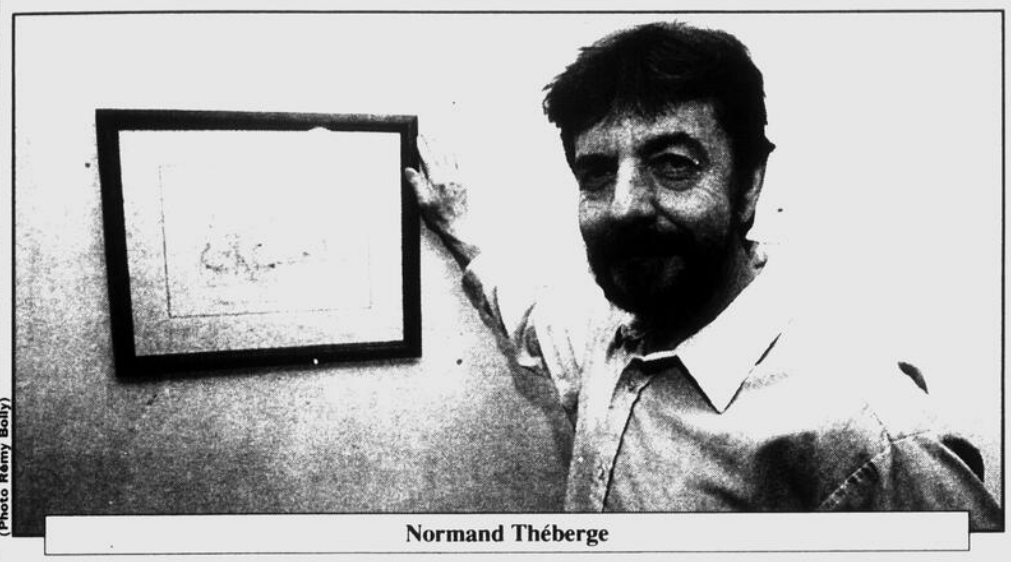
Normand Théberge partagera ses souvenirs d'enfance dans le Trois-Pistoles des années 50 et 60 par le biais d'une exposition de dessins qui prendra l'affiche du 6 au 11 juillet prochain au Pavillon de l'Union musicale d'Iberville.

Présentée en collaboration avec la Maison des Arts et de la Culture du Haut-Richelieu et la ville d'Iberville dans le cadre des activités entourant le 4e Symposium d'Arts d'Iberville, cette exposition regroupe une série de dessins dans lesquels l'artiste révèle l'âme de sa place natale en faisant revivre «le petit âge d'or» de l'industrie du bois, les goélettes, les locomotives à vapeur, etc. Il donne place au laitier, au cheval du boulanger, au vicaire sur sa bicyclette, au linge à sécher dans les cours arrières, et aux différentes autres images de la vie à cette époque.

L'exposition comprend également cinq sculptures sur bois. En plus d'admirer les oeuvres de Normand Théberge, les visiteurs auront la possibilité de lire quelques légendes en provenance de Trois-Pistoles.

Le vernissage aura lieu le mardi 6 juillet de 17 heures à 21 heures, après quoi l'exposition se poursuivra jusqu'au dimanche 11 juillet aux heures d'ouverture du Symposium d'Arts d'Iberville.

Le Pavillon de l'Union musicale d'Iberville est situé au 2, rue des Chevaliers (près du pont Gouin) à Iberville et pour plus d'informations, on peut téléphoner à la Maison des Arts et de la culture, au 357-1977.



(Photo Rémy Boily)

Normand Théberge

(Photo Jacques Paul)

Claude Mayrand

Exposition aux Gourmands Disent

Claude Mayrand présente «Tintin chez les Psychédéliques»

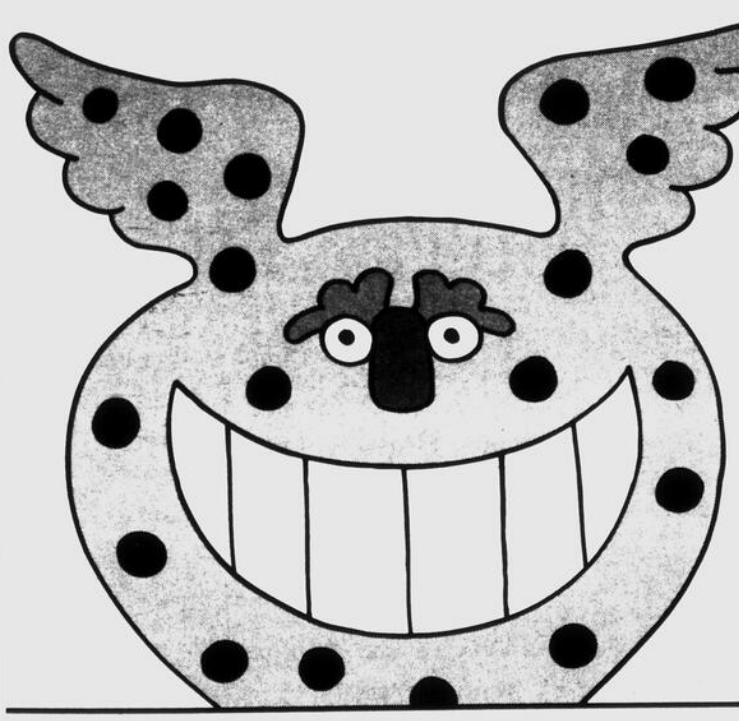
MICHEL PHANEUF

La pâtisserie salon de thé «Les Gourmands Disent...» à Saint-Jean accueille depuis quelques jours les oeuvres de Claude Mayrand à l'occasion d'une exposition intitulée «Tintin chez les Psychédéliques».

Bien qu'il soit surtout connu en tant que poète et auteur, Claude Mayrand est aussi artiste peintre, un art auquel il s'adonne depuis 1996. L'exposition qu'il présente aux Gourmands Disent regroupe cinq tableaux grands formats qui, par le biais des couleurs et des lignes, rappellent les visages des différents personnages de Tintin et nous ramènent du même coup dans l'univers de cette célèbre bande dessinée.

«Tintin chez les Psychédéliques» restera à l'affiche jusqu'au samedi 10 juillet. La pâtisserie salon de thé «Les Gourmands Disent...» Est située au 149 rue Richelieu à Saint-Jean-sur-Richelieu.

ÉCONO-PASSEPORT



5000$

À GAGNER EN BONS D'ACHATS ÉCHANGEABLES AU CARREFOUR RICHELIEU

FESTIVAL DE MONTGOLFIÈRES M. CHRISTIE

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

DU 7 AU 15 AOÛT 1999

LE FESTIVAL D'ÉTÉ LE PLUS FAMILIAL AU QUÉBEC!

ADULTES : 19$ ENFANTS : 9$

LE PASSEPORT EST VALIDE POUR LES 9 JOURS ET INCLUT TOUS LES SPECTACLES

7 RUDELUCK - GAROU AND THE UNTOUCHABLES - 8 LISE DION - 9 OKOUMÉ - 10 JEAN-MARC PARENT
11 LYNDA LEMAY - 12 SOIRÉE D'HUMOUR TVA AVEC : MICHEL BARRETTE, FRANÇOIS LÉVEILLÉE, JEAN-MICHEL ANCTIL, STEEVE DIAMOND, DOMINIC & MARTIN, PETER MACLEOD
13 ARTISTE DÉVOILÉ LE 12 JUILLET - 14 COREY HART - 15 BRUNO PELLETIER

TIRAGE DE 5000$ EN BONS D'ACHATS : COMMENT PARTICIPER AU CONCOURS

REMPLISSEZ LE COUPON INCLUS AVEC LE PASSEPORT 9 JOURS DU FESTIVAL OU PROCUREZ-VOUS UN COUPON DE PARTICIPATION AUX BUREAUX DU FESTIVAL ET DÉPOSEZ-LE DANS LES BOÎTES PRÉVUES À CET EFFET. VOUS AVEZ JUSQU'AU 6 AOÛT 1999 POUR PARTICIPER. LE TIRAGE AURA LIEU LE 13 AOÛT 1999. LES RÈGLEMENTS DU CONCOURS SONT DISPONIBLES AUX BUREAUX DU FESTIVAL.

Le passeport est disponible dans plus de 50 points de distribution dont l'hôtel de ville, les banques, caisses populaires, pharmacies, sociétés des alcools, marchés d'alimentation et dépanneurs de la région.

CARREFOUR RICHELIEU · Z 104.1 FM · LE CANADA FRANÇAIS

TIRAGE D'UNE ENVOLÉE

De plus, remplissez le coupon ci-dessous, inscrivez la forme vedette de la semaine entendue sur les ondes de Z-104 et courez la chance de gagner une envolée pour une personne ou 4 accréditations 1 jour.

Le concours prend fin le 6 août 1999.

RÉPONSE: _____

DATE: _____

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____

CODE POSTAL: _____

TÉLÉPHONE: _____

VOUS AVEZ JUSQU'AU 6 AOÛT 1999 À MIDI POUR PARTICIPER

Remplissez ce coupon et postez-le à l'adresse suivante : Festival de montgolfières M. Christie 4, chemin de l'Aéroport, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec), J3B 7B5

INFO FESTIVAL
347-9555
www.montgolfieres.com

246276-9c4-L

(Photo Rémy Bolly)

Au lancement de «Rêve»

Michelle Dozois, auteure domiciliée à Mont-Saint-Grégoire, a lancé son premier livre le 19 juin dernier au Verger/Cidrerie Denis Charbonneau à Mont-Saint-Grégoire. Cet ouvrage intitulé «Rêve» prend la forme d'un recueil de prose, de poèmes et de chansons. Son lancement a été rehaussé de la présentation d'un spectacle où l'auteure interprète quelques-uns de ses textes accompagnée du pianiste Patrick Debel.

«Danse avec moi»

La chanteuse johannaise Marie-Sylvie a lancé, le 13 juin dernier, son premier album lors d'un spectacle présenté devant de très nombreuses personnes à la Brasserie de l'Ouest à Saint-Jean. Enregistré ici dans la région, ce premier disque de musique populaire s'intitule «Danse avec moi» et réunit des interprétations de chansons d'artistes aussi connues que Ginette Reno, Lara Fabian, Céline Dion, Shania Twain et plusieurs autres. On peut s'en procurer des exemplaires au magasin «Le roi du disque compact», rue Richelieu à Saint-Jean, ou en composant le (450) 358-1639.

(Photo Rémy Bolly)

Tout le monde Fête à ...

Vendredi
Samedi
à compter
de 21 h

64, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu

PRÉSENTÉS PAR:

LE CANADA FRANÇAIS

LE DEVOIR

104,1 FM

Caméléon COMMUNICATION

LES BEAUX DIMANCHES AU FORT-LENNOX

DES ACTIVITÉS POUR TOUTE LA FAMILLE

CE DIMANCHE 4 JUILLET

LES BEAUX DIMANCHES AU FORT-LENNOX PRÉSENTENT:

**Le Régiment Fraser Highlanders.
Manoeuvres militaires d'époque,
danses et concert de cornemuse.
Vous serez conquis!**

RENSEIGNEMENTS :
LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU FORT-LENNOX
SAINT-PAUL-DE-L'ILE-AUX-NOIX
(450) 291-5700

Parcs Canada Parks Canada

Canada

Ami du FORT LENNOX

Municipalité de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix

BMS Richelieu EXPERTS CONSEILS INC.

Paul Claude Benoît AVOCAT

245889a-9421

Plus de 100 personnes aux croisières sur le Canal

107 personnes au total ont pris part aux croisières de nuit organisées le 19 juin dernier par les Amis du canal de Chambly, le Centre d'interprétation du milieu écologique (CIME), Montmusée et l'agence Parcs Canada dans le cadre de la «Folle nuit des musées en Montérégie».

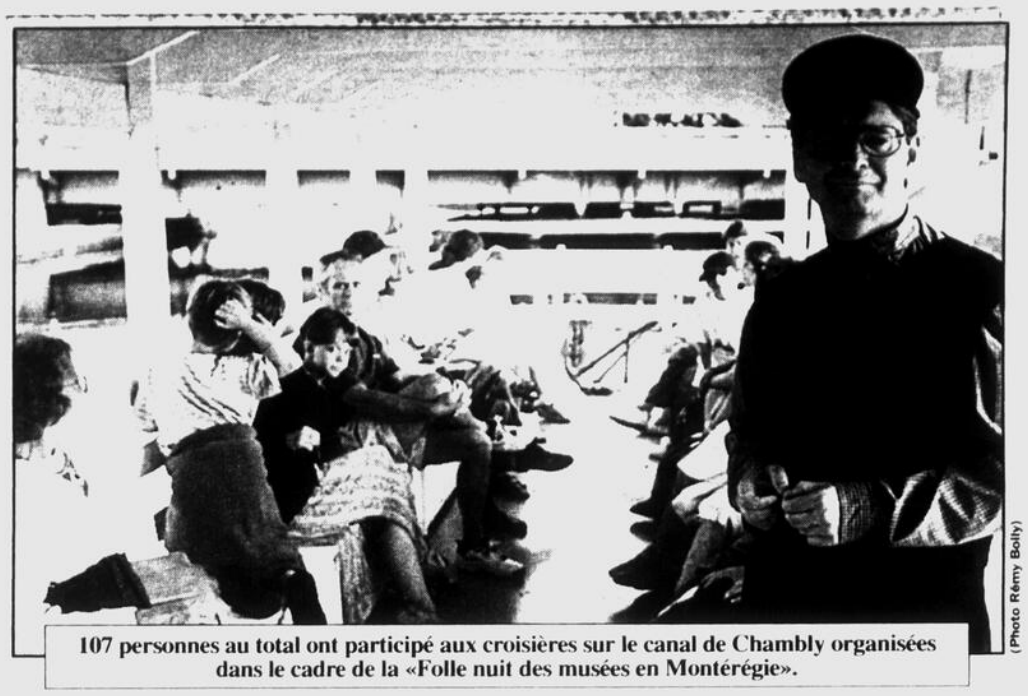
Quatre croisières (et non pas trois comme nous l'écrivions la semaine dernière) ont eu lieu en 20 heures et minuit, permettant aux participants de vivre l'expérience de naviguer sur le canal la nuit et de redécouvrir une installation qui leur était familière sous un angle entièrement différent.

De plus, les animateurs de Parcs Canada et de CIME ont partagé leurs connaissances sur l'environnement naturel et sur l'histoire du canal de Chambly. Les excursions débutaient au Pavillon Jeunesse à Saint-Luc et prenaient la forme d'un aller-retour jusqu'à l'île Fryer, aux limites de la ville de Saint-Luc.

Par la même occasion, les gens pouvaient visiter une salle de découvertes portant sur la flore et la faune de la rivière Richelieu, présentée au Pavillon Jeunesse jusqu'à 23 heures par CIME.

Le canal de Chambly est reconnu comme un grand musée à ciel ouvert et est aussi un lieu de conservation et de présentation d'objets historiques. Ainsi, il est membre de la Société des musées québécois et du Regroupement des institutions muséales de la Montérégie (Montmusée).

Pour de plus amples informations, l'on peut communiquer avec les Amis du canal de Chambly, au (514) 990-0139.



(Photo Rémy Boily)

107 personnes au total ont participé aux croisières sur le canal de Chambly organisées dans le cadre de la «Folle nuit des musées en Montérégie».

Visite de l'église baptiste le 4 juillet

Les amateurs d'histoire ont rendez-vous à Saint-Blaise

Les amateurs d'histoire auront l'occasion de visiter un lieu historique de notre région, le dimanche 4 juillet prochain, alors que la Société d'histoire du Haut-Richelieu convie le public à une visite de l'église baptiste Roussy-Mémorial, de son cimetière et du Musée Feller à Saint-Blaise.

Dès 14 heures, le pasteur Luc-Joël Berger accueillera les participants à l'église baptiste située au 1277 rue Principale à Saint-Blaise (le stationnement est disponible à proximité de l'église).

M. Berger présentera ensuite le contexte et les événements qui ont entouré les débuts de la mission de la Grande-Ligne, après quoi Jocelyne Auclair, conservatrice du Musée Feller, parlera de l'Institut Feller et de son évolution.

Suivront la visite guidée du Musée, la présentation du volume «Les mémoires d'Henriette Feller» et la visite du cimetière. À 16 heures, des rafraîchissements seront servis à l'église Roussy-Mémorial.

L'histoire de l'église et de l'institut débute en 1834, alors qu'une société missionnaire interconfessionnelle établie à Lausanne en Suisse envoie des missionnaires au Canada, dont M. Henri Olivier, arrivé à New York le 18 octobre, relate la présidente de la Société d'histoire, Mme Nicole Poulin.

Le 31 octobre 1835, Louis Roussy et Henriette Odin-Feller de la Société des missions évangéliques de Lausanne viennent lui prêter main forte. Un solide noyau se forme alors dans un rang de campagne appelé Grande-Ligne, aujourd'hui Saint-Blaise. Une école primaire et une première église évangélique canadienne-française sont constituées en 1836-1837. Cependant, les soulèvements de 1837 entraînent une persécution religieuse de ce mouvement évangélique trop proche des Britanniques selon les Patriotes.

Les gens qui désirent en savoir davantage ont donc rendez-vous le 4 juillet à 14 heures à Saint-Blaise. Comme toujours, cette activité est offerte gratuitement et est ouverte à toutes les personnes qui s'intéressent à l'histoire.

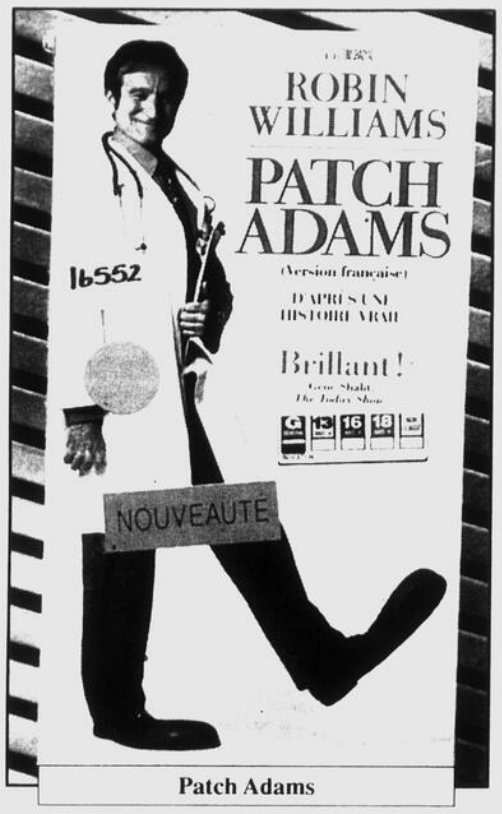
Pascal Cloutier

Un rôle sur mesure pour le grand Robin Williams

Patch Adams

Brillant disait simplement la publicité et elle le faisait sous la mention «d'après une histoire vraie». Ça fait un peu pédant vous avouerez mais de nos jours où le système de santé et ses acteurs font plutôt pleurer, on conviendra qu'un médecin qui utilise la thérapie par le rire fait office de bouffon et on ne s'en plaindra pas. Tant que l'urgence ne devienne pas une salle de spectacle pour stand-up comic... Aïe... C'est peut-être une idée ça!

Quel meilleur acteur pour le rôle mi-drôle, mi-sérieux de ce sérieux de ce médecin américain que le grand Robin Williams. On retrouve tout l'humour que ses films les plus légers lui attribuaient en toute la tendresse que demandent certaines autres productions qui confrontaient ses personnages à des situations plus difficiles. Williams y est merveilleux et l'histoire est très touchante. Bien sûr il est difficile de croire que tout le cabotinage dont fait preuve le personnage ait été réel et du même coup il devient difficile de croire à toutes ces horribles expériences que vit le pauvre médecin. Interné pour maladie psychiatrique, difficulté avec le corps professoral, problèmes de bonde. Le jeune homme devra se battre pour obtenir ce qu'il veut dans la vie. Et ce qu'il veut le plus au monde c'est d'aider les patients. Une fois la première étape réussie, être admis à la faculté de médecine, il devra se battre à nouveau mais cette fois-ci pour y demeurer. La faculté hyper conservatrice qu'il fréquente ne laisse pas grand place à toutes ses idées, à première vue absurdes, mais combien plus amusantes que ne le sont ses études. Suite à ses nombreux débordements de bonne humeur et de folie, on lui présentera la porte de l'institution à plusieurs reprises. L'institution ne veut pas d'un marginal, la médecine c'est sérieux et ce moule dans lequel on veut le faire entrer est loin de l'intéresser. Lui, c'est l'après cours qui l'intéresse. Il veut le plus rapidement possible aider les gens et diminuer leurs souffrances et en conséquence passer au travers de ses études le plus vite possible. Il trouvera tout de même le temps d'appliquer ses théories à plusieurs patients qui déjà avant d'avoir à faire avec un vrai médecin lui en seront reconnaissants. Selon la pensée d'Adams, quoi que la situation des malades ponctuels soit fâcheuse pour la plupart, ils ne



Patch Adams

semblent pas devoir recevoir la pitié de quiconque. Par contre, les malades chroniques et les patients en phase terminale qui auraient justement besoin de penser à autre chose n'ont habituellement rien pour les faire rire. C'est plutôt là qu'il concentrera sa théorie non conventionnelle de la guérison par le rire. À son grand désarroi, les résultats en bout de piste ne sont pas très concluants mais il semble que les patients apprécient fortement cette aide morale inespérée. Nez de clown et tours pendables, rien n'est à l'épreuve de Patch Adams. Ce sont aussi les résultats académiques mirobolants de Patch Adams qui ont fait mentir et damner ses professeurs, les obligeant à garder l'excentrique dans leurs classes. Comment peut-on expulser le plus brillant de nos élèves?... Question difficile et délicate, ses professeurs auront finalement compris que le médecin avec la théorie de la guérison comique, allait toujours être de la partie. Dans le fond, ils ont sûrement su apprécier sa présence plus d'une fois.

Le vrai Patch Adams a toujours le rêve de créer un hôpital du rire quelque part aux États. Malgré la romance et la popularité, espérons que le film aura su attirer les regards vers une théorie, peut-être pas éprouvée, mais sûrement intéressante et qui pourrait peut-être faire du bien. À voir en vidéo de façon évidente... Dans une salle d'attente d'hôpital peut-être?

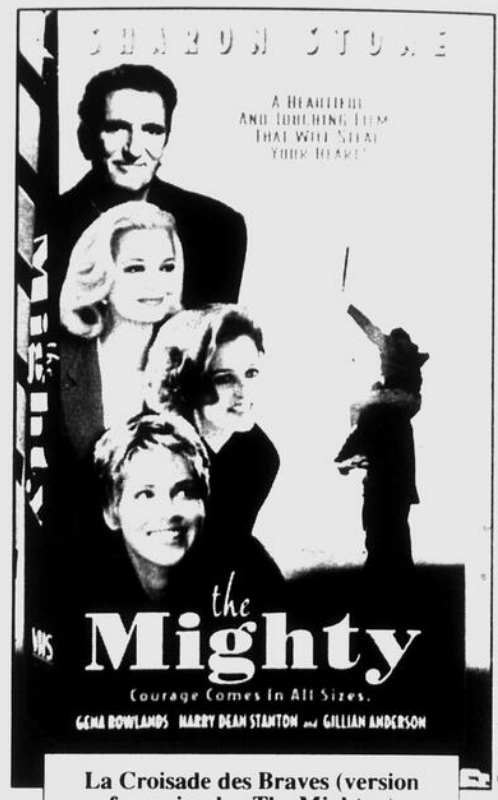
La Croisade des Braves

Quel joli film ! Des films à morale dans le genre, il n'y en a plus beaucoup et maintenant quand il y en a on trouve ça anachronique. Perdu dans l'espace. Les films pour enfants avec une jolie morale, ce sont les dessins animés qui se les appropriés ces dernières années.

Issu d'une nouvelle à succès, le film aura avancé les noms de Sharon Stone (Casino, Basic Instint), Gillian Anderson (X-Files: Le film) et Kieran Culkin (le frère de l'autre qu'on ne voit plus beaucoup). Sans être une énorme production, ce film laissait entrevoir beaucoup de succès malgré sa marginalité. Son succès fut bien modeste mais il n'en demeure pas moins que c'est un bon film dans le genre.

Un nouveau venu à l'école secondaire est la cible de moquerie et de mesquineries. Il est handicapé et ne se trouve aucun ami. Jusqu'au jour où un énorme bonhomme de 13 ans, tout comme lui, le prenne sous son aile et le protège. Un tout petit handicapé physique qui a toute sa tête et un colosse qui n'en a pas feront équipe pour survivre et s'entraider. Plein de bons sentiments, le film saura émouvoir petits et grands sans jamais les renverser. Ce n'est pas un grand film. C'est plutôt un petit film bien tranquille que l'on loue en famille sans hésitation. Les plus petits en retireront de grandes leçons, les plus vieux se souviendront des leçons tirées d'autres films du genre et qui depuis vingt ans n'ont pas trouvé souvent application dans la vraie vie. C'est plat mais c'est comme ça.

Sharon Stone n'y est pas particulièrement bonne et Gillian Anderson (pour une fois en autre chose que Scully) ne parvient pas à faire



La Croisade des Braves (version française de «The Mighty»)

oublier son personnage des X-Files et n'impressionne pas du tout le téléspectateur.

À voir en famille...

Suggestion Cinéma

Trois films à voir absolument! Elvis Gratton II de Falardeau, Eyes Wide Shut de Kubrick et South Park: The Movie.

Suggestion Classique

Elvis Gratton. Revoyez ce classique. Film québécois culte s'il en est un.

À venir

Un Plan Simple. La Mince Ligne Rouge. Ennemi de l'État, Les Pros du Collège, Les Boys II, Orgazmo.

(Photo Jacques Paul)

En direction de l'Auberge Harris

Véritable symbole de Rencontre IV, les sculptures de la place Héritage, vandalisées à plusieurs reprises, se trouvent désormais sur la propriété de l'Auberge Harris grâce aux soins de Paul Laforest, le père de l'événement culturel, de Françoise Boucher-Boutin, propriétaire de l'auberge, et des artistes, bien sûr. Ainsi, les sculptures de Céline Lapointe, Doris Bouffard et Richard Viau rejoignent celle de Jean-Louis Toutain. Rappelons que ces oeuvres imposantes, à l'effigie d'un banc, ont été réalisées à la place Héritage, en 1994, de peine et de misère en raison de la température se rappelle très bien M. Laforest.

DE MÉMOIRES ET D'ÉMOTIONS

7 au 11 juillet 1999

4e Symposium d'Arts d'Iberville

13 h à 21 h

L'occasion est venue pour toute la population du Haut-Richelieu d'admirer les œuvres présentées dans le cadre du quatrième Symposium d'art d'Iberville.
Du 7 au 11 juillet prochain, les émotions seront au menu. Vous pourrez découvrir de nombreux artistes, y compris des artistes de Plattsburgh et Burlington.
SOYEZ-Y, C'EST UN ÉVÉNEMENT À NE PAS MANQUER!

Claude Bachand
Député fédéral, Comté de Saint-Jean

Mot du président d'honneur

À la veille du changement du millénaire, il est important de souligner les créations des artistes d'aujourd'hui. Signe indubitable du passage de l'homme dans le temps, l'art demeure la signature de mémoire et d'émotions de notre temps.
Voilà pourquoi Batteries Power (Iberville) Ltée est fière de s'unir à ce 4e Symposium d'arts qui se veut une expérience culturelle pour les adeptes des arts. Événement public, tout le monde est invité à cette fête pour rencontrer les artistes venus partager avec nous leur amour de l'expression artistique.
Bien sûr, nous ne pouvons passer sous silence tout le travail d'une équipe dynamique qui travaille à organiser et à rendre cette fête toujours présente dans notre milieu.
FÉLICITATIONS!
Donc, l'invitation est lancée pour une excursion culturelle pour toute la famille!

William Rasmussen
Président de Batteries Power

Mot du maire

Le Symposium d'arts d'Iberville est déjà rendu à sa 4e édition et nous pouvons constater qu'il a rapidement pris de l'envergure.
Ce succès est la réalisation des membres d'un Comité du Tourisme dynamique sous la responsabilité de la conseillère, Madame Marie Tremblay. Je les en remercie, ainsi que tous les artistes et les commanditaires qui permettent la tenue de cet événement.
«De mémoire et d'émotions» est un thème parfaitement approprié. Il désire proposer le développement du sens de l'art sous toutes ses formes et en dévoiler l'image du futur à l'aube de l'an 2000. Nous profiterons du Symposium pour accueillir des artistes et des représentants de diverses régions, tant du Québec que de l'extérieur.
Du 7 au 11 juillet 1999, je vous invite à participer aux nombreux événements qui se dérouleront durant cette période. Bienvenue à tous! Je vous souhaite de vivre de belles heures à ce rendez-vous avec l'art.

Jean Rioux
maire d'Iberville

Présentation du Symposium d'arts

Le symposium d'arts est devenu un événement majeur à Iberville. Nous en sommes rendus à la quatrième édition; il a rapidement pris de l'envergure! Cette quatrième édition aura lieu du 7 au 11 juillet prochain.
Toute l'équipe travaille depuis longtemps et avec beaucoup d'enthousiasme à préparer ce 4e Symposium d'arts. Nous avons consulté une personne ressource en vue de l'organisation de ce 4 e Symposium; celui-ci regroupera vingt-cinq artistes, peintres et sculpteurs. Le thème en sera: « De mémoire et d'émotions». Nous mettrons l'accent sur la réalisation de plus grands formats tant en peinture qu'en sculpture. Nous désirons promouvoir et mettre en valeur la recherche artistique et ainsi créer un événement de plus en plus réputé et recherché. Nous voulons également fournir aux visiteurs l'occasion de connaître des artistes d'ici et d'ailleurs et les inciter à enrichir leurs connaissances de l'art.
En résumé, tout ce travail s'accomplit grâce à la collaboration d'un comité de bénévoles impliqués dans divers domaines tels: enseignement, architecture, maison d'édition, artistes peintres et retraités. Cet événement est financé par de nombreux commanditaires. La plupart sont fidèles depuis le 1er Symposium. Si la réussite se mesure aux nombres d'heures investies et aux efforts fournis pour l'organisation de ce 4e Symposium, nous aurons un succès du tonnerre!

Marie Tremblay
responsable / conseillère municipale

Liste des artistes participants

Peintres

Louise Alexandre-Filion, Jeannine Bourret, Pauline Bressan, Ghitta Caiserman-Roth, Marie Claprood, Rita Désourdy, Daniel Erban, Randy Gaetano, James Golovach, Thérèse Lacasse, Éric Levasseur, Nathalie Maranda, Manon Marchand, Francine Messier, Nicole Payette, Nicole Tremblay, Céline Veillette, Joseph-Richard Veilleux.

Sculpteurs

Pauline Beauregard-Tétreault, André Bénéteau, Monique Gélinas, Friedhelm Lach, Pearl Levy, Robert Nepveu, Jean-Guy Robert.

Animateurs d'ateliers: Symposium des jeunes

Roger Alexandre et Réal Dumais, artistes peintres
assistés de: Amélie Montplaisir et Annie-Claude Paré, étudiantes en arts au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu

Comité d'organisation

Marie Tremblay, responsable du comité du tourisme
Jean Rioux, maire d'Iberville
Roger Alexandre, Réal Dumais et Thérèse Lacasse, représentants des artistes
Guy Giroux, Laurette Michaud, Jacques Payette et Martine Rivard, membres

Commanditaires

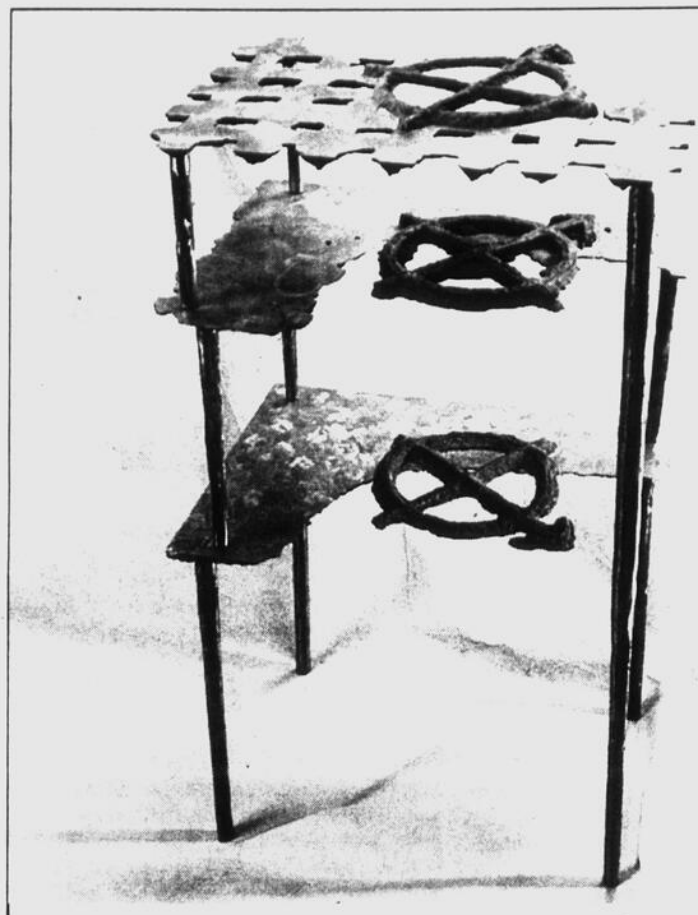
Caisse Populaire d'Iberville, Construction G.C.P. Inc., Groupe Tremca Inc., Batteries Power Iberville Ltée, Thomas & Betts Ltée, Hydro-Québec, Ville d'Iberville, Ministère de la culture et des communications, Olymel-Flamingo, Pierre Baillargeon Ltée, Claude Bachand (député), Jean-Paul Bergeron (député), Les Assurances Émilien Paré Inc., Le Canada Français, Lithographie René Lebeau Enr., Ferronnerie Houle Inc., Chez Irène Bar-B-Q, Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, Les Éditions Héritage Inc., L.M.L. électrique 1995 Ltée, Frère Aurèle Laramée, Les Galces (Iberville), Auberge Harris, Motel Belle Rivière Enr., Air liquide Canada Inc., Les aciers H & H Inc.

Principaux commanditaires du 4e Symposium d'arts

Construction GCP inc. — Groupe Tremca, produits de béton — Caisse populaire Iberville — Power Battery (Iberville) Ltd.

Principal commanditaire du Symposium des jeunes

Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu



Programmation: 4e Symposium d'Arts d'Iberville

Du 7 au 11 juillet: 25 artistes s'exécuteront devant les visiteurs
Du 7 au 11 juillet: exposition à l'Hôtel de Ville ouverte aux visiteurs

Le dimanche 4 juillet 1999

20 h	Concert d'orgues à la chapelle des Frères Maristes avec Madame Lucienne L'Heureux

Le mercredi 7 juillet 1999

13 h à 17 h	Artistes à l'œuvre au Garage Municipal et sous le chapiteau face à l'Hôtel de Ville
19 h 30	Vernissage avec les musiciens de Plattsburg et de Burlington à l'Hôtel de Ville, 855, 1re Rue

Le jeudi 8 juillet 1999

13 h à 21 h	Artistes à l'œuvre
19 h 30	Concert de l'Union musicale d'Iberville au Parc Pierre Le Moyne d'Iberville, 855, 1re Rue

Le vendredi 9 juillet 1999

9 h à 16 h	Symposium des jeunes de 10 à 16 ans animé par Roger Alexandre et Réal Dumais sous le chapiteau
10 h 30	Conférence de Madame Ghitta Caiserman-Roth: Ma vie est l'art et l'art est ma vie, à l'Hôtel de Ville
13 h à 21 h	Artistes à l'œuvre

Le samedi 10 juillet 1999

9 h à 16 h	Symposium des jeunes de 5 à 10 ans animé par Roger Alexandre et Réal Dumais sous le chapiteau
13 h à 21 h	Artistes à l'œuvre

Le dimanche 11 juillet 1999

9 h 30	Messe grégorienne avec le Chœur Do Ré à l'église Saint-Athanase
11 h	Conférence de Monsieur Robert Bernier: Y a-t-il un futur pour les médiums traditionnels en art? à l'Hôtel de Ville
13 h à 17 h 30	Artistes à l'œuvre

Activités parallèles

25 juin au 8 août 1999	Extases, exposition de Hélène Guilmaire et exposition des membres, Maison des arts et de la culture du Haut-Richelieu, 228, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, tél.: 357-2178
6 au 11 juillet 1999	Exposition de Normand Théberge, Centre Ernest Thuot, 75, 5e Avenue, Iberville
6 au 11 juillet 1999	Exposition de Mireille Molleur et Michel Contant, Bureau du député Bergeron, 55, 5e Avenue, Iberville
7 au 20 août 1999	Exposition de Maea Brandt, Action Art Actuel, 190, rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, tél.: 357-2178

Carte des lieux et adresses

Hôtel de Ville,
855, 1re Rue, Iberville

Garage municipal,
(face à l'Hôtel de Ville)

Sous les Chapiteaux,
(près de l'Hôtel de Ville)

Parc Pierre Le Moyne
d'Iberville, (près de
l'Hôtel de Ville)

Chapelle des Frères Maristes,
14, chemin des Patriotes,
Saint-Athanase d'Iberville

Activités parallèles

Édifice Ernest-Thuot, 75, 5e Avenue, Iberville
Bureau du député Jean-Paul Bergeron, 55, 5e Avenue, Iberville
Action Art Actuel, 190, rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu
Maison des Arts et de la Culture, 228, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu

Daniel Hébert

Ciné +

«Drôle de père»: un humour mordant et gentiment pervers

DANIEL G. HÉBERT

Phénomène de plus en plus rare, la fin du film «Drôle de père» est saluée ce soir-là par un tonnerre d'applaudissements. Non qu'il représente un chef-d'oeuvre d'intelligence ou d'émotion, mais le public pour cette représentation est essentiellement composé d'enfants enthousiastes venus seuls ou accompagnés... de leur maman.

Après avoir joué les demeurés avec beaucoup d'efficacité dans «Le porteur d'eau», Adam Sandler nous revient avec un personnage cynique et cinglant rappelant davantage le «Chanteur de noce». Il faut dire que ces rôles de ratés sympathiques lui vont à merveille et qu'il est cette fois bien servi par un scénario à l'humour mordant et gentiment pervers.

L'effet est heureux. On rit de bon coeur des maladresses de Sonny, ce père improvisé qui se débrouille comme il peut avec ce petit garçon surgi de nulle part, l'élevant d'abord comme un petit chien encombrant, puis s'attachant de plus en plus jusqu'à vouloir lui donner ce que son propre père lui a toujours refusé: le loisir d'agir à sa guise. Ce qui inclut la liberté de foutre le bordel quand bon lui semble.

À cette situation qui sort de l'ordinaire s'ajoutent des personnages attachants et colorés : le livreur immigré illégalement qui s'incruste chez Sonny, un couple d'avocats homosexuels très peu inhibés, le coloc intègre et sa fiancée à la poitrine généreuse qui paie ses études de médecine en travaillant chez «Hooters» (traduction : «Chez Lolo»...).

Tout n'est pas rose dans cette touchante comédie signée Dennis Dugan. Si certaines situations cocasses s'intègrent bien à l'ensemble, d'autres sont carrément tirées par les cheveux et vont chercher le rire gratuit. La scène du procès sombre dans le larmoyant et l'absurde, ce qui ne s'accorde pas avec le ton du film. La finale, à la fois originale et réaliste, rachète toutefois ces quelques erreurs.

En révolte contre un père autoritaire, Sonny Koufax a préféré abandonner ses études de droit au profit d'un emploi à temps partiel dans un poste de péage. Le fainéant sympathique subit toutes les épreuves avec délicieuse ironie : sa Vanessa de compagne le quitte pour un quinquagénaire, il gâche sans le vouloir le «surprise party» de son coloc Kevin puis, après le départ de ce dernier pour la Chine, il se retrouve avec son enfant aussi inconnu qu'illégitime sur les bras.

C'est d'abord pour dépanner son copain qu'il obtiendra la garde du petit Julien en se faisant passer pour Kevin. Il se décidera ensuite à l'adopter dans le but de reconquérir Vanessa. Puis, suite à l'échec de sa tentative, suite aux nombreuses et cocasses difficultés vécues avec l'enfant, il souhaitera le rendre aux services sociaux, comme on retourne un produit défectueux.

Peine perdue : il doit le garder. Sonny constatera dès lors qu'avoir la garde d'un enfant peut constituer une très riche expérience, surtout quand il faut prouver à papa qu'on peut aussi être père. Et puis, un mignon bonhomme, ça peut être très pratique pour gagner le coeur des filles...

Bref, une situation originale, un humour savoureux, quelques moments touchants, un film très réussi malgré quelques hoquets douteux. Plusieurs pères (ceux qui ont pris la peine d'aller au cinéma avec leurs enfants...) devraient se reconnaître dans quelques-unes des maladresses de Sonny. Moi le premier...

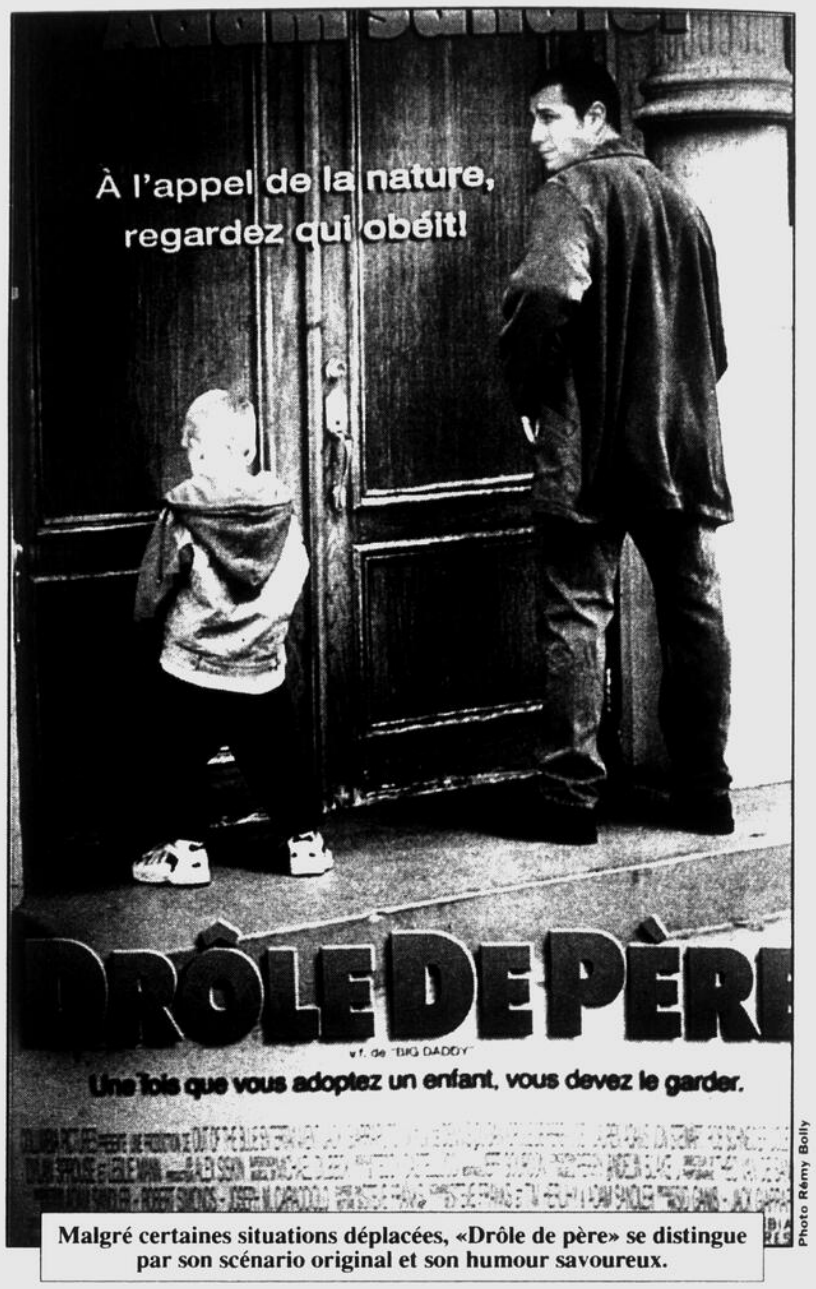


Photo Rémy Boily

Malgré certaines situations déplacées, «Drôle de père» se distingue par son scénario original et son humour savoureux.

Michel Phaneuf

Musique +

La virtuosité, entre piano et contrebasse...

Ferruccio Busoni Visionnaire

Ferruccio Busoni: rares sont les gens, même les mélomanes les plus avertis, qui peuvent se vanter de connaître ce musicien.

Et pourtant...

Ferruccio Busoni (1866-1924) connut une carrière musicale exceptionnelle, non seulement en tant que virtuose, mais aussi comme compositeur et comme arrangeur, signant à ce titre de nombreuses transcriptions pour piano d'oeuvres destinées à l'orchestre ou à d'autres instruments.

Ce sont ces trois volets qu'on retrouve sur le disque «Ferruccio Busoni, Visionnaire» paru tout récemment sous les auspices de la Société Radio-Canada (étiquette Les Disques SRC, numéro MVCD 1126).

Cet album pour piano solo joué par Valerie Tryon illustre avec brio la virtuosité et les grandes qualités musicales de Busoni, qu'elles se manifestent dans des transcriptions comme celle de la célèbre Toccata et fugue en ré mineur de Bach, dans des oeuvres utilisant des thèmes d'autres compositeurs, comme sa Fantaisie sur *Carmen* de Bizet et ses Variations et fugue sur le Prélude en ut mineur de Chopin, ou encore dans ses propres oeuvres comme ses *Sept Élégies* ou ses *Indianisches Tagebuch*.

Dans bon nombre des cas, on est frappé par la beauté chantante des mélodies, de même que par la grande maîtrise du jeu musical. À ce chapitre, on pourrait même dire que ne joue pas Busoni qui veut. Toutes ses oeuvres impliquent une virtuosité peu commune, un jeu complexe et efficace qui est fort bien rendu par Mme Tryon.

Si, parmi les compositions que le disque nous propose, j'ai bien aimé les extraits des *Sept Élégies* de même que la Fantaisie sur *Carmen*, c'est sans conteste la transcription de la Toccata du Fugue de Bach qui m'a le plus impressionné. Une transcription efficace mais imaginative qui véhicule toute la grandeur et toute la puissance de cette oeuvre. Parions que Bach n'aurait pas détesté.

Virtuoso Reality JOEL QUARRINGTON

Voilà un disque assez spécial. Un disque où un instrument habituellement confiné à un rôle assez restreint devient soliste et même virtuose.

Virtuoso Reality, c'est-là le titre de cet album (étiquette Les Disques SRC, numéro MVCD 1108), est consacré à la contrebasse. Non pas la contrebasse à cordes pincées comme on peut l'entendre dans les ensembles de jazz, mais bien la contrebasse qu'on joue avec un archet et dont le son rappelle celui du violoncelle.

Contrebassiste pour l'Orchestre Symphonique de Toronto, Joel Quarrington y interprète des oeuvres d'une grande variété de styles et d'époques, depuis la très baroque et très belle Sonate pour contrebasse, continuo et orchestre à cordes de Henry Eccles, jusqu'à la très originale et très dansante *Sonatina Tropicale* pour contrebasse et piano de Franco Mannino, en passant par le très romantique et très virtuose *Grand Duo Concertant* pour violon, contrebasse et orchestre à cordes de Giovanni Bottesini.

Des oeuvres très intéressantes pour la plupart et qui, en plus de nous révéler la contrebasse sous un jour différent, nous permettent de découvrir des musiciens peu connus mais qui valent néanmoins qu'on leur prête l'oreille. Les amateurs d'instruments à cordes devraient apprécier.

Sorties-voyages avec le Service des loisirs

Le Service des loisirs de la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu informe la population qu'il reste encore quelques places de disponibles pour la sortie culturelle aux observatoires du Mont-Mégantic le 6 juillet prochain. Le coût pour participer à cette sortie est de 89 $ par personne.

Il en est de même pour la sortie prévue le 18 août prochain dans la Vieille Capitale. Au programme de cette journée: visite du Musée de la civilisation, souper-spectacle aux Folies de Paris et temps libre dans le Vieux Québec. Le coût du billet pour cette activité est de 119 $ par personne, incluant le transport par autobus de luxe, les billets d'entrée, les repas, les taxes et les frais de service.

Toujours au chapitre des sorties, le Service des loisirs organise pour les 26 et 27 septembre un voyage doublé d'une croisière vers l'Île-aux-Coudres. Croisière sur le fleuve avec départ du port de Québec, visite guidée de l'Île-aux-Coudres, circuit patrimonial et visite des moulins composent le programme de ce périple dont le coût est de 219 $ par personne, ce qui inclut le transport par autobus de luxe, la croisière, cinq repas, l'hébergement à l'hôtel Les Voitures d'eau, les taxes et les frais de service. La date limite pour l'achat des billets est le 1er août et pour plus d'informations, il suffit de communiquer avec Monique England au 348-5728.

Franco Macaluso signe «Infiniment Vôtre»

Lucie et Franco Macaluso invitent tous les anciens étudiants de l'école l'Arc-en-Ciel, les clients en massage thérapeutique de même que toutes les personnes intéressées au pré-lancement du livre «Infiniment Vôtre» le dimanche 4 juillet prochain à compter de 14 heures au 55, chemin Jetté à Sainte-Sabine. Ouvrage écrit par Franco Macaluso, «Infiniment Vôtre» se veut un miroir, celui de toute l'humanité. «Lors de nos séances de spiritisme, écrit l'auteur au sujet de son livre, l'Infini communique avec nous, en parole, afin de nous aider à comprendre qui nous sommes. Vous y découvrirez des informations extraordinaires que nous ne pouvons pas laisser sous silence. Cela s'adresse à l'intégrité de l'être humain. Il n'y a personne de plus important ou de moins important que soi.»

Les personnes qui le désirent sont invitées à apporter leur lunch et à pique-niquer avec les responsables de l'événement. Dessert et café seront offerts sur place. Pour toute information supplémentaire, téléphoner au (450) 293-5095.

Plus de 60 artistes à la Maison des Arts

Plus de 60 artistes de toute la région prendront part à l'exposition annuelle des oeuvres des membres de la Maison des Arts et de la Culture du Haut-Richelieu, exposition qui s'ouvrira le vendredi 1er juillet prochain. Au fil de cet événement, les visiteurs pourront admirer des oeuvres d'une grande variété de styles et de médiums, notamment des peintures, des sculptures et des objets d'art, réalisés par les membres du collectif de la Maison des Arts, qu'ils soient amateurs, étudiants ou professionnels. Le vernissage aura lieu le 1er juillet de 19 heures à 21 heures, après quoi l'exposition demeurera à l'affiche au 228 rue Richelieu à Saint-Jean jusqu'au 22 août.

Photo Rémy Bolly

Spectacles et concerts

Dimanche 4 juillet: à 20 heures, au Théâtre de Marieville *2000, le spectacle de Shawn Phillips.

Dimanche 4 juillet: à 20 heures, à la Maison provinciale des Frères Maristes, 14 Chemin des Patriotes à Iberville, concert d'orgue donné par Lucienne L'Heureux et Gaston Arel dans le cadre du 4e Symposium d'Arts d'Iberville.

Jeudi 8 juillet: à 19h30, au parc Pierre Lemoyne d'Iberville, le concert de l'Union musicale d'Iberville présenté dans le cadre du 4e Symposium d'Arts d'Iberville.

Du 9 au 31 juillet: au Théâtre du Vieux-Saint-Jean (Centre culturel Fernand-Charest), 190 rue Laurier à Saint-Jean, tous les vendredis et samedis à 20h30, le spectacle du duo d'humoristes Dominic et Martin.

Théâtres d'été

Théâtre de l'Écluse: du 9 juin au 4 septembre, à 20h30 du mardi au samedi au 190 rue Lareau à Iberville, la comédie «Un sofa dans le parc» avec Denis Trudel, Sandra Dumaresq, Manon Aubertin, Sylvain Carrier et Denis LaRocque.

Théâtre TRÉ: du 18 juin au 21 août, à 20 heures tous les vendredis et samedis au 184, rue Longueuil à Saint-Jean, la pièce «Le système Ribadier» de Feydeau avec Isabelle Roy, Renaud Paradis, Mathieu Gosselin, Patrick Leary et Geneviève Lanoue.

Théâtre du Club Bellerive: du 25 juin au 28 août, à 20 heures tous les vendredis et samedis au 116 chemin des Patriotes à Saint-Athanase, la pièce «Le blues des urinoirs» avec Joffre Fontaine, Jean-Marie Pérusse et André Thériault.

Théâtre de Marieville *2000: du 4 juin au 4 septembre, à 20 heures du mercredi au samedi au 1979 rue Saint-Césaire à Marieville, la pièce «Ah! Six bons moines...» avec Septimiu Sever, Serges Turbide, Claude Steben, Jean Faber, Mario Lejeune et Cyrille Beaulieu.

Expositions

Du 19 juin au 10 juillet: à la pâtisserie salon de thé «Les Gourmands Disent...» 149 rue Richelieu à Saint-Jean, l'exposition «Tintin chez les Psychédéliques» consacrée aux oeuvres de Claude Mayrand.

Du 23 juin au 6 septembre: dans les locaux de la Société d'histoire de la seigneurie de Chambly, 1745 rue Bourgogne à Chambly, l'exposition de cartes postales anciennes de la collection Bienvenue.

Du 25 juin au 8 août: à la Maison des Arts et de la Culture à Saint-Jean, l'exposition «Extases», consacrée aux oeuvres d'Hélène Guilmaine.

Du 1er juillet au 22 août: à la Maison des Arts et de la Culture à Saint-Jean, l'exposition annuelle du collectif d'artistes de cet établissement.

Jusqu'au 2 juillet: au centre Action art actuel, 190 rue Laurier à Saint-Jean, l'exposition «Concordance mécanique» consacrée aux oeuvres de Francine Messier.

Du 6 au 11 juillet: au Pavillon de l'Union musicale d'Iberville, 2, rue des Chevaliers à Iberville, l'exposition des oeuvres, dessins et sculptures, de Normand Théberge.

Du 7 juillet au 20 août: au centre Action art actuel à Saint-Jean, l'exposition des oeuvres de Maea Brandt, artiste peintre.

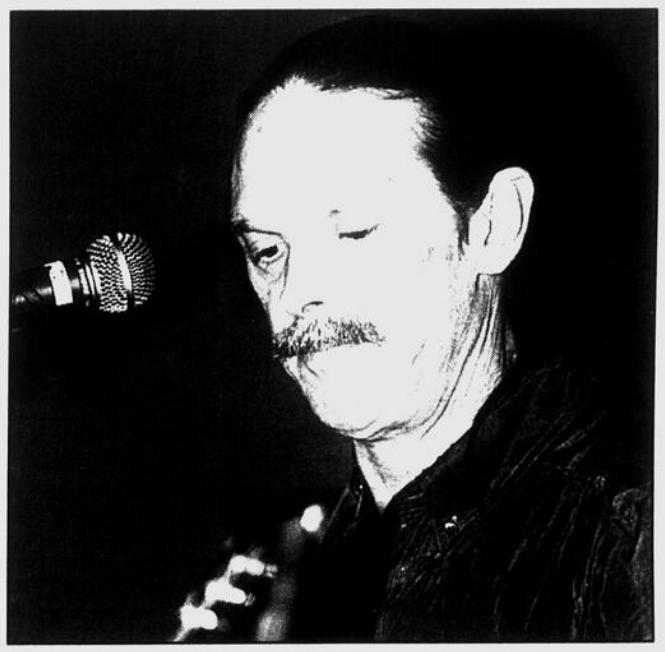
Du 9 au 30 juillet: au 55, 5e Avenue à Iberville, dans les bureaux de M. Jean-Paul Bergeron, député du comté d'Iberville, l'exposition des oeuvres de Mireille Molleur, artiste peintre, et de Michel Contant, aquarelliste.

Divers

Dimanche 4 juillet: à 14 heures, au 1277 rue Principale à Saint-Blaise, visite guidée de l'église baptiste Roussy-Mémorial, de son cimetière et du Musée Feller. Cette activité se déroulera sous les auspices de la Société d'Histoire du Haut-Richelieu.

Shawn Phillips à Marieville

Après s'être produit à deux reprises ce printemps à Saint-Jean-sur-Richelieu, Shawn Phillips sera au Théâtre de Marieville *2000 le dimanche 4 juillet prochain à 20 heures pour y présenter son spectacle. Le chanteur qui a enregistré 17 albums et vendu plus de 3 millions de copies au cours de sa carrière interprétera alors quelques-uns de ses plus grands succès, dont «Lost Horizon», «Do you wonder», «Faces», «We» et bien sûr «Woman». Le coût du billet est de 20 $ par personne et pour s'en procurer, il suffit de composer le (450) 460-4790.



Le Roi du disque compact
128, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu,
Tél.: (450) 542-9210
SUPER VENTE
TOUS nos disques compact simple en inventaire
5.99$ 6.99$ et 7.99$
Autres DC à 3,49$ et moins
ACHAT - ÉCHANGE - VENTE
051838-9C4-mj

INFO-FILM: 358-3030
PRIX D ADMISSION
EN MATINÉE ET MARDI, MERCREDI SOIR : 5.
EN MATINÉE SAMEDI ET DIMANCHE: 6.
13 ANS - 17 ANS: 6.
3e ÂGE: 5.
ADULTES: 8.
CINÉMA LE CAPITOL
290 RUE RICHELIEU
À ST-JEAN SUR RICHELIEU
http://www.actionfilm.ca/capitol
Elvis Gratton II
Le film à voir avec ta tête, sti!
JULIEN POULIN
WILL SMITH KEVIN KLINE
LES MYSTÈRES DE L OUEST
(Version française de WILD WILD WEST)
Une fois que vous adoptez un enfant, vous devez le garder.
Adam Sandler
DRÔLE DE PÈRE
version française de BIG DADDY
PROGRAMMATION DU 2 AU 8 JUILLET
AUSTIN POWERS AGENT SECRET OOSEXE (G)
Tous les jours.: 18h50
TARZAN (G)
Tous les jours: 13h00 - 15h30 - 18h30 - 20h30
STAR WARS ÉPISODE 1 LA MENACE FANTÔME LAISSEZ-PASSER REFUSÉS (G)
Tous les jours: 12h30 - 15h30 - 18h30 - 21h30
ASTÉRIX & OBÉLIX CONTRE CÉSAR (G)
Tous les jours: 12h45 - 15h35
NOTTING HILL (G)
Tous les jours: 21h35
ELVIS GRATTON II (G déconseillé aux jeunes enfants)
Tous les jours: 12h45 - 15h35 - 18h45 - 21h35
LES MYSTÈRES DE L OUEST (G déconseillé aux jeunes enfants)
Tous les jours: 12h45 - 15h35 - 18h45 - 21h35
DRÔLE DE PÈRE (G)
Tous les jours: 12h55 - 15h30 - 18h55 - 21h30
AUSTIN POWERS AGENT SECRET OOSEXE
Version française d AUSTIN POWERS THE SPY WHO SHAGGED ME
STAR WARS ÉPISODE I LA MENACE FANTÔME
LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
TARZAN
(VERSION FRANÇAISE DE TARZAN)
RICHARD CORLISS, TIME MAGAZINE
«UN TRIOMPHE.»
Julia Roberts
Hugh Grant
Notting Hill
En version française
Astérix & Obélix
CONTRE CÉSAR
CHRISTIAN CLAVIER
GÉRARD DEPARDIEU

De Farnham à Cowansville

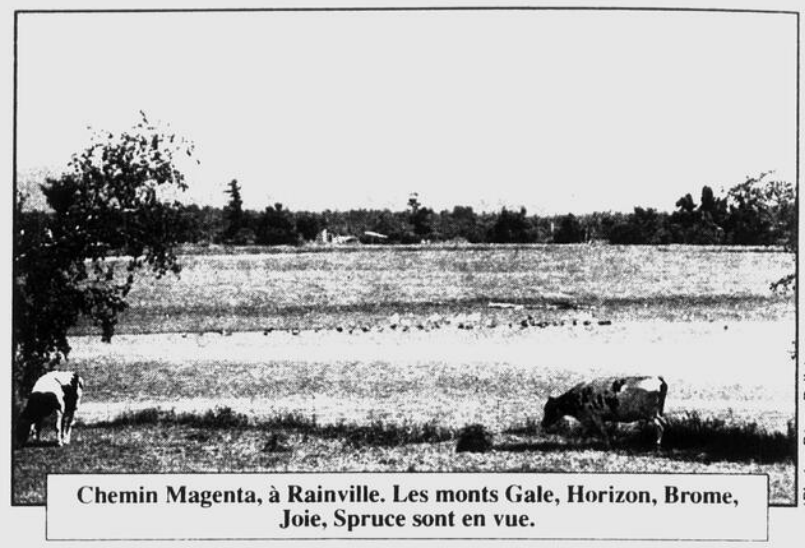
Sous les ponts couverts de la rivière Yamaska

LOUISE BÉDARD

Entre Farnham et Cowansville serpente la rivière Yamaska. Région agricole en bordure des Cantons de l'Est, ce coin de campagne cache trois beaux ponts couverts qui se laissent découvrir au détour de chemins peu fréquentés.

Comme elle était autrefois un carrefour des réseaux ferroviaires, la municipalité de Farnham est devenue aujourd'hui le point de rencontre d'axes cyclables. La Montérégiade 1 menant à Granby jouxte la Montérégiade II allant jusqu'à Iberville. C'est aussi le départ de l'axe cyclable Freeport conduisant à Cowansville.

Point de départ de la randonnée, le centre de la nature de Farnham, où des sentiers ont été aménagés sur le bord de la Yamaska.



Chemin Magenta, à Rainville. Les monts Gale, Horizon, Brome, Joie, Spruce sont en vue.

(Photos Rémy Bolly)

Mais en dehors de ces sentiers balisés, des chemins de campagne se prêtent bien à une randonnée sans devoir peiner sur des côtes tout en jouissant du paysage montagneux de l'Estrie.

Le Centre de la nature de Farnham constitue un excellent point de départ. Prenez le temps de marcher sous le couvert des arbres jusqu'à la rivière avant d'entreprendre votre randonnée. Des sentiers pédestres y sont aménagés.

Dès les premiers coups de pédale, le mont Yamaska est en vue derrière les champs. Devant vous, vers l'est, se profile la forme arrondie d'une famille de monts. Par grande chaleur, leurs sommets s'enveloppent d'une brume bleutée. Poursuivant votre route sur le chemin Magenta, vous suivez les méandres de la rivière du même nom.

Pont Balthazard

Idéale pour rouler sans grande circulation automobile, la route bordant la rivière vous mène jusqu'au pont Balthazard situé sur le chemin Léger, à Brigham. Elle vous permet de longer des entreprises agricoles. Seule fausse note, l'odeur désagréable des maternités porcines dans les environs.

Mais vous l'oublierez en arrivant à votre premier pont couvert.

Vous devez être attentif. Il est caché entre les arbres, en pleine campagne. Pour poursuivre l'itinéraire, il faut rouler sur le pont afin de rejoindre l'autre rive. Peint en rouge et blanc, ce pont est relativement jeune. Il a été construit en 1932. Il fait 27 mètres de long. De l'autre côté du pont, vous avez un beau point de vue sur la petite rivière qui coule entre les grosses roches. Vous aurez sûrement la tentation d'y descendre.

Pont Decelles

En maintenant la direction vers l'est, le relief se modifie quelque peu. Le chemin Grégoire est plus vallonneux mais le boisé que vous traversez vous rafraîchira avant d'arriver à Adamsville. Vous y retrouvez la rivière. Le village vous permet aussi de vous restaurez avant de poursuivre votre chemin.

À moins de deux kilomètres du village, en suivant le chemin Choinière, vous rencontrez le pont Decelles qui date de 1938. Il est de même type que le précédent mais un peu plus long. Il fait 32 mètres. Allez vous y promener mais revenez sur vos pas pour reprendre l'itinéraire.

La belle campagne des Cantons de l'Est s'offre à vous avec ses montagnes en toile de fonds alors que vous prenez la direction de Cowansville en notant sur votre route la petite église blanche, East Farnham United, à l'intersection de la rue Principale. Elle bénéficie du programme de restauration de la Fondation du patrimoine religieux du Québec.

Pont Bell

Rassurez-vous, vous n'aurez pas à parcourir une longue distance sur la rue Principale avant de rejoindre l'axe cyclable Freeport qui vous guidera jusqu'au pont couvert Bell. Une halte y est aménagée. C'est le doyen des trois ponts. Il a été érigé en 1870. C'est le plus petit avec ses 28 mètres de long. C'est le mieux entretenu. Les autos signalent toujours leur intention de passer en klaxonnant.

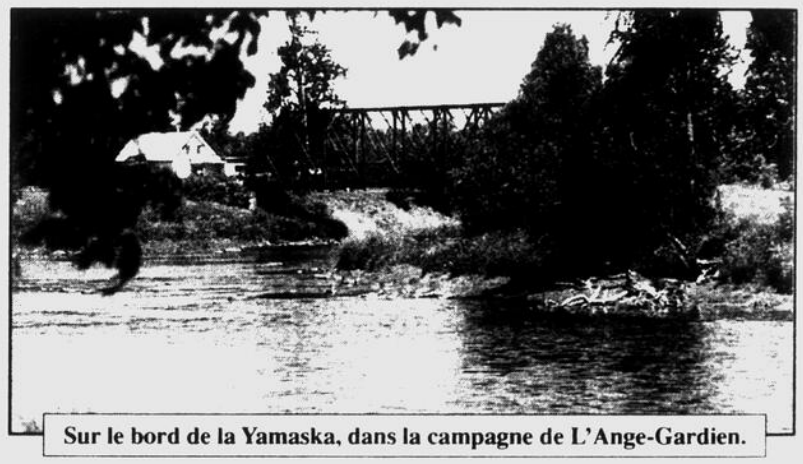
Cowansville possède un réseau de voies cyclables que vous pouvez emprunter pour aller jusqu'au centre-ville. Les quelques kilomètres supplémentaires à pédaler valent la peine. Une bonne raison pour vous y rendre, est de vous promener sur les rues Principale et Sud qui possèdent quantité de belles demeures qui portent l'empreinte de l'héritage loyaliste. La maison Bruck (225, de la rue Principale) abrite un centre d'exposition du patrimoine. Tout près, l'Église Unie Emmanuel possède de magnifiques fenêtres.

Le centre de la nature aménagé au lac Davignon, comme un oasis au milieu de la ville, propose quantités d'activités: canot, kayak, baignade, sentier pédestre, terrain de jeux pour les enfants, aires de pique-nique, etc.

Brigham

Pour revenir à Farnham, suivez l'axe cyclable Freeport long de 21 km qui vous fera passer par Brigham. À partir du pont couvert de la rue Bell, vous n'avez qu'à suivre les panneaux indicateurs. Ce circuit balisé est en partie sur chemin de terre. Il suit le chemin Hallé. Vous découvrez le bras sud-est de la Yamaska.

Un arrêt dans le village de Brigham s'impose pour admirer la rivière du petit pont ou encore mettre pied à terre dans le petit parc. Brigham est un des villages typiques du comté de Brome- Missisquoi. Plusieurs de ses maisons datent de 1865-1890. Remarquez la Villa Brigham de style néo-victorien. Quant à l'ancienne Brigham United Church datant de 1872, elle a le charme des petites églises des Cantons de l'Est.



Sur le bord de la Yamaska, dans la campagne de L'Ange-Gardien.

Le pont Balthazard, sur le chemin Léger, à Brigham.

Une invitation à descendre jusqu'à la rivière.

ITINÉRAIRE

km 0: Départ du Centre de la nature de Farnham, suivez la voie cyclable sur McCorkill.
km 0,5: À droite sur Magenta vers Rainville
km 5,0: Limites de l'Ange-Gardien
km 6,3: Empruntez le pont de fer pour continuer sur Magenta sud.
km 8,5: Limites de Sainte-Ange-Gardien
km 10,3: Limites de Brigham
km 12,1: Prenez le chemin Léger, à votre droite. Passez sur le pont couvert Balthazard
km 12,9: Tournez à droit sur le chemin Grégoire
km 15,6: Intersection du chemin Langevin. Continuez sur Grégoire
km 15,6: Limites de Bromont
km 16,1: Traversez la route 139 pour entrer dans Adamsville
km 16,8: Tournez à droite sur la rue Principale pour prendre le chemin Choinière dans le village
km 18,6: À gauche, chemin Fortin se trouve le pont couvert Decelles. Poursuivez sur Choinière
km 20,2: Prenez Magenta est
km 21,3: Tournez à gauche sur le chemin Horne. Passez le chemin de fer
km 24,6: Tournez à droite sur chemin Hallé vers East Farnham
km 25,1: Tournez à gauche sur Principale, au coin de l'église pour rejoindre le tracé de l'Axe Freeport. Suivez les panneaux de la route partagée
km 26,8: Limites de Cowansville
km 27,6: Tournez à droite rue Bell vers le pont couvert Freeport. Retour par l'axe cyclable Freeport en suivant les panneaux sur chemin Hallé
km 28,1: Route 139, continuez sur Hallé
km 28,7: Limites de Brigham (chemin de terre)
km 29,7: Chemin Fordyce, continuez sur Hallé
km 33,7: Tournez à gauche sur chemin des Érables, dans le village de Brigham
km 40,0: Après la rivière, tournez à droite sur chemin Gaudreau
km 42,0: Le Cordon, continuez sur Gaudreau
km 43,5: Au stop prenez le chemin Curé-Godbout jusqu'à Farnham
km 46,5: Rang Gaudreau, continuez sur Curé-Godbout
km 51,3: Rang Boulais, continuez sur Curé-Godbout
km 52,2: La rue Principale mène dans la ville. Suivez les indications pour la Montérégiade 1 pour retourner au Centre de la nature.

Les ponts rouges recèlent une histoire fascinante

Ponts rouges, ponts de la crise, ponts de la colonisation, autant d'appellation pour désigner les quelque 91 ponts couverts qui subsistent au Québec. Ils sont beaux parce qu'ils sont souvent inutiles. Leurs poutres portent souvent les graffiti dessinés par les amoureux qui y ont immortalisé leurs amours en gravant le nom de leurs biens aimés.

Il fait toujours bon sentir la fraîcheur en roulant sur ces ponts et d'entendre le craquement des vieilles planches soulevées au passage des roues de votre vélo.

Ces ponts couleur sang pourraient être remplacés par d'autres plus faciles d'entretien et mieux adaptées au réseau moderne de transport. Situés sur des routes de campagne, dans des rangs où la circulation est faible, ils ont heureusement cessé de tomber sous le pic des démolisseurs et ils demeurent des témoins fascinants de notre passé.

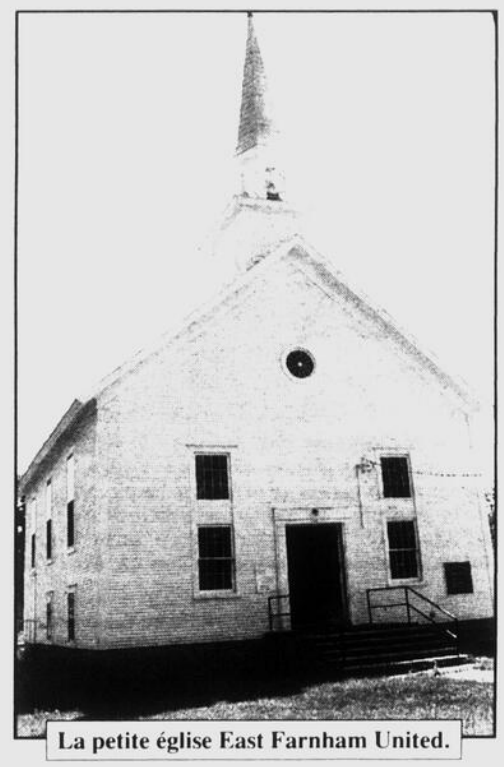
Cowansville possède plusieurs résidences cossues. La maison Bruck a été transformée en centre d'exposition.

Du milieu du siècle dernier jusqu'en 1958, plus de mille ponts couverts ont été construits au Québec. Les inondations, les incendies, les glaces, l'usure du temps sans oublier l'indifférence ont eu raison de beaucoup de ces ponts. On en comptait 245 en 1965, seulement 100 en 1980. Il n'en reste plus que 91 dont 7 de propriété privée.

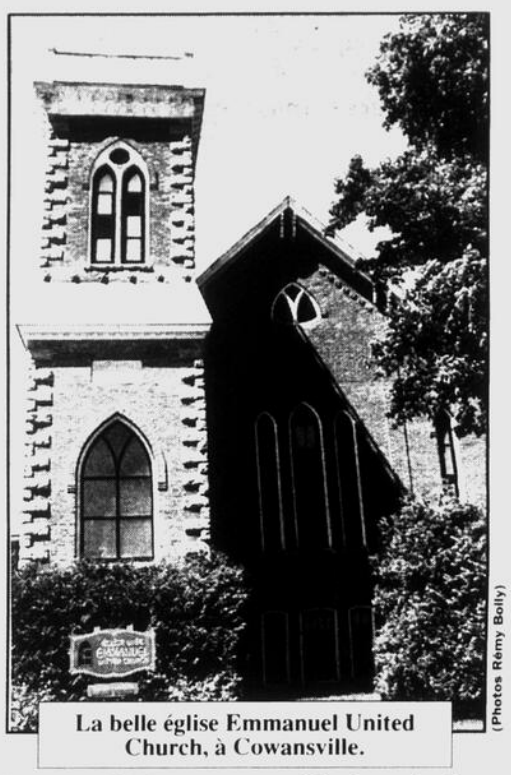
Depuis une quinzaine d'années, le ministère de la Culture et des Communications, les municipalités, la Société des ponts couverts cherchent à protéger ces trésors de notre patrimoine. Un inventaire a été dressé par le ministère des Transports qui a sous sa responsabilité 84 de ces ponts.

La région du sud du Québec compte quelques-uns des plus beaux spécimens de ponts couverts. Outre les ponts DeCelles et Balthazar de Brigham et Freeport de Cowansville, tous trois situés le long de la Yamaska, vous pouvez découvrir le pont Des Rivières sur la rivière aux Brochets, sur le rang Saint-Charles, à Notre-Dame-de-Stanbridge et le pont Guthrie permettant de franchir le ruisseau Groat, à Saint-Armand. Le premier a été construit en 1884. Il est de type Howe. Le second bâti en 1888 au beau milieu des champs est de type Town.

Il y a aussi le pont Percy de Powerscourt, sur la 1re Concession, à Hinchinbrook, au sud de Huntingdon, au-dessus de la rivière Châteauguay. Construit en 1861, il s'agit du plus vieux pont couvert toujours utilisé au Canada. Contrairement à tous les autres ponts couverts localisés dans les environs, il est doté de deux voies de circulation. Il est de type McCallum et est unique au monde. Ce type de construction a été avant tout utilisé pour des ponts de chemins de fer. Il est classé monument historique.



La petite église East Farnham United.



La belle église Emmanuel United Church, à Cowansville.

(Photos Rémy Bolly)

Construction

Faits de bois, une matière abondante au 19e siècle, les ponts couverts possèdent une architecture qui suscite l'admiration de ceux qui s'attardent à les examiner de près. La variété de leur style permet de suivre l'évolution de leur construction.

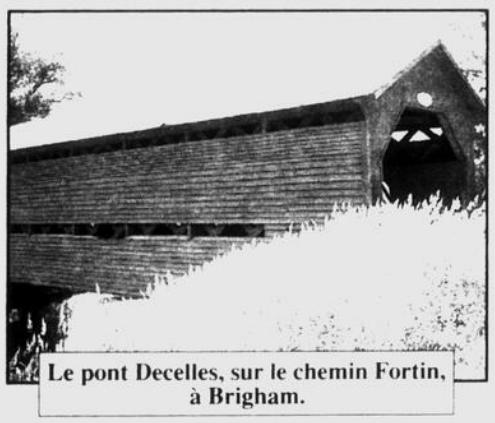
Les ponts couverts québécois sont inspirés de modèles américains. On compte encore plus de 825 ponts couverts aux États-Unis, principalement dans les états du Vermont, de la Pennsylvanie, de l'Ohio, de l'Indiana. Mais c'est en Asie et en Europe, surtout en Suisse, que furent érigés les premiers ponts couverts, dès le 12e siècle.

Un toit a été mis sur ces ponts, non pour protéger les passants mais plutôt leurs structures. En les examinant de plus près, on découvre qu'il s'agit en fait de ponts en bois composés d'un plancher supporté par des longerons ou des traverses, appuyés sur deux poutres triangulées et surmontées d'un toit. Aujourd'hui les toitures sont recouvertes de tôle.

Les poutres triangulées formées d'une série de madriers tressés en diagonale ont été utilisées pour la majorité des ponts québécois en raison de la facilité de construction. Ce modèle de construction est appelé *Town* du nom de son inventeur, Ithiel Town. C'est la caractéristique des trois ponts sur la rivière Yamaska et Guthrie à Saint-Armand.

Les portiques d'entrée des ponts sont droits ou inclinés et leurs formes sont variables. Les murs qui protègent les poutres triangulées sont couverts de planches posées à l'horizontale ou à la verticale. Notre réflexe est de regarder entre les planches la rivière qui coule sous le pont. Parfois les joints sont couverts d'une planchette. Les ponts reposaient à l'origine sur des fondations constituées généralement de caissons de bois. Plusieurs de ces fondations ont été reconstruites en béton ou recouvertes de béton aujourd'hui.

Si les ponts couverts vous charment et vous intriguent, consultez le site Internet du ministère des Transports (htt:www.mtq.gouv.qc.ca) et celui de la Société des ponts couverts du Québec, à l'adresse: (http://www.mcc.gouv.qc.ca/pamu/organis/sqpc/sqpc.htm) pour en savoir plus. De même le site de Jean-Marie Beaujean est particulièrement intéressant (http://www.supernet.ca/~beaujean/) car il permet d'accéder à plusieurs sites américains très élaborés sur les ponts couverts. Vous y trouverez entre autres celui sur les ponts de Madison County (Iowa) qui ont inspiré le film (http://www.madisoncounty.com/bridge.htlm). Les nôtres sont tout aussi romantiques.



Le pont Decelles, sur le chemin Fortin, à Brigham.

Le pont Bell, à Cowansville date de 1870.

L'axe cyclable Freeport vous permettra de retourner à Farnham.

Entre Rainville et Brigham, un coin paisible baigné par la Yamaska.

5 ans au service de la population d'Iberville et environs, ça se souligne!
EXAMEN GRATUIT DE LA COLONNE VERTÉBRALE
Pourquoi GRATUIT! Des centaines d'habitants de la région souffrent de problèmes reliés à la colonne et réagissent bien aux traitements chiropratiques. Ceci est notre manière de vous encourager à découvrir si vous avez un problème que des traitements chiropratiques pourraient aider.
Dr André L'Heureux Chiropraticien
CLINIQUE CHIROPRATIQUE IBERVILLE
865, boul. d'Iberville
Iberville
Pour rendez-vous: 358-2200
245450-9c4-r

Clinique du Docteur André Rivard
Amaigrissement et maintien du poids santé
Traitement des varices
Examen veineux par "DOPPLER"
Omnipraticien membre de la société canadienne de phlébologie
sur rendez-vous
348-7744
315 rue MacDonald, local 106, Saint-Jean-sur-Richelieu
228826-9c50-L

Havre Médical
Saint-Blaise-sur-Richelieu
Clinique Médicale Familiale
Docteur
Josef Edward Moser
Plus d'heures d'ouverture...
Sur rendez-vous
Appelez-nous!
Prélèvements sanguins
Mme Isabelle Perrier
(450) 291-3811
1225, Principale
Saint-Blaise-sur-Richelieu
246151-9c2-sm

La Pommerie
Saint-Antoine-Abbé
Vacances et week-ends
Centre NATURISTE de récréation et de camping
Vivre Nu au soleil
Location de chalets et de roulottes à la journée, à la semaine, au mois ou encore à la saison!
Bienvenue aux visiteurs Hommes, femmes, couples et familles
ACTIVITÉS
Balle-molle
Tennis
Pétangque
Volley-ball
Tir à l'arc
Billard
Lac, piscine
Resto-bar, bar-laitier
Centre de massothérapie
2914, Route 209
Saint-Antoine-Abbé
à 55 km au sud de Montréal - 30 km de Valleyfield
(450) 826-4723
246492-9c4-r

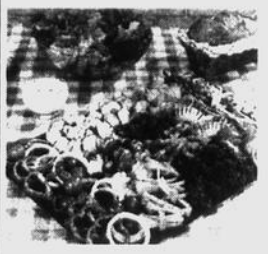
Michèle Trahan

À la conquête des légumes

Depuis notre tendre enfance, on entend dire «mange tes légumes, c'est bon pour la santé»... La tradition populaire avait raison car il a été reconnu que la consommation de légumes concourt à une bonne santé. En effet, bien avant les découvertes de la biochimie moderne et de la diététique, dans les premiers débuts de la médecine, les médecins invitaient leurs patients à manger plus de légumes pour équilibrer leurs «humeurs». Dans les foyers, les mères grondaient leurs enfants s'ils laissaient des légumes dans leur assiette !

Consultez une table de composition des aliments et vous découvrirez que les légumes sont des sources importantes de vitamine A, de vitamines du complexe B, de vitamine C, de fer, de calcium et de glucides indispensables à la santé; ils constituent également une source importante de protéines. Par conséquent, un menu composé de façon à assurer une consommation variée de légumes assure un apport équilibré en protéines... profitez donc de l'été et de sa corne d'abondance pour faire le plein!

Soupe aux légumes



1,25 litre d'un mélange de légumes tranchés (carottes, céleri, pommes de terre, rutabaga, brocoli, chou-fleur, haricots jaunes ou verts, etc.)
1,75 litre de bouillon de poulet
125 ml de pâtes
2 ml d'origan
2 ml de marjolaine
2 ml de romarin
1 feuille de laurier
sel et poivre

Couper tous les légumes de la même grosseur; amener le bouillon à ébullition et y ajouter les légumes. Réduire le feu et laisser mijoter 10 minutes.
Ajouter les pâtes, les fines herbes et la feuille de laurier et assaisonner au goût. Continuer la cuisson encore 30 minutes ou jusqu'à tendreté des légumes. Jeter la feuille de laurier et servir.

Astuce maison

SAUCES MAISON EN UN TOURNEMAIN...
Tirez le maximum de votre four à micro-ondes en préparant nos deux suggestions de sauces que vous dégusterez avec vos pâtes préférées: combinez dans un plat pour micro-ondes 50 ml d'huile d'olive, 30 ml de beurre, 2 gousses d'ail émincé et 4 échalotes hachées; chauffez à découvert à intensité moyenne pendant 5 minutes; incorporez 500 ml de champignons tranchés et saupoudrez 2 ml d'aneth; chauffez à nouveau à haute intensité pendant 2 minutes; remuez et cuire encore une minute; versez sur vos pâtes, saupoudrez de parmesan et voilà... Ou combinez 75 ml d'huile d'olive, une gousse d'ail émincé et 5 ml de basilic et chauffer à découvert à intensité moyenne pendant 2 minutes; incorporez 4 tomates hachées et 2 échalotes émincées; continuez la cuisson à intensité moyenne encore 5 minutes. Versez sur vos pâtes, assaisonner au goût et voilà...

Salade petit frère

2 pommes grossièrement hachées
125 ml de yogourt nature
50 ml d'arachides non salées
15 ml de jus de citron
pincée de clou
750 ml de chou râpé
250 ml de rutabaga râpé
250 ml de betteraves râpées
250 ml céleri finement tranché
1/2 poivron vert haché
3 radis finement tranchés
1 ml de graines de céleri

Combiner les 5 premiers ingrédients dans le bol du mélangeur ou du robot culinaire et fouetter jusqu'à ce que la vinaigrette soit onctueuse et homogène.

Combiner tous les autres ingrédients dans un grand saladier et arroser de vinaigrette. Remuer délicatement et servir.

Bifteck aux légumes

250 g de bifteck
15 ml d'huile
1 gousse d'ail émincé
2 ml de gingembre
250 ml de haricots verts tranchés
2 carottes finement tranchées
2 ml de graines de céleri
2 ml de poivre
150 ml de bouillon de bœuf
15 ml de sauce soya
6 échalotes tranchées
1 poivron rouge finement tranché
riz blanc cuit

Trancher le bifteck en diagonale en fines lanières. Chauffer l'huile et y dorer l'ail et le gingembre quelques minutes en tournant. Ajouter les haricots et les carottes et continuer la cuisson encore 3 minutes. Ajouter les graines de céleri et le poivre.

Combiner le bouillon et la sauce soya et verser sur les légumes; laisser mijoter à découvert, pendant 3 minutes; ajouter les échalotes et le poivron et cuire encore 3 minutes ou jusqu'à ce que les légumes soient tendres mais encore légèrement croquants.

Tasser les légumes contre les parois du poêlon et ajouter la viande; faire dorer jusqu'au degré de cuisson désirée. Servir avec un riz bien chaud.

Sauté mandoline

30 ml d'huile
1 gousse d'ail émincé
250 ml de bouquets de chou-fleur
250 ml de bouquets de brocoli
250 ml de céleri tranché
1 carotte râpée
250 g de tofu égoutté et coupé en dés
30 ml de graines de tournesol
10 ml de sauce soya
15 ml de vinaigre de cidre
sel et poivre

Chauffer l'huile et y dorer l'ail en remuant; ajouter tous les légumes et continuer la cuisson, en tournant, jusqu'à ce que les légumes soient tendres mais encore légèrement croquants.

Incorporer le tofu, les graines de tournesol et la sauce soya et couvrir; laisser cuire pendant 3 minutes. Verser le vinaigre de cidre et assaisonner au goût et remuer. Servir immédiatement.

Lasagne aux champignons

15 ml d'huile d'olive
1 oignon haché
1 gousse d'ail émincé
500 g de champignons hachés
250 ml de céleri haché
1 petit poivron rouge haché
400 ml de tomates en dés
2 ml de basilic
2 ml de thym
2 ml d'origan
1 ml de poivre
4 pâtes de lasagne cuites
250 ml de fromage cottage 2%
250 ml de fromage mozzarella râpé
30 ml de fromage parmesan

Chauffer l'huile et y dorer l'oignon et l'ail environ 3 minutes ou jusqu'à ce que l'oignon commence à ramollir. Incorporer les champignons, le céleri et le poivron et continuer la cuisson en remuant jusqu'à ce que le liquide soit complètement évaporé.

Ajouter les tomates, les fines herbes et le poivre et amener à ébullition; réduire le feu et laisser mijoter doucement pendant 15 minutes.

Verser le tiers de la sauce dans le fond d'un plat carré et étendre deux pâtes en les coupant si nécessaire; étendre la moitié du fromage cottage et la moitié du fromage mozzarella. Verser un autre tiers de sauce et le reste des pâtes; étendre le reste du fromage cottage et le reste du fromage mozzarella.

Saupoudrer le parmesan et cuire au four à 180C (350F), environ 30 minutes ou jusqu'à ce que la lasagne soit bien réchauffée.

Salade de patio

4 pommes de terre
500 ml de brocoli en bouquets
500 ml de chou-fleur en bouquets
250 ml de haricots verts tranchés
4 tranches de salami
2 tranches de fromage mozzarella
1 poivron vert
2 tomates
1 oignon
laitue romaine
4 œufs cuits durs
1 œuf
1 gousse d'ail émincé
30 ml de vinaigre de vin rouge
5 ml de moutarde de Dijon
1 ml d'estragon
75 ml d'huile
5 ml de persil

Cuire les pommes de terre à l'eau bouillante pendant 15 minutes; peler et trancher puis laisser refroidir complètement. Plonger le brocoli dans l'eau bouillante pendant 5 minutes puis passer à l'eau froide. Blanchir séparément le chou-fleur et les haricots de la même façon.

Couper le salami, le fromage et le poivron en fines lanières; trancher finement les tomates et l'oignon. Tapisser de laitue une grande assiette de service et y disposer tous les légumes puis les tranches d'œufs, de salami et de fromage.

Combiner les 7 derniers ingrédients et bien agiter; verser sur la salade et servir immédiatement.

Jean-Yves Théberge

Le plaisir du vin

Du grand Torrès et d'autres vins

Depuis quelques années, la mode internationale est aux vins de cépage que l'on trouve dans presque toutes les régions vinicoles. Des vins surtout faits de chardonnay, sauvignon, cabernet sauvignon et merlot. Aux États-Unis, on plante du pinot noir un peu partout parce que les gens en demandent. Dans le Languedoc-Roussillon, on produit de plus en plus des vins de monocépages. Comme toute mode, cet engouement passera et on reviendra à des vins plus originaux. C'est du moins à espérer pour fuir la monotonie du vin bonnet blanc et blanc bonnet.

Le raisin est tout naturellement multiple et varié, sauvage ou dompté. Il existe dans chaque région viticole historique de nombreux cépages que l'on ne cultive presque plus parce qu'ils n'ont pas la cote du goût international. Plusieurs de ces cépages, souvent cultivés de manière traditionnelle n'ont pas profité de toute la recherche qu'ont connu les grandes variétés uvales.

Certains vignerons s'entêtent avec raison à produire de grands vins avec ces raisins autochtones en respectant des principes de base: un vignoble sur un sol propice, de petits rendements à l'hectare, des raisins sains cueillis à la maturité et une vinification soignée en utilisant les techniques modernes.

Dans ce domaine, la palme revient sans doute à un amoureux de la vigne comme il en existe peu. Miguel Torres a créé dans le Penedès en Catalogne un vignoble où il a transplanté tous les cépages qu'il a trouvés à travers le monde; on y voit même de la vigne de Sibérie! Amoureux aussi de sa Catalogne natale, il s'est mis à la recherche de tous les cépages utilisés dans cette communauté.

C'est ainsi qu'il a ressuscité en quelque sorte des vignes comme le garro et le samso (souvent un raisin de table) jadis utilisés mais que l'on ne trouvait presque plus en Catalogne. Dans un vignoble à Vimbodi, à l'ouest de Villafranca del Penedès, il a planté ces deux cépages autochtones avec d'autres vignes d'origine espagnole, soit du garnacha tinta (grenache), cariñena (carignan), tempranillo et monastrell.

Avec tout cela, il a fait un très grand vin, le Grans muralles. Un vin exceptionnel qui ne ressemble à rien de ce que l'on connaît. Il a un nez fin de bois, de fruit, de menthe avec de la torréfaction. En bouche, il est plein avec du fruit, des tanins fins et du gras. Un vin très goûteux et charmeur. Il a tant de classe que cela étonne. Et avec une longueur en bouche impressionnante. Un vin rare, bien sûr, et cher mais si bon. Il devrait être disponible au cours du mois d'août: 79,75 $.

Miguel Torres fait depuis plusieurs années une grande variété de vins en utilisant autant des cépages français qu'espagnols. Il produit un blanc d'un bon goût pour à peine dix dollars: le Viña sol fait de parellada. Celui de 1998 (028035, 10,45 $) a un côté floral et fruité (qui fait penser à du sauvignon). Sec et frais, un vin sans complexité mais si agréable à boire.

Son plus grand succès au Québec semble être le Don Miguel Torres composé surtout de cabernet sauvignon avec du tempranillo. Fait amusant, ailleurs qu'au Québec, ce vin s'appelle le Coronas. Le 1994 (036483, 16,95 $) que l'on trouve maintenant a un nez de fruits noirs, de réglisse avec une pointe animale. En bouche, il a du fruit, un bel équilibre avec un certain gras. C'est beau, bon et plaisant à boire. On pourrait en dire autant de son Sangre de toro 1995 (869909, 16,95 $) qui a lui un côté rustique mais avec du fruit, du corps et de belles saveurs.

À mon sens, le plus beau des vins traditionnels de Torrès est sans contredit son Mas La Plana qui est fait uniquement de cabernet sauvignon. On notera que le 1994 qui sera disponible d'ici un mois (522995, 38,74 $) est plus concentré que celui de l'année précédente. On dirait que Miguel Torrès voudrait revenir à ce que présentait son 1982. Un vin plus riche, plus dense avec beaucoup plus de matière. C'est en tout cas une autre réussite qu'il faudra mettre en cave pour quelques années.

Château La Haye 1996

On sait que plusieurs crus bourgeois du Médoc produisent souvent des vins non seulement excellents mais supérieurs à certains grands crus vendus plus chers. C'est ce cas d'un cru bourgeois de Saint-Estèphe, le château La Haye 1996 (866772, 39 $). D'un violacé profond et soutenu, le vin sent les fruits mûrs, la vanille, l'encre et la fumée. En bouche, le vin est plein, riche avec des tanins fins et un certain gras. Tout cela ne me semble pas encore bien fondu mais cela viendra. À revoir dans un an ou deux.

Le Citra d'été

Pas complexe le Citra 1997 (103861, 9,95 $) mais parfait pour le pique-nique si on le sert un peu rafraîchi. Il s'agit d'un Montepulciano d'Abruzzo qui sent bon la cerise. Souple, léger avec du fruit, il est bien fait et désaltérant. Et vous n'en manquerez pas puisqu'il se vend au litre; cela ne fait pas cher le verre!

Sylvie Laroche
nutritionniste

L'harmonie dans votre assiette

Raffinez vos plats avec les vinaigres aromatiques

Pour rehausser la saveur de vos plats rien de mieux que les vinaigres aromatiques. Selon les tendances et le goût du cuisinier, celui-ci sera aromatisé de fruits, d'épices ou de fines herbes. Le vinaigre possède un fidèle compère, l'huile. Ensemble ces deux ingrédients de choix parfument les meilleurs plats et ajoutent une touche de fantaisie digne de la haute gastronomie.

Le vinaigre ou «vin aigre» voit son origine lors de la fabrication du vin. Lorsque le vin est laissé à l'air libre celui-ci devient acide et tourne... au vinaigre. Traditionnellement, le vinaigre fermentait pendant plusieurs mois dans des barils de chênes. Ce sont les bactéries présentes dans la solution «mère» de vinaigre qui produisent la fermentation. De nos jours, le vinaigre est fabriqué industriellement en 24 heures dans des cuves métalliques et ensemencées de bactéries.

Le vinaigre est fait presque exclusivement d'eau. Il ne contient ni protéines, ni vitamines et ni matières grasses. On retrouve que de très petites quantités de minéraux dont le potassium et le phosphore.

Croyances et réalités

Le vinaigre possède diverses propriétés médicinales, surtout s'il n'est pas pasteurisé commercialement. Dès notre jeune âge le tube digestif est naturellement acide. Avec les années et l'alimentation grasse, le tube digestif devient de moins en moins acide. Une alimentation moins grasse et l'utilisation du vinaigre avec parcimonie et modération peut aider à maintenir le milieu acide de l'estomac tout en favorisant l'appétit et la bonne digestion. Les gens souffrant d'ulcère d'estomac et de trouble du tube digestif doivent être très prudent afin de ne pas aggraver l'irritation. On croit, de plus, que le vinaigre peu soulager les maux de tête et la fatigue chronique.

Dans la cuisine

D'usage multiple, le vinaigre est l'ingrédient de base pour réussir de bons petits plats. Il existe une infinité de saveurs : blanc, de vin rouge, aux framboises, balsamique, cidre, aux fruits, au citron, aux fines herbes, etc. Le vinaigre blanc est idéal pour les marinades de légumes et les chutneys. Les vinaigres les plus doux tel le vinaigre de vin rouge et de vin blanc, le vinaigre de cidre sont excellents pour la préparation de plats fins. Il est bon d'utiliser ces derniers pour les plats à base de fruits de mers, de poissons, de fruits et les sauces fines.

Pour une salade fraîchement coupée du jardin rien de mieux qu'une vinaigrette maison. Le vinaigre d'estragon accompagne à merveille la salade de concombres, de pommes de terre et d'asperges. Arrosez les huîtres, la salade verte, et les darnes de saumon de vinaigrette à l'échalote, vos invités seront ravis. Le vinaigre de framboises est excellent avec la viande. Tandis que le vinaigre aux fruits exotiques parfume remarquablement les plats de poissons et de fruits de mer. Pour retarder le brunissement des fruits et pour prévenir la destruction de la vitamine C, ajoutez un soupçon de vinaigre aromatique à vos aliments. Et enfin, que deviendrait l'oeuf poché sans le soupçon de vinaigre ajouter à l'eau de cuisson.

La viande marinée

Le vinaigre est de plus un ingrédient indispensable pour l'attendrissement de la viande pour les marinades. Celui-ci agit sur le tissu conjonctif et le collagène qui sont les deux composantes peu tendre de la viande. Ayez de l'imagination en modifiant les recettes traditionnelles de marinades. Allez-y selon votre inspiration pour chacun des ingrédients. Au vinaigre de votre choix, ajouter divers condiments : l'ail, la moutarde, la sauce Worcestershire, la sauce Chili, la sauce HP, la sauce soya, le ketchup, les épices, les fines herbes fraîches ou sèches, les oignons, le zeste d'agrume, les piments forts. Les aliments sucrés tel le miel, la cassonade, le ketchup ou le sirop d'érable ne sont pas toujours nécessaires. Utilisez-les lorsque la préparation est trop acide.

Pour ce qui est de la conservation, aucun souci, le vinaigre se conserve indéfiniment à la température de la pièce. Même s'il devient brouillé, il est toujours comestible. Bonne Santé! Pour des questions ou de l'information sur l'alimentation sportive, préventive ou thérapeutique, contacter Sylvie Laroche Nutritionniste, Tél: (450) 358-2002.

Frédéric Lapierre
agent de voyages

À la découverte du monde

Thaïlande Mae Hong Son

Le nord de la Thaïlande est une région montagneuse où poussent des arbres nobles comme le teck et d'autres bois durs. Les éléphants y sont encore utilisés pour exploiter les forêts et manipuler les grumes. Chutes d'eau, rivières nonchalantes ou agitées de rapides donnent une tonalité particulière à son cadre naturel, tout comme les vallées fertiles cernées de rizières en terrasses. La présence de tribus montagnardes renforce encore le sentiment d'éloignement et d'exotisme. C'est une région ouverte aux explorations aventureuses, tekking ou rafting. Les nuits dans ces montagnes grandioses dispensent une fraîcheur tonique et bienveillante.

Au temple Phra Non avec son bouddha de 12 mètres de long.

La Thaïlande baigne dans l'exotisme.

Dotée de multiples attraits, Mae Hong Son reste la plus authentique et la plus secrète des provinces du Nord. Relativement peu peuplé, elle n'est réellement accessible que depuis les années 70. Cet isolement lui a permis de préserver son patrimoine naturel, sa spécificité culturelle, à l'écart du tintamarre touristique.

Géographie

La province de Mae Hong Son couvre un territoire de 13 232 kilomètres carrés. Longée dans sa partie ouest par la frontière de la Fédération Myanmar (Birmanie), sa culture a été profondément marquée par les influences birmanes, tant dans son architecture religieuse que dans sa vie quotidienne.

Une ville aux contours d'estampe, appelée également Mae Hong Son, la capitale de la province se trouve à 920 kilomètres au nord de Bangkok. C'est une petite ville délicieusement tranquille, reliée par des vols quotidiens à Bangkok et Chiang Maï. On peut aussi s'y rendre en une journée, au départ de Chiang Maï, via Chong Thom et Hot, par une route spectaculaire et incroyablement sinueuse, à travers forêts et vallées dignes des plus belles estampes.

La ville de Mae Hong Son est nichée dans une vallée cernée de montagnes recouvertes de jungle. Elle est désormais dotée d'hôtels de premières catégories, à côté des bungalows et petits-hôtels locaux au confort parfois spartiate qui constituaient encore, il y a peu, les seules possibilités d'hébergement pour les visiteurs de passage. C'est un centre commercial régional où l'on trouve toutes sortes de produits locaux et des objets provenant des tribus montagnardes (tissus, bijoux, coiffures traditionnelles).

Plusieurs temples offrent une halte paisible, hors du temps. Le plus en vue est le wat Phratht Doi Kong Mu, perché sur une colline qui domine la ville. Construit par le premier roi de Mae Hong Son, il offre un panorama splendide sur la petite cité, sa vallée couleur émeraude et les montagnes environnantes.

Parmi les autres temples présentant une architecture bimane ancienne, il faut citer le wat Chong Klang, gracieusement posé au bord d'un petit lac, et le wat Chong Kham, en centre-ville, qui abrite une étonnante collection de fixés sous-verre et de figurines bimanes en bois. On s'arrêtera aussi au wat Hua Wiang, ainsi qu'au wat Phra Non, fier de son Bouddha couché de style birman, mesurant 12m de long.

À travers jungle et forêt

La route principale passe par Hot et Mae Sariang, pour atteindre Mae Hong Son au bout de 350 kilomètres à travers des paysages à grand spectacle. Environ 25 km avant d'arriver à Mae Sariang, les champs de tournesols sauvages de Doi Mae Ho jettent leur éclat de feu en novembre et décembre. À seulement 3 km de Mae Sariang, on arrive au pittoresque village de karen de Pha Ma Lo, connu pour ses tissages artisanaux, où les femmes se distinguent par leur vêtement blanc.

En empruntant la route 1085 au sud de Mae Sariang, on arrive au pittoresque village de Mae Sa Lap, sur la rivière Salween séparant la Thaïlande de la Birmanie, qui est un des plus hauts-lieux pour la pratique du rafting.

Au nord de Mae Sariang, sur la route 108, se trouvent les grottes de Mae Ha et les sources chaudes de Mae Na, très appréciées des visiteurs thaïlandais.

Plusieurs rivières sont propices au sport nautique comme le rafting.

Sur la même route, au km 220, le parc national de Namtok Mae Surin jouit d'une chute d'eau considérée comme la plus haute de Thaïlande. Les champs de tournesols sauvages de Doi Mae U- Kho sont tout proche.

Les femmes-girafes

Parmi les minorités ethniques de la région, celle des Padaungs (tribu des femmes-girafes), riziculteurs cultivant également le thé et le tabac, est la plus étonnante. Elle appartient à la famille des Karens et ses femmes ont coutume de porter, en guise de collier, des spirales de laiton qui allongent incroyablement leur cou et leur confèrent un maintien de girafe. Cette coquetterie commence dès l'enfance et vise à accroître leur beauté et leur séduction. Plus les anneaux sont nombreux et plus le succès est assuré! Certaines en portent jusqu'à 20!

On peut leur rendre visite dans leur environnement naturel, au village de Ban Nam Phiang Din, près de la frontière birmane, accessible en bateau ou par une piste de 36 km de long. Incroyable!

La Thaïlande vous intéresse? Nous organisons un voyage de groupe du 10 au 28 octobre prochain. Si vous voulez recevoir les détails du voyage: appelez-moi à l'agence de voyage Frédéric Lapierre au 450-358-2413, il me fera plaisir de vous faire parvenir le devis du voyage.

FICHE TECHNIQUE

Langues parlées:	parlée: Thaï et anglais
Devise locale:	Bath 25 Bath pour 1 $ CAD
Devise suggérée:	Bath
Formalité d'entrée:	Passeport valide 6 mois après le retour.
Électricité:	220 volts
Décalage horaire:	+13 heures
Température moyenne:	30 degrés C.

Martin Rondeau

Compo-Haut-Richelieu

Misère, c'est bientôt le temps des déménagements!

Bonjour,

Je suis Jean Dispose, un nouveau résident dans le Haut-Richelieu. En effet, je suis arrivé dans la région, il y a un an seulement.

Savez-vous quoi? Quand je suis arrivé, je jetais tout à la poubelle. J'ai fait cela pendant plusieurs semaines. Faut pas m'en vouloir, je ne connaissais rien de la région. Puis, j'ai entendu parler de Compo Haut-Richelieu et maintenant je n'ai plus d'excuses.

Cette année, des gens déménagent sur ma rue et savez-vous ce que je ferai? Je vais informer mes nouveaux voisins quand ils arriveront. Je ne veux pas qu'ils passent comme moi, c'est-à-dire tout mettre dans les vidanges. En 1999, cela ne se fait plus!

Je vais donc dire à tout le monde que pour les électroménagers et les morceaux de métal, il faut appeler Compo-Haut-Richelieu (347-0299). La compagnie Récu-Fer se rend gratuitement à votre domicile pour les récupérer. Ce n'est pas formidable ça?

Je vais aussi dire à ma belle-mère d'arrêter de m'offrir ses vieilles affaires. Je ne suis pas capable! Elle déménage à tous les ans et à chaque fois c'est la même chose.

Cette année, je vais lui dire que les matelas vont en bordure de rue à la collecte d'ordures régulière et que les divans sont recueillis par la Maison des jeunes d'Iberville (347-4419). Les autres membres peuvent être acheminés vers les organismes de charité ou aux parcs à conteneurs (si plus utilisables).

Je vais aussi dire à mes nouveaux voisins que les restes de peinture et de teinture sont repris gratuitement chez tous les marchands Rona et Coopexcel de la région et que les huiles à moteur doivent être apportées au magasin Canadien Tire. Les autres Résidus Domestiques Dangereux sont recueillis dans la mise prévue à cet effet sur le site du parc à conteneur de Saint-Luc, au 630 Grand Bernier.

Le papier et le carton, ainsi que les contenants de plastique, de verre et de métal vont en bordure de la rue à la collecte sélective. Compo-Haut-Richelieu offre même un service de collecte du papier et du carton aux industries et aux commerces.

Je vais finir en leur donnant le numéro de téléphone de Compo Haut-Richelieu pour toutes autres questions. Il ne faut pas hésitez à composer le 347-0299. Ils vont pouvoir vous aider bien plus que moi, c'est leur travail. Vous allez voir qu'ils offrent plusieurs services.

Ils ont produit un petit guide sur la gestion des matières résiduelles domestiques: «ma maison mon centre de tri». Vous retrouvez dans ce guide les services qu'ils offrent à la population. Demandez-le quand vous les contacterez. Les guides sont gratuits.

Photo Rémy Bolly

Céline Éthier
optométriste

La santé à vue d'oeil

Comment choisir une lunette pour lire?

Lorsqu'on approche (ou qu'on a déjà entamé) la quarantaine, nous constatons que des petits problèmes surgissent lorsqu'on veut regarder quelque chose de très près. Enlever une écharde au doigt de son enfant ou lire la posologie sur une petite bouteille de médicament devient plus difficile et, si ça ne l'est pas encore, on se rend compte que ça ne se fait plus sans y penser, comme avant... Il faut s'ajuster quelque peu, en cherchant la distance à laquelle on pourra voir plus clairement. C'est le début!

Un examen chez l'optométriste vous informera probablement du besoin de porter des lunette pour voir de près, ce dont vous vous doutiez, évidemment. Une fois le diagnostic confirmé, différents choix s'offrent à vous et, en discutant avec vous, l'optométriste sera en mesure de vous orienter vers celui qui vous conviendra le mieux. Car il faut savoir qu'il n'existe pas qu'une seule possibilité lorsqu'on veut avoir des lunettes pour mieux voir de près; pour quelqu'un qui n'a pas besoin de porter une lunette pour corriger sa vision de loin (conduite automobile, télévision, etc.), au moins trois choix sont possibles.

Le simple bon sens nous dit que, si la vision rapprochée fait défaut, on peut se procurer une lunette qui corrigera seulement la vision de près. C'est une des possibilités, bien sûr, mais elle a ses limitations, ses avantages et ses inconvénients. Avez-vous déjà essayé de regarder la télé avec une loupe? Très, très désagréable... Les lunettes qui sont ajustées seulement pour lire ont le même effet qu'une loupe, c'est-à-dire qu'elles grossissent les lettres et les petites choses qu'on veut voir de près, de façon à ce qu'on puisse les voir plus facilement. Cependant, elles ont aussi le mauvais côté de tout embrouiller ce qui se trouve plus éloigné de nous. Il faut les enlever si l'on veut voir plus loin.

Pour éviter ce problème (si c'en est un pour vous) et permettre de bien voir au loin sans devoir nécessairement enlever ses lunettes, les fabricants ont imaginé des lunettes qui n'offrent que la partie nécessaire pour voir les petites choses rapprochées. On a enlevé la partie de la lunette où regardent nos yeux lorsqu'on veut voir quelque chose de loin. On s'est ainsi retrouvé avec ce qu'on appelle des «demi-lunettes», ou des lunettes coupées. L'avantage évident de ce type de correction est qu'il permet de bien voir les petites choses rapprochées, sans embrouiller la vision éloignées puisqu'il n'y a pas de lunette dans la partie du haut.

Certaines personnes n'aiment pas du tout l'apparence des demi-lunettes (habituellement portées sur le bout du nez) et ne peuvent se résoudre à enlever leur lunette chaque fois qu'elles doivent relever la tête pour bien voir au loin. À ce moment, il faudrait sans doute penser à porter une lunette avec un foyer. Avec ce type de correction, la vision sera claire et nette n'importe où, au loin ou de très près. Certaines personnes craignent que le fait d'avoir une lunette avec un foyer signifie qu'elles doivent porter leur lunette tout le temps. Ce n'est pas sous cet angle qu'il convient de voir les choses. Il faudrait plutôt dire qu'une lunette avec un foyer ne nous oblige pas à retirer sa lunette chaque fois qu'on veut regarder plus loin que le livre qu'on est en train de lire.

Qu'est-ce qui est le mieux pour les yeux? Ce qui sera le mieux pour vos yeux sera la solution qui sera la mieux adaptée à votre mode de vie. Que faites-vous pendant vos journées? À quel moment avez-vous besoin d'une correction? Tous ces choix sont équivalents pour la santé de vos yeux: il suffit de bien connaître les avantages et les limites de chacun.

Expliquons-nous un peu au moyen d'exemples, ce qui est toujours plus imagé. Supposons que vous travailliez à la réception dans un bureau ou une entreprise, et que vous deviez répondre au téléphone, aux clients qui arrivent, entrer quelques données à l'ordinateur, échanger avec vos collègues du bureau d'à côté, etc. Vous serez sans doute très malheureux d'avoir une lunette qui vous permet de bien voir de près mais qui embrouille dès que vous relevez la tête. Si vous devez retirer votre lunette chaque fois que vous voulez regarder plus loin que 15 pouces, vous risquez de trouver la journée longue! Dans ces conditions, la demi-lunette ou le foyer seraient beaucoup mieux adaptés à votre travail.

Supposons qu'au contraire, votre travail consiste à entrer des données à l'ordinateur durant de longues périodes pendant la journée et que le gros de votre travail se déroule à l'intérieur de 15 à 30 pouces. Vous pourriez très bien, à ce moment, avoir une lunette qui vous donne une bonne vision de près seulement et que vous enlèverez lorsque vous irez prendre votre pause-café. Il y a une énorme différence entre enlever ses lunettes 3 ou 4 fois dans la journée et les enlever 30 ou 40 fois!

Cependant, aucune raison médicale ou optique n'empêcherait notre réceptionniste du début de porter une lunette qui l'embrouille de soin si c'est une personne patiente qui ne craint pas de se fatiguer d'enlever et de remettre sans cesse sa lunette! De la même façon, notre préposé à l'entrée de données pourrait très bien choisir une lunette avec un foyer et décider de la porter toute la journée, si elle préfère.

Il n'y a pas de règle unique pour tout le monde. Chaque cas est particulier et il est important que chaque situation soit analysée en fonction des besoins de chacun. En règle générale, les personnes qui n'ont pas besoin de corriger leur vision éloignée ont au moins trois possibilités pour s'aider de près, et deux chois de plus si l'on considère le port de verres de contact. Il y en a pour tous les goûts, tous les besoins et toutes les bourses!

Nous parlerons la semaine prochaine des différences entre les foyers apparents et les foyers progressifs (invisibles). Vous pouvez me joindre d'ici là au 705, boul. d'Iberville à Iberville, 346-7318.

Photo Rémy Bolly

Laver, laver, pour les scouts!

Le 53e Groupe scout Rivard Grondin de Saint-Luc a organisé son lave-o-thon annuel aux derniers jours de mai, à l'école Providence de Saint-Luc, ce qui a permis d'amasser 350 $. Les jeunes scouts, âgés de 17 à 20 ans, remercient tous ceux et celles qui ont participé à l'activité.

CENTRE DE MÉDIATION DU HAUT-RICHELIEU

SERVICE DE MÉDIATION

GRATUIT
- Garde des enfants
- Droits de visites
- Partage des biens
- Pension alimentaire

Aussi disponible: Psychothérapie

Tél.: (450) 347-7951

Luc Gagnon
Psychologue Médiateur

2122105-8567

TM/MC

Lunetterie

Offre

3 pour 1

Choisissez deux paires de lunettes complètes (verres* et montures) parmi notre collection mode et ne payez que la plus chère des deux. Obtenez en plus une paire de lunettes de soleil parmi notre collection spéciale ou une paire de verres de contact *(clairs, souples, sphériques).*

DR RENÉ MARCHAND, OPTOMÉTRISTE
Examen de la vue sur place
Acceptons les prescriptions de l'extérieur

Carrefour Richelieu **359-9709**

L'offre prend fin le 31 juillet 1999. Offre valide seulement dans la province de Québec. Il y a des restrictions, voir détails en magasin.
TM / MC Marque de commerce de Sears, utilisée sous licence au Canada.

Rabais

Choisissez une seule paire de lunettes (verres et monture) parmi notre collection Selecte et, sur présentation de ce coupon, obtenez 30 $ de rabais.

30$

Un coupon par achat. Ne peut être combiné à aucune autre promotion. Aucune valeur monétaire. Offre valable dans la province de Québec seulement. Sears Canada Inc. Expire le 31 juillet 1999.

Jean-François Guay

D'un volant à l'autre

Honda croit toujours en l'avenir des coupés sport

Honda est l'un des rares constructeurs à faire confiance à l'avenir des coupés sport. Si la plupart des manufacturiers ont abandonné ou réduit la production de ces véhicules, Honda persévère dans le domaine en offrant cinq modèles du genre. La gamme Acura offre les modèles CL et Coupé Integra, tandis que Honda propose les modèles Coupé Accord, Coupé Civic et Prélude. Si vous croyez que les véhicules utilitaires sport (VUS) ont remplacé les coupé sport, Honda vous affirmera le contraire. Selon Honda, ce n'est qu'une question de temps pour que les propriétaires de VUS de tout acabit abandonnent leurs mastodontes pour renouer avec le «véritable plaisir» de la conduite.

Présentation de l'Accord EX V6

Le modèle à l'essai était une Honda Accord EX V6. Ce modèle fait la lutte à l'Acura CL 3,0, la Chrysler Sebring LXi, la Dodge Advenger ES, la Pontiac Grand Am GT, et la Toyota Solara.

En bref

Bon
Belle silhouette
Qualité de construction
Finition soignée
Comportement routier sûr
Performances intéressantes
Version EX V6 cossue
Mauvais
Seuil du coffre élevé
Absence de boîte manuelle (EX V6)
Insonorisation insuffisante
Version DX bas de gamme à éviter
Garantie
3 ans/ 60 000 km
Prix
22 000$ (DX)
23 800$ (LX)
26 800$ (EX)
31 000$ (EX V6)

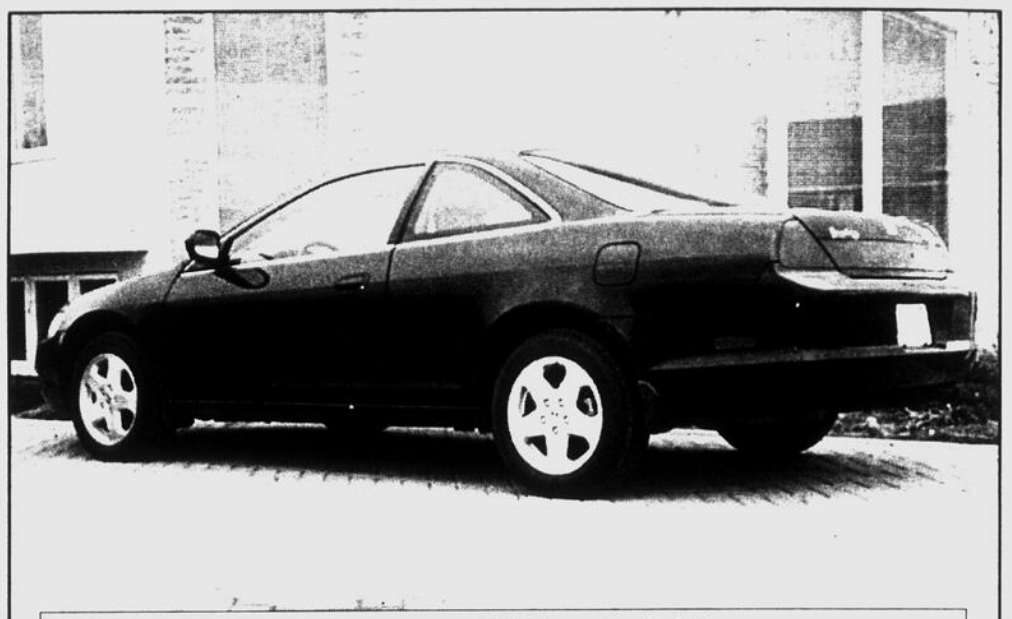
Par rapport à la berline, les deux modèles ont moins de pièces en commun qu'auparavant. En plus de la version EX V6, ils existent également les versions LX et EX animées par un moteur 4 cylindres 2,3 litres de 150 chevaux. Avec ce moteur, l'acheteur a le loisir d'opter pour une transmission manuelle à 5 vitesses ou une automatique à 4 rapports. Alors qu'avec le moteur V6 3,0 litres de 200 chevaux, seule une transmission automatique à 4 rapports est disponible. Certes, il est dommage que Honda n'ait cru bon d'équiper la EX V6 d'une transmission manuelle. Néanmoins, la transmission automatique s'acquitte bien de sa tâche, comme en fait foi un chrono de 8,5 secondes pour passer de 0 à 100 km/h. Le moteur V6 et le 4 cylindres partagent la technologie VTEC. Ce système favorise le couple du moteur à tous les régimes grâce à un contrôle électronique du calage variable des soupapes.

Le comportement routier du coupé Accord est sans reproche. La direction est précise et la voiture aborde les courbes les unes après les autres avec aplomb. Toutefois, la voiture a des limites, ce n'est pas une voiture sport. La suspension mise sur le confort, il faut donc faire gaffe et ne pas croire qu'elle possède la même tenue de route qu'une Prélude. Toutefois, son comportement est prévisible et amusant. L'Accord procure de belles sensations.

Ceux et celles qui pensaient que la EX V6 allait détrôner la Prélude comme modèle sport de la gamme Honda peuvent dormir tranquille. Le coupé Accord répond à une demande très différente de celle de la Prélude. Les acheteurs choisiront l'Accord avant tout pour sa silhouette, son confort et sa polyvalence. Les accélérations vives et la conduite sportive demeurent le champ de bataille de la Prélude. Longue vie à cette dernière qui fait maintenant partie, d'une espèce en voie de disparition.

Un équipement complet

En plus de son moteur plus puissant, la EX V6 bénéficie d'un équipement plus relevé que les versions DX, LX et EX. Ainsi, on trouve, entre autres, une sellerie de cuir, des sièges chauffants, un lecteur de DC, des jantes et pneus de 16 po. Les autres versions du coupé Accord offrent aussi un équipement complet. De série, les versions LX et EX possèdent une direction assistée progressive, un climatiseur, un système antivol, un radiocassette, un volant inclinable et des rétroviseurs ajustables.



(Photo Rémy Bolly)

La Honda Accord EX V6 a un Cx de 0,31.

Habitacle

L'espace pour les passagers avant et arrière de l'Accord est moins généreux que celui de la Toyota Solara, mais il est néanmoins acceptable pour un coupé. Les sièges sont bien dessinés et ils sont douillets pour la plupart des occupants. De mon côté, j'ai toujours eu de la difficulté à trouver une position de conduite confortable dans un modèle Honda. Ainsi, l'assiette du siège est trop courte pour soutenir correctement mes cuisses. L'assiette du siège est également trop haute par rapport aux pédales, à long terme cela cause énormément de fatigue à ma jambe droite. De plus, je dois tenir le volant du bout des doigts, celui étant trop éloigné. Pour corriger la situation, le volant pourrait bénéficier d'un plus grand nombre d'ajustement. Quoiqu'il en soit, ces critiques sont personnelles. J'ai discuté avec des propriétaires de Honda et rare sont ceux et celles qui ont soulevé une telle critique (à vrai dire, un seul m'a fait les mêmes commentaires).

Le tableau de bord est fidèle à la réputation de Honda. Il est joliment aménagé. Les cadrans sont faciles à consulter et les commandes sont faciles à manipuler et à comprendre. La chaîne audio a une belle sonorité.

(Photo Jacques Paul)

Bravo à l'équipe des Boys

L'équipe les Boys, de l'école Laflamme, a remporté la seconde place à l'occasion de l'épreuve provinciale Opti-Génie, organisée le vendredi 28 mai, à Saint-Georges de Beauce. L'équipe est composée de Francis Brosseau, Alexandre Lavoie, Patrick Hébert et Simon Meunier. Tous remercient leur enseignante, Yvette Turgeon, et le Club Optimiste d'Iberville.

(Photo Rémy Bolly)

25e anniversaire des Optimistes de Saint-Luc

Le Club Optimiste de Saint-Luc a souligné son 25e anniversaire d'existence le dimanche 23 mai, à l'école Providence, dans le cadre d'un brunch-bénéfice. Quelque 300 convives ont participé à cette activité pour laquelle 25 bénévoles se sont affairés. Près de 4000 $ ont été amassés. La somme sera injectée dans l'organisation de deux événements, l'Appréciation jeunesse le samedi 12 juin et la Grande Tournée Optimiste le dimanche 13 juin.

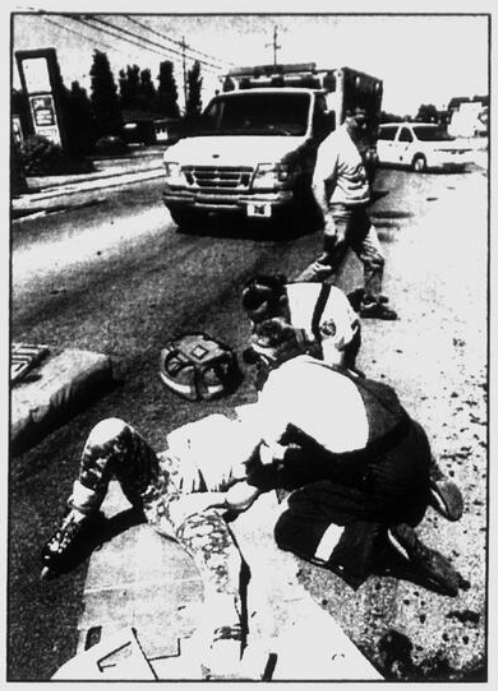
Clinique Médico-Esthétique
Dr Céline Daigneault
Place Les Lilas
1101, boul. Brassard, bureau 202
Chambly
Tél. (514) 658-1116
• Traitement de varices
• Examen veineux au «Doppler»
• Traitement de couperose
• «Peeling» doux aux AHA
• Correction des rides (collagène, botox, injection de gras)
• Soin de cellulite
• Liposuccion
203386-9c4-r

Vous voulez perdre du poids?
Clinique Médicale Poids Santé
624, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: (450) 359-6423
045000-9c42-r

(Photo Rémy Bolly)

Simulation d'accident à Iberville

En collaboration avec les ambulanciers, les pompiers et les policiers, le Club Optimiste d'Iberville a procédé à une simulation des plus intéressantes, à l'angle de la 2e avenue et du boulevard d'Iberville, le dimanche 13 juin, dans le but de sensibiliser la population à la prévention. Des jeunes en patins à roues alignées, en planche à roulettes et en vélo ont alors provoqué un accident impliquant deux véhicules. Beaucoup de curieux ont assisté à l'activité, mais aussi la Société de l'assurance automobile qui a profité de l'événement pour tourner un vidéo sur le travail des intervenants.



(Photo Rémy Bolly)

La CASA fait des heureuses

Les chasseurs d'aubaines se sont donnés rendez-vous le samedi 5 juin à la vente de garage organisée au profit de la C.A.S.A. Saint-Eugène. À cette occasion, des pièces tissées par les Casatières ont été attribuées, par voie de tirage. Les gagnantes sont D. Bérubé (nappe), Micheline Vachon (couverture), Gisèle Dextraze (couverture pour bébé), Marylie Fournier (ensemble de napperons) et Diane Guillette (tapis).

La saison bat son plein au Centre des oeuvres

Le Centre des oeuvres de Saint-Jean-sur-Richelieu est ouvert pour une 34e saison. Lorsqu'il fait beau, les membres peuvent y jouer au mini-golf, à la pétanque et à la marelle. Il est également possible de jouer aux cartes à l'intérieur. La saison régulière est commencé depuis le 31 mai pour la Ligue commerciale et le 1er juin pour la Ligue mixte. Il est à noter qu'une quarantaine de retraités de l'entreprise Formica ont réservé les lundis en après-midi, tandis que les membres du Club 3 X 20 ans sont attendus les mercredis. À toutes les deux semaines, des tournois sont à l'horaire ainsi que des activités speciales.

Photo Jacques Paul

Don à Marguerite-Bourgeoys

Le café-étudiant de l'école Marguerite-Bourgeoys vient de s'enrichir d'un système de son d'une valeur de 2000 $ grâce au Club Optimiste Saint-Eugène. Sur la photo, Jean-François Bergeron, responsable, Louis Gendron, directeur adjoint, Pierre Lange, président Optimiste, et Jean-Marc Sarni, responsable, auprès de quatre étudiants de l'école.

Alcool

La perte de la peur

En songeant aux récompenses que nous avons obtenues depuis le début de notre nouveau mode de vie, nous nous sommes aperçu que nous avons un nouveau genre de foyer, de nouvelles relations avec notre époque et nos enfants. Nous avons aussi trouvé la paix et le contentement, l'espoir, la foi et la charité et une nouvelle ambition. Quelles choses avons-nous perdues? Chacun d'entre nous peut répondre à cette question de diverses façons. Nous avons perdu beaucoup de nos peurs. Elle avait l'habitude de nous dominer. Nous étions son esclave. Elle paralysait nos efforts. La peur nous détruisait. Elle faisait de nous un introverti, des personnes renfermées en elle-même. Quand la peur a fait place à la foi, nous avons retrouvé la santé. Avons-nous perdu certaines de nos craintes?

Il y a réunion vendredi soir Saint-Luc à 20h30 au Centre Renfort au bout de la rue Villeneuve et vendredi au 75 Place du Marché à 20h30.

P.S. Dans la région, il y a des réunions tous les jours. Si tu penses avoir un problème avec l'alcool? Appelle Alcooliques Anonymes! Tél.: 347-6580.

(Photo Rémy Bolly)

Photo Rémy Bolly

Quand les gens heureux se baladent...

La balade des gens heureux, un regroupement de bénévoles qui suggère des activités aux aînés à la mobilité réduite, a organisé une journée en plein air, question de clôturer en beauté l'année de son 10e anniversaire, le jeudi 3 juin dernier. Grâce à la collaboration de divers partenaires, quelque 70 aînés ont fraternisé à L'Acadie, accueillis à la résidence privée de Mary Gagné, bénévole. Café, parties de bingo, messe sous la présidence de Gilles Ménard, dîner et spectacle d'une formation folklorique ont égayé la journée des aînés, la plupart des octogénaires de la région. Fait à noter, le patriarche de La balade est âgé de 97 ans!

Dr **Sylvie Bastien** désire aviser sa clientèle de son départ prochain de la Clinique Médicale Saint-Luc à compter du **16 août 1999**, elle offrira ses services à l'endroit suivant:

Clinique Médicale chemin Saint-Jean
675, chemin Saint-Jean
La Prairie

Pour rendez-vous:
(450) 444-2002

246702-9c4-mL

Au Carrefour Richelieu
nous avons
« **La fièvre country** »

Ne manquez pas notre
vente promenade
7 au 11 juillet

Des **économies incroyables** vous attendent chez nos 120 marchands.

Jeux à la cour centrale pour vos touts-petits.

CARREFOUR RICHELIEU

Plus de 120 magasins et services
Renseignements: (450) 348-6169
Sortie 9 de l'autoroute 35, Saint-Jean-sur-Richelieu

Zellers SEARS superC CANADIAN TIRE

052785-9b4-jgl

LES PRÉVISIONS DE LA SEMAINE

avec *Fleur d'Ange*

(514) 229-3263

Semaine du 30 juin au 6 juillet 1999

Bélier

21 mars au 20 avril
Excellente semaine, la bonne entente règne. Amour : vous gagnez à être plus flexible. Santé : ne dépassez pas vos limites. Travail : c'est une bonne période pour les affaires. 3 – 4 – 13 – 21 – 22 – 30.

Taureau

21 avril au 20 mai
C'est une période favorable aux changements. Amour : une compréhension mutuelle resserre vos liens. Santé : sachez vous détendre. Travail : essayez de prendre les choses du bon côté, il y a possibilité de changement. 4 – 9 – 18 – 27 – 31 – 40.

Gémeaux

21 mai au 21 juin
Vous devez persévérer dans vos projets. Amour : vous vivez une très bonne entente avec votre conjoint(e). Santé : le calme vous est bénéfique. Travail : vous êtes en mesure d'accomplir votre travail avec joie et satisfaction. 1 – 10 – 19 – 21 – 25 – 30.

Cancer

22 juin au 23 juillet
Vous parvenez à surmonter votre insatisfaction envers les gens de votre entourage. Amour : vous n'êtes pas d'humeur à faire rire de vous. Santé : vous supportez mal la tension, le stress et diverses exigences, prenez du recul. Travail : préparez-vous à utiliser de nouvelles techniques. 2 – 3 – 16 – 218 – 29 – 30.

Lion

24 juillet au 23 août
Vous êtes capable de bien planifier votre vie. Amour: rien ne vous arrête pour obtenir ce que vous désirez. Santé : mangez davantage de fruits, ils sont bénéfiques à votre santé. Travail : vous devez surmonter quelques obstacles. 3 – 5 – 13 – 19 – 24 – 28.

Vierge

24 août au 23 septembre
On vous regarde évoluer. Amour : la chance vous accompagne. Santé : vous découvrez des énergies insoupçonnées. Travail : il y a une possibilité d'avancement. 14 – 19 – 20 – 23 – 32 – 40.

Balance

24 septembre au 23 octobre
Vous cherchez à vous affirmer par tous les moyens. Amour vous êtes dans une ambiance douce et passionnée à la fois. Santé : tout va bien sur ce plan. Travail : c'est le moment de donner votre opinion. 4 – 6 – 15– 22 – 33 – 41.

Scorpion

24 octobre au 22 novembre
Vous vivez dans un climat de grande sensibilité. Amour : les rapports, avec l'être aimé, sont faciles. Santé : ménagez vos émotions. Travail : vous êtes à la hauteur des attentes et savez utiliser vos capacités. 15 – 19 - 22 – 25 – 32 – 46.

Sagittaire

23 novembre au 21 décembre
Vous entrez dans une période où les choses se bousculent. Amour : vous prenez conscience de l'usure du temps. Santé : faites plus d'activités physiques. Travail : c'est une excellente période pour les déplacements. 1 – 31 – 38 – 39 – 40 – 42.

Capricorne

22 décembre au 20 janvier
La délicatesse et la finesse d'esprit font partie de votre personnalité durant cette semaine. Amour : vous êtes fier(e) de votre conjoint(e). Santé : surveillez vos organes. Travail : vous êtes en mesure d'atteindre vos objectifs. 4 – 9 – 16 – 18 – 21 – 24.

Verseau

21 janvier au 19 février
Vous mettez votre forte personnalité en valeur. Amour : vos rapports avec l'être aimé sont plus faciles. Santé : vous possédez plein d'énergie. Travail : c'est le moment d'aller de l'avant. 3 – 7 – 9 – 10 – 29 – 36.

Poissons

20 février au 20 mars
Prenez le temps de bien réfléchir afin de ne pas agir sur un coup de tête. Amour : faites attention à vos réactions. Santé : ménagez un peu vos forces. Travail : les relations de travail sont bonnes. 13 – 15 – 21 – 27 – 30 – 31.

Sur la route des sanctuaires du Québec

Afin de nous aider à passer une agréable saison estivale, voici quelques suggestions de lieux de pèlerinage que nous pourrions visiter:

- **Sainte-Anne-de-Beaupré:** Chaque année, environ un million et demi de visiteurs s'y arrêtent. Plus qu'une oasis de paix sur la route, le sanctuaire est un de ces rares lieux où il est possible de vivre une expérience en profondeur. De partout et depuis des générations, on vient demander l'aide à la bonne Sainte-Anne, patronne de la province de Québec depuis 1876. Les Rédemptoristes sont gardiens du sanctuaire depuis 1878. Tous les jours, ils sont disponibles pour la confession, la consultation pastorale. Pour renseignements: (418) 827-3781.

- **Notre-Dame-du-Cap:** Situé au 626 de la rue Notre-Dame au Cap-de-la-Madeleine, le sanctuaire est ouvert de mai à la mi-octobre. Deux événements se sont produits à cet endroit: la formation d'un pont de glace sur le fleuve à la mi-mars 1879 et un changement dans les yeux de la statue de Notre-Dame-du-Cap survenu au mois de juin 1888, devant trois hommes de prière, dont le bienheureux Père Frédéric. Pour renseignements: (819) 374-2441.

- **L'Oratoire Saint-Joseph:** Au coeur de la ville et au-dessus du bruit, une invitation spéciale aux groupes qui veulent vivre une journée de grand air spirituel. Offrez-vous la beauté des lieux pour le plaisir des yeux, du coeur et de l'âme! Le frère André vous invite à vivre... une journée pas comme les autres au 3800 ch. Queen Mary à Montréal, tél.: 733-8211.

- **Notre-Dame-de-Lourdes:** Le printemps nous apporte le renouveau de la nature. À la montagne de Rigaud, plus particulièrement, alors que le Sanctuaire Notre-Dame-de-Lourdes, magnifique cathédrale de verdure, se prépare pour une nouvelle saison, sa 124e année d'existence.

Activités:

- messe quotidienne à 16h30

- messe dominicale le samedi à 16h30

- le dimanche: 10h00, 11h30 et 16h30

- Triduum marial les 14, 15 et 16 août

- Neuvaine à Notre-Dame de l'Assomption du 6 au 14 août

- Célébration solennelle de l'Assomption le 16 août

- Son et Lumière du 2e samedi de juin au 2e samedi de septembre et sur demande

- Louanges à Marie et Chapelet médité à tous les jours. Au 20, rue Bourget à Rigaud. Tél.: (450) 451-4631.

- **Sanctuaire de Mère d'Youville:** au 201, rue Sainte-Anne à Varennes. Lieu de naissance de la première sainte québécoise Marguerite d'Youville (1701-1771). Fondé en 1961 par Mgr Gérard-Marie Coderre, évêque de Saint-Jean-de-Longueuil. Dirigé par les Soeurs de la Charité de Montréal «Soeurs Grises», la mission du Sanctuaire est de diffuser la spiritualité de confiance en Dieu-Père et d'abandon à la Province qu'à privilégiée Mère d'Youville.

À ne pas manquer, une magnifique verrière, oeuvre des Ateliers Bettinger, orne la façade du sanctuaire.

Le sanctuaire est ouvert tous les jours, sauf les lundi et mardi du 1er mai au 31 octobre, de 10h à 12h et de 13h30 à 16h30. En tout temps, sur rendez-vous. Les groupes de pèlerins doivent réserver à l'avance au (450) 652-2873.

- **Beauvoir:** un sanctuaire à découvrir! Il est situé au beau milieu de l'Estrie sur une colline qui surplombe la ville de Sherbrooke et la rivière Saint-François. Une nature superbe et un panorama magnifique font de Beauvoir un havre de paix, de silence et de solitude. Beauvoir est un haut lieu de la miséricorde et de la tendresse du Coeur de Jésus. Des pèlerins seuls, en famille ou en groupe peuvent y vivre des heures de prières et de ressourcement spirituel qui font du bien à l'âme et au corps. Bienvenue chaleureuse et fraternelle au 169 chemin Beauvoir à Bromptonville (des autoroute 10 et 55 reliant Montréal-Sherbrooke-Drummondville, prendre la sortie 143 vers Thetford). Tél.: (819) 569-2535.

- **Sanctuaire Marie-Reine-des-Coeurs:** situé au 1060 avenue du Lac Beaulne à Chertsey. Un site naturel où les chercheurs de Dieu viennent en pèlerinage depuis 1931. Une halte de silence et de prière. On y parcourt l'itinéraire du pèlerin pour mieux connaître la Vierge Marie et découvrir le sens de sa vie. Célébrations quotidiennes. Animation et accompagnement spirituel sur rendez-vous. Ouvert tous les jours de mai à octobre de 9h00 à 21h00. Brefs séjours sur réservation toute l'année (individus et groupes). Pour renseignements: (450) 882-3065.

- **L'Ermitage Saint-Antoine:** au 250 route de l'Ermitage au Lac-Bouchette. L'Ermitage et un sanctuaire, un lieu de ressourcement, une halte de repos qui vous offre un site enchanteur en pleine nature. Les jardins de fleurs, les chapelles, le lac et les sentiers dans la forêt vous feront découvrir et apprécier toute la beauté de la création. Vous pourrez également profiter d'excellents services d'hôtellerie et de restauration qui vous aideront à goûter la paix et la sérénité des lieux. Les Capucins prennent la relève en 1925. On s'y arrête le temps d'une pause, à la recherche d'une meilleure qualité de vie, la paix du coeur, la sérénité ou pour une rencontre avec soi-même, Dieu et la nature. Messes, confession, accompagnement spirituel, visites guidées et sessions de ressourcement. Pour renseignements et réservations: tél.: 1-800-868-6344.

Homélie de la fête de la Nativité de Saint-Jean-le-Baptiste

Frères et soeurs,

Dans six mois et quelques heures, dans cette cathédrale, nous célébrerons l'ouverture de l'année sainte, qui marquera le 2000e anniversaire de la naissance du Sauveur, Jésus le Christ. Nous célébrons aujourd'hui le 2000e anniversaire de son précurseur, Jean-le-Baptiste, celui qui le reconnut en tressaillant dans le sein de sa mère Élisabeth, celui qui le désigna, au Jourdain comme l'Agneau de Dieu, comme le Messie attendu, celui qui prêcha en son nom un baptême de conversion, qui invité le peuple d'Israël à se tourner vers lui.

Nous préparer au Jubilé de l'an 2000, nous préparer à rendre grâce pour le don du Sauveur à l'humanité, c'est nous situer dans la trajectoire que nous propose Jean-le-Baptiste, non seulement comme individu, mais aussi comme peuple si tant est que nous le reconnaissions comme le patron de notre nation.

Or à quoi nous appelle Jean-le-Baptiste, ce prophète, c'est-à-dire cet interprète de la Parole de Dieu, ce messager du projet de Dieu. En parcourant les évangélistes qui nous parlent de Jean-Baptiste et en écoutant Jésus qui lui-même nous en parle, nous pouvons retenir ceci:

Quand Jean-Baptiste invite à un baptême de conversion, il invite les foules à plonger dans une nouvelle naissance, à une renaissance. C'est comme s'il leur disait: tâchez de retrouver ce qui vous a fait naître comme personnes, comme peuple, comme peuple de Dieu. Si nous traduisons cela pour aujourd'hui. Nous dirions: si vous voulez avoir un avenir heureux comme personnes, mais aussi comme peuple, retrouver ce qui vous a fait naître, ce qui vous a fait être. Or, comme chrétien, cela nous ramène non seulement à notre baptême, mais à la vie baptismale, à la vie de fils et de filles de Dieu, à la vie conforme à l'Évangile de Jésus Christ. Et qu'est-ce qui nous a fait naître comme peuple, sinon l'Évangile de Jésus Christ qu'ont apporté ici les fondateurs et les fondatrices de la Nouvelle-France. Saint-Jean-Baptiste, nous dirait, soyez fiers de vos origines, de ce qui vous a façonnés comme peuple.

Dans la prédication de saint Jean-Baptiste, il y a plus. Quand les foules lui demandent: que nous fait-il faire pour connaître cette renaissance. Il leur dit trois choses: partagez votre avoir matériel (vêtements et nourriture) avec les démunis, soyez honnêtes et donnez une priorité absolue à la paix. Jean-Baptiste se présente comme un homme de la vérité, sans artifice, un homme de conviction intérieure. C'est à cela que nous sommes appelés aujourd'hui.

En cette fin de siècle, nous ne pouvons plus compter beaucoup sur les pouvoirs juridiques et politiques pour protéger et développer notre foi. De plus en plus de lois ou de jugements de cour ne correspondent pas à notre foi chrétienne. La possibilité même de recevoir l'enseignement religieux conforme à notre foi à l'école est actuellement mis en cause. La situation actuelle nous convie à développer tout d'abord nos convictions intérieures et à en témoigner; en second lieu, dans le respect des différences, il me paraît essentiel que comme membres de l'Église et de la société civile nous puissions non seulement exiger que l'enseignement religieux conforme à notre foi soit reconnu comme un droit des parents mais que cet enseignement soit fait dans la fidélité la plus stricte à la pensée de l'Église et par des enseignants qui ont un profond respect pour la foi de l'Église.

La fête de la saint Jean-Baptiste nous invite à la fierté. Si elle ne nous conduisait pas jusqu'à la fierté de l'affirmation de notre foi, ce serait de la fausse représentation de fêter saint Jean-Baptiste, ce serait trahir son message prophétique. Il n'a voulu qu'une chose, que nous allions à la rencontre de Jésus, le Christ, le Sauveur du monde.

En nous réunissant ici pour l'Eucharistie, pour la rencontre avec le Christ qui s'offre à nous en partage, qui fait de nous l'Église de Dieu, nous sommes convoqués à devenir, au coeur du monde qui est le nôtre, les artisans d'un nouveau monde, celui dont Jésus le Christ a défini les contours: un monde de justice et de paix; de fraternité et d'amour; de don et de pardon. Ne nous faisons pas d'illusions. Ce monde ne peut pas advenir par des chartes et des constitutions, par le droit et par la force; ce monde ne peut advenir que dans la foi vivante en celui qui est la Parole créatrice, en celui qui est la Parole réconciliatrice, en celui qui est la Parole salvatrice, Jésus le Christ, notre Sauveur. Amen.

Jacques Berthelet, c.s.v.
Évêque de Saint-Jean-Longueuil

Isabelle Brunelle
sexologue éducatrice

Parole à la sexualité

Éprouvez-vous de l'aversion pour les homosexuels?

Une dame m'a écrit pour me demander ce que signifie « être homophobe », elle sait bien que cela a un rapport avec l'homosexualité mais sans plus.

L'homophobie fait référence à la peur des homosexuels. Cette peur ou intolérance s'explique parce que les gens considèrent comme « normal ». Bref, les préjugés font la vie dure à tous ceux et celles qui diffèrent de la norme. La présence des préjugés peut être attribuable au fait que certaines personnes peuvent avoir un manque de connaissances sur le sujet, tandis que pour d'autres, il peut s'agir d'une intolérance à cause de leur éducation, leur culture ou leur religion. Et parfois ce qui est différent est perçu comme étant dérangeant.

Depuis des siècles, les normes régissent le comportement humain; les gens sont portés à devenir ce que les autres attendent d'eux pour ne pas être considérés comme différents de cette norme. Bien des gens croient que tel comportement ou tel autre est associé à tel sexe. Par exemple, les hommes doivent être sportifs et les femmes romantiques. Souvent, les attentes des gens manquent de souplesse, de flexibilité et ils ne se rendent pas compte que certains comportements peuvent se retrouver autant chez l'homme que chez la femme. S'interroger sur ses préjugés seul ou en couple n'est pas simple. Il faut avant tout reconnaître que nous avons des préjugés et ensuite les identifier. Les préjugés ont par contre la réputation d'être pernicieux et de se fondre dans le décor. En effet, aucune lumière ne s'allume pour nous dire que l'on a un préjugé...

L'homophobie est le résultat de tout ça: les préjugés, les normes, le manque d'information,... Ce que l'on ne connaît pas, ce qui est différent,... font souvent que les gens ont peur, sont craintif. Il arrive que ce sentiment se traduise par la haine ou s'exprime de façon violente envers les gais et lesbiennes. Il se peut aussi que la véritable peur est d'être soi-même d'orientation homosexuelle.

L'homophobie entraîne aussi la discrimination, le harcèlement, l'isolement,... Bref, on exclue de notre vie ce qui nous semble menaçant. Évidemment, ce n'est pas sans conséquence: le taux de suicide chez les jeunes d'orientation homosexuelle est beaucoup plus élevé que chez le reste des jeunes (qui soi dit en passant est un des plus élevé au monde), l'exode dans les grandes villes (où on est moins montré du doigt), le regroupement qui frise parfois le ghetto (certains quartiers qui sont quasi-exclusifs aux homosexuels et d'où ceux-ci ne sortent pour ainsi dire jamais),...

Que peut-on faire pour diminuer l'homophobie? Chacun a évidemment son bout de chemin à faire; quelques-uns, une longue route. Comment réagit-on face à l'homosexualité? Comment la perçoit-on? Connaît-on des gens d'orientation homosexuelle? Comment agit-on avec eux? Se mettre dans la peau des autres est aussi un bon moyen de s'interroger? Comment réagirait-on dans tel ou tel circonstances?...

La seule qui reste à dire c'est de vous souhaiter un bon questionnement. Vous pouvez me rejoindre au Casier Postal 12, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec), J3B 6Z1.

Aquajoue

De la baignade en toute sécurité à Saint-Jean-sur-Richelieu

Il était une fois, c'est-à-dire il y a un an, une compagnie privée qui décida de s'affilier à la ville Saint-Jean-sur-Richelieu pour la gestion de ses piscines et de ses camps de jour. Gérant déjà des piscines à Brossard et à Laval en plus de son centre sportif, Saint-Jean-sur-Richelieu était la prochaine destination. Cette compagnie se nomme École Aquajoue et est fort réputée pour son animation. En effet, elle prône l'apprentissage par le jeu, de là son nom. Elle a d'ailleurs été nommée l'affiliation de l'année en 1996. Cet été, trois piscines extérieures (Centre-de-Plein-Air-Ronald-Beauregard, située au 93 rue Towner ; Beaulieu, au 125 rue Grégoire et Saint-Edmond, au 262 rue Saint-Georges) et deux piscines intérieures (Claude-Raymond et Marie-Rivier) seront sous sa direction. De plus, Aquajoue dirige les camps de jour Tournanbules pour la deuxième année et les nouveaux camps spécialisés : multi-sports, cirque, natation, immersion anglaise, petits débrouillards, production artistique et touche-à-tout.

Comme Aquajoue s'est vue décerner le prix d'Ambassadeur de la Prévention de la Noyade par la Société de sauvetage du Québec en 1999, cela prouve qu'elle est sensible à la sécurité des gens. Dans le but de vous informer sur divers sujets entourant l'eau, une chronique hebdomadaire sera écrite par un des sauveteurs-animateurs de l'École Aquajoue. Différents articles sur les embarcations, la sécurité et les activités aquatiques se joindront à ceux portant sur des techniques de sauvetage et d'autosauvetage.

J'espère que vous aurez grand plaisir à nous lire cet été et que nos chroniques vous aideront à profiter de l'eau en toute sécurité. Pour toute information, communiquer avec nous au 357-2187.

Une piscine sécuritaire

Synonyme de chaleur, de vacances et de piscine, l'été est, à sa façon, une saison agréable, même si elle ne dure que quelques mois. Les piscines arrière-cour sont de plus en plus présentes, mais savons-nous tous les dangers que cela implique?

Un enfant laissé sans surveillance peut se noyer en quelques secondes. «Oui, oui, on l'a déjà entendu», me direz-vous. Eh bien, même un adulte qui va tranquillement se baigner dans sa piscine risque de se noyer, et ce, même s'il sait parfaitement nager. Tout ça m'amène à vous parler des dangers du plongeon dans les piscines hors terre. Un plongeon à fleur d'eau (dans moins d'un mètre d'eau) semble tout à fait inoffensif. Pourtant, si le plongeon n'est pas fait dans le bon angle, et que les mains du plongeur cognent le sol, il peut se produire une vibration tout au long de la colonne vertébrale. Et c'est ainsi qu'une personne peut devenir paralysée ou semi-paralysée à la suite d'une activité qui n'avait l'air de rien.

De plus, une personne ne devrait jamais se baigner seule. Si elle a une faiblesse ou qu'un événement inattendu se produit, la personne l'accompagnant pourra l'aider ou aller chercher de l'aide, ce qui est plutôt pratique! Un bon truc pour les parents qui ont des enfants qui se fatiguent rapidement et qui peuvent difficilement atteindre le bord, c'est de leur montrer à faire l'étoile sur le dos. Cette technique permet à l'enfant de se reposer, tout en pouvant respirer. Il peut ensuite reprendre sa nage en direction du bord.

Nous vous invitons les 3 et 4 juillet prochain à un BBQ sur le bord de la piscine Saint-Edmond. Des hot-dogs, de la liqueur douce et des jus seront vendus sur place pour l'occasion. Venez en famille profiter du soleil tout en vous régalant. Apportez aussi vos chaises... nous vous attendons en grand nombre.

Ariane Larocque

Honneur décerné à Louise Léveillé

Louise Léveillé, artiste-peintre de Saint-Luc, est l'heureuse récipiendaire d'une médaille, attribuée par le Club Optimiste, à l'occasion de la semaine de l'appréciation de la jeunesse 1998-1999. Mme Léveillé, dont la réputation n'est plus à faire tant ici qu'à l'étranger, reçoit son honneur des mains de Gilles Dolbec, maire de Saint-Luc, et François-Bessette, journaliste à TQS. De l'avis des organisateurs, la luçoise a fait honneur à la jeunesse, manifesté de l'intérêt envers autrui et contribué au bien-être de la société.

Bienvenue à tous!
Bouquets de fleurs à sécher
RÉOUVERTURE
La FRAISIÈRE TOUPIN
FRAISES à cueillir
406, chemin des Patriotes Saint-Athanase (1 1/2 mille après le pont Marchand, direction Richelieu)
Cueillette libre et détail
Michel Toupin
Tél.: 346-2804

À SAINT-VALENTIN
CUEILLEZ VOUS-MÊME!
Fraises et framboises
Elles sont prêtes!
LOUIS HÉBERT et Fils
Produits maisons
• Tartes . Gelée
• Trottoirs . Confitures
• Pet de sœur
Sortie 21, autoroute 15
Direction Lacolle ou
de Saint-Jean-sur-Richelieu par Grand Bernier Route 219 et Route 221 jusqu'à Saint-Valentin
291-3004

Tél.: 347-2707
Dernière chance. Dépêchez-vous!
FRAISES DÉJÀ CUEILLIES
Pauline, Jean-Pierre et Denis Tremblay, proprs
La Fraisière St-Alexandre
SNC
1607, chemin Grande-Ligne
(près du village) Saint-Alexandre

TARIFS

ANNONCES CLASSÉES	ANNONCES ENCADRÉES
Première insertion: **6$*/20 mots** Répétition: **5,50$* ch.** 20c* le mot additionnel Filet: **2,25$*** Titre 1 ligne: **2,25$*** Titre 2 lignes: **4,50$*** (*Taxes TPS et TVQ en sus)	25 lignes x 1 colonne: (environ 3 x 4 1/2 cm) 20$* payable comptant 22$* avec facture 25 lignes x 2 colonnes: (environ 6 1/4 x 4 1/2 cm) 40$* payable comptant 44$* avec facture (*Taxes TPS et TVQ en sus)

UN NOUVEAU NUMÉRO

347-8555

8 h 30 à 17 h

VISA MasterCard

Heures de tombée

L'heure de tombée pour les **ANNONCES CLASSÉES ET ENCADRÉES** est à **17 heures** le lundi précédent la parution.

Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. De plus, les annonceurs sont priés de vérifier la première insertion de leurs annonces. Le **CANADA FRANCAIS** ne se rend responsable que d'une seule insertion erronée. Toute erreur doit donc être signalée immédiatement et toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce. En cas d'annulation, la première semaine n'est pas remboursable.

sommaire

IMMEUBLES
Bungalows 101
Chalets 102
Commerces 103
Condos 104
Maisons mobiles 105
Propriétés de campagne 106
Propriétés à revenus 107
Terrains 108
Terres 109
Divers 110

LOCATION
Appartements 151
Appartements meublés 152
Chalets 153
Chambres 154
Propriétés 155
Divers 156

VÉHICULES
Automobiles 201
Bateaux et moteurs 202
Bicyclettes 203
Camions 204
Motocyclettes 205
Motoneiges 206
Accessoires-services 207
Location 208
Machinerie agricole 209

ÉCHANGE
Divers 251

DIVERS
Accessoires de bébé 301
Ameublement 302
Animaux 303
Articles de sport 304
Bois et matériaux de construction 305
Camping 306
Machinerie-outillage 307
Musique ou instruments 308
Vêtements 309
Divers 310
Vente de garage 311
Agriculture divers 312
Antiquités 313

OCCASION D'AFFAIRES
Divers 351

EMPLOI
Demandes 401
Offres 402

SERVICES
Offres 451
Demandes 452

AVIS
Avis publics 501
Avis divers 502

RENCONTRE-AMITIÉ
Divers 551
Escortes-rencontres 552

ENCANS
Divers 601

197258-9c2-cm

SECTION **IMMEUBLES**

101 BUNGALOWS

#1.ATTENTION. À vous qui recherchez une maison pour juin. Nous vous offrons GRATUITEMENT une liste de TOUTES les propriétés à vendre dans la région incluant les reprises bancaires. Gilles Frégeau, Monique G Lefebvre, Royal Lepage Haut-Richelieu, CRT. (450)-349-5883.

87,000$ À ST-LUC près de tous les services, 2+2 chambres, parqueterie, céramique, très grand, pas d'agent, tél: 349-0545.

À 5 MINUTES du Carrefour Richelieu, cottage jumelé, situé au 863 Desrochers St-Jean, comprenant 3cac., salon, salle à dîner, cuisinette, salle/bain, salle d'eau, cabanon. Prix: 87,500$, (450)348-1992.

À LA CAMPAGNE, fermette 11 arpents, 5 chambres, garage, 536 rang Sloans, St-Édouard. 977$/mois. Aucun comptant requis! 291-3398.

A LOUER OU A VENDRE avec option d'achat, maison 4 1/2 au bord de l'eau, 575$/mois, info: 359-4586.

À SAINT-LUC, secteur Quatre-Vents, multi-niveaux, 1992, 2 chambres, toit cathédrale, bois franc, chauffage central air chaud, bain tourbillon, système d'alarme, garage, piscine hors-terre, terrain 6,700pi.carrés. 349-2806.

COTTAGE NEUF

situé au 81, rue Pierre Cusson Saint-Luc
2 chambres - 2 salles de bains
tout inclus
97 000$
349-6412
046954 9c52 l

IBERVILLE Terrains résidentiels
- *Infrastructures payées*
- *Près des services*

359-7677
Aussi terrains pour 2 à 6 logements
020652-9c37-l

À VENDRE ou à louer, bungalow, 8 chambres, 2 cuisines, 2 salles de bains, 950$/mois. 346-5274, berville.

A VENDRE OU A LOUER: bungalow dans St-Eugène, construction pierre et brique, 3 chambres, 2 salles de bains, sous-sol aménagé, piscine creusée, tél: (450)357-9951, (819)868-5690.

AUCUN COMPTANT REQUIS, bungalow à vendre, 3 chambres, 161 boul. St-Luc à St-Luc. 569$/mois, 291-3398.

AUCUN COMPTANT REQUIS, soyez propriétaire du 147 Depelteau, St-Luc, pour 553$/mois, tél: 291-3398.

BORD DE L'EAU
rivière Richelieu, section navigable, très grande maison 80' façade, terrain 120'de façade, 8 pièces au sous-sol, 8pces à l'étage. Idéal pour travailleur autonome, avec bureau à la maison ou professionnel. Quai en eau profonde 60'long avec électricité. 3 foyers. Agents s'abstenir. 299,200$, tél: (450)358-9661.

BORD DE L'EAU Île-Sainte-Thérèse, St-Luc, immeuble incluant terrain 32,445pi.ca., bâtisse unifamiliale, 1,600pi.ca., garage double, 736pi.ca., 2 remises, valeur municipale 146,100$, prix revisé. (514)645-9880.

BORD DE L'EAU navigable, St-Jean, 971 Garand, bungalow, foyer, 2 chambres, planchers bois franc, grande galerie, terrain 96x215, 117,900$;(450)-358-3610.

FUTURE STEEL. Bâtiments en acier Galvalume. Garantie 20 ans. Largeur, 10' à 90'. Prix direct du fabricant. A25x36, 6119$, Q40x50, 10090$. Bâtiments complet avec porte. 1-888-534-2121 (poste 649).

Maison de ville

style victorien, unité de coin, **vendeur motivé**, terrain paysager avec piscine.

Prix: 79 900$
Tél.: 358-2928
046489-9c2 l

MAISON A VENDRE
102, rue Brodeur
Île Sainte-Thérèse
Très beau secteur. 3 chambres, sous-sol fini, 2 salles de bains, 2 foyers, grand solarium hivernisé, bois franc, 3 remises, piscine creusée, terrain 30 000 pi carrés approx. clôturé
Évaluation: 133 000$
Prix révisé: 118 900$
349-1976
Si occupé: 357-5455
052907-9c4 sgm

*** Grand maître vendeur étoile, signifie chez Royal LePage Saint-Jean, des honoraires bruts annuels de 100 000$ à 250 000$ et plus, et ce, pour un minimum de cinq années consécutives.**
194119-e47-r

HYPOTEK Courtier immobilier agréé

Les services personnalisés en prêts hypothécaires

SUPER SPÉCIAL

Taux de 6,40%* / 5 ans

(* En date du 7 juin 1999, sujet à changement sans préavis)

renouvellement ou achat

NORMAND FLAGEOLE

Agent immobilier hypothécaire

(450) 347-4747 ou
(514) 946-4747

134, rue Saint-Charles
Saint-Jean-sur-Richelieu

245768 9c1 cm

BUNGALOW 1991
CAMPAGNE terrain 100x200, 7 minutes Carrefour Richelieu, construction Énergétique, toit cathédrale, 3 chambres, garage chauffé, thermopompe. **Pour visiter**: 4 Rue du Ruisseau, Iberville. 130,000$. Cause:transfert.

BUNGALOW COMMERCIAL à vendre, avec ou sans salon de coiffure incluant: balayeuse centrale, thermopompe, système d'alarme, stores verticaux, fixtures, situé sur artère principale, tél: 347-0110.

BUNGALOW servant de résidence de personnes âgées, à St-Jean, avec logis pour propriétaire. Informations Diane Surprenant, Imm. Polygones, 359-4586.

Maison à vendre à Saint-Luc
(quartier Aux Quatre Vents)

Résidence 29x30, située dans un secteur tranquille. 2 + 1 chambres, sous-sol fini, terrain 57x125, cabanon, à proximité d'une école et de tous les services, zonée pour travailleur autonome: comptable, coiffeuse, etc., si désiré.
Tél.: 359-5921 **95 000$**
052899 9c4 mgm

Saint-Luc

Cottage 1987, 12 pièces, 4 chambres, 2 salles de bains, 2 foyers, planchers marqueterie et céramique, beaucoup d'inclus.
Une visite vous convaincra!
Tél.: (450) 359-5977
246721 9c4 l

ROYAL LEPAGE **ST-JEAN**
Courtier immobilier agréé

La confiance a un nom...
Richard Boire
«grand maître vendeur» ÉTOILE

347-7766
Évaluation gratuite

1. LOCAL DE 1 800 PI CARRÉS: Saint-Jean, plancher de bois franc, hauteur 10 pi, climatiseur, plus logis du propriétaire. 139 000$.

2. TERRAIN 16 404 PI CARRÉS: Saint-Jean, superbe bungalow brique avec garage, 7 pièces dont 3 chambres, planchers bois franc, foyer, spa, infrastructures payées, son prix: 124 000$.

3. VUE SUR LA RIVIÈRE RICHELIEU: à Saint-Jean, duplex 1 x 6 1/2 et 1 x 4 1/2, planchers bois franc, garage, terrain de 10 200 pi carrés, son prix:149 000$.

4. PRÊT À CONSTRUIRE: quartier Nord, Saint-Jean, terrain de 19 504 pi carrés dont 193 pi de façade, situé près du centre commercial, etc., 50 000$.

201515-9c2-ms

ROYAL LEPAGE **ST-JEAN**
Courtier immobilier agrée
www.royallepage.ca

CAROLE CHARRON
Agent immobilier agréé
ÉVALUATION GRATUITE

347-7766

Meilleur agent vendeur mai 1999

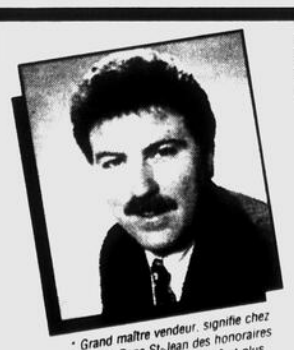
1. SECTEUR FAMILIAL: 4 chambres, rénovation chaleureuse, cour arrière très privée avec haie de cèdres.

2. CONDO: idéal pour couple ou personne seule, près de tous les services, vendeur motivé. 42 500$.

TERRAINS:

LAC CHAMPLAIN:	2 terrains de 62x155, 9 764 pi carrés chacun 12 500$ chacun
SAINT-LUC:	prêt à bâtir, 15x30.4 10 000$
IBERVILLE:	2 terrains, 60x145 11 000$ chacun
ROUTE 202:	146x129, possibilité de commercial 10 000$
L'ACADIE:	4 terrains de 62x155, 9 764 pi carrés chacun 14 500$ chacun

040691-9c4-tj



* Grand maître vendeur, signifie chez Royal LePage St-Jean des honoraires bruts annuels de 100 000$ et plus

ROYAL LEPAGE **ST-JEAN**
Courtier immobilier agrée
www.royallepage.ca FRANCHISE INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE

Mario Raymond
347-7766
Agent immobilier affilié

***Grand maître vendeur**
★★★ étoile ★★★

1. ST-LUC: maison mobile, 5 pièces, aires ouvertes, située dans un secteur tranquille, seulement 20 000$!

4. CAMPAGNE: cottage ancestral avec bâtiments, terrain 1/2 hectare, arbres matures... faites une visite!

2. COTTAGE: 12 pièces sur un grand terrain de 15 618 pi carrés, «une maison d'autrefois», située à la campagne!

5. TRÈS GRANDE MAISON: pièces vastes, patio arrière avec moustiquaire et grand terrain boisé de 125x300!

3. NOUVEAU: bungalow tout brique, garage, infrastructures payées, sur un superbe terrain paysager avec arbres matures!

6. SAINT-LUC: cottage, 8 pièces, plafond cathédrale au salon, grand patio, situé «secteur aux 4-Vents».

Terrains à vendre

• rue Luc, St-Athanase, 8 755 pi carrés	**11 000$**
• rue Châteauneuf, L'Acadie, 9 736 pi carrés	**14 500$**
• 11e Avenue, Sabrevois, 23,7 arpents	**19 000$**
• rue Provost, L'Acadie, 14 798 pi carrés	**19 900$**
• rue du Repos, St-Alexandre, 25 647 pi carrés	**21 500$**

018621-9c4-mg

Charlemagne Vaillancourt
Agent immobilier affilié

346-8393

ACCÈS IMMOBILIER

4037. IBERVILLE: bungalow tout brique, 5 pièces, 3 chambres, plancher du salon et chambre en parqueterie, armoires mélamine, fenêtres à manivelle, abri d'auto, à deux pas de l'école. C. Vaillancourt 346-8393 ou 358-4775

4031. FERMETTE: 7 pièces, 3 chambres, grand terrain 53 800 pi carrés, en pleine campagne, bâtiment pour petits animaux 25x30 pieds, idéal pour bricoleur. Rens. C. Vaillancourt 358-4775 ou 346-8393

4047. BUNGALOW: 6 pièces, 3 chambres, planchers en bois franc dans salle à manger, salon et chambre principale, garage avec ouvre porte électrique, toiture en ardoise, à demi pas de l'école, terrain de jeux, etc., faut voir! Rens. C. Vaillancourt 358-4775 ou 346-8393

4045. COTTAGE: 6 pièces, 4 chambres, fenêtres PVC et vinyle 1997, garage isolé 27x63, autre bâtiment 40x102 pi pour garder des animaux, plusieurs inclus, campagne, Saint-Sébastien, faites vite! C. Vaillancourt 358-4775 ou 346-8393

044607-9c4-g

MAISON A VENDRE à St-Luc, avec garage, terrain 17,000pi.ca., ancien prix: 104,500$, maintenant: 82,000$. André Brunet, Royal Lepage, St-Jean, 347-7766.

MAISON À VENDRE ou à louer, 3 chambres, 2 salles de bain, four encastré, Jenn-Air, système traitement d'eau, piscine, grand patio, terrain 100 x 150 paysager, 65,000$ ou 600$/mois location, 6 rue Mario, St-Athanase; 358-5732, (514)994-4116.

MAISON À VENDRE, 28x40, près école primaire, grand terrain, raison: mortalité, sans agent, évaluation 85,000$, faites une offre! 346-0178.

MAISON À VENDRE, à St-Luc, toit cathédrale et ayant de la vie, très ensoleillée, grand terrain, libre rapidement, 359-4948.

MAISON À VENDRE, aucun comptant, 3 chambres, 490$/mois, tél:545-9117.

MAISON ADAPTÉE à vendre, pour personne handicapée, pour information: 359-0071, 346-5948, demander Rose ou Gérard.

MAISON octogonale, plafonds cathédrale en bois, 4 saisons, face St-Paul-Ile-aux-Noix, 45 minutes de Montréal, terrain 22,000 pi.ca. sur le Richelieu, presqu'île, taxes basses, foyer combustion lente, aspirateur central, broyeur, piscine hors-terre 27', paysagement complet, cabanon, six électroménagers compris, 450-678-8719, 514-521-7558.

SAINT-JEAN, venez visiter PM. soir. 518 Lalemant, arrière de Midas. Bungalow brique, 4 grandes c.c., 2 salles de bains, sous-sol fini, abri d'auto, poêle combustion lente. Tout offre est à considérer. Tél: (450)-348-2140.

102 CHALETS

CHALET 4 SAISONS, Upton, 12x20, terrain paysage 12,820 pi.ca., 16,000$; (450)349-3129.

CHALET 5.1/2, 4 saisons, 250'du bord de l'eau, électricité, poêle au gaz 50,000 BTU, meublé, patio, tour pour TV, cabanon, terrain 8,000pi.ca., 49,500$; (450)299-2738

CHALET A VENDRE vue sur le Richelieu, près de Noyan, 206 Maurice-Duplessis route 225 ou par rue Richelieu, très propre, semi-isolé, 3 chambres, combustion lente, vendu meublé, 15,618 pi.ca., 2 terrains, prix fixe 30,000$, tél; (450)432-6879, 294-3190.

CHALET À VENDRE
vue sur lac Memphrémagog
(2 minutes d'Owl's Head et du golf)
3, rue Des Faisans
Mansonneville
Chalet tout meublé, 3 chambres, foyer, thermopompe, 2 salles de bains, poêle à combustion lente, système d'alarme, aspirateur central.
(450) 348-6191
(450) 349-2267

244441-9c49-f

CHALET D'ÉTÉ, intérieur rénové, 2 étages, 5 pièces, 54 rue Boucher, St-Paul-de-l'Ile-aux-Noix, 12,500$ négociable, (514)767-3461.

IDÉAL POUR CHALET quatre saisons, 5 minutes de St-Jean, terrain bien aménagé, très propre, avec meubles inclus. A bon prix. Demandez Pierre P. Lapointe, Agent Immobilier Affilié, Avantage Immobilier St-Jean Inc. 347-8403, 358-1144.

103 COMMERCES

GARDERIE ENR. À VENDRE, toute équipée, établie depuis 20 ans, belle clientèle, pour personne sérieuse seulement, tél; (450)347-5209.

BÂTISSE COMMERCIAL
Bâtisse avec très grand terrain et grand appartement. Idéal pour garderie ou petit commerce
Pour renseignements:
349-2332

104 CONDOS

CONDO AVEC FOYER, 2c.c., meublé si désiré. Prix à discuter. Info; 359-0535, 346-7606.

CONDO NEUF à vendre, St-Luc, boul. de la Mairie, grand 4 1/2, foyer, côté sud, dernier étage (2e), prix avantageux, 348-1636.

DOMAINE DES SEIGNEURIES propriétaire unique, décoration par professionnel, garage privé intérieur + 2 espaces de stationnements, non annoncé sur rue, pour info; 450-349-2053.

105 MAISONS MOBILES

A LOUER MAISON MOBILE, grand 4 1/2, ensoleillé, 2 chambres, une 12x14, l'autre: 15x14, remise 12x16, combustion lente, 450$/mois ou vente 17,000$, financement possible, tél; 358-3979.

MAISON MOBILE, Parc Rémillard, toute équipée, libre, faut vendre, prix réduit, tél; 347-7389.

SABREVOIS, 16ème Avenue, maison mobile 14x64, 4 1/2, sous-sol 8', réfrigérateur, cuisinière et lave-vaisselle inclus. Terrain 100x150, cabanon 10x20, prix: 65,000$ négociable; 358-9926.

SPÉCIAL

530. MAISON MOBILE: 60x12, sous-sol 7 pi, garage 16x24, terrain 15 746 pi carrés.

BORÉV COURTIER EN IMMEUBLES
BORIS BORDUAS
359-1990

034195-9c4-L

MAISON NEUVE

située au 1089, rue Alexis-Lebert, Saint-Luc. Possibilité de gaz naturel, incluant: infrastructures, terrain et frais de notaire

79 900$
Comptant de 5% en collaboration avec
Desjardins

Les Habitations CÔTÉ INC.
431, rue Savard
1088, rue Alexis-Lebert
Saint-Luc (Cité Nouvelle)
359-6931
359-9041

052010-9c2-r

Maison neuve à vendre
rue Éole à Saint-Luc
- 2 étages avec garage
- 3 chambres
- 2 salles de bain
- foyer gaz propane
- planchers de bois franc
- Etc.

Contactez Fernand Pilon
349-5893 jour
349-4242 soir

052255-9c3-m

NOUVEAU À SAINT-LUC
Maison neuve **79 900$** Taxes incluses
3 chambres, salle familiale, etc.
17, de la Tramontane, Saint-Luc
(via Bernier et Savard)
(450) 359-3649
(514) 863-5069
(514) 863-5079
HABITATIONS MAXIMUM

046927-9c3-s

DUPLEX À VENDRE
SEMI-DÉTACHÉ
NOUVEAU ET LUXUEUX

5 1/2
6 1/2
675$/mois
2 salles de bains, bois franc, grandes pièces idéal pour propriétaire occupant

situé au 90-92 Brassard,
Saint-Jean-sur-Richelieu
(514) 863-5079 ou (450) 346-1982

046928-9c2-g

ROYAL LEPAGE **ST-JEAN**
Courtier immobilier agréé
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE
www.royallepage.ca

CAROL HUDON
347-7766
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

!!! GRATUIT !!!
Opinion de la valeur marchande de votre propriété
Je peux vous aider à trouver la maison de vos rêves GRATUITEMENT
Decoupez et prenez rendez-vous!

1. 5 LOGEMENTS: toujours loués, impeccables, revenus potentiels, 27 900$, logement libre à l'acheteur, armoires en érable naturel, bain podium, possibilité de commerce.

2. AUBAINE: superbe split 4 niveaux, près autoroute (18 minutes de Montréal), 4 chambres, terrain 15 000 pi carrés.

3. GARAGE: carrosserie à vendre ou à louer, chambre à peinturer neuve, bien équipé, monte-charge (lift) encastré au plancher, aubaine!

4. GARAGE-ENTREPÔT: 49x28 pieds, terrain 100x100 pi, remise, usage agricole.

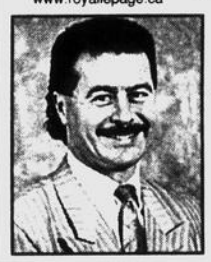
5. TERRAIN (ESTRIE): tout boisé, 32 400 pi carrés, 12 000$, près d'un centre de ski.

6. MAISON MOBILE: 18 700$, évaluation: 21 400$

7. MAISON MODULAIRE: 58 700$, 3 chambres, 1993.

045904-9c4-mu

ROYAL LEPAGE **ST-JEAN**
Courtier immobilier agréé
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE
www.royallepage.ca



Jean-René Berthiaume
Agent immobilier affilié
347-7766
Évaluation gratuite

1. IBERVILLE: bungalow 1989, 79 500$ avec thermopompe murale.
2. SAINT-LUC: maison de ville, 78 500$, unité de coin.
3. IBERVILLE: cottage, garage, piscine, grand terrain, 124 500$.
4. SAINT-JEAN: 117 500$, cottage, garage, piscine, 8 chambres, 3 salles de bain.
5. VENISE: bungalow rénové, 49 900$
6. LACOLLE: 6 et 7 logements.
7. IBERVILLE: terrain 59x150, 27 500$

1. SAINT-LUC: 101 500$, belle propriété avec planchers de bois franc et armoires de chêne, piscine creusée, foyer et bien plus...

2. SAINT-LUC: 128 500$, propriété rénovée avec foyer et une très belle vue de l'eau avec sa verrière trois saisons

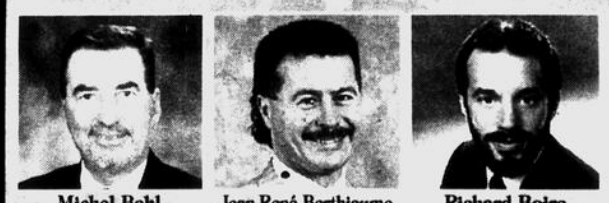
190740-9c4-m

ROYAL LEPAGE ST-JEAN
Courtier immobilier agréé
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE
www.royallepage.ca

423, rue Saint-Jacques,
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-7766
http://www.mls.ca

Colette Bonenfant
Directrice courtier

Royal Lepage Saint-Jean
UNE ÉQUIPE EN ÉVOLUTION CONSTANTE



Michel Bahl, Agent immobilier affilié
Jean-René Berthiaume, Agent immobilier affilié
Richard Boire, Agent immobilier affilié

Jean-Pierre Boivin, Agent immobilier affilié
Manon Bourgeois, Agent immobilier affilié
Alain Brown, Agent immobilier affilié
André Brunet, Agent immobilier affilié
Carole Charron, Agent immobilier agréé
Louis Desmarais, Agent immobilier affilié
Pierre Dolan, Agent immobilier affilié
Monique Dolbec, Agent immobilier affilié
Carol Hudon, Agent immobilier affilié
Marèle Joyal, Agent immobilier affilié

Manon Lépine, Agent immobilier affilié
Marie Ouellet, Agent immobilier affilié
Mario Raymond, Agent immobilier affilié
François Salois, Agent immobilier agréé
Richard Sylvestre, Agent immobilier affilié
Anne-Marie Teasdale, Agent immobilier affilié
Jean Teasdale, Agent immobilier agréé
Guylaine Tremblay, Agent immobilier affilié
Jean Tremblay, Agent immobilier affilié
Léo Verdon, Agent immobilier affilié

HEURES D'OUVERTURE Lundi au vendredi 9 h à 21 h · Samedi 9 h à 16 h · Dimanche 10 h à 16 h · Service téléphonique 24 heures par jour

040891-9c4-gj

018621-9c4-mg

EN FLANC DE MONTAGNE: vue sur la vallée du Richelieu, 135 000 pi carrés avec cottage, 9 pièces, une rareté sur le marché.

Karl Gola
agent immobilier agréé

20 ans d'expérience au même prix!

TRANS-ACTION

TRANS-ACTION IMMEUBLES VENDEX INC.
COURTIER IMMOBILIER AGREE
(450) 346-1822
044423-9c4-mL

106 PROPRIÉTÉS DE CAMPAGNE

ATTENTION! J'ai présentement à vendre, 2 fermettes; Napierville 129,900$ avec écurie 24x64. St-Bernard-de-Lacolle, 89,900$, maison centenaire. 2 propriétés situées à l'Acadie (98,000$ et 167,500$). Un cottage avec garage situé à St-Valentin, 79,900$, Yvon ou Solange Tremblay, Agence Élite Inc. 358-4910.

TRES BELLE PROPRIÉTÉ de 120 âcres, à vendre, à Bedford, avec bâtiments de ferme, maison et machinerie, tél; 450-248-4557.

107 PROPRIÉTÉS À REVENUS

1 x 5 LOGIS, à Henryville, revenu: 16,800$, prix: 99,500$, tél; (450)-348-8948.

2 X 6 LOGEMENTS, bien situés, au prix de l'évaluation, acheteurs sérieux; 347-2041.

4 LOGIS, revenu 17,000$/an, rénové, achat sans comptant, info; 359-4586. Diane Surprenant. Immeubles Polygone.

À VENDRE, 5 logements, pour le prix d'un bungalow, tous loués, avec bail, zone commerciale, complètement rénové, rapporte près de 1,385$/mois, prix; 127,000$, situé coin Collin et St-Paul, 450-532-3038.

À VOIR, duplex avec piscine, sous-sol, revenu 800$/mois, 869-871 St-Georges, Iberville, 85,000$ négociable, évaluation municipale 90,000$; 359-6000, 1-819-344-5489.

IBERVILLE, 3 LOGIS RÉNOVÉS, 1x5.1/2, 2x3.1/2, coin 3ème Rue et 3ème Avenue, 99,000$, tél; 358-9928 après 18h.

TRIPLEX à vendre, en bas de l'évaluation municipale, 1269 Bernier, St-Luc, près écoles, grands centres d'achat et base militaire. Idéal pour propriétaire occupant; 90,000$; 450-359-7155.

108 TERRAINS

A L'ACADIE, rue Dumont, à proximité du club de golf, nouveau développement, beau grand terrain 160'x250', aubainel TÉl; 348-5431.

BORD DE L'EAU rivière Richelieu, secteur navigable, terrain à vendre, 350 pi. de façade, (environ 250,000pi.ca.), prix discutable, tél; (450)357-3123.

BORD DE L'EAU, terrain paysager de 14,000 pi.ca., 100 pi. de façade à la rivière, à 50 pieds de l'écran, idéal pour bateaux, 40,000$ négociable; 545-1015.

ESTRIE, DOMAINE DES APPALACHES. Grand choix de terrains: 4,600$ et +. Financement disponible, paysages de rêve, 3 montagnes, 9 petits lacs, pour documentation avec photos: (819)888-2314.

Terrains à Saint-Luc (rue Éole)
Idéal pour auto constructeur ou contracteur
- 5 500 pi carrés
- infrastructures payées à 100%
- fluvial et sanitaire
- aqueduc
- rue en asphalte
- bordure en ciment
- lampadaire

349-5893 jour
349-4242 soir
051958-9c2-g

«Aux Quatre-Vents» Saint-Luc
- 6 200 pi carrés
- Infrastructures payées 100%
- Près des services

À partir de 18 000$
359-7677
041019-9c33-j

À VENDRE
QUADRUPLEX NEUF
avec subvention
273, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-4308
246167-9c2-L

TERRAIN
résidentiel et commercial
coin Bernard et Jacques-Cartier Sud à Saint-Jean-sur-Richelieu
38 400 pi carrés, piscine creusée
Tél.: 346-7145 ou 1-450-539-3157
052240-9c24

ILE-STE-THÉRESE, rue Geoffrion, 70x100, infras payés, prêt à construire, 16,500$, tél; 244-5643.

SAINT-ALEXANDRE rue Du Repos, 2 terrains 100'x95'/chacun, infrastructures payées, voisin d'une garderie, 347-7737.

SAINT-LUC, terrain 75x100, rue Des Fortifications, prêt à construire, rue asphaltée, égout, aqueduc, 14,000$ négociable; 1-450-676-3591.

TERRAIN à vendre, près du golf à St-Luc, 16,000 pi.ca., avec services d'égout et d'aqueduc inclus à 2$ le pied. Jour: 346-6373, soir: 349-1492.

TERRAINS pour 4 logements, très bien situés, près du Burger King, idéal pour contracteur. 1 terrain pour bungalow, coin Favreau et Bouchard, 2.25$/pi.ca infrastructures inclus, tél: 347-2647.

110 DIVERS

MAISON ANTIQUE montée sur bois, en queue d'aronde, ainsi que des planches de cédre; 293-5907.

SECTION LOCATION

151 APPARTEMENTS

1 BEAU 5.1/2, 2e étage, près de tout; hôpital, polyvalente, piscine, centre-d'achats, immeuble tranquille, excellente clientèle, propriétaire attentionné, juillet; 358-9287.

1 MOIS GRATUIT À Iberville, 4.1/2, frais peint, libre immédiatement; 400$/mois. Tél; 358-9803 ou 514-330-2265.

1 MOIS GRATUIT Saint-Jean, sur la rue Berthier, 2.1/2-3.1/2-4.1/2. Frais peints, situés près de l'hôpital et des centres commerciaux, stationnement avec prise, aspirateur central, intercom, concierge sur place et plusieurs autres avantages, tranquilles, libres, tél; 349-5820.

1 MOIS GRATUIT, 4.1/2 très grand, Saint-Jean, demi sous-sol, libre 1er juillet, à 500 mètres du Cégep, 300 Frontenac et 295 Vaudreuil, 425$/mois; 348-3533.

1-4.1/2, 1-3.1/2, centre-ville près de la bibliothèque, antique, planchers bois franc, 360$/chauffé, pour personne d'un certain âge, tranquillité assurée, tél; 346-8614.

1.1/2, chauffé, éclairé, 265$/mois, non-fumeur, tranquille, après 5H.; 347-4502.

1.1/2-2.1/2-3.1/2-4.1/2, vue sur rivière, bas prix, très bon service, Saint-Jean. Bons locataires seulement. 240$ à 380$/mois, spéciaux sur place; 359-1266, 358-2955.

1ER JUILLET IBERVILLE, 4.1/2, situé au 186, 9e avenue; 330$/mois, pour info; 346-3979.

2 APPARTEMENTS, 816-818 1ère rue Iberville, 4 1/2 bas, 5 1/2 haut, tranquille, cour, près église, 300$/mois chacun, 293-6309.

2.1/2 1ER PLANCHER, chauffé, éclairé, près de tous les services, rue Berthier, 514-241-4254.

2.1/2 A LOUER, chauffé, meublé, éclairé, 325$/mois, tél; 359-1791 après 18h.

2.1/2 CENTRE-VILLE, semi-meublé, eau chaude fournie, balcon, patio, laveuse/sécheuse sur place, stationnement, idéal pour personne seule, libre 1er juillet, 295$/mois; 346-5598.

2.1/2 MODERNE très propre, près cégep, autobus et provigo, stationnement déneigé, remise extérieure; 275$/mois; 156 Larocque; 348-4635.

2.1/2 PRES CÉGEP, rénové, bois franc, 250$/mois, possibilité semi-meublé, tél; 346-7608, patette: (514)221-5365.

2.1/2 SEMI-MEUBLÉ, 3ème étage, porte-patio, intercom, buanderie, tranquille, idéal personne seule, âgée, près services, 1044 de Normandie, St-Jean, 320$/mois+ électricité, (450)348-0468.

2.1/2-3.1/2 non-meublés, non-chauffés, 315-325/mois, situé coin tranquille, 776, 4ème Rue à Iberville, tél: 358-3458, 346-2716.

**2.1/2; 250$/MOIS,** 3.1/2; 335$/mois, 4.1/2; 385$/mois. Peut fournir poêle et frigidaire, non-chauffé, (tranquille et propre) 815 Content, St-Jean; 450-545-9595, 450-347-3426.

2x5.1/2, 1x4.1/2, très grands et propres, place tranquille, situés dans St-Eugène, libres, tél; 348-8976.

3.1/2 à louer, Iberville, 285$/mois, tél; 346-3823.

3.1/2 A LOUER, très propre, eau chaude fournie, libre, 217, 2ème Avenue, Iberville, tél; 346-3829.

3.1/2 CHAUFFÉ, à Iberville, 320$/mois, libre 1er juillet; 346-3742.

3.1/2 dans un bas, 325$/mois, 4.1/2; 335$/mois, 5.1/2; 350$/mois. À Saint-Jean; 291-3681.

3.1/2 installation laveuse/sécheuse, stationnement, 81 Bouthillier, libre 1er juillet, tél; 347-8846.

3.1/2 possibilité de cuisinière/réfrigérateur, situé 15 Frontenac, St-Jean, 250$/mois; 347-2380.

3.1/2 près de l'hôpital, tranquille, frais ~~peint~~, eau chaude fournie, 1er plancher, patio. 335$/mois; 348-9713, 514-983-8801, 542-9327.

3.1/2 près du centre-ville, cuisinière/réfrigérateur, stationnement déneigé, libre 1er août, 330 St-Jacques, 250$/mois, tél; 347-4993, 349-3528.

3.1/2 RÉNOVÉ, près des services et cégep, Saint-Jean, chauffé, éclairé, semi-meublé, très propre, tél; (514)-271-1859.

3.1/2 SECTEUR ST-EUGENE, 207-A, rue Carillon, semi-meublé, porte-patio, frigo/cuisinière, mini laveuse/sécheuse, très propre, stationnement, remise, 300$/mois, libre 1er juillet; 450-359-8214.

3.1/2 ST-JEAN, semi-meublé si désiré, 937 Beaudry, disponible immédiatement, près l'hôpital, aspirateur central, intercom, 1er plancher, façade, 348-2679, 349-1706.

3.1/2, LIBRE 1ER JUILLET laveuse/sécheuse, stationnement; 295$/mois, 238 Bouthillier nord, 347-0965.

3.1/2, rénové, Saint-Jean, entrée laveuse/sécheuse, intercom, antenne communautaire, autres avantages, 365$/mois, tél: 514-995-2284.

3.1/2-4.1/2 A LOUER, meublés, semi-meublés, non-meublés, **3.1/2** rue Mcmillan, près hôpital, laveuse/sécheuse communautaires, aussi **4.1/2** rue Lasalle près Base Militaire, tél; 542-1085.

3.1/2-4.1/2-5.1/2, Saint-Jean et Saint-Luc, certains avec bois franc, propres et secteur tranquille, 347-8403.

4.1/2
99 rue Marchand, St-Jean, 370$/mois, pour personne ou couple calme, libre immédiatement; (514)-840-7031.

4.1/2
dans 6 logis, pour juillet, très grand, rénové, coin tranquille, grand stationnement, pour renseignements: 359-8070.

4.1/2 2EME RUE, Iberville, 317.50$/mois, récemment peint, stationnement déneigé, grand locker, libre immédiatement, 1er mois gratuit, 359-1232, cell.: (514)571-4347.

4.1/2 A IBERVILLE, très propre, casier de rangement, installation laveuse/sécheuse; 350$/mois, 1er juillet, tél: 348-6480.

4.1/2 à louer CHAUFFÉS, toutes commodités, près du Cégep, au 125 MacKenzie-King, libre 1er juillet, de 375$ à 410$/mois, 347-0698, 347-2041.

4.1/2 A LOUER, 7 Bouthillier sud, tél; 357-1133.

4.1/2 A LOUER, libre 1er juillet, quartier St-Eugène, 365$/mois, tél; 245-3485.

4.1/2 à louer, Sabrevois, planchers parqueterie, libre immédiatement, stationnement, intercom, installation laveuse/sécheuse, dans coopérative, **pour personnes 50 ans et plus**, (450)-347-7959.

4.1/2 A LOUER, situé au 621 Boisvert à St-Jean, s'adresser à Roland Clément, tél; 346-7489.

4.1/2 À LOUER Possibilité prix réduit ou 1 mois gratuit. Sur la rue Boisvert, près base, frais peint, propre; 245-3747.

4.1/2 AVEC SOUS-SOL, cour semi-privée, stationnement double, quartier St-Eugène, secteur tranquille, libre 1er juillet; 445$/mois; 514-361-0269.

4.1/2 DANS DUPLEX, salon double, remise, partie de sous-sol, 380$/mois, 47 Marchand, St-Jean, 358-5424.

4.1/2 dans un bas, 371 Berthier #1, St-Jean à sous-louer; 349-4625.

4.1/2 DEMI SOUS-SOL, près base militaire, 811 Des Carrières, planchers bois franc, remise extérieure, 310$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 348-3468, cell.: 514-594-0980.

4.1/2 haut de duplex, près des Halles, 445 Laurier, 350$/mois, libre, tél; (450)777-6652.

4.1/2 meublé ou non, libre juin/juillet/août, moderne, intercom, stationnement, près des services, tranquille, 682 Fredette, St-Jean, tél; (514)524-9901.

4.1/2 MODERNE, références, 350$/mois, 73 Frontenac, St-Jean, tél; (514)766-4950.

4.1/2 près de l'hôpital, balayeuse centrale, système d'intercom, grand locker, stationnement, secteur tranquille, libre 1er juillet, tél; 348-0549.

4.1/2 rez-de-chaussée, porte-patio, stationnement, conciergerie, près Carrefour Richelieu, 820 Plante, tél; 348-8472.

4.1/2 RUE DOLLIER, à deux pas Cegep, garage, rangement au sous-sol, 380$/mois, libre immédiatement; jour: 349-6771, soir: 347-9997, demandez Sylvie.

4.1/2 Saint-Eugène, possibilité cuisinière/réfrigérateur inclus, propre, tranquille, près de tous les services; épicerie, église, etc... 346-1847, 347-4422, pagette: 514-203-2061.

4.1/2 SAINT-JEAN, 375$/mois, chauffé, stationnement inclus, rue Mercier, centre-ville, libre 1er juillet, 347-4105, 346-7790.

4.1/2 situé près hôpital et autoroute 35, frais peint, couvre-plancher neuf, libre, 3ème étage, intercom, aspirateur central, références demandées, tél; 359-4991.

4.1/2 ST-EUGÈNE, très propre et insonorisé, tranquille, près de tous les services; épicerie, église, etc... 347-4422, pagette: 514-203-2061.

4.1/2 ST-JEAN, 276 Cousins, fraîchement peinturé, 375$/mois, tél; 359-9843, 347-8813.

4.1/2, 116 Cousins, 2ième étage, avec ou sans appareils électriques, 325$/mois, libre 1er juillet; 346-3701, 357-1207.

4.1/2, 2 chambres, cuisine avec grandes fenêtres, salon avec porte-patio, locker chauffé, système d'intercom, stationnement asphalté, prise d'auto, 395$/mois, 334 Mercier, St-Jean, tél; 358-3728.

4.1/2, 200 rue Vernois, Saint-Eugène, libre immédiatement, 375$/mois, tél; 347-2292.

4.1/2, 276-A Laurier, cour, stationnement, 2 balcons, libre immédiatement; 375$/mois; 291-3234.

4.1/2, 319, 9ème Avenue, Iberville, 2ème étage, terrain clôturé, bloc de 6 logements, 360$/mois, tél; 349-5868 demandez Lucie ou Denis.

4.1/2, 7ÈME AVENUE Iberville, libre immédiatement, entrée laveuse/sécheuse, stationnement personnel, intercom, antenne communautaire, conciergerie, près des services, 347-8757, 347-5745.

4.1/2, 919 Normandie, très tranquilles, installation laveuse/sécheuse, intercom, stationnement, tél; 348-5915.

4.1/2, 924 rue Beaudry, St-Jean, situé près de tout, endroit tranquille, libre 1er juillet, rens; 348-1787.

4.1/2, avec sous-sol, installation laveuse/sécheuse, 342 Mercier, St-Jean; 450-658-2885, après 17h.

4.1/2, DEMI SOUS-SOL, 345$/mois, planchers bois franc, très grand, 1er juillet, 575 Gouin #1, concierge #3, tél; 348-7746, 346-2670.

À IBERVILLE, 4.1/2; 347-4474, 347-4115.

4.1/2, Iberville, troisième plancher, comme neuf, frais peint, libre immédiatement, installation laveuse/sécheuse, armoires mélamine, installation balayeuse, intercom, concierge, 347-4177, 349-2413.

4.1/2, IDÉAL POUR PERSONNES RETRAITÉES ou semi-retraitées, près de la base militaire, 695 St-Georges #2, 1er étage, libre immédiatement; 346-3936.

4.1/2, près Wal-Mart, installation laveuse/sécheuse, tapis, balcon, stationnement, 380$/mois, 445 Thibodeau, tél; 348-4592.

4.1/2, rue Gaudette, St-Jean, entrée laveuse/sécheuse, stationnement, frais peint, libre 1er juillet, tél; 349-2053.

4.1/2, SAINT-JEAN à louer, rue Jacques-Cartier Nord, libre 1er juillet 300$/mois; 245-7640.

4.1/2, ST-EDMOND, 30 Dufort, St-Jean, planchers bois franc, bas de quadruplex, un: libre août, l'autre: entièrement rénové septembre, 359-1364 après 17h.

5.1/2 A LOUER, 545 Laurier, St-Jean, rénové à neuf, eau chaude fournie, 1.1/2 meublé, chauffé, éclairé, 50 St-Hubert, 3.1/2 semi-meublé, rue Mercier, 347-5018.

5.1/2 A LOUER, 848 Pelletier, app.5, Iberville, eau chaude et chauffage inclus; 485$/mois, libre 1er juillet, 348-5252.

5.1/2 A LOUER, électricité locataire, 1269 Bernier, St-Luc, près Carrefour Richelieu, cabanon, frais de déménagement payés en partie, 350$/mois avec expérience de conciergerie recherchée, 1er juillet, 450-359-0248.

5.1/2 A LOUER, près base militaire, endroit tranquille, dans triplex, 435$/mois, (514)945-2280.

5.1/2 À SAINT-JEAN, rez-de-chaussée, 880 Beaudry, près de l'hôpital, installation laveuse/sécheuse, place de rangement, stationnement 1 voiture, frais peint, 450$/mois. Aussi 5.1/2, 2e, 440$/mois, libre, 358-2092.

5.1/2 À ST-JEAN, près de l'hôpital, 450$/mois; 349-0757.

5.1/2 DANS UN HAUT, thermopompe, très propre, 823d Boul. St-Luc, St-Luc, 425$/mois, tél: 348-2773.

5.1/2, libre 1er juillet, près du Provigo, avec sous-sol, laveuse/sécheuse, stationnement 1 voiture, 400$/mois; 358-9092.

5.1/2 face au Richelieu, près Jean Coutu, demi sous-sol, très propre, installation laveuse/sécheuse, stationnement, locker, 882 Champlain, app.5, 405$/mois, tél: 348-4592.

5.1/2 HAUT DE DUPLEX, chauffage électrique, stationnement, remise, endroit tranquille, près école et garnison, rue Hébert, libre juillet, 440$/mois; 346-0769.

5.1/2 PRES DU CÉGEP Bois franc, chauffage électrique, stationnement, cabanon arrière avec balcon, 349-351, st-Germain, # 1-3-4, garage en surplus; 25$/mois, loyers 420$-435$/mois; 291-3055.

5.1/2 près école Aux Quatre-Vents, St-Luc, 3 chambres, libre juillet, 460$/mois, tél: 349-2171.

5.1/2, 2ème étage, très propre, bien situé Boul. Normandie, endroit tranquille, tél; (514)241-4254.

5.1/2, 3+1 chambres, sous-sol fini, cour arrière privée, face parc, près école Prés Verts, 625$/mois, 1er septembre, 66 Joseph-Crevier; 359-0166.

5.1/2, non-meublé, 1er plancher, ensoleillé, 156 Salaberry, Saint-Jean, tél: 245-7483, 245-7713.

5,1/2, REZ-DE-CHAUSSÉE, libre immédiatement, très propre, dans un sixplex, Boul. Industriel, St-Jean, tél; 346-8927.

6.1/2 DUPLEX JUMELÉ avec solarium, 252 rue St-Charles, St-Jean, rangement au sous-sol, libre 1er juillet, 425$/mois, jour: 358-4012, 348-2630, soir: 358-1660.

6.1/2, 3 chambres, 1 stationnement, 140 Foch, 525$/mois, références requises, Danielle Gaudreau; 349-5252.

78 A COLLIN, St-Jean, 3.1/2 libre juillet, entrée laveuse/sécheuse, remise; 295$/mois; 358-2769.

825 CONTENT, 3.1/2 modernes, système de clé contrôlé, système de caméra, intercom, stationnement avec prise, propriétaire sur place, 320$/mois, tél; 359-9843, 347-8813.

A IBERVILLE, 4.1/2, bon prix, libre 1er juillet, tranquille, 3ème étage, près du Carrefour, grand stationnement, 347-6207 après 17h.

À SAINT-LUC

TOUT NOUVEAU À SAINT-LUC: secteur «Prés-Verts», 3 chambres, planchers bois franc, climatiseur, lave-vaisselle et broyeur, grand patio.
LUC LATENDRESSE (514) 364-3315
Agent immobilier affilié
Sutton **Groupe Sutton - Clodem Inc.**
Courtier immobilier agréé
246457-9c4-g

AGENCES D'ÉLITE 991, boul. Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
www.total.net/~elites

1. SAINT-ATHANASE: unité de coin, sous-sol aménagé en logement avec entrée séparée, possibilité de location et diminuer vos paiements à 330$/mois, informez-vous! Darrin Gagné 348-1186

2. SAINT-JEAN: 6 pièces, salle à manger à aire ouverte, terrain 6 629 pi carrés, piscine creusée, remise, financement disponible! Darrin Gagné 348-1186

3. SAINT-LUC: nouveau, 66 000$, rénové, 4 1/2 pièces, terrain 7 485 pi carrés avec services, 5% comptant, ça vous coûtera 560$/mois. Darrin Gagné 348-1186

4. SAINT-JEAN: maison clé en main, 6 pièces, 3 chambres, décorée, terrain 6 000 pi carrés, secteur campagnard recherché. Darrin Gagné 348-1186

5. L'ACADIE: 7 pièces, 3 chambres, planchers de bois, foyer, piscine, terrain 88 000 pi carrés, idéal pour fermette, infrastructures payées. Darrin Gagné 348-1186

6. SAINT-JEAN: près des Halles, 7 pièces, 3 chambres, bois franc, décoré avec goût, pour le prix d'un loyer. Darrin Gagné 348-1186

Financement disponible sur place
348-1186
052418-9c4-m

RE/MAX
RE/MAX 2000 INC.
Courtier immobilier agréé
Franchisé indépendant et autonome

SAINT-ATHANASE: le charme de la campagne, près de tous les services sise sur 11 250 pi carrés, bien, bien, bien, bien construite, bien entretenue, bien situeé, 5 chambres, 19 991, garage, thermopompe et plus... Tout brique.

Maryse Dubois
Agent immobilier affilié
Tél.: (450) 682-0101
Ligne Montréal: (514) 336-4611
246661-9c4-mg

SUTTON

Futurs retraités, profitez du marché pour acheter à plus ou moins 75$/ pi carrés, résidence secondaire / future résidence permanente. Condo luxueux, 1 100 pi carrés, 1986, 2 chambres, 1 1/2 salle de bain, 4 saisons, pas de moustiques, vue panoramique, région bien pourvue en services. Possibilité d'acheter 2e condo, 1 chambres, 800 pi carré pour invités ou location, bon investissement.

Les Immeubles Dynamiques
(450) 538-4000
Louis Dandenault
(450) 538-5055
052473-9c4-L

FRANCINE CHOINIÈRE
agent immobilier affilié
348-8383
TRANS-ACTION

776. BUNGALOW: 4 chambres, sur terrain de 13 518 pi carrés, situé près école, église, dépanneur, terrain de jeux 89 900$.

775. COTTAGE JUMELÉ: magnifique propriété de 3 chambres, salle de bain avec bain podium et douche en coin, extérieur très privée avec bassin d'eau, piscine, arbustes et fleurs en abondance.

052835-9c4-m

A IBERVILLE 4.1/2, grandes pièces décorées à votre goût aires ouvertes, intercom, rangement intérieur/extérieur, stationnement asphalté, coin paisible, 348-8343.

A IBERVILLE, 4.1/2, demi sous-sol, installation laveuse/sécheuse, très propre, 285$/mois, libre 1er juillet, tél: 348-6480.

À IBERVILLE, 5 1/2, armoires mélamine, stationnememt, entrée laveuse/sécheuse, libre 1er août, 380$/mois; Denis: 349-5868.

A IBERVILLE, 7ième Avenue, grand 2 1/2 dans duplex, endroit tranquille, libre 1er juillet, cuisinière/réfrigérateur inclus, 250$/mois, tél: 358-3105 après 17h.

À IBERVILLE, grand 3 1/2, 2e étage, près aréna, chauffage électrique, tranquille, libre 1er juillet, stationnement 2 autos; 275$/mois; 347-9914.

A IBERVILLE, grand 4.1/2, très bien isolé et insonorisé, antenne T.V. communautaire, aspirateur central, intercom, instalation laveuse/sécheuse, espace de rangement intérieur, remise extérieur, stationnement asphalté avec prise électrique, secteur résidentiel et paisible, tél: 347-7005.

À IBERVILLE, près aréna, grands 4 1/2-5 1/2, très propres, frais peints, balayeuse centrale, stationnement déneigé avec prise, tél: 346-3984.

À IBERVILLE, près du vieux pont, 3 1/2, libre immédiatement, 295$/mois, 346-8598.

A IBERVILLE, sur 12ème Avenue, 3 1/2 dans demi sous-sol, dans triplex, refait à neuf, installation laveuse/sécheuse, secteur tranquille, 265$/mois, tél: 358-1110.

À IBERVILLE; près Polyvalente, 4 1/2, 350-400/mois. 5 1/2 455$/mois. TÉL: 347-8855, 346-2993.

A LOUER grand 4 1/2 moderne, baie vitrée, près base militaire, secteur tranquille, tél: (450)347-9861.

A LOUER GRAND 5.1/2, style condo, aire ouverte, 3 chambres sur marqueterie, cuisine, halle d'entrée et salle de bain sur céramique, remise extérieure, stationnement, déneigement, situé rue Lebeau, (quartier St-Gérard), St-Jean, 359-7632.

À LOUER, 4 1/2-3 1/2-1 1/2 situés au 900 Beaudry, près de l'hôpital, meublé ou non, libre 1er juillet; 514-994-0533.

A SAINT-ALEXANDRE 5.1/2, 2e étage, 385$/mois, tél: 346-7423.

A SAINT-JEAN 3.1/2 non-meublé, libre 1er juillet, **3.1/2 meublé**, libre immédiatement. Pour visiter s'adresser au 715 Des Carrières, 246-2508, 347-6069.

A SAINT-JEAN 3.1/2, aires ouvertes, poêle/frigidaire inclus, installation laveuse/sécheuse, frais peint, tapis/tuiles neufs, libre 1er juillet, 380 Mercier, 260$/mois, 348-7236, 359-0445.

GRAND 3.1/2, bois franc, 346-8296.

A SAINT-JEAN 3.1/2, demi sous-sol, 270$/mois, planchers bois franc, stationnement, (possibilité semi-meublé), tél: (248-2441)+ 293-1515.

A SAINT-JEAN 5.1/2 à louer, au 287 rue Collin, 2e plancher, chauffage électrique, installation laveuse/sécheuse, grand rangement au sous-sol, pas d'animaux, libre 1er juillet, 346-4056, 357-4131.

A SAINT-LUC 4.1/2 au 184 Bourassa, libre 1er juillet, 350$/mois, tél: 347-5677.

A SAINT-LUC, grand 5 1/2, situé au 340 des Fortifications, aspirateur central, rangement int/ext, près de tous les services, libre pour juillet, 348-1078, 348-9440.

A SOUS-LOUER, 5.1/2, IBERVILLE très propre, rénové, décoré, salon, chambre principale, planchers en chêne, autres pièces prélart, cuisine 14x21, armoires neuves, installation lave-vaisselle, laveuse/sécheuse, libre 1er juillet, 425$/mois, Réal Oligny: 346-3937.

AU 258 COLLIN, 4 1/2, planchers bois franc, peinture récente, rangement sous-sol, 285$/mois sans stationnement, 300$/mois avec stationnement; 348-5252.

BOUL. GOUIN, 3 1/2, électricité locataire, cuisinière /réfrigérateur, juillet. Près hôpital, 3 1/2 demi sous-sol libre, 450-347-9174, 514-990-9622 sans frais.

CO-LOCATAIRE RECHERCHÉ pour partager maison mobile, accès à tout, frigidaire personnel, stationnement, de préférence, personne âgée, retraitée ou travaillant; 450-347-7128, de 8ham. à 14h.

CONDO A LOUER, luxueux 6 1/2 directement au bord de l'eau, planchers bois franc, salle de lavage, rangement, 695$ et plus, info.: 347-4446, 358-9477.

GRAND 5.1/2 près du cégep, 425$/mois, cabanon, dans un triplex; 346-2744.

Grand 5 1/2
Saint-Eugène
Dans triplex entièrement rénové, fenêtres neuves, très éclairé, 3e étage, libre 1er septembre.
450$/mois
Tél.: (450) 346-7709
Cell.: (514) 895-2284
246663-9c4-m

IBERVILLE
3 1/2
à louer
Renseignements:
347-7763
246432-9c3-j

A LOUER – JUILLET 1999
GRANDS 3 1/2 - 4 1/2
360, rue Lachance, Saint-Jean
- Grands appartements très propres
- Lave-vaisselle inclus
- Installation laveuse/sécheuse
- Service de buanderie disponible
- Vue sur la rivière
- Près de tous les services

349-5898
Ginette Durivage
240831-9c3-m

AUBAINE
4 1/2: ~~394$~~ 369$*
3 1/2: ~~327$~~ 302$*
Modernes, grand rangement, belle décoration, très tranquille, verdure, arbres, près hôpital et de tout.
Bienvenue chez vous!
349-2619
349-5057
* *Prix moyens*
240639-9c4-r

À LOUER
QUARTIER NORD
LE BERTHIER
TRANQUILLITÉ IDÉAL POUR PERSONNES ÂGÉES
GRANDS 4 1/2
Très spacieux, très moderne, près hôpital, centres commerciaux, échangeur, autobus, entrée sécuritaire avec intercom, bien isolé et insonorisé, céramique et tapis, espace de rangement dans le logement, lave-vaisselle fourni, aspirateur central, sortie laveuse/sécheuse, buanderie centrale, stationnement privé avec prise, **concierge et propriétaire occupant.**
435, Berthier, Saint-Jean
348-8568
348-6103
231120-c29-j

COOP CHERCHE MEMBRE pour 4 1/2 rue Dollier, plancher bois franc, garage, grand rangement au sous-sol, 354$/mois. Aussi, **2.1/2** près École Professionnelle Métiers, 187$/mois, 347-8424, 358-9459, ou après 17h, 347-5952.

COOP, 2 X 5.1/2 à 435$/mois, aussi 1 x 4 1/2, Iberville, libres 1er juillet, tél: 347-9767 ou 347-0096.

DUPLEX NEUF à louer ou à vendre, St-Alexandre, portes françaises, balayeuse centrale, 11 pièces incluant salle de lavage et 5 chambres à coucher, haut-parleurs encastrés pour votre système de son, stationnement déneigé 2 voitures ou plus, endroit paisible, libre immédiatement, soir; 358-1603.

GRAND 3.1/2
Meublé ou non. A louer, St-Jean, refait à neuf, endroit paisible, 829 Boul. Normandie près Carrefour Richelieu, libre juillet, tél: 357-5414.

GRAND 3.1/2 à louer, au 913 Beaudry, St-Jean, tél: 450-359-6509, frais virés 450-635-0959.

GRAND 3.1/2 à louer, idéal pour personne seule ou couple cherchant tranquilité, (450)346-1678.

GRAND 3.1/2 à sous-louer meublé ou non, stores inclus, 360$/mois, premier plancher, derrière le Carrefour Richelieu, 348-8573, 349-4180.

GRAND 3.1/2 tranquille, ensoleillé, St-Eugène, buanderie, eau chaude fournie, près école et arrêt d'autobus, 348-1581, 359-9403.

IBERVILLE 3.1/2, semi-meublé, centre-ville, 315$/mois, tél: 347-1333.

Grand 4 1/2
près de la 35, centre d'achat, 2 stationnements, 2e étage, libre immédiatement
477$/mois
À VOIR...
Tél.: 359-0608
052838-9c4-m

GRANDS 5 1/2
895, rue Beaudry, Saint-Jean
Propres, tranquilles, qualité de vie assurée, près hôpital, balcons avant/arrière, stationnement avec prise, installation lave-vaisselle et laveuse/sécheuse
(450) 348-7116
(450) 632-0227
245767-9c1-r

À LOUER
Saint-Jean
3 1/2
chauffé et éclairé, près de la base
4 1/2
planchers bois franc
GRANDS 5 1/2
libre 1er juillet ou immédiatement
À partir de 425$, près du centre commercial, planchers de béton, grande cuisine, système d'intercom.
Renseignements:
359-9938
231158-9c52-m

1 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Marieville
Insonorisés et rénovés, à 2 min. de l'autoroute 10, rez-de-chaussée et 2e étage disponibles paisible, piscine, parc et service d'autobus
2490, Place Arès, app. 3
Marieville
246282-9c3-sg
460-2788 . 672-3776

GRAND 3.1/2, à Henryville, 260$/mois. Aussi **4.1/2** dans un haut, 260$/mois, tél: 348-8948.

GRAND 3.1/2, semi-meublé, buanderie sur place, système intercom, 280$/mois, tél: 349-0706, 347-2041.

GRAND 4.1/2 A LOUER, libre 1er juillet, Boul. de Normandie, 420$/mois, système d'intercom, balayeuse centrale, tél: 245-3485.

GRAND 4.1/2 endroit très tranquille, très bien insonorisé, intercom, service de conciergerie sur place, près des services, libre; 349-9497, 359-7990.

GRAND 4.1/2 situé au 814 Hébert, St-Jean-sur-Richelieu, repeint à neuf, 300$/mois, non-meublé, libre immédiatement, jour: 359-7868, soir; 347-5039.

GRAND 4.1/2, 400$/mois, très propre, parqueterie salon, balcon, stationnement, intercom, près de l'hôpital St-Jean, tél: 1-450-659-8529.

GRAND 4.1/2, près des Halles, planchers bois franc, face au parc, toutes commodités, 400$/mois, 347-2041.

GRAND 4.1/2, près hôpital, salle de lavage et rangement dans logement, intercom, concierge, 330$/mois et plus, planchers bois, rénovés, 359-7055.

IBERVILLE 1 1/2-2 1/2-3 1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, au 230, 2e avenue, tél: 357-1481.

Saint-Jean
4 1/2
à louer
- Entrée laveuse/sécheuse
- Espace de rangement
- Près de l'hôpital
- Service de conciergerie

Libres immédiatement et 1er juillet
348-9543
347-2836
(514) 751-9984
242274-9c42-j

LOC-TOIT
3 1/2 - 4 1/2: 316, rue De Salaberry (N.-D.-A.), planchers bois franc, rénové, près des «Halles Saint-Jean» et de la piste cyclable.
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2: grand choix pour toutes les bourses à Saint-Jean, Saint-Luc et Iberville.
3 1/2: Iberville, près du Carrefour Laplante, 285$/mois.
5 1/2: rue Mayrand, près du Cégep, bois franc, dans duplex.
IMMEUBLES POLYGONES INC.
347-2779
044605-9c2-j

GRAND 5.1/2, 2 portes-patios (cuisine-salon), frais peint, 2 espaces de rangement int./ext., 2 stationnements, 489$/mois, libre 1er août, 1 mois gratuit, tél: 347-1776, (514)592-3615.

GRAND 5.1/2, près Carrefour Richelieu à St-Jean, propre, tranquille, cabanon extérieur, libre, 1 mois gratuit, 425$/mois; 346-9514.

GRAND 5.1/2, St-Luc, quartier Quatre-Vents, 163 St-Gérard, 2ème étage, tapis neufs, repeint, 505$/mois, libre juillet, tél; 348-4036.

GRAND 6.1/2 à St-Jean, 2e étage, 3 chambres fermées, plus salon double en bois franc, avec terrasse 12x16, libre 1er juillet; 425$/mois, situé au 138 rue St-Paul; 348-7236, 359-0445.

GRAND SEMI SOUS-SOL, 4 1/2, Boul. d'Iberville, bien situé, espace de rangement, 365$/mois, tél: (450)699-0641.

HEMMINGFORD près de toutes commodités, beaux 4 1/2, stationnement privé, libres 1er juillet 99, tél: 450-247-3200.

LOGEMENT 3.1/2 à louer, 246 De Salaberry, 2e étage, près des Halles, 348-2639.

À louer
Saint-Jean, centre-ville
423, rue Alexandre-Nadeau
4 1/2
Fenêtre dans chaque pièce, porte-patio dans salon, balcons avant et arrière, espace de rangement extérieur, stationnement avec prise extérieure, corde à linge.
Tél.: 358-3728
246264-9c3-j

PROMOTION
2 MOIS GRATUITS
Grands
2 1/2 - 3 1/2
· Près de l'hôpital · Buanderie
348-1410
234492-9c1-m

SUR LE BORD DU RICHELIEU
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
348-5618
1002, rue Champlain, #203
Saint-Jean-sur-Richelieu
Sécurité - Tranquillité - Propreté
Ascenseur, intercom, caméra d'entrée
1 MOIS GRATUIT
450$ à 500$/mois
240709-9c51-r

ML-301. BELLE FENESTRATION: beaucoup de rangement, 4 chambres, terrain clôturé, cabanon, secteur tranquille.

ML-288. PRÈS ÉCOLE «AUX QUATRE VENTS»: grand terrain clôturé avec piscine, 4 chambres, sous-sol entièrement fini, foyer.

ML-310. PROPRIÉTÉ IMPECCABLE: de 10 chambres toutes sur le bois vernis, idéale pour professionnels. B & B, maison de retraités, etc., garage.

226721-9c4-gm

HENRYVILLE, 4.1/2, rangement extérieur, stationnement privé, intercom, antenne communautaire, tél: 246-3473.

LOFT, nouvelle construction, 346-8296.

GRAND SPÉCIAL
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
- Grands et modernes
- Sécuritaires avec intercom
- Près hôpital et Wal-Mart
- Stationnement avec prise
- Rangement intérieur
- Buanderie
- Concierge sur place
- Meublés ou non

349-0186
990-6296
083790-9c39-f

Le Vanier
4 1/2
À LOUER
Rens. 206, rue Vanier, app. 101
357-0072 ou 346-4872
245727-9c2-h

«LOFTS»
au 201, Saint-Louis
Saint-Jean-sur-Richelieu
- Locaux de 800 à 8 000 pi.ca.
- Hauteur libre 12 pieds
- Ascenseur
- Grande fenestration
- Atmosphère agréable

Également **à louer**
5 1/2 Saint-Luc
Robert Harrison: 358-8106
Lucie Bélanger: 348-3268
022838-9c52-r

AUBAINES
«URGENT»
3 plex - 4 plex
et 4 x 6 plex
Saint-Jean - Iberville
Prix dérisoire
Faut vendre absolument
Royal Lepage Haut-Richelieu
Gilles Frégeau et
Monique Lefebvre
Agents immobiliers affiliées
349-5883
052421-9c4-r

Une aubaine à 74 900$

À ne pas manquer

Voyez
STÉPHANE LAREAU
agent immobilier

IMMAX
Immeubles Maximum
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
1005, boul. du Séminaire Nord, local 5, Saint-Jean-sur-Richelieu
359-4488
052678-9c4-s

À Saint-Jean, face à l'école Sacré-Cœur, superbe petit bungalow, 2 chambres, planchers de bois franc, fenêtre à manivelle, armoires de chêne, patio en béton, terrain bien aménagé.

IBERVILLE, 3 1/2 à louer, 235$/mois, pour informations; 347-4446 ou 358-9477.

IBERVILLE, 4.1/2 grand comme un 5 1/2, propre, moderne, beaucoup de rangement, libre immédiatement; 291-3796.

IBERVILLE, 4.1/2-5.1/2, très propres, stationnement 2 autos, remise, 5 minutes centre-ville, tél; 358-2184, 348-4855, 348-8934.

IBERVILLE, dans quadruplex, 3 1/2 pour juillet, entrée laveuse/sécheuse, remise extérieure, près des services; 300$/mois; 346-3101.

IBERVILLE, grand 3 1/2, pas besoin d'auto, face Carrefour Laplante, 2 salons, entrée laveuse/sécheuse, planchers bois franc, rangement intérieur, aucun tapis, 360$/mois, 740 Boul. d'Iberville; 347-2647.

IBERVILLE, GRAND 4.1/2, 585 Larivière, près du Carrefour Laplante, moderne, stationnement 2 autos, balcon, libre, tél; 347-1031.

IBERVILLE, grand 5 1/2, planchers bois franc, 380$/mois; 347-4446, 358-9477 ou 358-1603.

N.D.A. très grand 4 1/2, 2 chambres, cuisine, salle à manger, salon, laveuse/sécheuse, terrasse sur terrain paysager, 2 stationnements, le tout très propre et récemment rénové, 400$/mois, Manon, jour: (514)931-3999, soir: (514)931-9387.

ATTENTION... À LA CAMPAGNE!
Grand 5 1/2
rénové à neuf, intérieur et extérieur
Libre 1er juillet
Tél.: 346-2521
246038-9c2-hm

4 1/2
183, boul. Gouin
Saint-Jean
Incluant laveuse, sécheuse, cuisinière et réfrigérateur
310$/mois
Tél.: (450) 299-2450
244909-9c2-m

À louer
4 1/2 rénovés
370$/mois
1 MOIS GRATUIT
Libres immédiatement
Entrée laveuse/sécheuse, tapis mur à mur, aspirateur central, près école, Cégep et arrêts d'autobus, conciergerie sur place
235451-9c41-r
346-5602

IBERVILLE, grand 5 1/2, 1er plancher, quartier paisible, tranquillité assurée, face Boul. des Érables, près de tous les services, cachet vieillot, complètement rénové, porte-française et guillotine 98, planchers bois franc même à la cuisine, place de rangement, tout frais peint, déneigement compris, libre 1er juillet, 495$/mois, tél; 346-7855(soir).

IBERVILLE, près du pont Marchand, grand 3 1/2, moderne, neuf, dans un triplex, installation laveuse/sécheuse, cabanon extérieur, grand terrain, près de l'autoroute. 347-9114, 357-5256.

L'ACADIE, grand 4 1/2 haut de duplex, possibilité lave-vaisselle, garage extérieur, près école, 425$/mois, tél; (450)658-9119.

LOFT
complètement rénové, place unique, cause "départ", bail 2 ans; maison: (450)349-1307, cell: (514)995-1445.

MAISON à louer à Iberville, 6 1/2, tél; 346-9410.

MAISON DE VILLE à louer, à Iberville, 6 1/2 pièces, déneigement et tonte de pelouse par propriétaire, références demandées, 346-9410.

Saint-Jean
5 1/2
propre, propre, près **école** et **cégep**, balcon, rangement, terrain, stationnement ,entrée privée, quartier résidentiel, accès facile, service d'autobus
348-7484
348-0025
045847-9c46-jd

SAINT-JEAN
4 1/2 à louer
• 591, rue Gaudette
•1030, boul. de Normandie
Pour renseignements:
347-3613
052141-9c1-s

NOUVELLEMENT DISPONIBLE 4 1/2 très propre, endroit paisible, installation laveuse/sécheuse, prise extérieure. Pas d'animaux. Libre 1er juillet, 2e étage, 375$/mois. Aussi 1er étage; 380$/mois au 913 Lanoue, St-Jean; 348-6025.

PRES CÉGEP, grand 3 1/2, rez-de-chaussée, 325$/mois, rue Mayrand. **5.1/2** avec garage, ascenseur, pour couple de concierges retraités. **3.1/2** sous-sol; 346-9522, 346-0275.

QUARTIER NORD, grand 5 1/2 à louer, air climatisé, rue Chaput, coin tranquille, tél; 349-4073.

SAINT-BLAISE, 4 1/2 semi-meublé, près école, dépanneur, Caisse Pop, terrain de jeu, information, 291-5192.

SAINT-EDMOND, grand 4 1/2 très propre; 425$/mois. libre 1er juillet, tél; 347-0144.

SAINT-JEAN 3.1/2, chauffage électrique, balayeuse centrale, laveuse/sécheuse dans l'immeuble, stationnement, situé rue Davignon, libre 1er juillet, 348-4113, après 17h.

QUARTIER NORD
2 1/2 bachelor
4 1/2 - 5 1/2
Près de tous les services (écoles, colisée, piscine et centres commerciaux)
349-4351
045539-9c4-m

Saint-Jean-sur-Richelieu
3 1/2 - 4 1/2
5 1/2
Très bien situés, près de tous les services, libres immédiatement.
348-8558
348-0159
239520-9c40-m

À LOUER
Saint-Jean-sur-Richelieu
21/2-31/2-41/2-51/2
service de conciergerie
Très propre
Service de location
Gratuit aux locataires
359-9223
128233-9c31-j

SAINT-EUGENE, grand luxueux 5 1/2, dans construction récente, avec stationnement, aspirateur, déneigement, possibilité conciergerie, tél; 349-3510 ou 347-5791.

SAINT-JEAN 5.1/2, chauffage électrique, installation laveuse/sécheuse, porte-patio, stationnement; situé rue Bisaillon, libre 1er juillet, 348-4113, après 17h.

SAINT-JEAN BEAU 5.1/2 dans triplex, 886 rue Hébert, St-Jean-sur-Richelieu, grand terrain clôturé, avec foyer extérieur, remise, etc.. près école primaire. M. Frégeau, 349-5550, 349-5883.

SAINT-JEAN, dans Notre-Dame, 4 1/2 pour juillet, 2e étage; 325$/mois; 346-3101.

SAINT-JEAN, Place Boisvert, grands 4 1/2, planchers bois franc, 2 balcons, chauffage et eau chaude inclus, 395$ à 435$/mois, tél; (450)-346-5948, (514)-918-1304.

SAINT-LUC 4.1/2, 168 St-Gérard, armoires frêne, aspirateur central, intercom, planchers béton, propriétaire occupant, libre immédiatement, 435$/mois, 348-7665.

À LOUER
3 1/2 - 5 1/2
800, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu
• Bord de l'eau
• Très très tranquille
• Stationnement
348-6670
(9 h à 21 h)
246714-9c4-g

3 1/2
Grandes pièces
Entrée laveuse/sécheuse
Aspirateur central
Antenne communautaire
Pour personnes âgées autonomes
Intercom
Immeuble très sécuritaire
Concierge sur place
Tout près de l'hôpital
Autres avantages, etc.
358-3748 • (514) 995-2284
048648-9c47-r

2 1/2 À LOUER 5 1/2 3 1/2 4 1/2
◆ Maison
◆ Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Luc, Iberville, Sainte-Brigide , L'Acadie
• **SERVICE GRATUIT AUX LOCATAIRES**
• **VENTE**
INFO LOCATION M.C.
359-7123
Groupe Multi-Services Immobilier
014278-9c37-r

SAINT-PAUL, joli 3 1/2, chauffé, éclairé, à louer, cuisinière/réfrigérateur, micro-ondes, laveuse et sécheuse, stores horizontaux inclus. Quai disponible, grand terrain, 400$/mois, libre 1er juillet, personnes responsables. Faut voir! (450)-291-3074.

ST-EDMOND GRAND 4.1/2, très propre, stationnement, corde à linge, tranquille, 360$/mois, tél: 346-1289.

ST-EDMOND, bien situé, très grand 4 1/2, propre, chauffé, endroit tranquille, plancher bois franc, intercom, stationnement; 460$/mois; 346-4733.

ST-JEAN près cégep, 4 1/2, vue splendide sur le sud, 365$/mois, libre 1er juillet, 425 Gouin app 7, tél; 358-4408.

ST-JEAN, 4.1/2 semi-meublé ou non, 151 Vanier, planchers tapis, entrée laveuse/sécheuse, stationnement, balcon, près de l'autobus, libre immédiatement, tél; 542-9029.

ST-JEAN, 5 1/2 dans un haut de duplex, 4 1/2 bas ou haut, s'adresser après 20hres; 347-5230.

GRAND 4 1/2
CENTRE-VILLE
libre 1er juillet
Planchers bois franc, très propre, rénové, 2 balcons, stationnement
360$/mois
Demandez Hervé
346-2417
045905-9c46-r

À LOUER APPARTEMENT
Beau et grand
5 1/2 pièces
Chauffé et eau chaude fournie, planchers de bois franc, installation laveuse/sécheuse encastrées, déneigement par le propriétaire, fenêtres à manivelle, balcons avant et arrière, stationnement, espace de rangement au sous-sol.
Situé au
407, rue Saint-Michel
Saint-Jean-sur-Richelieu
545$/mois
Libre 1er juillet, possibilité avant
348-2545
046975-9c50-c

ST-JEAN, 4.1/2 sur 2 étages, toit cathédrale, foyer, près de tous les services, tél: 450-359-7123.

ST-JEAN, CENTRE-VILLE, 4 1/2 chauffé, stationnement, 397$/mois, s'adresser au 114 Champlain; 347-9975.

ST-JEAN, rue Gaudette, 2 1/2 demi sous-sol, réfrigérateur, poêle, libre 1er juillet, stationnement, 300$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 349-3401.

CONSTRUCTION 1999
Super grand 4 1/2
IBERVILLE
rangement intérieur, extérieur individuel, près de tous les services, beaucoup d'extra
(450) 359-7677
048083-9c40-j

LOGEMENTS À LOUER

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
3 1/2
• rue Fredette
• rue Collin
4 1/2
• Rue Fredette
• Rue Collin
• Rue Vanier
4 1/2
IBERVILLE
• 6e Avenue
347-6968 347-4330
358-4791
087-442-c3-m

À LOUER
— APPARTEMENT 4 1/2 —
Cuisine moderne
Portier électronique
Stationnement - Grand balcon côté sud
Idéal pour personnes seules ou retraitées
Grand rangement au sous-sol
Près des principaux services
LE MARÉCHAL APPARTEMENTS & LOFTS
359-1019
046784-9c3-jg

Le Manoir Normandie
Enfin! Le luxe accessible!
Pour toutes les générations
Déjà loué à 75%
• 43 logements haut de gamme
• Grands 3½ - 4½
À partir de 575$/mois
• Ascenseur
• Au cœur des services
• Garage intérieur
• Système d'intercom avec caméra
• Planchers de bois franc
Prenez rendez-vous maintenant!
(450) 359-4636
Bureau de renseignements:
rue Choquette,
face au Carrefour Richelieu
(Saint-Jean-sur-Richelieu)
OUVERT 7 jours/semaine
13 h à 17 h
044538-9c52-m

Nouveau modèle à visiter
L'EXCLUSIVE
superficie 1 100 pi carrés
107 900$
rue Joseph Vandal
(près de l'école Prés-Verts)
SAINT-LUC
Occupation rapide disponible
PRIX INCLUANT :
■ Infrastructures payées à 100%
■ TPS et TVQ
■ Terrain
■ Frais de notaire
■ La nouvelle garantie de maison neuve APCHQ
■ Frais d'arpenteur
La nouvelle GARANTIE DES MAISONS NEUVES APCHQ
Construction Delormier
Bureau des ventes: 126, rue Jean-Baptiste, Saint-Luc
349-4229
Licence R.B.Q. 2380-8645-07
La Palme d'Or
047566-9c4-gL

Un style de vie sur le Richelieu
29 CONDOS NEUFS À LOUER OU À VENDRE
ANCIENNEMENT PIRELLI
• 3½, 4½, 5½ et LOFTS
• Ascenseur
Quiétude et qualité de vie.
Les Villas Nautiques
Renseignements
JEAN MORIN
Agent immobilier affilié
349-5883
UN RÉSEAU QUI A DU POIDS !
ROYAL LEPAGE
HAUT-RICHELIEU
Courtier immobilier agréé
MAINTENANT DISPONIBLE
046688-9c4-c

ST-LUC, 4.1/2, planchers béton insonorisés, frais peints, possibilité lave-vaisselle, stationnement pour 2 voitures, près garderie, 360$/mois, tél: (450)658-9119.

SUPERBE CONDO, Saint-Jean, très grand 4.1/2, 2 portes-patio, bain podium, aspirateur central. À voir! 514-944-5125.

152 APPARTEMENTS MEUBLÉS

2.1/2 meublé, chauffé, éclairé, 21 Molleur, app.2, tél: 348-5728 (répondeur).

2.1/2 MEUBLÉ, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, centre-ville St-Jean, laveuse/sécheuse, rénové, pour personne propre, tranquille, pas de stationnement, 285$/mois, laissez message: 347-6860.

2.1/2 MODERNE, 310$/mois, meublé, chauffé, éclairé, références, 188 Foch, tél; (514)-766-4950.

2.1/2-3.1/2 MEUBLÉS, éclairés, chauffés, libres, à St-Jean, buanderie, 1er plancher, propre, stationnement. À voir! 347-2866, laissez message.

2.1/2-3.1/2 meublés, chauffés éclairés, 256 St-Charles, laveuse/sécheuse dans l'immeuble, un stationnement, 300-320/mois, pour personnes tranquilles, très bonnes références exigées, 346-8209 après 17h.

2.1/2-3.1/2, 3.1/2 meublé ou non, très propres, tranquilles, situés près des services, laveuse/sécheuse dans l'immeuble, stationnement, bien meublés, chambre séparée. Certains sont très grands, 347-8403.

2.1/2-3.1/2, centre-ville, avec ou sans électricité, aspirateur central, buanderie, libres immédiatement, meublés, tél; 348-2762, 346-8005.

2.1/2-3.1/2-4.1/2, vue sur la rivière, chauffés, meublés, bon locataire seulement, 359-1266, 358-2955.

3.1/2 À SAINT-JEAN, meublé ou semi-meublé, libre 1er juillet. **4.1/2** libre juillet, Saint-Jean, situé dans le quartier N.D.L, stationnement, intercom 245-7933, 347-2631.

3.1/2 MEUBLÉ, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, à St-Luc, dans un sous-sol de bungalow, laveuse/sécheuse, libre, pour personne seule, avec références, 350$/mois, 348-1703.

3.1/2 MEUBLÉ, chauffé, éclairé, 353 rue Collin, Saint-Jean, laveuse fournie, 315$/mois, tél: 348-1703.

3.1/2 MEUBLÉ, chauffé, éclairé, sous-sol résidence, laveuse/sécheuse, balayeuse, repeint à neuf, non-fumeur, aucun animal, 375$/mois, 1501 Bernier, Chenard Rembourreur St-Luc, 349-5432.

3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, balayeuse centrale, tapis, stores, câble fourni, laveuse/sécheuse, pas bail, 380$/mois, libre, droit à la cour, demandez Lise: (450)-347-4895.

3.1/2 meublé, près de la base militaire, 290$/MOIS, entrée laveuse/sécheuse, tél, 358-9081.

3 1/2 Saint-Jean
Secteur nord, près du bord de l'eau, dans grand immeuble tranquille, concierge sur place
Meublé au complet ou semi-meublé
359-0093
248288-9c3-j

APPARTEMENTS
à Saint-Jean
Pour personnes âgées autonomes
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
Meublés ou non
275$ à 425$/mois
Tranquilles, sécuritaires
• Buanderie • Stationnement privé • Conciergerie
Rue Content
C'est à voir!
349-2422
245535-9c2-jn

3.1/2 MEUBLÉ, St-Jean, buanderie, intercom, stationnement, moderne, 1er plancher, patio, très tranquille, 1er juillet, tél; 357-8322.

3.1/2 meublés, chauffés, si désiré, situés près hôpital, intercom, aspirateur central, buanderie, tél; 359-4991, 359-6467.

3.1/2 près hôpital, meublé ou semi-meublé, libre 1er juillet, arrière de l'hôpital, remise, buanderie sur place, ventilateur luminaire, 347-5748 (répondeur).

3.1/2 SEMI-MEUBLÉ ou meublé, avec stationnement, info; 359-4586.

3.1/2 SEMI-MEUBLÉ, 576-B Boul. Gouin, St-Jean, dos à la base, près cégep, stationnement, propre, tél; 347-4004, 358-2624.

3.1/2 très propre et bien meublé, tous les stores inclus, balayeuse centrale, stationnement, face arrêt d'autobus, libre immédiatement, 290$/mois, tél;346-9673.

3.1/2-4.1/2, non-meublé, semi-meublé, meublé, très propres, rénovés, tranquilles, intercom, balayeuse centrale, au 35 Jacques-Cartier sud et 396 St-Eugène, 346-4908.

À IBERVILLE, 848 Pelletier, 3.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, meublé ou semi-meublé, 350$/mois, 348-5252.

À LOUER, bachelor, paroisse NDA, 2.1/2-1.1/2 chauffés, ménage fait, meublés, éclairés, tél:346-7064.

À SAINT-JEAN, 1.1/2 semi-meublé, libre immédiatement, 885 Normandie, tél; 348-5780, 348-8429.

À ST-JEAN, grand 3.1/2 meublé, ultra moderne, salle à dîner et salon ensemble, chambre à coucher séparée 15x18, salle de bain luxueuse, salle de lavage incluse, porte-patio, balcon, stationnement, aussi 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2 meublés, chauffés, éclairés, salle de lavage incluse gratuitement, bail au choix du locataire, tranquilité totale, près des Halles de St-Jean, tous libres le 1er juillet, s'adresser au 82 Latour #1, coin Mercier, de 10h. AM à 8h. PM, tél: 349-3949.

GRAND 2.1/2 meublé, électricité/chauffage, 346 Mercier, Saint-Jean, libre immédiatement, après 17h (450)-658-2885.

GRAND 2.1/2 meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, centre-ville, Iberville, 346-6320.

GRAND 3.1/2 meuble ou semi-meuble, très propre, planchers neufs, balcon, stationnement, intercom, près hôpital St-Jean, 370$/mois, tél: 1-(450)659-8529.

IBERVILLE pres pont et 35, près rivière Richelieu, 1.1/2 180$, studio 270$, 3.1/2 310$, stationnement privilégié, libres, tous meublés, chauffés, éclairés, 358-5950.

IBERVILLE, près pont et 35, 3.1/2 310$, meublé, chauffé, éclairé, stationnement pour 2 voitures, 108 chemin des Patriotes, app.8, 358-5950.

PRES DES HALLES 1.1/2 rénové, meublé, chauffé, éclairé. Buanderie, endroit tranquille, pas d'animaux, tél: 291-5713, 348-5281.

SAINT-JEAN 3.1/2 meublé, moderne, 670 Fredette, meubles neufs, stores, buanderie, près des services et base militaire, libre juillet, 450-447-7677.

SAINT-JEAN, paroisse St-Lucien, près église, 1.1/2: 195$, 2.1/2: 275$, 4.1/2: 375$ à 425$, tous partiellement meublés, chauffés, éclairés excepté 4.1/2, 425 Gouin, app.1, 358-4408.

SAINT-JEAN, près École de Métiers, 1.1/2: 125$ à 180$, 2.1/2: 270$, tous meublés, chauffés, éclairés, 55 Frontenac, app.4, 358-4408.

ST-JEAN près base militaire, 2.1/2 libre 1er juillet, 320$/mois, meublé, 425 Gouin app.33, si non-meublé: rabais, tél; 358-4408.

ST-JEAN, 2.1/2 près base militaire, 270$, partiellement meublé, chauffé, éclairé, 425 Gouin #10; 358-4408.

VENISE-EN-QUÉBEC, maison mobile, toute équipée, laveuse/sécheuse, 3 chambres, grand terrain, accès au lac Champlain (bateau et plage), libre, 350$/mois, 514-984-9642.

153 CHALETS

ST-BLAISE, vue et accès sur le Richelieu, location mensuelle ou saisonnière, tél; (450)348-1396, 248-2152.

154 CHAMBRES

2 CHAMBRES à louer à Iberville, avec 2 salles de bains, cuisinière/réfrigérateur, laveuse/sécheuse, câble, salle de billard, après 19h 346-2412.

A IBERVILLE, chambre avec accès à tous les services: câble, piscine, maison privée, tél; 358-3869.

À SAINT-LUC, chambre à louer dans maison privée; 450-348-2986.

CENTRE-VILLE, chambre meublée, cuisine et salon en commun, laveuse/sécheuse, très propre, service de femme de chambre, literie fournie, pour personne tranquille seulement, prix de 102$/mois à 240$/mois, 346-7000, 348-9521.

CHAMBRE A LOUER dans maison privée, près des Halles, accès cuisine, salon, câble, stationnement, non-fumeur, tél; 348-6395.

CHAMBRE À LOUER, dans Quartier NDA, 225$/mois, accès à la salle de lavage, cuisine; 349-1516.

CHAMBRE À LOUER, pour étudiant, près du cégep; 358-9103.

CHAMBRE meublée, chauffée, éclairée, cuisine communautaire, propre, calme, sécuritaire, adulte autonome, entrée privée, stationnement, à St-Jean, 347-6239 répondeur.

CHAMBRE PRIVÉE moderne, 250$/mois, références demandées, 73 Frontenac, Saint-Jean, tél: 514-766-4950.

CHAMBRES A LOUER, du lundi au vendredi, pour étudiant(e) cégep(automne), 160$/mois, tél; 357-1627 avant 20h.

CHAMBRES À LOUER, près du Cégep, literie fournie, accès à la cuisine, accès facile pour le transport en commun; 346-0586, 347-6021.

CHAMBRES dans maison privée, meublées, chauffées, éclairées, pour étudiant(e) ou travailleur(euse), non-fumeur (euse), à St-Jean, 359-0553.

IBERVILLE chambre meublée, pour personne seule, non-fumeuse, sobre, avec emploi. 42$/semaine, 225, 8e Avenue Tél: 346-5074.

MAISON à partager, meublée sauf chambre, grand terrain, foyer, Île Sainte-Thérèse. Prix: 280$/mois. Libre immédiatement. Laissez message répondeur, Sylvain: 358-8534.

N.D.A. chambre comprenant, cuisinière/réfrigérateur, comptoir avec évier, bureau, table et chaise, à partir de 190$/mois, 348-7937.

SAINT-LUC, grande chambre maison privée, accès cuisine/salon, laveuse/sécheuse, piscine, meublée, câble (chambre), salle bain privée, stationnement, non-fumeur, calme, propre, 70$/semaine, 348-0852.

TRÈS BELLES CHAMBRES et pension pour personnes âgées, près de tous les services et église, nourriture maison, tél: (450)293-2126.

À LOUER
SAINT-JEAN
Chambres 50$/sem. et +
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
Meublés ou non
275$ à 425$/mois
• Buanderie • Stationnement privé • Conciergerie
RUE CONTENT
349-2422
246855-9c2-j

155 PROPRIÉTÉS

4.1/2 MAISON SEULE, 2 étages, village Napierville, 217 Gervais, cuisinière/réfrigérateur fournis, 430$/mois, libre 1er juillet, tél, 638-3414 soir, 933-6819 jour.

À LOUER, à St-Blaise, maison entièrement rénovée, grand 5.1/2 aire ouverte, 650$/mois négociable, références, 291-3234.

À LOUER, libre immédiatement, bord du Richelieu, condo, 2 chambres, foyer, garage, Nadine Réon; 349-5883.

À LOUER, maison sur le bord du Richelieu, Ile-Ste-Thérèse, 1 chambre, idéal pour personne seule, beau terrain; 349-2102.

À SAINT-JEAN, semi-détaché, 4 chambres, bois franc,, salle familiale, terrain clôturé, cabanon, piscine, libre immédiatement, près base militaire; 311 Grand Bernier Nord; 735$/mois; 359-4017.

AVEC OU SANS OPTION D'ACHAT, bungalow 3 chambres; 161 boul. St-Luc, à St-Luc: 625$/mois: 291-3398.

CAMPAGNE DE ST-ALEXANDRE, maison 1.1/2 étage, 8.1/2 pièces, solarium, gazebo et garage/entrepôt attenant, isolé de 30x60 sur grand terrain paysager en retrait, 650$/mois, libre juillet, tél; (450)658-3189.

CONDO DE VILLE de luxe, disponible immédiatement, 3cac, garage, 3 salles/bain, bain podium, grandes pièces, situé près des services, écoles, complexe sportif, 800$/mois; 349-3615.

IBERVILLE, libre, vide ou semi-meublé, semi-détaché, 3.1/2 pièces, indépendant, poêle huile dépannage, jardin clôturé, remise, 325$/mois; 347-9929 18h. à 21h.

MAISON A LOUER à 5 minutes de tous les services, grand terrain 12,000pi.ca., St-Athanase, à 2 minutes de l'autoroute 35, 650$/mois, M. Mercier, tél; (450)545-1828.

MAISON DE VILLE à louer ou à vendre, 3 cac, cuisine, salle à dîner, salle de séjour, 2 salles de bain, patio, grand terrain privé, 2 stationnements, aspirateur central, échangeur d'air, déneigement et gazon compris, secteur tranquille près des services, libre 1er juillet; soir: (450)349-6538, Marcel ou Claudette.

MAISON UNIFAMILIALE à louer, 5 pièces, 3 chambres, sous-sol, bord de l'eau, 12 Alcide-Côté, libre immédiatement, 700$/mois, tél; 346-2811.

PETITE MAISON 4.1/2 semi-détachée, endroit paisible près piste cyclable 154 Daigneault Ile-Ste-Thérèse; 450$/mois; 348-8541, 514-995-8541.

SAINT-LUC, 321 Des Bois Francs, maison à louer au mois seulement, 750$/mois, ou à vendre 89,000$, près des écoles et parcs, 10.1/2 pces, 2 salles de bains, 5 chambres, grande cuisine refaite 1996. Pour visiter: 294-2942, (après 19h; 358-5749).

ST-ATHANASE, à louer maison seule, 5.1/2 avec abri d'auto, 3 chambres, planchers bois franc, sous-sol, remise, libre 1er juillet, 630$/mois, 2089 route 133, tél; 346-4062.

MAISON À LOUER
3 chambres, 2 salons, terrasse, garage double, grand terrain dans Saint-Eugène près du golf et de l'eau
Téléphone
(450) 346-4349
(message)
245876-9c3-j

156 DIVERS

10 LOCAUX à louer pour entreposage ou atelier, 1,000, 2,000 ou 5,000 pi.ca. Hauteur 14', portes de garage 8'x11' ou 10'x14', libre immédiatement, clôturé et sécuritaire. Aussi entreposage service de chariot élévateur 150,000 pi.ca. 357-1943.

2 PORTES DE GARAGE et station-service à louer pour fin de mécanique ou autre, tout équipé, libres immédiatement, pour plus d'informations s'adresser: 347-3299.

BUREAU À LOUER
30 X 30 PIEDS
entièrement aménagé
Prix à discuter
349-5893
Demandez Lise
052664-9c4-r

CUBI-CUBE
• Accès contrôlé, propre et sécuritaire • 7 JOURS SEMAINE • CHAUFFÉ
LOCATION AU MOIS OU À L'ANNÉE
Entreposage libre-service
RENSEIGNEZ-VOUS À LA BUANDERIE IBERVILLE
358-5273
044111-c31-L

LOCAL COMMERCIAL ou ENTREPÔT À LOUER
5 000 PI CARRÉS
Peut être aménagé selon vos spécifications
Tél.: 358-2069
246515-9c4-g

Opportunité d'affaires
CHAISE À LOUER pour coiffure unisexe.
Conditions des prix accessibles, site exceptionnel, ambiance des plus agréable.
Pour te joindre à nous, demandez Christine
(450) 348-1420
246261-9c3-m

Local commercial à louer
18, rue Saint-Paul Saint-Jean
Environ 550 pi carrés avec porte de garage
Disponible immédiatement
348-6191
349-2267
244431-9c49-s

BÂTISSE INDUSTRIELLE À LOUER
• Libre le 1er juillet
• 4 000 pi carrés
• vocation industrielle
Située au:
620, boul. Industriel
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: (450) 358-0113
Cell.: (514) 883-5488
demandez Jean-Yves
046912-9c50-r

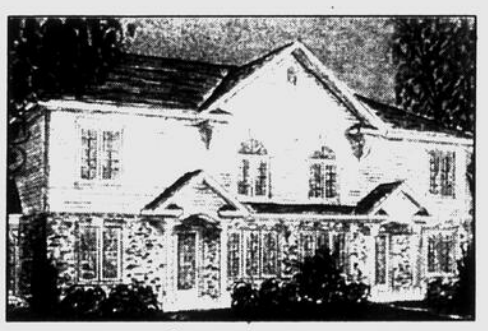
Mini-Entrepôt Désourdy
Entreposage chauffé avec gicleurs
347-2359
155, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu
044426-9c32-g

LOCAUX À LOUER
à Saint-Jean-sur-Richelieu
200 A, rue Saint-Louis,
Saint-Jean-sur-Richelieu
Référence: Ex-Singer
À partir de
2 000 à 11 000 pi carrés
Renseignements:
348-4991 • 357-5596
ou (514) 592-1420
245333-9c41-

LOCAUX À LOUER
PRIX TRÈS COMPÉTITIF
3 LOCAUX INTÉRIEURS
10 162 pi carrés
769 pi carrés
562 pi carrés
1 kiosque de 256 pi carrés
Centre commercial
PLACE SAINT-JEAN
400, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu
348-6935
041963-9c33-g

MAISONS NEUVES À vendre

À partir de
90 000$
Rue Anathol Touchette
à Saint-Athanase
Prêt le 1er juillet 1999
Terrain 55x200, TPS et TVQ incluses, coin de rêve, maison de rêve ! Quartier très tranquille.
Venez voir
(450) 346-5012 (jour) (450) 346-7478 (soir)
052315-9c4-r


à louer
4 1/2
luxueux
SPÉCIAUX *sur* MAISONS DE VILLE *en inventaire*

GROUPE BRIMKO Inc.
(450) 347-6665
048831-9c52-j

• Nous faisons les réparations de tous genres
• Service rapide et professionnel
• Réparations sur place

SUPER BAS PRIX

RÉPARATION DE MOUSTIQUAIRES PRÊTS LE JOUR MÊME

VITRERIE ALVERTEC-DÉSOURDY INC.

155, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu

347-2359

BUREAUX À LOUER

929, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
À partir de 500 à 1 500 pi carrés
Face à l'hôpital, très bien situés

Renseignements:
348-4991 . 357-5596
ou (514) 592-1420

Garage à louer

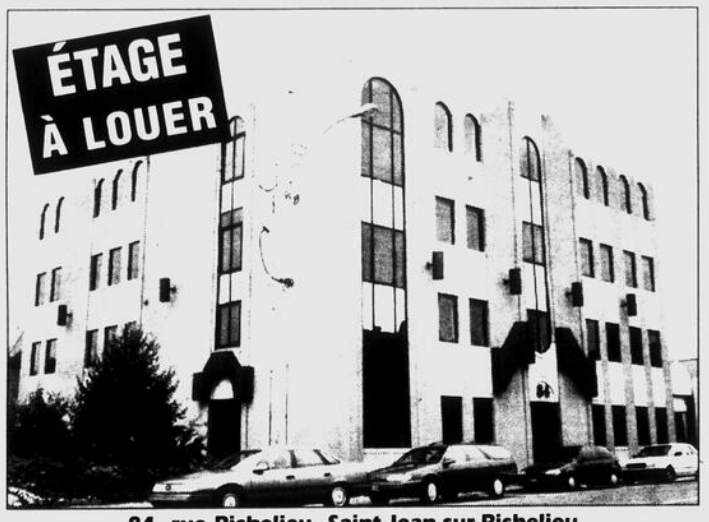
IBERVILLE 2 PORTES
Équipement complet pour la mécanique

2 «lifts», réservoir pour vidange d'huile, réservoir pour récupération d'huile, «lift» pour transmission, 2 supports à moteur, appareil de graissage, girafe pour pose de moteur, de tout pour la mécanique, avec clientèle existante.

346-5012 (André)

ESPACES DE BUREAU À LOUER

DANS L'ÉDIFICE LE CANADA FRANÇAIS



84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu

Locaux disponibles

3e OU 4e ÉTAGE

Nombreux services offerts

- conciergerie
- cafétéria
- stationnement (à 500 pieds)
- réception
- divisions vitrées
- salles de conférence
- téléphones
- génératrice
- comptabilité
- informatique

sont logés dans l'édifice du Canada Français

- Le Canada Français
- Le Richelieu Dimanche
- Le Régional des Aubaines
- Le Richelieu Agricole
- Promotion G & P
- Les Ateliers graphiques du Haut-Richelieu
- Tadam Design
- Quadro Couleur
- Hebdos Multi-Services
- Carimédia 96
- Cléroux & Gadoury
- Gapa
- Rentek
- Investissements Tamia

Occupation immédiate

Renseignements: Robert Paradis **347-0323**

Remorque réfrigérée

À LOUER: À LA SEMAINE, AU MOIS

=Location=
La Solution
293-3030

Centre de l'auto Poulin
VENTE ET LOCATION
1144, rue Saint-Paul Nord
Farnham
Mtl: (514) 875-7575

MULTI-ENTREPOTS
Entreposage
Libre-service
Résidentiel - Commercial
Grandeurs selon vos besoins
(450) 358-5010
930, rue Dijon (coin Bernier)
Saint-Jean-sur-Richelieu

A LOUER OU A VENDRE, ST-LUC, bâtisse commerciale de 2,300 pi.ca., sur terrain de 34,000pi.ca. Idéal pour entreprise ou location, etc... (Gilles): 349-3979.

A LOUER, local pour entreposage, porte garage 12x12, une centrale, libre 1er juillet, tél; 349-6392.

A LOUER: MAGASIN/ BUREAU, 1025 Boul. Séminaire, St-Jean, face Wal-Mart, Bureau en gros. Édifice prestigieux. Climatisation, stationnement, loyer compétitif, 348-7858(répondeur).

BUREAU à partager, nombreuses facilités, idéal pour psychologue. Centre L'Authentique. Tél.: 346-2577.

BUREAUX A LOUER, au rez-de-chaussée, à partir de 170$/mois, chauffé, éclairé, climatisé, stationnement 200 places; 359-1266.

CENTRE-VILLE, commerce ou bureau, de 1,000 à 3,500 pi.ca., à partir de 350$/mois, air climatisé, grand stationnement, tél; 346-5598.

LOCAL A LOUER pour bureau ou commerce sur Boul. St-Luc, St-Luc, enseigne lûmineuse, libre 1er juillet, tél; 348-6480.

ENTREPOT 420 boul. Industriel, St-Jean, 1,250pi, avec porte de garage 12x12, disponible en juin; 450-359-0817, 348-7542.

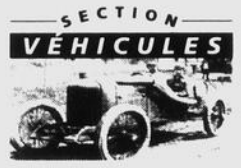
LOCAL COMMERCIAL à louer, près Hôtel de Ville de St-Jean, 2 bureaux fermés; un petit, un grand, salle d'attente, salle de bains, idéal pour psychologue, comptable, etc... 2e étage, 250$/mois, 300$/mois, tout compris; 346-2577.

LOCAL POUR entreposage, idéal pour entrepreneur, 17.5pi. x 50pi, isolé, chauffage air chaud, porte de garage, 250$/mois, tél; 348-6480.

SAINT-JEAN, centre-ville, local commercial, au 17 Place du Marché, 450$/mois, libre immédiatement, pour informations: 347-4446, 347-8554.

VENEZ VOUS JOINDRE à l'équipe du Centre Dorchester. Grand local à louer, superficie 7,800pi.carrés, idéal pour centre récréatif, vente au détail ou autre... Un local, 3,000pi.carrés. Possibilité d'assistance financière selon projet et bail. Également un atelier, environ 1,100pi.carrés, stationnement 200 places (450)-359-1266.

SECTION VÉHICULES



201 AUTOMOBILES

"PEINTURE" AUTOMOBILE, et camion. Entre 400$ et 700$. Estimation gratuite. Services professionnels. St-Hilaire; (450)584-3219.

35 VÉHICULES en inventaire, prêts pour la route. **VENTE,** Prenons Échange. **ACHAT:** payons comptant, Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville; 357-9369.

A-1 FORD TEMPO 1988, 5 vitesses, 2 portes, 850$; 358-3042.

ACHETONS AUTOS pour recyclage, ramassons métaux, appelez Réginald: 346-6112.

ACHETONS et récupérons autos pour pièces ou route. Payons meilleurs prix! Service de remorquage 24/24h, 7 jours/semaine, tél; 359-1708, 996-1708.

ACHETONS, AUTOS, CAMIONS de 0 à 1,500$, avec ou sans problèmes mécaniques. Échange accepté, cell.: 450-268-1111, 346-3762.

BUICK REGAL 1991, 4 portes, 146,000km., tout équipé, très propre, 4,500$ négociable, tél; 348-8416.

RECYCLAGE DES CARRIÈRES

Vente de pièces d'autos usagées

Achetons auto pour la ferraille

358-4991
57, Route 219
L'Acadie
demandez Luc

ACURA INTEGRA RS 1995, 51,000km, manuelle, 4 portes, aileron, excellente condition, 13,700$, 346-3006.

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ. Louez une voiture et devenez propriétaire. Obligatoire permis de conduire, assurances, petit dépôt. Votre cas sera condidentiel. Transit Location R.M (1998). Tél. (450)349-4951.

AUTOS, CAMIONS, 4X4, aucun cas refusé, financement maison, Automobile Brisson, tél; 444-4004 ou 894-2236.

AVOIR BESOIN D'UNE VOITURE aucun crédit refusé! Solution! Location avec privilège d'achats. Condition: permis de conduire+assurance, dépôt minimum, Continental Location. (450)446-2800.

BUICK 1981, Park Avenue, 2 portes, propre, tout équipé, 900$ négociable, après 17h., M. Tremblay. 144-A Laurier, St-Jean; 291-3970.

BUICK CENTURY limited 1987, 4 portes électriques, traité à l'huile, très propre, 160,000km, moteur 4 cylindres 2.5L, demande 1,200$, 291-9886.

CADILLAC 1992, Eldorado, 140,000km, en excellent état, très propre intérieur/extérieur, tout équipé, faut voir! Prix à discuter, 450-358-2279, 514-995-6700.

CAMARO 1984, moteur A-1, 4 mags, 4 pneus d'hiver, prix à discuter, tél; 349-2138.

CAVALIER 1995, gold, 2 portes, automatique, air climatisé, démarreur à distance, 78,000km, 4 pneus 4 saisons + 4 d'hiver, très propre, 10,500$; 545-1109.

CAVALIER NOIRE 98, 4 portes, air climatisé, 47,000km., demande 11,900$, demandez Daniel: 349-5388.

CAVALIER Z24 94, rouge, 3.1litres, automatique, toute équipée, assurance prolongée transférable, démarreur à distance, 4 pneus d'hiver, 72,000km, 9,199$. Faut vendre! Soir: 346-3265.

INSPECTION AVANT LES VACANCES

9,95$

R.R. auto Électrique
555, 1re Rue, Iberville
(face à la Banque Nationale)
(450) 545-1033

CHEVETTE 1986, automatique, bonne condition, propre, 113,000km., légères réparations effectuées, 450$, tél; 348-5083.

CHEVROLET CAVALIER 1996, automatique, 4 portes, air climatisé, lecteur CD, 67,000km, en excellente condition, 8,950$ négociable. Info:(450-291-5335 jour), (soir, 450-291-5279).

CHEVROLET SPRINT 1991, manuelle, convertible, rouge vif, très bonne condition. Prenons échange. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville; 357-9369.

CHRYSLER CONCORDE 1994, excellente condition, tout équipé, très bas millage, 70,250km., prix: 11,600$, soir, après 18h.: 358-3971.

CUTLASS CIERA 1986, bas millage, bonne condition, plusieurs pièces neuves, tout équipé, 1,200$, tél; 346-3371.

DODGE ARIES 1986, station 4 cylindres, 4 portes, automatique, besoin de freins, pour route ou pièces; 500$; 346-0109, 542-0215.

DODGE CARAVAN 1985, 7 passagers, 500$; 358-9777.

DODGE COLT 1994, manuelle à vendre 5,300$, très propre, tél; 346-3823.

DODGE SHADOW 88, peinture neuve, 136,000km., vitres et portes électriques, automatique, 4 portes, 2,200$, tél; (450)542-9842, pagette: (514)304-3389.

DODGE SHADOW 89, beige, très propre, automatique, 89,000km., air climatisé, radio-cassette, mécanique A-1 (facture à l'appui), 2,300$, tél; 359-0166.

EAGLE VISTA 88, 4 portes, 165,000km., prix: 600$, Stéphane: 357-1536.

FIREFLY 1988, 2 portes, 5 vitesses, bons pneus, bonne mécanique, prix pour vente rapide; 500$, 542-0215, 346-0109.

FIREFLY 1994, 88,000km, accidentée, bon pour pièces ou remise en condition. Faites une offre. Après 17h30; 349-0215.

FORD ESCORT 92, 125,000km, très propre, toit ouvrant, 5 vitesses, 2,500$; 359-0455.

ACHETONS ET VENDONS
pièces d'autos et autos d'occasions pour la ferraille
DAUDELIN AUTOMOBILE
1215, Grand-Bernier
Saint-Blaise
347-3975

FORD TAURUS 1991, automatique, 3.8, 155,000km, parfaite condition, 4,650$. **Pontiac Fiero** 1984, mécanique A-1, automatique, 1,950$, 346-9267.

GÉO MÉTRO 92, 1,000$. Calais 86, 1,500$. Nova 87, 500$. Malibu 83, 800$. Pontiac 6000 84, 650$. Ford E-350 77, Camper, 1,500$. Lada 92, 350$. New-Yorker 85, 450$. Ranger 87, 650$. Pick-up Ford 4x4, 550$. Topaz 86, 450$. Pick-Up S-10 89, 850$. Grand Prix 81, 850$. Beretta 87, 850$. Pick-up Mazda 4x4 88, 3,000$. Astro 89, 850$. Sunbird 85, 650$. Mazda 323, 87, 850$. Pontiac 6000, 85, 650$. Tempo 87, 450$. Civic 89, 1,000$. Fiero 84, 450$. Dodge Ram 84, 650$. Blazer 85, 500$. Thunderbird 84, 350$, et autres, échange acceptée, Léo: 545-1156.

HONDA ACCORD LX 1996, très bonne condition, 74,000km., 13,000$, tél; 349-1677.

HONDA CIVIC 1985-1987, Pontiac Sunbird 1989, Buick Park Avenue 1977 et autres, tél; 450-245-7160.

HONDA CIVIC DX 1990, 4 portes, édition spéciale, 5 vitesses, mécanique bon état, 2,990$ négociable, tél; 450-658-4552.

HONDA CIVIC LX 1993, 4 portes, 5 vitesses, 110,000km., 7,200$, tél; 349-3577.

HONDA CIVIC LX 97, 24,000km., 4 portes, vert forêt, démarreur à distance, anti-démarreur, prix: 14,500$, tél; 359-7089.

HONDA CIVIC SI 1989, 5 vitesses, vert forêt, toit ouvrant électrique, mag cover light, brassière, vitres teintées, 155,000km., 2,900$, tél; 358-4423.

HYUNDAI ELENTRA 93, blanc, automatique, 86,500km., 4,300$, tél; 358-1465.

INTRÉDID 1994, excellente condition, bien équipée: A/C, déverrouillage portières, démarreur à distance, 167,000km grande route, 8,200$. Geneviève, 349-2970.

MAZDA 323, automatique, aubaine, très bonne mécanique, 244,000km, silencieux neuf, anti-rouille annuel, demande 900$ discutable, après 16:30h., Diane: 346-8501.

MAZDA MPV 1992, automatique, 202,000km., propre, un seul propriétaire, 4,300$, tél; 346-8370.

MINI-VAN, Eagle Summit 92, automatique, économique, pneus neufs, miroirs électriques, 111,000km, 6,500$ négociable; (450)349-1357.

MOTEUR FIREFLY 1.0 litre, 3 cylindres, 88,000km. Faites une offre. Après 17h30; 349-0215.

NISSAN ALTIMA GXE 98, automatique, très bonne condition, anti-vol, pneus d'hiver fournis, C.D., couleur champagne, 92,000km., 15,500$, tél; (514)234-0501.

NISSAN MAXIMA 89, couleur noire, très propre, 210,000km., 5,100$, tél; (450)346-7709, cell.: (514)995-2284.

PLYMOUTH SUNDANCE 1988, automatique, moteur 2.5, 4 portes, parfaite condition, prix à discuter; 348-2102.

PONTIAC 6000 familiale 1986, 133,000km, 1,700$ négociable. Chrysler Le Baron 1988, 950$ négociable, tél; 357-9640.

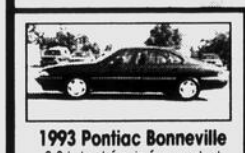
PONTIAC GRAND-AM SE 1993, 4 portes, automatique, air climatisé, cruise, volant ajustable, "door Lock", 103,000km, excellente condition; 358-5832.

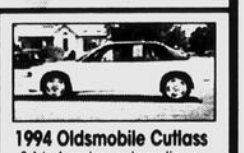
PONTIAC SUNBIRD LE 94, automatique, 4 portes, freins ABS, air conditionné, radio-cassette AM/FM, 137,000km., message: (514)924-4796.

TOYOTA COROLLA LE, 90, un seul propriétaire, véhicule à l'état neuf, 5,200$, tél; 347-2982.

Nadeau automobiles
Achat et vente de voitures d'occasion
117, rue Beauvais, Iberville
(Sortie 1, autoroute 35)
347-3558

Préparez vos vacances, offrez-vous un bon véhicule

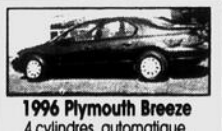

1993 Pontiac Bonneville
3.8 L, tout équipé, superbe!


1994 Oldsmobile Cutlass
3,1 L, 4 portes, automatique, tout équipé, à voir!

1994 Pontiac Grand AM
4 portes, automatique, excellente condition!

1997 Ford Escort Familiale
automatique, climatiseur, garantie 2 ans, comme neuf!

1994 Pontiac Sunbird LE
2 portes, 5 vitesses, seulement 65 000 km, à voir!


1996 Plymouth Breeze
4 cylindres, automatique, climatiseur, comme neuf!

1993 Ford Ranger «Flash»
6 cylindres, 5 vitesses, garantie, superbe!

1994 Ford Crown Victoria
4 portes, automatique, 4,6 L, tout équipé.

Financement et garantie disponibles

Auto Maximum plus

- **SPÉCIALITÉ TRANSMISSION (garantie un an, pièces et main d'œuvre)**
- **Mécanique générale**
- **Antirouille**

347-5201
568, rue Jacques Cartier Sud
Saint-Jean-sur-Richelieu

Théberge AUTOMOBILE LTÉE
Tous nos véhicules sont inspectés et garantis
175, boul. Saint-Luc, Saint-Luc
(Face au centre Gertrude Lafrance)

1998 Chrysler Intrepid
V-6, tout équipé, roues 16 po, vert forêt, 18 000 km

1997 Dodge Grand Caravan SE
V-6, 3,3 litres, 4 portes, climatiseur, groupe électrique, 7 passagers, 47 000 km, wow!

1997 Suzuki Sidekick Sport
5 vitesses, groupe électrique, climatiseur, 49 000 km, balance de garantie

1996 Chrysler Cirrus LX
V-6, 48 000 km, tout équipé, vraiment beau!

1996 Ford F-150 XL
V-8, automatique, climatiseur, 33 000 km, très équipé, à l'état neuf

1995 Sunray 18 pieds
«open deck», moteur «Mariner» 135 CV 1995, remorque incluse 6 995$

Jean-Pierre Théberge & Jean Darwish, courtiers
349-2828

PONTIAC SUNFIRE 1997, manuel, de couleur sable, vitres teintées, lettré GTX, radio-cassette AM-FM, sacs gonflables, 62,000 km., prix raisonnable, discutable, soir 349-1772.

PONTIAC TEMPEST 1989, sedan, V-6 automatique, servo-freins, servo-direction, air climatisé, stéréo-cassette reversible, très propre, bas kilométrage, 2,500$, 348-3429.

RECHERCHE PERSONNE pour continuer notre bail de location d'auto 24 mois, Cavalier 1998, or, 2 portes, toit ouvrant, 450-359-1366, 514-927-0035.

RENAULT MÉDALLION pour pièces, bonne condition, 293-5907.

SHADOW 1992, bonne mécanique, traitée à l'huile, peinture abîmée, 195,000km., 875$, tél; 346-5770.

SPRINT TURBO 89, à vendre pour pièces, 600$, tél; 358-9825.

TOYOTA COROLLA GTS 85, manuel, mécanique A-1, besoin peinture, 175,000km., 550$, tél; (450)346-7709, cell.: (514)995-2284.

TOYOTA COROLLA SD 1996, automatique, bleu, seulement 53,000km., régulateur de vitesses, système anti-vol, démarreur à distance, balance de garantie, condition A-1, 10,700$, jour et soir, Marie-Claude: 358-9896.

TOYOTA TERCEL 1990, manuel 5 vitesses, coupé 2 portes, rouge, beaucoup de pièces neuves, prix négociable; 347-2646.

TOYOTA TERCEL 92, 54,000km., 4 pneus neufs, peinture partielle, démarreur à distance, vert pâle, aubaine 5,000$, laissez message: 514-854-1531.

TRANS-AM TA 1977, extérieur et intérieur noirs, moteur 355 po.cu., restauré depuis 88, comme neuf, 8,500$ négociable, tél; 359-1777, cell.:(514)542-1188.

VAN SAFARI CARGO 1987, "moteur 27,000km", peinture neuve, bonne condition, 4,200$. **Chevrolet Cavalier** familiale 1986, bonne condition, 800$ discutable; 347-0740.

VOITURE DE COLLECTION, convertible, Cadillac 1973, bas millage, très propre, 7,900$, 358-5950.

VOLKS GOLF CL 1994, 4 portes, silencieux, pneus et freins neufs, 125,000km, 8,000$, 347-6300.

202 BATEAUX ET MOTEURS

2 MOTO-MARINE Tigershark 94, avec remorque, à vendre séparément, tél; 358-1862, 348-7616.

BATEAU 15 PI fibre de verre, 250$, moteur 4 et 5 forces, 350$, chaloupe fibre de verre. Veste, tél; 291-5756.

BATEAU 16 pieds, "open deck", avec moteur Merc 115HP, remorque, poteau pour skis et pneumatiques, 5,000$; (450)347-9070.

BATEAU 16' en contre-plaqué d'acajou, très propre, avec remorque, prix discutable, tél; 347-3643.

BATEAU CITATION 19 pieds, 1989, A-1, avec cabine, Mercruser 4.3 litres, 175 ampers, toit campeur, toile rapide, trailer, prix; 10,500. Après 17h, 347-6754.

BATEAU GREW modèle 153, moteur 115 forces, Mercury 1974, avec remorque, 2,900$, tél; 346-5229.

BATEAU SUNRAY 15pi., moteur Evinrude, 75HP, avec toit et remorque, 1,800$, tél; 358-1332.

BATEAU THUNDERCRAFT 1986, 16.5 pi., moteur 4 cylindres, Mercruiser 140 HP., avec remorque, prix: 6,000$ négociable, tél; 359-1777, cell.: (514)542-1188.

CANOT FREITHER Nor West, en cèdre, 16 pieds, avec remorque et moteur 9.8 Mercury, 1,650$; 347-3345.

CHALOUPE 14', fibre, avec bancs pivotants, moteur 25 HP Mercury, avec remorque, prix à discuter, 349-6529, cell; 514-927-3626.

MOTEUR 9.9, SUZUKI injection, 1,000$. Equipement de plongée, 2 bouteilles, Super 80 et 92. Voilier Nordica 20' à rénover + remorque, 8,500$ ferme; 348-9070.

PONTON 22 PI, tout équipé, à voir à la Marina Sabrevois.

PONTON ESPADON 20pi., toit plancher, tapis neufs, incluant remorque, 2,250$, tél; 291-3074.

SEA DOO BOMBARDIER 1994, SPI, 60 HP., excellente condition, avec remorque et toile, 3,500$, tél; 245-0198, pagette: (514)440-4434.

THUNDERBIRD FORMULA 1980, close deck 19 pieds, moteur Mercruiser 165 forces et pied Mercruiser, toile campeur et remorque incluse. En bonne condition, 4,750$ discutable. **Tél. après 18h30** au; (450)542-9704.

203 BICYCLETTES

2 BICYCLETTES de fille à 3 vitesses et roues 20 pouces, qui se ferment pour mettre dans la valise d'une auto. Très bonne condition. prix à discuter; 450-358-2590.

BICYCLETTE FEMME, 24", avec roues stabilisatrices, prix discutable, tél; 347-2280.

VÉLO GARRY FISHER, 800$ négociable, valeur 1,200$(presque neuf), 248-7914.

204 CAMIONS

1993 GMC SONOMA Pick-Up, King-Cab, condition impecable, 6,800$, laissez message au: 347-3454.

89 PLYMOUTH GRAND VOYAGEUR, 92,000km., à voir, 4,200$ négociable, vente cause décès, 450-358-2242.

DODGE DAKOTA 1995 Sport, 4x4, garantie Chrysler, mécanique et carrosserie A-1, 16,500$; 346-4318.

FORD ÉCONOLINE 1988, allongé, moteur 5.0 litres, automatique, parfaite condition, 1,950$ discutable. Aucune offre raisonnable refusée. 349-5642 après 18h.

FORD F-150 1990, automatique, V-8, 5 litres, bonne condition. Prenons échange. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, 357-9369.

FORD RANGER custom, 1992, blanc, 5 vitesses, 4 cylindres, 2.9 litres, moteur changé en 1995 (75,000km), 4,500$, 357-9596.

FORD RANGER XLT 1985, (Pick-Up), blanc, bonne condition, très propre. 900$ tél; 358-4423.

GMC 1984, au propane, boîte 15'x7'x6', 4,200$ discutable, pag.: (514)203-1940.

GMC JIMMY GYPSY 2x4, 1989, 4.3 litres, automatique, vitres électriques, air, "cruise", "sunroof", mécanique A1, 3,200$ négociable, après 16h.: (450)349-2091.

JEEP COMANCHE 1988, 4 litres, noir et silver, roue, mag et pneux larges, Rod-Bar, 5 vitesses, très propre, prix: 3,500$, tél; 358-4423.

NISSAN KING-CAB SE, V-6, 163,000km., mag, toit ouvrant, vitres électriques, parfaite condition, à voir. 348-2102.

PATHFINDER 4x4 1991 SE, V6, 5 vitesses, intérieur cuir, parfaite condition, 125,000km, 346-3149.

PICK UP, Dodge Ram 87, 4 cylindres, automatique, toit ouvrant, boîte Fibrobec, A-1, 1,150$; 348-1494.

RANGER 2x4, 1986. Ranger 4x4, 1984 avec pelle à neige, pour pièces; 358-9499.

205 MOTOCYCLETTES

BATTERIES DE MOTO NEUVES, à partir de 5.95$, tous les modèles en stock, ROZON BATTERIE, 228 Jean-Talon, St-Luc, tél; 348-2370.

HONDA 1984 Nighthawk 750cc, 4 cylindres, très bonne condition, 39,000 km, mécanique A-1, pneu arrière neuf, 1,700$, tél: 291-3104.

HONDA MAGNA V45 1983, 32,000km, très très propre, demandez Chantal au; 348-4826, après 19h.

KAWASAKI KZ-440, 1982, 2 cylindres/5 vitesses, 16,000km., très bien entretenue, 1,150$, (450)346-8645.

MOTO YAMAHA Virago 750, 1982, très propre, bas millage, 41,000km, 2 pneus neufs, 1,800$ négociable, (450)348-4895.

TRI-MOTO(3 ROUES) Yamaha 84, 225 cc., excellente condition, 750$, tél; 359-7243.

YAMAHA VIRAGO 1984, 1,000cc., 43,000km., sacoche de cuir, pneu neuf, très propre, 2,900$, tél; 346-8238.

207 ACCESSOIRES SERVICES

MARCHE-PIEDS aluminium, pour Caravan ou Voyager, modèle court 100$; 4 roues Chrysler, 14 pouces (5 noix), avec pneus d'hiver, 125$, 348-7531.

REMORQUE 4X8 DOMPEUR, neuve, roue de secours capacité 2,500 livres, 550$. Set de marche-pied ELX-1000, 8 pieds, aluminium, avec braquettes, 100$, 346-0865.

REMORQUE FERMÉE 7'x12', prix: 500$, tél; 347-3643.

REMORQUE FERMÉE 8x14, plafond 8 pieds, roues doubles, électricité, 4000$; (514)817-6567, (450)359-9147.

209 MACHINERIE AGRICOLE

JE SUIS ACHETEUR DE TRACTEURS DE FERME, de toutes sortes de 20 à 100 forces, Bulldozer, Pépine, Timberjack, Skider, etc...Tél; (819)-364-2666 Yvan, (819)-364-2021 Gervais.

MOULIN A FAUCHER N.H. no.450, planteur olivier 2 rangs, sarcleur 2 rangs et autres machineries, tél; 454-9331.

TRACTEUR DE FERME Leyland 55 forces, diesel, très bonne condition. Prenons échange. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, 357-9369.

URGENT BESOIN, achetons: pepines, bulldozers, "skiders", trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme, payons bon prix comptant, tél; (819)353-1777.

SECTION DIVERS

301 ACCESSOIRES DE BÉBÉ

BERCEAU BLANC, literie blanc et jaune, comme neufs, prix 80$; 359-7987.

VÊTEMENTS D'ENFANT, garçon de 0 à 4 ans, fille de 0 à 14 ans, siege d'auto, bain, jouets, tél. 349-6464.

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400$, petit congélateur 7-9-10 pi.cu., mobilier cuisine et chambre, bonne condition. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701.

APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS RECONDITIONNÉS. L'endroit à retenir LACOSTE ÉLECTROMÉNAGERS, c'est garanti. 358-9583, plusieurs ensembles disponibles à très bon prix.

AU GRENIER DU MEUBLE Achat & vente, meubles usagés & Electro-ménagers, 60 St-Paul, St-Jean-sur-Richelieu. Tél; (450) 348-8900.

AVIS SPÉCIAL! 50 ensembles: cuisinières/réfrigérateurs, 50 ensembles laveuses /sécheuses. À bon prix avec garantie, Garage du Meuble Inc. 185-A, rue Bouthillier, 346-3701, ouvert tous les soirs.

BUREAU À VENDRE, 4 morceaux, 350$, tél; 346-2577.

CUISINIERE 30" MOFFAT, mini laveuse-sécheuse comme neuve; vaisselier en chêne massif; réfrigérateur 15pi.cu.; stores verticaux, 72"x84" et 3 de 60"x48"; veste de moto en cuir Drospo pour femme 14-16; tél: 244-6268.

CUISINIERE BÉLANGER, en bonne condition, tél; 357-5205.

CUISINIÈRE, Inglis modèle Royal 1000, four auto-nettoyant, dessus plaque Céran, four convexion, 100% automatique, 650$; contactez Robert: 348-7556.

CUISINIÈRE/RÉFRIGÉRATEUR 500$; laveuse/sécheuse, Inglis 300$; très bonne condition, très propres, couleur amande; 347-7864.

DIVAN 3 PLACES, avec fauteuil, couleur vert forêt, 750$ négociable, 1 an d'usure, cause déménagement, tél; 291-3247.

EXCELLENTE CONDITION, Sofa Elran 3 places, texture velours brun taupe, une aubainet, tél; (450)348-6373.

FAUT VENDRE! Laveuse/sécheuse 220$ négociable, vente rapide, cause déménagement, tél: 542-9622.

FOUR ENCASTRÉ noir, de marque Frigidaire: 200$, 294-2518.

L'ENDROIT À RETENIR: comptoir de pieces, éléments de fourneau 24.95$, pompe laveuse Inglis a partir 28$, pompe G.E. 33.95$, timer laveuse Inglis 55.00$, contrôle du four 49.95$, transmission de laveuse G.E. 119$, etc. Ouvert tous les soirs. Plus bas prix en ville. Garage du Meuble, 185-A Bouthillier, 346-3701.

LAVEUSE/SÉCHEUSE Hot Point, 8 ans d'usure, couleur amande, 300$, tél; 291-3321.

LAVEUSE/SÉCHEUSE, acheté en 95 à l'état neuf, les deux/600$, valeur de plus de 1,000$. Aussi congélateur 7pi.cu. en prime, 346-9260.

DEXTRAZE SERVICE

320, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu

- Achat d'appareils usagés: payons comptant
- Vente d'appareils remis à neuf, avec bonne garantie
- Comptoir de pièces (gros et détail)
- Service à domicile de réparations de toutes marques

4 CAMIONS À VOTRE SERVICE
347-4993

042673-c16-d

302 AMEUBLEMENTS

2 LITS CAPITAINE, blancs, 39 pouces, 50$ chacun; 359-7987.

60 RÉFRIGÉRATEURS et 60 laveuses à vendre, tél.: 346-3701, Garage du Meuble, 185-A, rue Bouthillier.

ACHETONS réfrigérateurs défectueux, payons jusqu'à 125$, achetons laveuses/sécheuses défectueuses, payons jusqu'à 200$, blanc ou amande, Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier 346-3701.

MOBILIER CHAMBRE Lacasse, mélamine grise, 11 pièces, lit Queen, comprenant, meuble de coin et coiffeuse avec banc de rangement, le tout très propre; 475$; 346-0483.

LIT 2 ETAGES, 3 places, futon au bas, 275$, 348-9576.

LIT D'EAU queen, noir, pas anti-vague, 100$. Cuisinière auto-nettoyante, réfrigérateur amande, 275$/l'ensemble, tél; 357-1157.

LIT D'EAU, Queen, structure vinyle noir, comprenant chauffe-eau, socle noir, plateforme, vraie aubaine, prix demandé 55$ après 16h30h., Diane 346-8501.

MEUBLE T.V. ET MOBILIER salle à diner, 6 chaises, mélamine blanche, 200$ et 300$, tél; (450)245-7214.

MOBILIER CUISINE mélamine blanche 70$. Cuisinette pour enfant, 35$. Brouette Step-2, 35$. Chaise sur roulettes, 25$. Meuble pour TV, 35$(450)545-1977.

MOBILIER DE CUISINE en erable, table rectangulaire, 2 panneaux, 4 chaises regulieres et 1 capitaine, 300$, après 17h. 291-3454.

MOBILIER DE SALON comprenant unité murale et console "Déco Design" en stratifié blanc, 2 causeuses en tissu, 2 tables blanches vitrées, le tout très propre. Vendu ensemble ou séparément. Tél. **(450)348-6013, après 19 heures.**

MOBILIER SALON Néo Classique, acajou foncé. Récanier, très propre, tél; 348-5917.

NEUFS(2 MOIS D'USURE): laveuse/sécheuse McClary payé 950$ + taxes, vendrais 700$, matelas, sommier 54", "Springfield" 540 ressorts, payé 650$ + taxes, vendrais 375$, tél; (450)349-3679.

RÉFRIGÉRATEUR/CUISINIERE auto-nettoyante, Hot-Point, couleur amande, très bon état, boîte de lit et matelas 54", couleur gris laqué, tél; 349-1744.

RÉFRIGÉRATEURS, lave-vaisselle, laveuses/sécheuses, air climatisé 5,000, 6,000 et 8,000 BTU., tél; 359-4145.

SÉCHEUSE de marque Admiral, 10 ans d'usure, fonctionne bien, demande 75$, tél; 347-9131.

TABLE CUISINE, mélamine, 4 chaises, 4 ans d'usure, bon état, 225$, tél; 349-2508.

URGENT BESOIN d'appareils électroménagers récents, réfrigérateur, cuisinière, laveuse/sécheuse. Payons bons prix! 542-9157 jour.

303 ANIMAUX

4 CHATONS HIMALAYENS, vaccinés, enregistrés, 195$/chacun, tel; 349-0855.

BESOIN D'ARGENT?

ACHAT – VENTE
PRÊTS SUR GAGE
ARTICLES DE VALEUR
SERVICE PERSONNEL, CONFIDENTIEL ET RAPIDE

Monsieur Cash Inc.
151, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 358-2939

052413-9c4-r

MATELAS «CHIRO SUPRÊME»

GARANTIE 15 ANS
510 ressorts
39 po .....139$
54 po .....179$
Sofa chaise .....499$

MOBILIER DE CUISINE TABLE ET 4 CHAISES
À partir de .....199$
Chaise sur bille....169$
Set chambre 6 mcx....399$
(choix de couleur)

Ameublement Lavigne
71, Route 104, Iberville
(450) 348-7330
183, rue Principale Est, Farnham
(450) 293-0457

046218-9c3-rm

DUVAL *MEUBLES USAGÉS*

ACHETONS ET VENDONS
Meubles usagés et électroménagers
Vendons pièces d'électroménagers pour toutes marques
MAINTENANT SERVICE DE RÉPARATIONS À DOMICILE

CHEZ NOUS LE TECHNICIEN ANCIENNEMENT DE «MARCEAU RÉPARATIONS»

380, 2e Avenue, Iberville 347-1895

090884-9c37-f

A VENDRE: chats Siamois(9 semaines), pure race, pas dégriffés, ni vaccinés, 100$, tél; 450-346-5290.

CENTRE CANIN STE-JULIE Bichon Frisé, Maltais, Yorkshire, Carlin(Pug), Schnauzer nain, Cocker, Caniche, Shetland, Daschund, West Highland, Wire Hair Fox, Jack Russel, Bouledogue Anglais, Basset, Husky, Labrador Chocolat, Golden, Bouvier des Flandres, Dobberman, Rottweiller, Bouvier Bernois, Danois, Berger Allemand, Montagne Pyrénée. École de dressage(cours privés, groupes) Formation Maître-Chien. Chiens dressés. Accouplement toutes races. Pension. Tél: 450-922-8362.

CHATONS A DONNER, 3 mois, un blanc, un gris-noir, tél; 347-5981 ou 346-7793.

CHATONS A DONNER: "QUENOUILLE" a donné naissance à 4 magnifiques rejetons. À la recherche d'un(e) ami(e). Patrice: 545-1433.

CHATONS PERSAN, enregistrés, vaccinés, couleur argenté, bleu et noir tabby, 150$ chacun; 244-5920.

CHIOTS (4) CHIHUAHUA, 3 femelles, 1 mâle, aussi 4 chiots poméraniens, 2 femelles couleur loup, 2 mâles noirs; 299-2026. Chiots labrador beige 296-4060.

CHIOTS GOLDEN RETRIEVER, 7 semaines, pure race, vaccinés, vermifugés, 200$/chacun, tél; (450)294-2728.

CHIOTS PÉKINOIS vaccinés, vermifugés, chiot Golden Retriever femelle. Centre Poochy St-Sébastien; 450-244-5803.

CHIOTS PUG (carlin), nés le 13 mai, 1 femelle, 2 mâles, couleur fauve, 350$ chacun; 291-4406.

YORKSHIRE ou Bichon Maltais, chiots Toy, très beaux, très petits. Aussi accouplement. À St-Rémi; 450-454-6881, 450-454-7009.

Toilettage Lulu enr.

Petits gros chiens
5$ DE RABAIS
aux nouveaux clients
Mme Lacasse
346-7830
Ouvert 7 jours de 8 h à 21 h

2441-13-9c-52-si

304 ARTICLES DE SPORT

ENSEMBLE DE PÊCHE, ensemble à moucher complet, environ 200 mouches etc... Canne à lancer avec moulinet Zedco, leurres, 1 puise, plombs, hameçons, monofilament etc... Tous les petits articles sont contenus dans un sac à dos neuf avec imperméable de qualité. Ancres (2) pour embarcations avec corde de nylon, 275$, 348-2191.

GOLF, ensemble pour femme, 11 bâtons, comme neuf, 75$; (450)347-9070.

ROLLER BLADE K2 FLIGHT, vaut 380$ laisse pour 300$. Servi une heure, flambant neufs, pointure 8.5, cause travail, tél; 347-9021.

TRICYCLE POUR ADULTE C.C.M., parfaite condition, 150$. EXERCYCLE électrique 2 vitesses, modèle New York Motor, 200$, tél; 358-2889.

305 BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre, vrais cordons d'érable à 55$/corde. Avons aussi bois mou, à 25$/corde. Idéal pour camping; 348-5972.

BOIS DE CHAUFFAGE dur; frêne, érable; 45$/la corde, livraison incluse; 358-5581.

BOIS DE CHAUFFAGE, à vendre, bois franc, 43$/corde, tél; 291-5716.

BOIS DE FOYER bois de chauffage, érable et bois mélangé, rond ou fendu, aussi bois d'allumage, livraison comprise, tél; 347-9986.

BOIS DE FOYER RC, 95% érable de montagne, sec, 1 cordon 32 pi.cu., livraison gratuite, tél; (450)-542-9860.

BOIS FOYER érable ou mélangé, rond, fendu, bois d'allumage livré ou non. tél; 347-8298 de 8h à 2 h.

PLANCHER BOIS FRANC et moulures toutes les variétés. Special merisier brut rustique 2 1/4" 1.95$/pi.ca. Cerisier du Brésil Select et meilleur pré-vernis 6.95$/pi.ca. Tél; (450)776-7311.

Matériaux imparfaits... prix parfaits!

Achetez des matériaux neufs à bas prix! Épinette: 2x4 8': 1,29$, 10': 1.76$, 16': 2.99$, 2x6 8': 1.95$, 10': 2.49$, 16': 5,39$, 2x10 8': 4.59$, 12': 6.59$, 16': 8.99$. Aspenite 7/16": 12.99$. 3/4": 14.99$. Panneau MDF 3/4" 4x8: 4.99$. Plancher flottant: 1.39$. Bois traité: 2x6 8': 3.85$, 10': 4.99$. Pin traité: 5/4x6 6': 2.19$, 8': 2.59$.
En vigueur du 27 juin au 2 juillet 1999.

Matériaux À Bas Prix
(450) 346-6600

052340-9c4-r

306 CAMPING

A LOUER ET A VENDRE: tentes-roulottes, Bonair, frigo, auvent, ouvert 7 jours, tél; 1-450-378-0149.

ROULOTTE LIONEL, 14 pieds, en très bonne condition et fonctionnelle, 2,300$ négociable; 347-2514 après 18h.

ROULOTTE PROWLER 1987, 24 pieds, 7 places, air climatisé, chambre fermée, douche/bain, poêle/frigo, auvent, équipement pour tirer, parfaite condition, 9,200$; 348-3578.

ROULOTTE TAURUS 21pi. 1979, avec bain et douche, gazebo, cabanon, 7,000$ négociable. Roulotte Holiday 21pi. 1976, bain et douche, 3,500$ négociable, tél; 358-9117.

TENTE ROULOTTE marque Lionel 1975, toile neuve de 1998, modèle 6 places, avec frigidaire, très bonne condition, prix; 1,500$; 347-8443, après 17h.

TENTE-ROULOTTE Rockwood 1994, 6 places, avec frigidaire, chaufferette électrique, cuisinette, poêle au gaz, miroirs pour voiture, anti-swing, 2 réservoirs, comme neuve, 5,000$, 348-6240.

307 MACHINERIE OUTILLAGE

TRACTEUR À GAZON Lawn Flite, moteur 8 forces, 34", 400$; 346-7251.

TRACTEUR A GAZON, Columbia 12.5 forces, 38", 3 ans d'usure, 1,000$ ferme, tél; 357-1692.

308 MUSIQUE OU INSTRUMENTS

"GROUPE HEAVY" recherche guitariste, pour information demandez Daniel, tél; (450)349-5300, (514)944-3869.

BATTERIE YAMAHA, 5 morceaux Hi-hat, 1 cymbale, noire, banc inclus, très bonne condition, peu utilisée, payée 1,500$ laisserait à 750$ négociable; 348-1219.

BATTERIES(DRUMS) USAGÉS, achat/vente/échange, financement 24 mois, kit Westbury: 14.29$/mois, kit Pearl ou Tama: 28.61$/mois. Échange illimitée. (450)442-2363 www.percrivesud.com.

GUITARE ARIA à vendre, avec caisse dure, prix; 600$ discutable, tél; 358-9820 après 17h.

COURS DE GUITARE, style populaire (rock/blues), classique, jazz. Professeur niveau universitaire, diplôme en enseignement de la musique. Alexandre Dion, 358-2709.

GUITARES: Fabrication, ajustements, pièces, réparations et modifications de guitares et basses. Fender, Gibson et autres. Modèles exclusifs disponibles. LUTHERIE BREAULT, 346-8269.

PIANO DIGITAL, de marque Yamaha, modele Clavinova, avec banc, valeur 2,000$, prix demandé 1,000$, 347-8443, après 17h.

310 DIVERS

2 RIDEAUX de dentelle pour vitrine de 8 pieds. 2 rideaux de toile 8 pieds. Rideau de salle de bain. Set de cuisine en érable, 6 chaises; 296-4627.

2 SACS DE GOLF homme, demi-set, femme, set complet, avec 2 voiturettes, excellente condition. B.B.Q. au gaz, portatif, 125$, 348-9190.

4 ROUES, Suzuki Lt 50, 1987, pour enfant, peu servi, 900$ ferme; pelle à neige pour 4 roues, 250$, machine à coudre avec meuble, 150$, tél, 358-1332.

A DONNER: CABANON 10x6, en bois, transport à assurer, tél; 346-7608, pagette: 514-221-5365 (laisser message vocal).

À VENDRE, terre noire et terre tamisée; 454-7427.

AAA-TOP SOIL terre tamisée, terre noire, pierre concassée, sable, sac de ripe de bois. En vrac et sac. Barils de plastique;454-2415, 514-942-4366.

ACHÈTE: antiquité, succession, faillite, collection. Surplus de marchandise de la cave au grenier. Demandez Sylvain, tél.: (450)-346-1094, cell.: (514)-996-5311.

ACHETERAIS ANTIQUITÉS et usagés, ménage complet ou partie de ménage, payons comptant, tél; (450) 295-1190.

ACHETONS ET VENDONS climatiseurs usagés; 347-4993.

ACHETONS MEUBLES, vaisselle, bibelots, etc... Antique, appelez Pauline ou Raymond au 291-3582.

AIR CLIMATISÉ 8,000 BTU., 170$ discutable, tél; 346-2593.

AIR CLIMATISÉ Électrohome, 24,000 BTU., excellente condition, tél; 359-0972.

AIR CLIMATISÉ Kenmore 10,500 BTU., 10 ans d'usage, 22" large x 15" haut x 18" profondeur, 155$, tél; 347-1860.

AIR CLIMATISÉ Kenmore, 6,000 BTU., 200$ négociable, tél; 245-0669.

AIR CLIMATISÉ, avec garantie et aussi, déshumidificateurs. Pierre; 346-7830.

BIJOUTERIE LEBEAU, 352 Saint-Denis, Saint-Jean, achetons or, payons comptant, meilleurs prix en ville, réparation sur place, soudure de lunettes, 359-6643.

CABANON (remise à jardin), 10'x12': 999$, 10'x16': 1,099$, 12'x16': 1,299$, 15'x20': 2,499$, autres grandeurs disponibles, livraison gratuite, (450)-444-0757.

CLIMATISEUR 5,000 BTU. à vendre 150$, tél; 245-7067.

FLEURS VIVACES, venez choisir vos fleurs, 200 variétés, directement du champs et en casseaux, liste disponible, aussi plants de tomates. Spéciaux sur toutes les plantes. 9h. à 20h. tous les jours, 541 rang (Ange-Gardien), à Notre-Dame-de-Stanbridge, tél;296-4552.

GAZEBO A VENDRE, en pin blanc, octogonal, 14pi. Transport et installation inclus dans le prix, tél; 349-1492, 346-6373.

GAZEBO rétractable 10'x13', 925$. Ensemble patio avec coussins, parasol, table de service et boîte rangement pour coussins, en PVC, 525$, 359-0008.

GÉNÉRATRICE 8,400 watts, neuve, démarreur, batterie, "plug" 220, 30 amps., garanti 3 ans, 2,800$, aucune taxe, (450)347-1598.

ACHAT - VENTE - RACHAT - CONSIGNATION

ÉVOLUTION $ CASH

Urgent besoin d'acheter

Téléviseurs, vidéos, lecteurs laser, etc.

Ouvert le dimanche!

PAYONS COMPTANT!

817, boul. Iberville
Iberville J2X 4A3

357-9120

052329-9c3-j

$ SOLUTION $ CASH

OUVERT Lundi au samedi
PRÊTS SUR GAGES
PAYONS COMPTANT

BESOIN URGENT D'ACHETER

• Vidéo • Audio • Téléviseurs • CD • et autres objets de valeur

676, 1re Rue, Iberville
346-1155

036519-9c39-j

(450) 346-3888
(450) 346-4022

Vous recherchez...

★ Un service 5 étoiles
★ des conseils personnalisés
★ la prévenance ★ la fiabilité
★ l'efficacité ★ l'accessibilité...

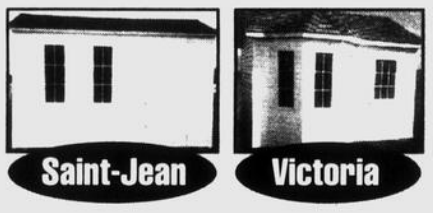
Si vous avez répondu "OUI" à au moins une de ces énoncés... Ne chercher plus, pour nous le service est une priorité... car vous êtes No. 1 !

Processeur AMD ou CYRIX 333 MHZ
carte maîtresse AT, carte vidéo 4 Megs, CD-Rom 36X
carte Audio Sound 16, disque rigide 3.2 gigs,
mémoire SDRAM 32 megs, fax modem 56K v90,
lecteur disquette 1.44,
clavier et souris **899.00 $**

1186 Route 133, Sabrevois | www.infomodic.com

AVIGNE & frères Inc.

ACHETEZ DIRECTEMENT DU FABRICANT À PRIX INFÉRIEUR



Grandeurs sur demande
Livré et installé

419, 3e Rang Sud
Iberville
346-4905

046056-9c21

RIEN DE MIEUX QUE

LA PANNE-CHOPPE

Ouverte le dimanche

BESOIN PASSAGERS D'ARGENT?

Venez voir notre grand choix de

SYSTÈMES DE SON

Nouvellement arrivée
Plus de 500 CD de musique classique

85, RUE SAINT-PAUL
(coin Notre-Dame)
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-8686

082429-9c4-g

JEU ÉDUCATIF 4-9 ans qui parle français, payé 150$, demande 45$. Super Nintendo, adapteur, 2 manettes et 6 jeux, payé 350$, demande 115$,347-0740.

KIOSQUE A VENDRE pouvant convenir à multiples usages. Idéal pour centre d'achats. Prix très intéressants. S'adresser à Chocolat Belge Heyez, 16 Rabastalière, St-Bruno (450)653-5616.

MACHINE À COUDRE électronique industrielle. "Overlock" industrielle. Vêtements neufs de manufacture, enfant, grandeur 2 à 16 ans, 1 $/morceau. Tél: (450)245-7481.

MACHINE A COUDRE Singer, professionnelle, avec meuble de manufacture, prix discutable, tél; 348-3374.

MACHINES À COUDRE industrielles, 3 aiguilles, "overlock", "plain", "blindstich", machine à boutons, fil et accessoires, Jocelyn: (450)346-4621, (514)720-3266.

MAQUILLAGE AVEC PRÉSENTOIR payé 800$ demande 250$. Table à manucure de luxe, payé 450$ demande 225$, chaise 110$. Vente rapide, Nancy: 348-7070.

MATELAS LÉGEREMENT endommagés dans le transport, matelas double, queen et king disponible, prix incroyablement bas, fait vite, quantité limitées, tél; (514)995-1855.

MOBILIER CUISINE, meuble télévision avec étagères et portes, bureau d'enfant, poids et haltères, bicyclette garçon, tél; 346-3591.

MOBILIER DE CUISINE avec buffet/vaisselier en pin; 300$. Porte extérieure en acier; 35$. Porte moustiquaire d'été; 25$; 346-8368.

MOBILIER SALLE À DINER, antique, 10 morceaux; table de billard; 1 orgue; 1 clavier; 1 bureau-secrétaire; 1 lampe solaire; 346-8296.

MOTEUR HORS-BORD Yamaha 40 forces, 1996, 2,000$ négociable. Table à langer, 50$, tél; 349-3577.

ORDINATEURS NEUFS à vendre, (bas prix), pour information: 349-2251.

PIQUETS DE CEDRE, 6 pi., à vendre 1$/piquet, tél; 248-4557.

PISCINE ELITE, 24 pieds, usagée, très bonne condition, filtre, moteur 1HP et tous les accessoires, sauf la toile, 250$/le tout. 4 sections de tour DMX usagée, de 8 pieds /chacune. Une antenne et contrôle Crown, demande 375$/le tout, après 18h: 346-3025.

PISCINE HORS-TERRE 18', incluant pompe, filtreur, distributeur de chlore automatique, robot "Beta", échelle, 600$ négociable; 348-1742.

PISCINE HORS-TERRE, 21 pi. avec accessoires, prix: 550$. Congélateur 15 pi. blanc, 150$, tél; 347-1034.

POÊLE COMBUSTION LENTE et soufflerie, avec 5 cordes de bois déjà coupées, prix: 500$, peut être livré; 359-7987.

ROULOTTE LAURENTIENNE 1979, 19 pieds, toute équipée, à vendre pour les pièces ou rénover, peut aussi servir de camp de chasse/pêche, ou petit hangar. Venez faire un prix ou échangerait pour tracteur à gazon 12 forces et plus, en fonction; pag: (450)776-5007.

SCIERIE PORTATIVE 4,895$. Sciez des bûches et obtenez des planches, des madriers et des poutres. Capacité large. La scierie la plus avantageuse n'importe où. Renseignements gratuits. Les Industries Norwood Inc. 1-800-408-9995.

TOILE DE PISCINE 25pi avec moteur 1 force, filtreur ainsi que divers accessoires tels que balai, boyaux, etc., 3 ans d'usure, 450$ le tout. Tél. 450-358-2769.

TRACTEUR A GAZON, MTD. 16 forces, hydrostatique, 42" de coupe, servi 2 été. GAZEBO 8x16, panneaux amovibles, cell.: (514)993-9113.

VELO DE VILLE, ou Raleigh High, 16 pouces, vert, environ 500km, prix: 350$; 346-4523.

VENTE DE GARAGE, samedi 3 JUILLET, au 270, 3ème Avenue, Iberville, en cas de pluie remis samedi suivant.

WALKIE TALKIE, deux portatifs, 5 watts, 400 MHZ, 2 chargeurs rapides, sur système Simplex, 3 à 4 km ou système répéteur 120 à 150 km.; 293-5907.

VIANDE POUR CONGÉLATEUR, 1ère qualité, boeuf, porc, poulet, poisson, etc. Plan budgétaire à partir de 25$/semaine, satisfaction assurée, livraison gratuite, pour information 1-800-363-8367.

VOYAGE: Je suis à la recherche d'une personne qui aimerait partager un voyage dans l'Ouest Canadien, en juillet. On paye la moitié des dépenses, une personne qui a 60 à 64 ans, libre, veuf(ve), non-fumeur(euse), qui conduit (petit campeur), 450-348-6673, laissez message répondeur.

311 VENTE DE GARAGE

SUPER VENTE DE GARAGE, outils électriques, articles ménagers, articles de pêche, etc.., vêtements homme 44-46; 3-4 juillet, 365 12ième Avenue, Iberville.

VENTE DE GARAGE FAMILIALE, 1-2-3 JUILLET, 1727 Principale, St-Blaise. Antiquités, articles de collection, tondeuses...

VENTE DE GARAGE (GROSSE), 625 Boul. St-Luc, 3-4 juillet, de tout pour tous!

VENTE DE GARAGE, 3-4 juillet, au 448-449 rang St-Edouard, St-Athanase. Meubles, poêle combustion, tente, fournaise à l'huile (pot) etc...

VENTE DE GARAGE, 3-4 juillet, au 696 boul. Normandie, St-Jean, + mobiliers de chambre, de cuisine, de salon, congélateur, réfrigérateur; remis 10-11 juillet en cas de pluie.

VENTE DE GARAGE, 3-4 juillet, de 9h. à 5h., au 524 Champlain.

VENTE DE GARAGE, 99 Mackenzie King, les 3-4 juillet.

VENTE DE GARAGE, les 3-4 juillet. Articles de maison, etc, au 4 rue Émile-Bouchard, St-Athanase.

VENTE DE GARAGE, les 3-4 juillet. Articles de bébé et plusieurs autres choses. 3, Boudreau à Lacolle, coin Van Vliet.

VENTE DE GARAGE, tout ce que vous cherchez, voulez ou avez besoin. Nous l'avons ou nous l'aurons. 361 Mercier, St-Jean. 2-3-4 JUILLET.

313 ANTIQUITÉS

ACHETE ANTIQUITÉ **1800-1940** au meilleur prix, meubles, lampes, fixtures, vaisselles, horloges, gramophones, cadres bombés, tableaux, argenterie, coutellerie, sterling, bibelots, rouets, damiers, plume fontaine, coffre de cèdre, juke-box, vitraux, etc.. (514)891-0699. Service courtois à domicile.

ANTICA
BOUTIQUE D'ANTIQUITÉS, ouvert du jeudi au dimanche, 905 boul. d'Iberville, à Iberville. Achète: jouets, vaisselle, bibelots et meubles. 450-347-1587.

ANTIQUITÉS, Le Grenier de Grand-Mère, 1011, Rte 219, Hemmingford. Mobilier de salle à dîner, grandes tables Québécoises avec chaises "press Back", commodes et autres (450)247-3779.

PETITS ET GROS RADIOS, radios à batterie, à partir de l'an 1930, cornet, haut-parleur antique. Beaucoup d'objets antiques, pour accessoiriste. Beaucoup de gramophones. Téléphones de table. À vendre en lot ou à l'unité; 246-2210.

SECTION OCCASION D'AFFAIRES

351 DIVERS

ATTENTION BESOIN D'ARGENT, prêts pour tous vos projets personnels ou affaires. Mettez vos REER, CRI, FRV à votre service maintenant, prêt minimum 5,000$. (514)942-7156, 1-877-796-5575.

CHERCHEZ-VOUS à protéger votre style de vie en ayant une source de revenu supplémentaire? Tél; 347-1012, (514)947-2261.

CENTRE DE SANTÉ à vendre, spécialité: cellulite et raffermissement par boue volcanique et lipoidermie. Aucun diplôme ni expérience nécessaire. Pour information: (450)771-0220.

CHAUFFEUR DE CAMION classe 1, USA/CANADA. Nouveau plan de location avec aucun comptant. Deviens propriétaire de ton camion. Drummondville (819)395-4213. Extérieur: (800)363-4216 poste 2233.

CHAUFFEUR DE CAMION classe 1, USA/CANADA, nouveau plan de location avec aucun comptant. Deviens propriétaire de ton camion. Drummondville (819)395-4213. Extérieur: (800)363-4216 poste 2233.

ENTREPRISE oeuvrant dans le domaine des armoires, pour renseignements: 347-1405.

NOUS SOMMES ACHETEUR D'ENTREPRISES de fabrication de 10 employés et plus. Le propriétaire vendeur devra être disponible pour les 12 mois suivant la transaction afin de faciliter la transition. Groupe I.A.C. M. Ouellet ou M. Thibault, Courtier et Gestionnaire Corporatif. 1-800-655-4244.

SECTION EMPLOI

401 DEMANDES

ADOLESCENTE DE 17 ANS avec expérience et dynamisme garderait vos enfants avec joie, durant l'été. Contactez-moi, Isabelle Têtreault; 346-3916.

GARDERAIS ENFANTS chez-moi, dans maison privée dans Saint-Gérard, Saint-Jean, Claudette; 348-4322.

GARDERAIS ENFANTS quartier Normandie, temps plein ou partiel, bungalow, milieu familial, fiable, disponible, références, tél; 348-1507, jour ou entre 19.30h. et 20h. soir.

Garderie au Petit Soin

• JEUX ÉDUCATIFS • ACTIVITÉS EXTÉRIEURES
• BRICOLAGE, ETC...
15 mois et plus
situé au domaine de la canadienne à L'Acadie
Marie **357-1380**

052774-9c3-m

GARDERAIS ENFANTS, quartier St-Eugène, temps plein de préférence, du lundi au vendredi, débutant fin juin, 357-1874, demandez Mélissa.

GARDERAIS vos petits, à l'extérieur ou chez-moi, en avant-midi + 2 jours complets, secteurs St-Lucien St-Eugène ou autre, expérience, références, non-fumeuse, calme, très mature. Contactez-moi Annie: 347-7464, pagette: (514)302-8976.

JEUNE MAMAN(36 ANS) garderais enfants de 6 mois et plus. Temps plein de préférence, temps partiel à considérer. Amusements garantis, St-Luc, Manon: 349-1525.

SERAIS TRÈS HEUREUSE de prendre soin de vos petits amours chez-moi, du lundi au vendredi, demeure dans le quartier Normandie, 359-4271, Sylvie.

SERVICE DE GARDE en milieu familial, pour l'été ou dès l'automne, à 2 minutes de l'autoroute 35, St-Athanase, Mme. Lachance, tél; (450)545-1828.

402 OFFRES

$$$ATTENTION CHOCOLAT$$$. Vends superbes tablettes de chocolat et fais-toi beaucoup pour t'acheter un ordinateur ou autre chose dont tu rêves. Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 24 à 48 heures. SERVICE DE LEVÉE DE FONDS DISPONIBLE. Mtl. et environs: (514)277-0083. Partout au Québec: 1-800-561-2395. GÉRANTS D'ÉQUIPES RECHERCHÉS.

****PERSONNEL DEMANDÉ**** pour casse-croûte et dépanneur, au Camping Grégoire, Lacolle, tél; 359-7692.

1-A AIMERIEZ-VOUS perdre 9 à 29 livres en 30 jours? Recherche 20 personnes+ Revenu possible. Diane: numéros sans frais: (514)-877-5000+ (450)-447-7710, St-Jean et environs.

CHAUFFEURS DE TAXI demandés, temps plein ou partiel; 347-8039.

???VOTRE TAILLE VOUS PESE, nous pouvons vous aider, vous voulez maigrir une fois pour toute, voici le programme d'amaigrissement parfait, appelez maintenant (Denis 1-877-619-6396 ou (819)477-1391 ou Maryse 1-877-619-6424 ou (819)477-1391. Possibilité de revenus.

CHAUFFEUR CLASSE 1 et 3 pour U.S. et villes, papier récents exigés, demandez Claude: (450)647-4237.

Café-Terrasse
LE BISTRO
recherche
SERVEUR(SE)S d'expérience
Temps partiel / plein
se présenter au
6, rue Foch
Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 542-9877

246524-9c3-m

SOUDEUR(SE)

Une entreprise spécialisée dans la conception et la fabrication de machinerie recherche un(e) soudeur(se)-assembleur(se) pour des travaux de soudage au MIG.
Salaire selon expérience.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:
E.D.I.
C.P. 185
LaPrairie, Québec J5R 3Y2
Télécopieur: (450) 659-7930

246718-9c4-g

Nous sommes à la recherche d'un
HOMME DE MAINTENANCE
capable de faire l'entretien général de notre commerce.
Le candidat devra avoir des connaissances de base en électricité et en plomberie
Du lundi au vendredi
Salaire à discuter
BURGER KING
Richelieu
Tél.: (450) 447-9748

246717-9c4-gm

CORPORATION BASSIN VERSANT BAIE MISSISQUOI

Description de tâches:

DIRECTION GÉNÉRALE

Profil de poste:

Sous la direction du conseil d'administration de la Corporation B.V.B.M., le directeur général a pour mandat principal d'assurer la réalisation de la mission de la corporation. Pour ce faire, il assure le développement et la gestion de l'ensemble des secteurs d'activités de l'organisation (management, gestion des ressources humaines, financement, marketing et mise en valeur et systèmes d'information). Le directeur général assurera également le lien entre toutes les instances à l'interne et les partenaires à l'externe.

Tâches:

- Planifier, organiser, diriger et contrôler l'ensemble des activités de l'organisation
- Élaborer annuellement le plan d'action de l'organisation et en assurer la réalisation
- Définir les priorités pour l'organisation compte tenu des orientations établies par le conseil d'administration
- Assurer la gestion des ressources tant humaines, financières que matérielles
- Assurer la planification, l'organisation et la réalisation d'activités en concertation avec des groupes locaux
- Analyser des projets, documents et enjeux reliés à la mission de la corporation et produire les avis nécessaires
- Assurer la mise en valeur des activités et des réalisations du B.V.B.M. notamment d'assurer sa croissance au cours des prochaines années, particulièrement en matière de financement
- Soutenir les activités du comité exécutif, du conseil d'administration et des divers comités de travail et autres instances de façon efficiente et harmonieuse
- Assurer la planification budgétaire et le suivi financier

Profil et qualifications recherchés:

- Connaissances en administration
- Connaissances en environnement
- Excellente capacité de planification, aptitude de prévoyance et prospective
- Compétence en mobilisation tant auprès des intervenants que des ressources humaines
- Jugement et discernement quant au rôle respectif de la direction, de la présidence, du comité exécutif et du conseil d'administration
- Compétence en marketing pour assurer la mise en valeur de l'organisation
- Compétence en coordination et organisation d'événements
- Connaissances informatiques
- Bonne connaissance du français parlé et écrit
- Connaissance de l'anglais parlé et écrit

Atout:

- Connaissance de la problématique reliée à la qualité de l'eau du lac Champlain

Rémunération:

En fonction de la politique salariale en vigueur

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 22 juillet 1999, pour 17 heures au secrétaire de la corporation:

M. Robert Lapalme
140, Route 202
Stanbridge-East, Québec J0J 2H0

246570-9c4-m

Photo Rémy Boily

Emplois disponibles

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Emploi et de la Solidarité

Les offres d'emploi sont valides pour les hommes et les femmes.

■ Serveurs(ses) de banquets

Numéro de l'offre: (2420426) Prendre rendez-vous avec M. Laflamme au (514) 990-1225.
Salaire: 6,15$/heure + pourboires.
Nombre d'heures par semaine: sur appel, selon les besoins.
Lieu de l'emploi: Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix.
Exigences: Exp. requise, certificat en service alimentaire, sur appel, équipe de soir et de jour, sur semaine et fin de semaine. Parler français, servir lors de banquets et de réceptions.

■ Barman/barmaid

Numéro de l'offre: (2421557) Prendre rendez-vous avec Monique ou Lucie au (450) 826-4490.
Salaire: 6,15$/heure + pourboires.
Nombre d'heures par semaine: Temps plein 40 h/sem. (lun-ven)
Lieu de l'emploi: Hemmingford.
Exigences: Exp. requise, certificat en préparation des boissons, travailler dans un bar-service, équipe de jour, accomplir tâches connexes, disponible immédiatement, avoir âge légal de servir boissons alcoolisées, femmes encouragées à postuler, apt. au service à la clientèle, bilingue (un atout), comptabilité le matin du poker.

■ Aide-cuisinier(ère)

Numéro de l'offre: (2424046) Apporter C.V. au Resto-bar Saturne, 747 rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu.
Salaire: 6,90$/heure + selon exp.
Nombre d'heures par semaine: Temps plein ou partiel.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu.
Exigences: Préparer tous les repas, cuisine canadienne, italienne, équipe de jour, soir, sur semaine et fin de semaine, exp. préférée non indispensable, disponible immédiatement, parler français, dynamique, Resto-bar, musique western, danse sociale et rétro.

■ Ébénistes

Numéro de l'offre: (2426548) Prendre rendez-vous au (450) 346-7993 ou télécopier C.V. au (450) 346-8893.
Salaire: 9,00$/heure.
Nombre d'heures par semaine: Perm. temps plein, *3 portes disponibles*
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences: Min. 3 ans d'exp., établissement de fabrication, lire et interpréter les plans, accomplir tâches connexes, disponible immédiatement, parler français, fabrication de meubles (architectural et commercial), montage et finition.

■ Aide-boulanger(ère)

Numéro de l'offre: (2426604) Prendre rendez-vous avec Éric au (450) 346-6851.
Salaire: 8,50 $/heure + selon exp.
Nombre d'heures par semaine: Temps plein à déterminer.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu.
Exigences: Expérience requise, cuire pains et petits pains, desserts et pâtisseries, horaire à discuter, accomplir tâches connexes, disponible immédiatement, parler français, min. 6 mois d'expérience.

■ Apprenti-électricien (H/F)

Numéro de l'offre: (2426611) Prendre rendez-vous avec Mme Sylvie Carreau au (450) 347-0965.
Salaire: Selon décret.
Nombre d'heures par semaine: Temporaire, 5 jours/sem. 8h-17h.
Lieu de l'emploi: Région de Saint-Jean-sur-Richelieu.
Exigences: Cours en électricité de construction ou cours en électronique, carte de cours en sécurité, permis de conduire valide, parler français, travaux d'électricité générale au résidentiel et commercial.

■ Chauffeur de camion à benne basculante 12 roues

Numéro de l'offre: (2426631) Prendre rendez-vous avec M. Philie au (450) 632-0102 tôt le matin 6-7h ou après 20h.
Salaire: 11,00$/heure.
Nombre d'heures par semaine: Rég. temps plein.
Lieu de l'emploi: Rive-sud et Montréal.
Exigences: Exp. 3 ans min., permis de conduire classe 3 valide, honnête, mature, bonne connaissance de la ville de Montréal, français parlé, bonne condition physique, conduire un camion à benne basculante de 12 roues pour le transport en vrac de pierre, terre, etc. (dumper).

■ Coiffeur(se)

Numéro de l'offre: (2427081) Prendre rendez-vous avec Mme Lumia au (450) 348-7858
Salaire: 7,00$/heure + commission.
Nombre d'heures par semaine: Temps plein, 40 h/sem.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu.
Exigences: Min. 3 ans d'expérience, personne compétente, autonome, avec initiative, à l'aise en travail d'équipe, salon situé dans un centre d'achat, français parlé, entregent, salon de coiffure pour hommes et femmes.

■ Cuisinier(ère)

Numéro de l'offre: (2427091) Prendre rendez-vous avec Éric au (450) 347-3096 ou se présenter à l'Auberge de l'Île, 1005 rue Principale, Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix.
Salaire: 9,00$/heure + selon expérience.
Nombre d'heures par semaine: Horaire à déterminer **Urgent**.
Lieu de l'emploi: Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix.
Exigences: Expérience requise, certificat de qualification, préparer tous les repas, spécialisé en poissons et fruits de mer, horaire à discuter, semaine et fin de semaine, exp. connexe un atout, disponible immédiatement, parler français, exp. ou études correspondantes.

■ Agent(e) de relations humaines

Numéro de l'offre: (2427438) Poster C.V. avant 1999-07-21, a/s du Directeur des Ressources humaines (S.R.S-O.R.), 315 rue MacDonald, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, J3B 8J3.
Salaire: Selon expérience et compétence (selon convention).
Nombre d'heures par semaine: Disponible pour liste de rappel.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu.
Exigences: Diplôme universitaire en service social, connaissance du réseau des personnes âgées souhaitable, capacité de travailler en équipe multidisciplinaire, bilingue un atout, véhicule requis, seules les candidatures retenues seront contactées.
Autre poste (2427456) Technicien(ne) en assistance sociale avec diplôme collégial spécialisé en tech. sociales, conn. déficience intellectuelle, bil., véhicule requis, poster C.V.

Centre de ressources humaines du Canada pour étudiants

Vous êtes intéressé par un emploi dans le domaine de la restauration? Un poste vous attend!

Contactez un agent d'emploi étudiant au 450-359-3233 ou venez nous voir au 315 MacDonald, 2e étage, Saint-Jean-sur-Richelieu.

■ Moniteurs/cuisiniers

Numéro de l'offre: 3282. Loisirs vacances L'Harfang des neiges, faxer votre C.V. au 450-291-3649.
Salaire: à discuter.
Nombre d'heures par semaine: Temps plein.
Lieu d'emploi: Saint-Hypolyte, Entre-Lac ou Rawdon.
Exigences: Les animateurs doivent posséder un cours de RCR et de premiers soins, les cuisiniers doivent suivre un cours ou avoir une expérience dans ce domaine. *Les étudiants seront logés et nourris sur place.

■ Sauveteurs *Urgent*

La Cabriole de Saint-Luc (450-359-7007), Camping plage Kirkland à Venise-en-Québec (450-244-5337), Camping Philipsburg (M. Florent au 450-248-2152 ou 450-348-1396), Le domaine des Arpents verts à Napierville (M. Dupuis au 450-245-3638), Camping Les âcres verts à Venise-en-Québec (450-244-5111), Plage Venise à Venise-en-Québec (450-244-5325) et Camping Grégoire à Lacolle (Mme Lachance au 450-246-3385).
Salaire: variable.
Nombre d'heures par semaine: Temps plein, variable selon la température.
Exigences: variable selon l'endroit, soit Sauveteur national ou Croix de bronze.

■ Moniteurs/instructeurs équestre, cuisiniers et moniteurs de théâtre

Numéro de l'offre: 517, 555, 561, 5960. Centre de vacances Le petit Versaille, contactez Michel Blondin au 450-347-4363.
Salaire: variable selon les postes.
Nombre d'heures par semaine: Temps plein et partiel.
Lieu de l'emploi: Mont Saint-Grégoire.
Exigences: les moniteurs et instructeurs équestre doivent posséder leur Cavalier 2 et leur premier soins, les cuisiniers doivent avoir une formation dans ce domaine, les moniteurs de théâtre doivent avoir une formation en théâtre, (Les étudiants seront logés et nourris sur place).

■ Aide-agriculteur

Numéro de l'offre: 6511. Vignoble Morou, contactez par téléphone Mme Morin-Héroux au 450-245-7569.
Salaire: 6,90$/heure.
Nombre d'heures par jour: Temps plein, 40 heures par semaine pendant 8 semaines.
Lieu d'emploi: Napierville.
Exigences: être en bonne forme physique, retourner aux études en septembre, pouvoir se déplacer à Napierville.
193348-9c4-g

Photo Rémy Boily

GÉRANT
avec expérience
pour entreprise d'alimentation
Prérequis:
• Fournir 5 références d'emplois antérieurs
• Quarts de jour et de soir
• Responsable des achats et des ventes
Salaire: 26 000$ par année
Faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au:
(450) 349-6775
2544-0710 Québec inc.
246340-9c3-m

JOURNALIERS À CHAMBLY
10 POSTES DISPONIBLES
7,50 $ à 8 $ / heure
IDÉAL POUR LES ÉTUDIANTS!
• Accès à une voiture, bottes de travail
• Flexibilité à travailler dans un environnement salissant
ANNIE JUBINVILLE
TÉL.: (450) 651-1313 / TÉLEC.: (450) 651-9769
quantum

Poste temporaire
(2 mois)
Entreprise de 200 employés située à Saint-Jean, recherche un(e)
RÉCEPTIONNISTE
(bilinguisme essentiel)
pour les mois de juillet et août.
Si intéressé(e) faire parvenir votre curriculum vitae à:
G.A.
C.P. 460
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 6Z8
246753-9c4-g

BARMAN - BARMAID
DEMANDÉ(E)
Possédant de l'expérience, de l'entregent et une belle personnalité
PORTIER
avec expérience
PRÉPOSÉ AUX HOT-DOGS

Se présenter à La Volks au 64, rue Richelieu les vendredis - samedis de 20 h à 22 h
Demandez Jessica
052673-9c4-m

Pensée du jour
Ta carrière doit prendre le bon virage? Virage Carrefour Jeunesse Emploi est la solution.
VIRAGE CARREFOUR JEUNESSE EMPLOI
Contacte-nous au
(450) 347-4717
pour un rendez-vous ou viens nous rencontrer au
100, rue Richelieu, bureau 245, Saint-Jean-sur-Richelieu
En collaboration avec Gouvernement du Québec Ministère de l'Emploi et de la Solidarité Emploi-Québec
052834-9c4-r

Barmaid demandée
avec minimum 2 ans d'expérience
• Temps partiel, plus ou moins 25 heures/semaine
• Belle personnalité et honnête
• Doit posséder expérience comme serveuse
Apportez votre curriculum vitae au:
DÉLI-PLANET
a/s Annie
605, rue Pierre-Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu
052913-9c4-m

Aliments Carrière Inc.

Spécialiste en alimentation, **Aliments Carrière** offre à sa clientèle plus de 50 ans de savoir-faire. **Ce qui nous caractérise ?** Un équipement à la fine pointe de la technologie, des produits d'une qualité irréprochable, la volonté de toujours offrir plus et mieux, et, surtout, une **équipe** déterminée et engagée à satisfaire nos clients. Chez **Aliments Carrière**, nous vous offrons une philosophie. Si vous la partagez, offrez-nous votre savoir-faire.

TECHNICIÈN SYSTÈMES ORDINÉS
Usine de Bedford

Vous assurerez l'interconnexion entre les différentes plates-formes informatiques financières, bureautiques et industrielles. Vous procéderez à l'installation, la maintenance et la gérance des différentes composantes du réseau. Le service ainsi que le support aux usagers et aux équipements informatiques de la production font également partie des tâches.

Titulaire d'un DEC ou AEC en Technologie des systèmes ordinés, vous maîtrisez l'informatique bureautique, réseautique et industrielle. Vous êtes familier avec la plate-forme Windows NT, les automates programmables (atout : Allen Bradley), l'interface opérateur, réseautique ainsi que le protocole TCP/IP. De plus, une connaissance de la plate-forme Unix, une expérience en télécommunication et le bilinguisme sont des atouts.

Le lieu de travail est situé à Bedford (25 minutes de Saint-Jean-sur-Richelieu).

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, **avant le 7 juillet 1999 à :**

Offre d'emploi - Technicien systèmes ordinés
Aliments Carrière Inc.
16, rue Champagnat
Bedford (Québec) J0J 1A0
Télécopieur: (450) 787-4155
www.careermosaicquebec.com

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.
Seuls les candidats retenus recevront un accusé de réception.
246872-9c4-g

INDUSTRIES B. RAINVILLE INC.
Nous sommes présentement à la recherche de

SOUDEURS

Qualités requises:
- Savoir faire la lecture de plan
- Savoir souder au «MIG»
- Savoir souder au «TIG»

Posséder une expérience sur une presse-plieuse serait un atout.

Envoyez votre curriculum vitae par télécopieur au (450) 347-4381 ou téléphonez au (450) 347-5521

246754-9c4-m

TRANSPORT W.J. DEANS TRANSPORTATION INC

RECHERCHONS CHAUFFEURS
POUR CANADA - É.-U.
(Midwest américain)

Expérience sur «B-Train»
ou sur tandem
Expérience en transport d'acier
serait un atout

Bonnes conditions de travail

Transport W.J. Deans Inc.
Contactez: Céline Ménard
(450) 638-5933
1-800-363-9452

246756-9c4-m

SECRÉTAIRE - COMPTABLE

Emploi à temps plein
à Saint-Jean-sur-Richelieu

- **Accomplir la comptabilité générale**
- **Supervision de personnel de bureau**
- **Maîtrise de l'informatique**
- **Connaissance de Windows et des logiciels Word et Excel**
- **Bilingue serait un atout**
- **2 ans d'expérience minimum**
- **D.E.C. en comptabilité requis**

Faire parvenir votre curriculum vitae

au 190, rue Chantilly
Saint-Jean-sur-Richelieu
J3B 4C6

052679-9c4-r

Aviseur(e) technique

Dumoulin électronique informatique est à la recherche d'un aviseur technique pour son département de service.

Le travail consiste à recevoir la clientèle au comptoir de service, à entrer les coordonnées du client et des appareils en réparation, aviser les clients du coût des réparations, etc...

Le candidat choisi devra avoir un minimum de connaissance en électronique ou en informatique et être habile à manipuler des systèmes informatiques.

La personne choisie doit être à l'aise en public, elle se doit d'avoir une bonne présentation ainsi qu'un bon parlé.

Travail à temps plein environ 40 h semaine

Salaire et avantages sociaux très intéressants

Postez vos curriculum vitae au:

391, boul. Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
J3B 8C5
à l'attention de Denis Roy
Pour renseignements: **(450) 348-5210**

HÉBERT GOUIN Communications propriétaire à St-Jean
Dumoulin
branché sur l'électronique, l'informatique et la photo

CHAUFFEUR DE CAMION, classe 1 pour **semi-remorque** demandé, avec expérience, bilingue, responsable, pour livraison locale et Montréal, 450-246-2458. Gatien Transport inc.

CHAUFFEUR DEMANDÉ avec expérience pour CANADA et U.S., tél; 349-4830.

RECHERCHE CHAUFFEURS de semi-remorque pour U.S.A., tél; (450)454-2487.

CHAUFFEUR DEMANDÉ pour camion dompeur, et flat bed, et chariot élévateur, avec 2 ans d'expérience, à Napierville, cell.: (514)-942-4366, (450)-454-2415.

COIFFEUSE POUR DAME, 3 ans d'expérience en salon. Nous offrons bon salaire, une ambiance amicale, ainsi qu'une belle clientèle. 348-7858, (répondeur).

Vous recherchez un emploi dans le domaine financier?

AGENT(E)S DE SERVICES AUX MEMBRES
CAISSIER(E)S,
COMMIS OU SECRÉTAIRES
dans différentes **caisses populaires** de votre région.
Poste de remplacement à court, moyen ou long terme.

CANDIDAT(E) AVEC EXPÉRIENCE
- Secondaire V
- Expérience **obligatoire** dans une caisse populaire ou dans une banque

CANDIDAT(E)S SANS EXPÉRIENCE
Cours de formation gratuit
- Durée 2 semaines

Exigences:
- DEC en administration
- Baccalauréat en administration (un atout)

Emploi garanti si qualifié
Disponibilité du lundi au vendredi
Faites parvenir votre curriculum vitae à:
Agence de placement
Hélène Roy ltée
a/s Fannie-Claude Brien
1275, rue Blanchette
Bureau 102
Saint-Hyacinthe (Québec)
J2S 1J9
Téléc.: (450) 261-1414

048863-9c4-r

URGENT! URGENT!

EXCELLENTE COMPAGNIE
Saint-Bernard-de-Lacolle

Plusieurs postes disponibles
pour travail général
- Quart de jour: 8,60$/heure
- Quart de nuit: 9$/heure

Bottes de sécurité et
voiture obligatoire
Contrat de 5 à 6 mois

Communiquez avec
Lyna Perrotta au
395-9595
DRAKE INTERNATIONAL

245319-9c2-m

TRANSPORT W.J. DEANS TRANSPORTATION INC

Compagnie spécialisée en transport de métaux située sur la Rive-Sud, est à la recherche d'un(e)

ASSISTANT(E) À LA RÉPARTITION

Qualifications requises:
- Bilingue parlé et écrit
- Expérience dans le domaine du transport
- Bonnes connaissances de logiciels bureautique (Word, Excel)
- Rapidité en saisie de données
- Autonome et savoir faire preuve d'initiative

Poste à temps plein de 12 h (midi) à 19 h 30

Du lundi au vendredi

Les personnes intéressées doivent envoyer leur curriculum vitae à l'attention de:

Madame Vicky Deans
Transport W.J. Deans Inc.
196, rue Sutton
Delson, Québec, J0L 1G0
Téléc.: (450) 638-8765

246755-9c4-mj

MAX ATLAS ÉQUIPMENT INTERNATIONAL INC.
Fabricant de remorques de transport routier en pleine croissance situé à Saint-Jean-sur-Richelieu est à la recherche de

INGÉNIEUR MÉCANIQUE

- Familier(e) avec Auto Cad version 12 et 14
- Bilingue (anglais/français) un atout

La personne choisie sera chargée de la préparation de toute la documentation nécessaire à la fabrication ainsi que de l'évaluation du matériel requis pour chaque commande.

Seules les candidatures reçues au plus tard le 2 juillet 1999 seront considérées.

Télécopieur: (450) 358-5077

Prière de ne pas téléphoner. Seules les personnes retenues seront contactées.

246743-9c4-m

Commission scolaire DES HAUTES-RIVIÈRES

École Saint-Gérard
Commission scolaire
des Hautes-Rivières

RESPONSABLE POUR LE SERVICE DE GARDE DE L'ÉCOLE

Formation demandée: Être titulaire d'une attestation de IVe secondaire ou être titulaire d'un diplôme ou d'une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente et avoir quatre (4) années d'expérience pertinente ayant permis d'acquérir une discipline personnelle, des aptitudes sur le plan de la psychologie et des relations humaines.

Expérience de travail: la personne doit avoir une expérience pertinente dans le milieu des services de garde, connaître la gestion administrative serait un atout considérable, être capable d'organiser et de planifier des activités en fonction des besoins des enfants de 5 à 12 ans, être capable de superviser le personnel du service de garde, organiser le développement du service et favoriser la qualité du service offert à la clientèle de l'école. Plusieurs aptitudes reliées aux capacités de gestion sont nécessaires au bon fonctionnement d'un service de garde dans une école.

Salaire selon la convention collective.

Pour les personnes intéressées à passer une entrevue, s.v.p. faire parvenir votre curriculum vitae **au plus tard le 9 juillet 1999,** à l'adresse suivante

Service de garde de l'école Saint-Gérard
a/s Claire Bédard, directrice
700, rue Dorchester
Saint-Jean-sur-Richelieu, (Québec) J3B 5A8

S.V.P. ne pas téléphoner, seulement les personnes retenues seront contactées pour une entrevue.

246567-9c4-mg

Marieville

VILLE DE MARIEVILLE

Offre d'emploi

COMPTABLE

Relevant du trésorier, la personne intéressée aura la responsabilité des opérations comptables; préparation du dossier de vérification annuelle; compléter les rapports financiers; effectuer les analyses et statistiques financières et de toutes autres tâches relevant du poste.

Le poste est permanent. Le salaire et les avantages sociaux sont offerts selon la convention collective des employés Cols blancs.

Aptitudes et qualifications requises:
- Diplôme de premier cycle en sciences comptables (ou sur le point de l'obtenir)
- Avoir deux (2) années d'expérience professionnelle (en milieu municipal un atout)
- Maîtrise des chiffriers électroniques tel Excel
- Habiletés en analyse et en informatique
- Autonomie et initiatives

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, avant le 16 juillet 1999, par télécopieur au (450) 460-2770, ou par la poste à l'adresse suivante:

Offre d'emploi - Comptable
VILLE DE MARIEVILLE
a/s M. Pierre Dionne, O.M.A.,
directeur général
682, rue Saint-Charles
Marieville, (Québec)
J3M 1P9

Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s pour une entrevue recevront un accusé de réception.

246583-9c4-gm

CONCIERGERIE à St-Jean-sur-Richelieu disponible pour couple, devra demeurer sur place. Excellentes conditions. Expérience et références exigées. Tél: (450)346-4872 après 17 heures.

CUISINIÈRE-SERVEUSE DEMANDÉE, temps partiel, fin semaine, pouvoir travailler seule, expérience déjeuner un atout, pour Restaurant au Mont St-Grégoire, tél; 358-9403 demandez Michel.

COURS DE PRÉPOSÉS aux bénéficiaires de l'Association des Préposés aux bénéficiaires du Québec. St-Lambert, Brossard et environs. Début: 19 juillet 1999. Prix: 650$. Inscription 1-800-653-0855 lundi au vendredi.

RÉPARTITEUR DEMANDÉ avec expérience, de préférence dans le transport ou camionneur, nous ferons l'entraînement, contactez Lionel: 514-931-6387.

~~Les Services de Réadaptation~~ *Les Services de Réadaptation du Sud-Ouest et du Renfort*

Le centre Les Services de Réadaptation du Sud-Ouest et du Renfort, sous-région de Saint-Jean-sur-Richelieu, recherche personnel pour combler un besoin sur sa liste de rappel.

Agent(e) de relations humaines
Exigences:
- Diplôme universitaire en service social
- Connaissance du réseau des personnes âgées souhaitable
- Capacité de travailler en équipe multidisciplinaire
- Bilinguisme un atout
- Véhicule requis

Technicien(ne) en assistance sociale
Exigences:
- Diplôme de fin d'études collégiales avec spécialisation en techniques de travail social ou en techniques d'assistance sociale
- Connaissance de la déficience intellectuelle souhaitable
- Bilinguisme un atout
- Véhicule requis

Particularité:
- Minimum de deux jours de travail garantis pendant près de deux ans (congé sans solde après maternité)

Toutes les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le **21 juillet 1999** au :

Directeur des ressources humaines
Les Services de Réadaptation
du Sud-Ouest et du Renfort
315, rue MacDonald, bureau 105
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 8J3

Seules les personnes convoquées en entrevue recevront une réponse écrite.

246560-9c4-sg

PÉPINIÈRE ABBOTSFORD

Nous sommes présentement à la recherche d'un

GÉRANT
pour notre centre jardin.

La personne dont la candidature sera retenue correspond au profil suivant:
- Très bonne approche client
- Excellente connaissance des végétaux d'ornement
- Habileté à diriger une équipe
- Expérience pertinente dans la vente au détail

En collaboration avec les dirigeants, vous aurez à superviser une équipe de commis-vendeurs, accueillir et servir les clients, coordonner l'approvisionnement des matières inertes et, planifier et organiser le travail sur place en vue d'obtenir un fonctionnement optimal du centre jardin.

Exigences
- DEC en horticulture ou l'équivalent
- Expérience de trois (3) années en milieu horticole
- Bilingue (français/anglais)

Si vous êtes à la recherche de nouveaux défis, êtes un passionné d'horticulture et souhaitez vous réalisez dans une entreprise dynamique, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 16 juillet 1999 à:

Concours 99-02
PÉPINIÈRE ABBOTSFORD INC.
605, rue Principale
Saint-Paul-d'Abbotsford, (Québec)
J0E 1A0

Nous souscrivons à l'équité en matière d'emploi

246571-9c4-mL

À la fleur d'Art

FLEURISTE & BOUTIQUE DE CADEAUX

Fleuriste avec formation et expérience européenne demandé.
Sur rendez-vous
359-9984

246744-9c4-r

TREMCAR

Coordinateur en gestion de matériel

Tremcar Inc., une compagnie manufacturière de semi-remorques citernes, située dans la région de Saint-Jean-sur-Richelieu est à la recherche d'un Coordinateur en gestion de matériel. La personne recherchée aura acquis son expérience dans le domaine manufacturier. Elle saura monter des systèmes organisationnelles de planification, vérification et contrôle dans la gestion du matériel. Elle aura acquise l'expérience dans la gestion de la rotation des inventaires. Elle devra travailler en équipe et en étroite collaboration avec les responsables du département des achats, de la réception/expédition, du magasinier, et du directeur de production. Elle sera capable d'apporter des améliorations au système informatique de gestion des inventaires.

Qualifications:

- Diplôme en gestion des opérations et production
- Parfaitement bilingue
- 4 à 7 ans d'expérience dans la gestion de matériel en milieu manufacturier
- Connaissance de la gestion logistique du transport et documentation de douanes pour expédition aux États-Unis.
- Leadership et dynamisme

Les heures de travail sont de 7 à 16 heures.
Le salaire selon expérience et compétences.
Pour toutes personnes intéressées, veuillez envoyer votre curriculum vitae à:

Jocelyne Senécal
TREMCAR INC.
385, 5e Avenue
Iberville (Québec) J2X 1V2
Téléc.: (450) 347-8372

052471-9c4-cs

Si vous habitez à...

Napierville — **Hemmingford**
Lacolle — **Iberville**
Saint-Jean — **Saint-Luc**
LaPrairie — **Saint-Rémi**

On a du travail pour vous!

Excellente compagnie (contrats longs termes)
Nous recherchons 30 à 40 personnes pour travailler à Saint-Bernard-de-Lacolle (près frontière américaine)
Quart de jour 8,60$/heure
Quart de nuit 9$/heure
Bottes de sécurité et voiture OBLIGATOIRE
Contactez Lina pour rendez-vous:
(514) 395-9595
DRAKE

246267-9c3-mj

Représentant(e) Espace Bell

Nous sommes à la recherche d'un représentant pour vente interne au tout nouveau magasin Espace Bell situé au Carrefour Richelieu (anciennement Téléboutique Bell). Nouveau concept de magasin regroupant tous les produits et services de Bell Canada et de Bell Mobilité.

Le candidat possédera un minimum de connaissance en électronique ou en téléphonie sur fil ou sans fil.

Il possédera aussi une bonne présentation, un bon parlé, ainsi que beaucoup d'entregent.

Travail à temps plein environ 40 h semaine

Salaire et avantage sociaux très intéressants

Salaire de base + commissions

Postez vos curriculum vitae au:

391, boul. Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
J3B 8C5
à l'attention de Denis Roy

Pour renseignements: **(450) 348-5210**

Espace Bell

052841-9c4-mj

Barmaid «SEXY» demandées

- Très belle apparence
- Concept déjà existent

Demandez Annie
(450) 359-6452

246715-9c4-r

ON RECHERCHE
TECHNICIEN(NE) DE LABORATOIRE DE MINI-LAB PHOTOS
avec expérience à temps plein à Saint-Jean-sur-Richelieu
Une personne consciencieuse serait un atout
Salaire à discuter
(514) 204-2664

052766-9c4-r

---

pdpc
CENTRE DE PIÈCES DE P'TITS CHARS ENR

MÉCANICIEN

TEMPS PLEIN PERMANENT
. DEP mécanique + 2 ans d'expérience
. Outils personnels à l'air
Salaire selon compétences
346-2121

246751-9c4-g

Servir, un journal tabloid distribué mensuellement à la communauté militaire de la grande région de Montréal (Saint-Jean, Saint-Hubert et Montréal/Rive-Sud), est présentement à la recherche de

REPRÉSENTANT(E)S PUBLICITAIRES

Région du Haut-Richelieu (Saint-Jean, Saint-Luc et Iberville) **et région Montréal Rive-Sud** (secteurs de Longue-Pointe, Boucherville, Saint-Hubert, etc.)

Fonctions : Servir la clientèle existante, faire connaître le journal dans le but de recruter de nouveaux annonceurs, visiter les clients et les conseiller dans leurs achats publicitaires, préparer des maquettes d'annonces et vérifier ou faire approuver les épreuves.

Formation et expérience : Formation et/ou expérience pertinente.

Connaissances, aptitudes et autres exigences : Entregent, débrouillardise, autonomie; connaissance usuelle de l'anglais, posséder véhicule.

Conditions : Les personnes choisies travailleront une cinquantaine d'heures par mois à partir de leur domicile. Travail idéal comme revenu d'appoint.

Rémunération : Commissions sur les ventes.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 9 juillet par télécopieur au : **(450) 358-7423**
ou par courriel : journalservir@videotron.net

246696-9c4-mL

Les **Industries Bonneville** recherchent:

- **MENUISIERS** avec expérience (salaire proposé entre 9$/h et 13$/h)
- **CONTRACTEURS EN GYPSE**
- **POSEURS DE GYPSE EN SOUS-TRAITANCE**
- **POSEURS DE GYPSE**

Pour travail en usine dans le domaine des maisons préusinées (travail hors construction). Les cartes de qualifications ne sont pas obligatoires.

Se présenter au
601, boul. de l'Industrie, Beloeil,
du lundi au vendredi de 8 h à 16 h

246742-9c4-m

COMMIS-COMPTABLE

Entreprise dynamique et en croissance oeuvrant dans le domaine de la fabrication, est à la recherche d'un commis-comptable pour ses opérations situées dans la région de Saint-Jean-sur-Richelieu.

La personne recherchée est dynamique et autonome; possède une expérience pertinente en comptabilité, et a de la facilité avec les systèmes informatiques.

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae à:

SOLENO INC.
1160, Route 133, C.P. 147
Iberville (Québec) J2X 4J5
Télécopieur: (450) 347-4934
Courriel: soleno@soleno.com

246749-9c4-g

Gérant d'épicerie de nuit pour IGA Marché Lambert Chambly

Nous sommes à la recherche d'une personne dynamique possédant une solide expérience et beaucoup de leadership.
Pour une entrevue, communiquez avec
Christian Lambert au
(450) 447-1983

246723-9c4-r

Emploi

Débosseleur

- Temps plein (40 h)
- Salaire selon expérience
- À Saint-Luc
- Exigences 5 ans minimum

Demandez Jean-Claude Paquette
(450) 348-5145

052820-9c4-m

CUISINIERS(ÈRES) DEMANDÉS(ES), avec expérience dans les déjeuners plus spéciaux de midi. Salaire à discuter selon expérience. Se présenter au Resto 800, 800 Boul. d'Iberville, Iberville, pour remplir formulaire d'application.

ÉBÉNISTES DEMANDÉS avec expérience, pour travail à temps plein, St-Alexandre, pagette, (514)930-6288, tel. (450)347-7372(usine), info Mario, (450)358-9019

PETIT GARÇON de 13 mois cherche petite garderie en milieu familial pour bons repas et soins particuliers, près secteur Prés-Verts, St-Luc, 349-6338

SERVEUSES SEXY

- Belle personnalité
- Temps plein et partiel

Renseignements:
346-0836

052677-9c4-r

COUTURIÈRES demandées

avec expérience possédant machines «plain» et «overlock» pour vêtements d'enfants.
Demandez
Chantal ou Diane
347-0696

245097-9c51-c

AIDE-CUISINIER(E) assiste le chef

- Préparation des aliments
- Expérience dans fruits de mer, pâtes, pizzas, grillades, salades et desserts

Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix
Télécopiez votre curriculum vitae au:
(450) 291-4466

246281-9c4-g

TROUVER UN EMPLOI
OUI, C'EST POSSIBLE
Je m'inscris
Je participe
Je trouve
CRE
CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI
Ça marche... et c'est gratuit !

Club de recherche d'emploi
Vallée des Forts inc.
49, rue Saint-Charles
bureau 236
Saint-Jean-sur-Richelieu (Qc)
J3B 2B7
(450) 346-3044
Courriel : crevdf.emploi@sympatico.ca

246594-9c4-r

Suite à notre expansion et l'ajout de notre nouvelle terrasse, nous avons besoin de

CUISINIER(E)S
avec expérience
Se présenter à

LA CAGE AUX SPORTS
880, boul. du Séminaire Nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu

052681-9c4-L

Gérant de service pour IGA Marché Lambert Chambly

Candidat possédant une solide expérience en gestion connaissance des systèmes point de vente informatique orienté vers l'action et les résultats
Votre personnalité se distingue par votre esprit innovateur votre entregent et votre leadership
Le service à la clientèle est votre priorité
Curriculum vitae et référence requis. **Pour une entrevue, communiquez avec**
Christian Lambert au
(450) 447-1983

246724-9c4-cm

Caissière(s) demandée(s)

avec expérience de dépanneur ou tabagie

- Temps plein
- 35 h et plus
- 8$/h et plus

Se présenter à la
Tabagie Variété Richelieu
1000, boul. Séminaire Nord
(voisin de Bureau en Gros)
Du lundi au vendredi
de 9 h à 16 h

052896-9c4-r

HOMMES AVEC EXPÉRIENCE demandés pour coffrage de béton, carte de compétence non-requise, salaire à discuter, tél. 1-800-265-0064

NOUS RECHERCHONS dame et étudiante sérieuse pour travail facile et payant, tél. 1-800-210-7835

RECHERCHE GARDIENNE à mon domicile, quartier Normandie, de jour, tél. (514)202-3235

RECHERCHE une gardienne à mon domicile, sur appel; 346-2075.

SERVEURS(EUSES) DEMANDÉ(ES) avec expérience. Se présenter au Resto 800, 800 Boul. D'Iberville, Iberville, pour remplir formulaire d'application.

SERVEUSE avec expérience pour les déjeuners, aussi besoin cuisinier(ière). Tél: 348-4955.

SERVEUSE DE BAR DEMANDÉE pour brasserie, téléphonez entre 8h. et midi au 347-3957.

STENO-DACTYLO pour travail occasionnel; (450)358-5530.

SECTION SERVICES

451 OFFRES

8 MINUTES GRATUITES Justine 40 années d'expérience en voyance, tarot et numérologie, je vous présente mes collègues Nicole, Marie-Huguette et Mindy. Nous sommes de véritables voyantes hautement qualifiées. 1-900-451-5276. 3.79$/min.

AIDE, VOYANCE, TAROT, NUMÉROLOGIE, ASTROLOGIE. Médiums de grande réputation, 20 ans d'expérience. 3.30$/min. seulement! Tél; 1-900-451-5333.

ANGLAIS COURS PRIVÉS niveau général ou spécialisé, le matin, l'après-midi ou le soir, 12$/heure. Claude: 348-0283.

ARTS MARTIAUX, école Dantao, enseignement kung-fu. Pour info, 542-9119.

ASTRO-CLUB, ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2.85$/minute. Consultez dès maintenant Lisa tarologue d'expérience au 1-900-830-6767. Spécial 1.98$/min. en direct avec VISA, Master Card 1-800-571-3999, 1-514-766-8411.

AVIS! SERVICE D'AIDE à domicile pour soins infirmiers, entretien général ou accompagnement. Expérience auprès de la clientèle âgée, autonome, semi-autonome et soins palliatifs. **Contactez Louise au 347-8620**

BON MASSAGE SUÉDOIS DÉTENTE, masseur, après 17h., 514-364-0333.

C.V (spécial étudiant) et **TRAITEMENT DE TEXTE** pour gens d'affaires et particuliers. Qualité professionnelle, prix raisonnable, service bilingue. 346-4822.

CONSTRUCTION S.L. Réfection de toiture. Rénovation générale. 514-817-6567. Travaux garantis.

CONSULTATION INITIALE SANS FRAIS

H. Sztern & Associés Syndic en faillite

Propositions:
Consommateurs et commerciales
Faillites personnelles et commerciales
Redressement d'entreprises
Nous nous déplaçons

Pour renseignements:
Micheline Charbonneau
382-0007

NETTOYAGE DE FOSSES SEPTIQUES

DEMEULES TRANSPORT INC.

7940, boul. Industriel, Chambly — **Tél.:** 1-877-658-9555 / **Mtl:** 658-9555

040377-9c43-j

GRAND MÉNAGE

LAVAGE DU HAUT RICHELIEU

349-8080

Plafonds, murs, planchers, vitres, conciergerie

052869-9c4-sm

ACCÈS ARGENT AIDE FINANCIÈRE

- Aide financière privée
- Aide 10 000$ et plus
- Aucune enquête de crédit
- Aucuns frais de dossier
- Aide personnelle et commerciale
- Acceptation rapide et confidentielle

Prérequis pour qualification

RÉER (Régime Épargne-Retraite)
CRI (Compte de retraite immobilisée)
• FRV (Fonds de Revenu Viager)
• Fonds mutuels
• Fonds de pension d'un ex-employeur

Analyse par nos consultants et référer pour exécution rapide du financement
RÉALISEZ VOS PROJETS... DÈS MAINTENANT!

Ligne sans frais: 1-888-657-1062
Télécopieur: 1-888-703-1492
CONSULTANT FINANCEMENT MULTIPLE
Service 24 heures

001033-9c2-m

NOUVEAU! TERRE SANS ROCHE

Nous possédons l'équipement déchiquetant la terre pour ensuite la tamiser et qui vous donnera de la belle terre sans roche.

NOUVEAU! TERRE TAMISÉ SANS ROCHE

Les Gazons Mirabel

- Terre à pelouse
- Terre à jardin
- Terre compost 100% naturel

Livraison 6 roues, 10 roues
Bienvenue au transporteur en vrac
Prix du gros et détail

142, Bord de l'Eau, Iberville
347-3889

052277-9c4-r

CONSTRUCTION, RÉNOVATION, aluminium, vinyle, toiture, patio, portes, fenêtres, joints, peinture, sous-sol, salle de bains, béton et trottoir. Gilles ou Réal; 349-1238.

COURS D'ANGLAIS, tous les niveaux, tous les âges, professeurs d'expérience, privé ou petit groupe, prix selon vos besoins, résultats garantis. Tél; 346-1830.

COURS DE BAR INTENSIF, livre de recettes gratuit, un bar par étudiant pratique seulement, formation supérieure, attestation. Institut National Brossard (450)444-8539.

TOITURE À REFAIRE? Estimation gratuite, pagette, (514)749-7996, Cell, (514)830-9499.

À BON PRIX!
- Réparation de joints de brique et de pierre
- Cheminée
- Crépit de solage
- Imperméabilisation de brique

605, rue Lasalle
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-4552
246035-9c2-h

CAMION à louer
pour déménagement
Boîte de 14 pieds
Main-d'œuvre disponible
(450) 357-3049
1-877-393-1166
246750-9c4-g

Habitation SÉLECT ltée
CONSTRUCTION
- *Rénovation*
- *Résidentiel*
- *Commercial*

ÉVALUATION GRATUITE
80, rue Godefroy-Gendreau, Saint-Luc
Tél.: 349-2933
Fax: 349-2826
043867-9c3-r

Les constructions Léger du Haut Richelieu inc.
DE PÈRE EN FILS DEPUIS 1939
Construction
- Résidentiel
- Rénovation
- Spécialisé évaluation d'assurance

TERRAINS DISPONIBLES
358-3419
041355-c4-r

ENTRETIEN ET RÉPARATIONS MAÇONNERIE enr.
Oscar Bisson
Reparation de fissures
Tirage de joints
- Cheminées brique et pierre
- Crépit de solage
- Imperméabilisation de brique et béton

Permis R.B.Q. 8105-6210-12
349-3129
241895-9c41-m

COURS D'ANGLAIS
- **Niveau de base ou spécialisé**
- **Individu ou groupe**
- **Soutien éducatif pour enfants**
- **Pratique d'entrevue**
- **15$/ heure/ personne**
- **10 ans d'expérience**
- **de 8 h à 22 h**

AUSSI TRADUCTION
349-8065
030730-c21-r

COURS PRIVÉS. Vous voulez améliorer les perfomances de votre enfant à l'école? Votre enfant a de la difficulté en français et en mathématiques? Vous avez besoin d'une spécialiste orthopédagogue-enseignante? 20 ans d'expérience, 349-0045.

COURS PRIVÉS: en mathématiques, français ou anglais, pour le primaire. Enseignante expérimentée pour votre enfant. 346-5365.

COUTURIÈRE avec expérience, confection: rideaux, coussins, robes de mariée, pantalons, jupes, etc... Tous genres d'altérations, modifications, ajustements. Demandez Solange; 346-7268.

CURRICULUM VITAE C.V., travaux d'étudiants, rapports, tout travail sur ordinateur. Pour particulier et gens d'affaires. Correction des erreurs gratuite. Service rapide et soigné. A très bon prix. Suzanne: 349-1763.

DÉMÉNAGE
ET TRANSPORT, équipement complet, possibilité de location camion 22 pieds, cell.: (514)880-2334.

DEVENEZ UN AUTEUR à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Appelez pour obtenir gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. L'École de rédaction, 571-38 Av. McArthur, Ottawa (Ontario) K1L 6R2.

ÉMONDAGE ET ABATTAGE D'ARBRES, taille et transplantation de haies, installation patio, pavé et rocaille, estimation gratuite, tél; 291-5751.

ENTRETIEN GÉNÉRAL pour travaux, fait avec minutie, peinture, menuiserie ou tout autres travaux, intérieur et extérieur, bon prix, pour estimation gratuite, cell.: (514)781-3379.

ENTRETIEN MÉNAGER, à votre service, travail de pro à prix modique, satisfaction garantie, estimation gratuite, très bonnes références, discrétion absolue, Lucie: 349-3192, pagette: 514-306-0070.

FAITES PEINDRE pour pas cher par peintre d'expérience, en ouvrage de décoration, estimation gratuite, contactez-moi, Yves, pagette: (514)202-2872, bureau: (450)460-0236.

HOMME A TOUT FAIRE, réparation générale, intérieur /extérieur, 30 ans d'expérience, prix compétitifs, tél; (450)-291-4184.

MASSAGE service à domicile. Masculin et féminin. Yves: (450)-777-0928.

VOUS AVEZ UNE TOITURE A REFAIRE?
Soumission gratuite
10 ans d'expérience
SERVICES IMMOBILIERS JORDEL
Omer Claes, *propriétaire*
346-3101
244194-9c48-r

Copicom INC.
VENTE ET SERVICE DE PHOTOCOPIEURS
mita
50, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-8252
042966-c31-r

COURS DE
Coiffure Esthétique Électrolyse
(450) 444-4798
246704-9c4-m

JOINTS DE BRIQUES et pierres, réparations cheminées, maçonnerie, imperméabilisation, 25 ans d'expérience, Richard, cell.: (514)-942-8123, St-Luc.

L'ATELIER DE MAMIE CLAUDE
Couture, cuisine, travaux manuels, tenue à table, jeux, etc... À partir de 5 ans. Tél; 348-1847.

LA CLINIQUE D'ÉSOTÉRISME du Québec Louise Haley, astrologue reconnue, Lucie, numérologue d'expérience. Consultez maintenant le 1-900-830-4400 et devenez membre privilège gratuitement. Visa/Master Card 1.98$/min. 1-514-768-2000, 24 heures. 4.89$/minute, 18+, vu à la télévision 1-900-830-4400.

LORRAINE VOYANTE
Lignes de la main, Numérologie, Tarots. 19 ans d'expérience. Cours lignes de la main; tél.: 349-0405.

MADAME LUCIE MÉDIUM, carte, thé, boule de cristal, 7 jours, me déplace, Agence de rencontres personnalisée, sérieuse, occasionnelle, tél; (450)347-8337, pagette: (514)724-4037.

MARIE-FRANCE conseillère spirituelle, par voyance, lignes de la main, tarot, karmas, astrologie de comportement. Pas de consultation téléphonique. Sur rendez-vous seulement; (450)-359-9271.

MÉDIUM, plus de 10 ans d'expérience, cartes, pendule, voyance, lecture sur photo. Je me déplace. Pour rendez-vous, Manon; (450)-349-2138.

NOUS RECHERCHONS des limaces pour fins de recherches scientifiques. Si vous avez des problèmes causés par des limaces, contactez-nous, nous iront les ramasser gratuitement. 450-346-4494, poste 308 ou 263.

NOUVEAUTÉ 1ère minute gratuite. Parlez en direct aux voyants de l'ERE DU VERSEAU pour une consultation confidentielle sur amour, argent, santé, futur. Appelez maintenant à seulement 3.79$/minute (aucun minimum) au 1-900-451-6675.

NOUVEAUTÉ 1ère minute gratuite. Parlez en direct aux voyants de l'Ere du Verseau pour une consultation confidentielle sur amour, argent, santé, futur. Appelez maintenant à seulement 3.79$/min. (aucun minimum) au 1-900-451-6675.

PEINTURE REMPLISJOINTS résidentielle, avec expérience, à très bons prix. Contactez Mario: (450)-349-5088.

PLOMBERIE, construction, rénovation, réparation, débouchage. Plombier 20 ans d'expérience, travail garanti, tarif heure ou contrat, estimation gratuite. Pierre Riel: 348-7742, pagette: 358-3287.

POUR VOS RÉNOVATIONS charpente, toitures, finition intérieure, extérieure, balcon, ciment, bois, porte, fenêtre, céramique, tél; pagette; (514)749-7996, cell; (514)-830-9499.

QUE VOUS RÉSERVE l'arrivée du nouveau millénaire? Appelez maintenant La Clef Du Destin, 18 ans et +, 4.50$/minute. 1-900-677-2677.

RÉNOVATECH
entrepreneur général, construction et rénovation de tout genre, service de plan personnalisé, résidentiel et commercial, tél; 358-9189.

RÉNOVATION TOUS GENRES, revêtement aluminium, vinyle, finition sous-sol, portes, fenêtres, toitures, patios, réparations fissures époxy. D.L. Rénovation. Daniel: 358-5365.

RÉNOVATIONS DUBEAU ENR
Si vous cherchez un menuisier minutieux et honnête, spécialisé en rénovation résidentielle, pour tous genres de rénovations tels que: porte, fenêtre, patio, sous-sol, toiture, salle de bain ou tous autres travaux de rénovation, 347-6726.

RETRAITÉ, avec expérience de conduite internationale, conduirait votre auto en Floride ou autres endroits, avec vous ou seul, libre en tout temps, prix à discuter; 450-349-2053, répondeur disponible.

SERVICE INFORMATIQUE A DOMICILE, vente, configuration, réparation, installation, cours privés d'informatique. Meilleurs prix garantis. 347-2002, pagette; (514)-930-3619.

TAILLE DE HAIE, arbres, arbustes, PAYSAGISTE, émondage, abattage, estimation gratuite, info.: Camille Lussier. 296-4762.

TIRAGE DE JOINTS plâtre sans poussière, pose de gypse, travaux rapides et garantis, prix compétitifs, comparez! Estimation gratuite, Stéphane: 358-9476, 898-4598(cellulaire).

TROP DE PAIEMENTS MENSUELS, notre solution: 1 seul paiement par mois, consolidation, paiements en retard, saisie, impôts, avis de 60 jours, TVQ, TPS. Consultation gratuite, aucun frais d'ouverture de dossier, 7 jours sur 7, 8h. à 8h. Évitez les intermédiaires. Gestion Laurentides (514)342-0444 ou (819)429-5550.

VOUS VOULEZ DU PROFESSIONNEL, pour tireur de joints, pose de gyproc et peinture, travail garanti, Raynald, résidence: 291-3295, pagette: 202-2333.

VOYANTE RÉPUTÉE, 15 ans d'expérience, don de voyance pure depuis 3 générations et révélations étonnantes sur votre avenir. Bienvenue aux gens d'affaires. Professionnalisme assuré, pas de surprise, 40$ l'entrevue. Satisfaction garantie à l'entrevue ou ne payez rien. Suzanne Corbeil, Laprairie: 659-6994.

SECTION AVIS

501 AVIS PUBLIC

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR pour faveur obtenue. M.G.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. H.B.

REMERCIEMENTS AU Saint-Esprit pour faveur obtenue. F.G.L.D.

TROUVÉ LUNETTES sur Boul. St-Joseph, St-Jean, dimanche matin, 27 juin, tél; 347-3192.

SECTION RENCONTRE AMITIÉ

551 DIVERS

AGENCE DE RENCONTRE Thérèse, pour gens seuls et libres seulement. Renseignements; 348-6980.

Commission scolaire DES HAUTES-RIVIÈRES

SECRÉTARIAT GÉNÉRAL

AVIS PUBLIC

La Commission scolaire des Hautes-Rivières, lors de la séance ordinaire du Conseil des commissaires du 21 juin 1999, a adopté les règlements suivants:

- **Règlement fixant la tenue des séances ordinaires du Conseil des commissaires**
- **Règlement fixant la tenue des séances ordinaires du Comité exécutif**

Ces règlements entreront en vigueur le 1er juillet 1999.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)

Ce 22 juin 1999.

Michel G. Desrochers
Secrétaire général

246579-9c4-m

MUNICIPALITÉ DU CANTON DE BEDFORD

APPEL D'OFFRES

TRAVAUX SUR LE PONT DU CHEMIN SHELTUS
PROJET NO: 20-5373-9622

La municipalité du Canton de Bedford, par l'entremise de sa secrétaire-trésorière, invite les entreprises intéressées à soumissionner sur le projet ci-haut mentionné, soit des travaux à effectuer sur le pont du chemin Sheltus, dans le Canton de Bedford.

Le projet comprend les travaux suivants:

Réfection des murs en aile (côté ouest) du pont situé sur le chemin Sheltus au-dessus du ruisseau Groat à Bedford, Ct. incluant l'ajout d'empierrement de talus (côté est) et le remplacement des glissières.

Les plans et devis sont disponibles à l'endroit suivant pour la somme de 50$, non remboursable, taxes incluses à partir du lundi 5 juillet 1999.

Municipalité du Canton de Bedford
1302, Route 235, C.P. 920
Bedford (Québec) J0J 1A0
Tél.: (450) 248-7576
Téléc.: (450) 248-0135

Sont admises à soumissionner toutes les entreprises dûment autorisées à faire affaires au Québec.

Ne seront considérées que les soumissions présentées sur la formule prévue à cette fin. Les soumissions doivent être déposées en trois exemplaires avant vendredi, le 23 juillet 1999, avant 14 h, au bureau de la secrétaire. Elles seront ouvertes publiquement, le 2 août 1999 à 19 h dans la salle du Conseil au 1302, Route 235 à Canton de Bedford.

Un cautionnement de 10% du prix de la soumission est requis sous forme de chèque visé à l'endroit de la municipalité du Canton de Bedford. Les travaux devront être complétés et acceptés avant le 15 novembre 1999.

La municipalité du Canton de Bedford ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et rejettera toute soumission non conforme.

Louise Desautels
secrétaire-trésorière

246745-9c4-m

Commission scolaire DES HAUTES-RIVIÈRES

PROVINCE DE QUÉBEC
Commission scolaire des Hautes-Rivières

AVIS PUBLIC
VACANCES ANNUELLES

AVIS est par la présente donné, que le siège social de la Commission scolaire des Hautes-Rivières sera fermé au public lors des vacances annuelles, du **19 juillet au 6 août 1999** inclusivement.

De plus, pour la période du **5 juillet au 20 août 1999** inclusivement, les heures d'ouverture au public seront les suivantes:

du lundi au jeudi:	8 h 30 à 11 h 45 13 h 00 à 16 h 00
vendredi:	8 h 30 à 11 h 45

Veuillez prendre note que le congé du 1er juillet est reporté au 2 juillet 1999. Par voie de conséquence, **nos bureaux seront fermés le vendredi 2 juillet 1999.**

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
Ce 18 juin 1999

Le secrétaire général
Michel G. Desrochers

246578-9c4-lg

Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC

Assemblée publique de consultation sur le projet de règlement no 2853

modifiant le règlement no 2283 relatif au Plan d'urbanisme pour le territoire de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu afin de créer l'aire d'affectation C-6-01-1.

Aux personnes intéressées par un projet de règlement modifiant le plan d'urbanisme.

1. Lors d'une séance tenue le 21 juin 1999, le conseil municipal a adopté le projet de règlement no 2853 modifiant le règlement no 2283 relatif au Plan d'urbanisme pour le territoire de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu afin de créer l'aire d'affectation C-6-01-1.

2. Une assemblée publique de consultation aura lieu le 26 juillet 1999, à 19h, dans la salle du conseil à l'hôtel de ville situé au 188 rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu. L'objet de l'assemblée est de présenter ce projet de règlement et d'entendre les personnes intéressées. Au cours de cette assemblée publique, le maire ou un autre membre du conseil qu'il désigne expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption ou de son entrée en vigueur et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

3. Le résumé du projet de règlement peut être consulté au bureau du greffier situé au 188, rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu aux heures de bureau, soit de 9h00 à 12h00 et de 13h00 à 16h00 du lundi au vendredi.

Ce projet de règlement peut être résumé comme suit:

- permettre l'expansion de l'offre commerciale de desserte régionale de l'autre côté de l'autoroute 35, à proximité de l'intersection sud-ouest du carrefour Autoroute 35 et rue Pierre-Caisse, en créant l'aire d'affectation C-6-01-1 à même une partie de l'aire d'affectation I-6-01;

- permettre d'autoriser au règlement de zonage, à l'intérieur des limites de la nouvelle aire d'affectation C-6-01-1, les fonctions suivantes:

- commerciale de desserte régionale, dans la totalité ou une partie de l'aire d'affectation;

- industrielle, dans la totalité ou une partie de l'aire d'affectation;

- communautaire, sans excéder 10% de l'aire d'affectation;

étant donné que ce secteur bénéficie d'une grande accessibilité due aux accès autoroutiers, ce qui constitue un facteur déterminant pour la localisation des commerces de détail de grande surface.

- prévoir la mise en place de mécanismes réglementaires destinés au commerce de grande surface afin d'assurer un développement de qualité, notamment un programme particulier d'urbanisme et un plan d'implantation et d'intégration architecturale comprenant des objectifs et des critères qui devront s'appliquer dans toutes les zones comprises dans la nouvelle aire d'affectation C-6-01-1.

Ce projet de règlement ainsi que le résumé sont disponibles pour consultation au bureau du greffier, à l'hôtel de ville, à l'endroit mentionné ci-haut.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec,
Ce 30 juin 1999.

Jacques Jutras, avocat
greffier.

246572-9c4-cg

****TRAITEMENT VIP**** Superbe blonde rousse racée. Offre: bain, champagne, massage. Reçoit discrètement en privé. Un arrêt tout y est à Drummondville. Appelle-moi Jackie (819)475-0576.

ÉBLOUISSANTE BLONDE, belle apparence, reçoit, se déplace avec discrétion. Service assuré. 10h am à 3h am. Près autoroute 20,55 Drummondville (819)478-3561, Québec samedi, dimanche (418)836-1410, Sandra.

552 ESCORTES, RENCONTRES, ETC

ESCORTE
GIGI, se déplace et vous reçoit en toute discrétion; qu'il soit de jour ou la nuit, nous sommes disponibles pour vous messieurs. 358-2292.

AGENCE DE RENCONTRE, Madame Lucie médium, sérieux, occasionnel, très ouverte à vos demandes, 7 jours/semaine, aussi, carte, thé, boule de cristal, tél: (450)347-8337, pagette: (514)724-4037.

RECHERCHE DAME 45 à 55 ans, très féminine, gentille, fidèle, sérieuse, 5'5" en montant, tél: 359-1978, Michel.

AGENCE D'ESCORTE DISCRÉTION Jessyca 24 ans, Caroline 23 ans, Natacha 29 ans, Annie 24 ans. Se déplacent pour vous messieurs, nous engageons; 346-6991.

ARIANNE, 38 ans, pour un moment d'intimité, tél: 348-3164.

FEMME 39 ans, recherche hommes généreux, pour relations intimes, lundi au vendredi, de 9h à 18h, tél: 346-3081.

KIM, 19 ANS, très jolie, reçoit et se déplace, du lundi au vendredi, de 10h AM à minuit, tel: 358-9178.

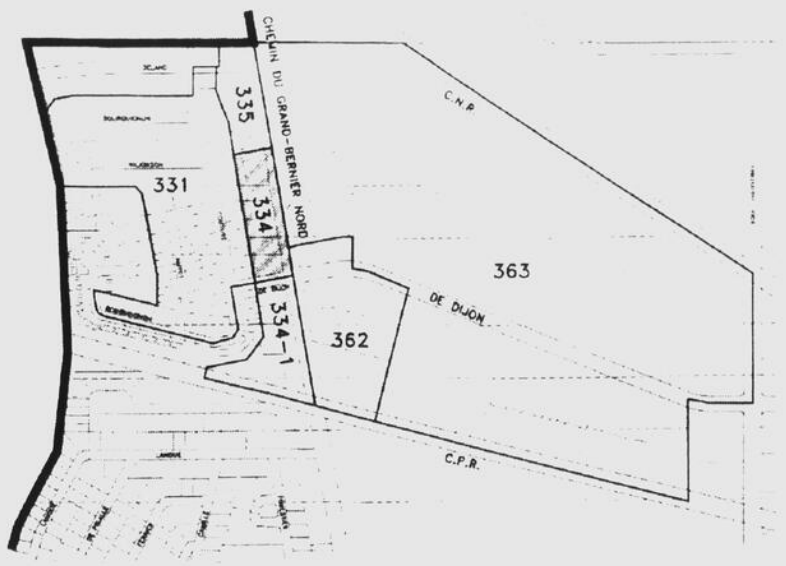
Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC

aux personnes intéressées ayant le droit de signer une demande d'approbation référendaire

Second projet du règlement no 2847 et adopté le 21 juin 1999

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire
À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 7 juin 1999 sur le premier projet de règlement no 2847 amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par le règlement no 2447, quant à la grille des usages et normes applicables dans la zone no 334, longeant une section du chemin du Grand-Bernier Nord, à proximité de la rue de Dijon, pour permettre certains usages commerciaux, le conseil municipal a adopté le second projet de règlement no 2847 amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par le règlement no 2447, quant à la grille des usages et normes applicables dans la zone no 334, longeant une section du chemin du Grand-Bernier Nord, à proximité de la rue de Dijon, pour permettre certains usages commerciaux.
Ce second projet de règlement contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. (L.R.Q.,c. A-19.1)
Ainsi, une demande peut être déposée relativement à la disposition ayant pour objet de:
Remplacer la grille des usages et normes applicables à la zone no 334 longeant une section du chemin du Grand-Bernier Nord pour y permettre certains usages commerciaux.
Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celles de toute zone contiguë d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.
2. Description des zones
La zone visée 334 (ombragée sur le plan) et les zones contiguës 331, 334-1, 335, 362, 363, sont montrées au plan no Z-568 en date du 12 mai 1999 et joint au présent avis.
3. Conditions de validité d'une demande
Pour être valide, toute demande doit:
• indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
• être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le 9 juillet 1999;
• être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.
• 4. Personnes intéressées
4.1 Est une personne intéressée toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 21 juin 1999:
• être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle;
• être domiciliée, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un lieu d'affaires dans une zone d'où peut provenir une demande.
4.2 Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires: être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom.
4.3 Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale: toute personne morale doit désigner parmi ses membres, administrateurs et employés, par résolution, une personne qui, le 21 juin 1999, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.
5. Absence de demandes
Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.
6. Consultation du projet
Le second projet de règlement peut être consulté au bureau du greffier à l'hôtel de ville, situé au 188, rue Jacques-Cartier Nord, à Saint-Jean-sur-Richelieu aux heures de bureau.



Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
Ce 30 juin 1999.
Jacques Jutras, *avocat*
greffier

246572-9c4-cg

246573-9c4-gL

Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC

aux personnes intéressées ayant le droit de signer une demande d'approbation référendaire

Second projet du règlement no 2848 et adopté le 21 juin 1999

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire
À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 7 juin 1999 sur le premier projet de règlement no 2848 amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par les règlements nos 2447 et 2464, afin de créer la zone no 460-1 ainsi que la grille des usages et normes, ladite zone longeant une section de la rue Black entre les rues Saint-Georges et Saint-Jacques, pour y permettre l'usage "habitation domiciliaire" de 1 à 6 logements, le conseil municipal a adopté le second projet de règlement no 2848 amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par les règlements nos 2447 et 2464, afin de créer la zone no 460-1 ainsi que la grille des usages et normes, ladite zone longeant une section de la rue Black entre les rues Saint-Georges et Saint-Jacques, pour y permettre l'usage "habitation domiciliaire" de 1 à 6 logements.
Ce second projet de règlement contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. (L.R.Q.,c. A-19.1)
Ainsi, une demande peut être déposée relativement à la disposition ayant pour objet de:
1- détacher de la zone no 460, longeant une section de la rue Saint-Jacques, une partie du lot no 108-40 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean ainsi que les lots 108-141, 108-142 à 108-144 dudit cadastre ayant front sur la rue Black;
2- créer la zone no 460-1 avec une partie du lot no 108-140 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean ainsi que les lots nos 108-141, 108-142 à 108-144 dudit cadastre ayant front sur la rue Black;
3- modifier le plan de zonage annexé au règlement no 2433 concernant le zonage conformément aux objets ci-haut mentionnés;
4- créer la grille des usages et normes applicables à la nouvelle zone no 460-1 pour permettre dans cette zone l'usage "habitation domiciliaire" de 1 à 6 logements;
5- assujettir toute demande de permis de construction dans la zone no 460-1 à l'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale par le conseil municipal.
Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celles de toute zone contiguë d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.
2. Description des zones
La zone visée 460 (ombragée sur le plan) et les zones contiguës 251-1, 458, 459, 461 sont montrées au plan no Z-567 en date du 12 mai 1999 et joint au présent avis.
3. Condition de validité d'une demande
Pour être valide, toute demande doit:
• indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
• être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le 9 juillet 1999;
• être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.
4. Personnes intéressées
4.1 Est une personne intéressée toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 21 juin 1999:
• être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle;
• être domiciliée, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un lieu d'affaires dans une zone d'où peut provenir une demande.
4.2 Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires: être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom.
4.3 Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale: toute personne morale doit désigner parmi ses membres, administrateurs et employés, par résolution, une personne qui, le 21 juin 1999, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.
5. Absence de demandes
Toute les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.
6. Consultation du projet
Le second projet de règlement peut être consulté au bureau du greffier à l'hôtel de ville, situé au 188, rue Jacques-Cartier Nord, à Saint-Jean-sur-Richelieu aux heures de bureau.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
Ce 30 juin 1999.
Jacques Jutras, *avocat*
greffier

246574-9c4-gL

552
ESCORTES, RENCONTRES, ETC

FEMME quarantaine désire rencontrer hommes généreux pour relations intimes, du lundi au vendredi, tél: 357-1698.

NOUVELLE VENUE dans la région! Nathalie, 22 ans, pour combler tous tes désirs, le vendredi et samedi, de 10h. AM. à minuit, tél: 358-9178.

SUNNY VOUS reçoit messieurs, en tout temps, tél: 358-5492.

Agence LES SÉDUCTRICES
vous reçoit ou se déplace 24h/24
Jeunes filles
URGENT!!!
Nous engageons
(450) 359-6745

filles
XANADU
Nouvelles
Nouvelles
Nous comblerons vos désirs et encore plus...
Pour duo ou couples
Aussi
Jolies filles
grassettes
357-1545
filles

Agence XANADU
Choix de jolies filles
Sandrine, 18 ans (DE RETOUR), Lyna 25 ans, Julie 24 ans, Vickie 29 ans, Chantal 23 ans, Marie-Lou 27 ans, Mélissa 22 ans, Carina 19 ans, Sophie 26 ans.
Discrétion assurée
Nous nous déplaçons partout en région
Nous engageons
Appelez-nous en tout temps
357-1545

Daisy
vous reçoit se déplace pour vous messieurs, mesdames et couples..
Aussi choix de filles pour duo
(450) 542-1004

SECTION ENCANS

601 DIVERS

ENCAN SPÉCIAL D'ANTIQUITÉS
à la Grosse Grange Bleue
LE DIMANCHE 4 JUILLET 1999
À 11 HEURES
et chaque 1er dimanche du mois à la
GROSSE GRANGE BLEUE
390, rue Principale, Saint-Thomas-d'Aquin
(Sortie 130-N aut. 20)
SERONT VENDUS: beaux mobiliers et accessoires de tous styles.
VISITE: samedi de 13 h à 17 h
ENCANS GÉLINEAU & FILS INC.
Sylvain Gélineau, encanteur
Tél.: (450) 796-2886
N.B. - Prochain encan du dimanche: le 1er août 1999.
- Encan d'antiquités tous les mercredis soirs débutant à 15 h à la Grosse Grange Bleue

S.V.P. Assurez-vous que ce papier journal soit recyclé.

DATES À RETENIR

SOCIAL

30 juin
Retraités de Crane
Réunion

Les retraités de Crane tiendront leur réunion mensuelle, le mercredi 30 juin à 14h à la salle de la Légion Royale Canadienne d'Iberville 759, 3e rue à Iberville. Notre souper aura lieu au Resto-Coq, 1005 boulevard du Séminaire Nord à Saint-Jean. Bienvenue à tous.

1 juillet
Ass. handicapés de St-Luc
Bingo spécial

L'Association des handicapés de Saint-Luc tiendront leur bingo spécial, le jeudi 1 juillet à 19h15 au Centre Saint-Luc, 191, boulevard Saint-Luc. Coût $15 pour 15 cartes, $18 pour 18 cartes et $24 pour 24 cartes. 14 parties seront joués dont 3 gros lot de $1,000. Valeur de $5,000 en prix. Les participants pourront également prendre part au Grand Tour de la société des bingos du Québec et gagner un gros lot pouvant atteindre $35,000 et plus. Bienvenue à tous. Info. 348-0034 ou 348-8174.

1-2 et 3 juillet
Paroisse Saint-Edmond
Comptoir familial

Le comptoir familial de la paroisse Saint-Edmond tiendra sa grande vente de fin de saison (tout les articles seront vendus à moitié prix) le jeudi 1 juillet de 13h à 20h30, le vendredi 2 juillet de 10h à 17h et le samedi 3 juillet de 10h à 15h. Le comptoir familial est situé au sous-sol de l'église Saint-Edmond (entrée par le stationnement de l'église porte no.2). Bienvenue à tous.

2 juillet
Âge d'or St-Jean
Soirée dansante

Le club de l'âge de Saint-Jean vous invite à sa soirée dansante, le vendredi 2 juillet à 19h30 au Centre des aînés, 125, Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean. Animation Georges Deland. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

Robert Fillion Jr.

Échecs et maths

La bête noire blanchit!

Comme un rouleau compresseur le gm Montréalais Alexandre Lesiège(2597)a remporté la finale l'opposant à Thanh Nha Duong (2405) de Brossard. Duong, 28 ans est ingénieur informaticien pour Vidéotron, et était reconnu comme la bête noire d'Alex l'ayant fait trébucher à maintes reprises dans différentes compétitions. Dans un système rotation ou chaque joueur rencontre chacun des participants une surprise ce serait peut-être produite mais la formule match, un contre un, force les joueurs à jouer pour le gain et élimine ce genre de surprise. Lesiège à gagner les 4 parties du match de façon très convaincante un peu à la manière de Bobby Fischer qui jouait toujours pour le gain même s'il était assuré de gagner bien avant la fin des tournois auxquels il participait. Déception, peu de spectateurs se sont déplacés pour suivre les parties malgré le site enchanteur qu'est le Musée Marc-Aurèle Fortin et la qualité des finalistes. Dommage que le mi Jean Hébert n'ai pas participé au CIQ 99. Il est le seul qui peut rivaliser avec Alex. L'an prochain peut-être ? La partie suivante est la 3e et décisive du math de 4 parties.

Le gm Jesus Nogueiras sera de passage au COQ 99 cet été. Le sympathique gm aime bien le Québec!

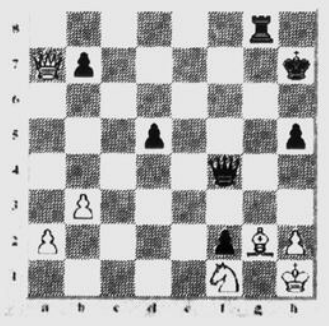
Blancs: A.Lesiège gmi (2597)
Noirs: T.N. Duong m (2405)
Musée Marc-Aurèle Fortin, CIQ 99, Anglaise A 33

1.d4 ♘f6 2.c4 c5 3.♘f3 e6 4.g3 cxd4 5.♘xd4 ♘c6 6.♘c3 ♗b4 7.♗g2 0–0 8.0–0 ♕b6 9.♘b3 ♘e5 10.c5 ♕a6 11.♗g5 d5 12.cxd6 ♗xc3 13.bxc3 ♖d8 14.♘c5 ♕c4 15.♕d4 ♕xe2 16.♖ad1 ♗d7 17.♗xf6 gxf6 18.♕f4 ♔g7 19.♘e4 ♘g4 20.♗xf6 e5 21.♕g5+ ♔h8 22.♖de1 h6 23.♕h4 ♕c4 24.♘xd7 ♖xd7 25.♖e4 ♕xf1+ 26.♗xf1 f5 27.♖xg4 fxg4 28.♕xh6+ ♖h7 29.♕f6+ ♖g7 30.d7 1–0

Swantje Strassmann 2115 qui l'emporte devant 9 des meilleures échéphiles du Québec : 5 S. Strassmann; 4 J. Charest; 3 J. Trottier, D. Khaziyeva; 2_ M. Léger, A.-M. Charbonneau, F. Paradis; 2 A. Lavrousky; 1_ F. Fortin, O. Mogilevsky; 1 J. Luraschi, V. Pineault.

Prochain tournoi :

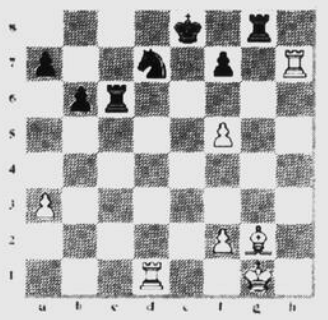
10 juillet Montréal, Tournoi POP du Spécialiste (samedi). 3 rondes: rotation de 4 joueurs groupés selon la cote. Cadence: 1h/mat. Première ronde: à 11h le samedi. Prix: bon d'achat de 15 $ par section. Inscription: 8$ (membres du Spécialiste ou juniors), 10 $ (non-membres); inscriptions tardives: 2 $ de plus le jour du tournoi (jusqu'à 10h30). Lieu: Le Spécialiste des échecs: 1365 Sainte-Catherine Est (métro Beaudry). Info: Yolande Beauvais au (514) 522-3927.



Les noirs jouent et gagnent ?

Arbitre Senior :

Félicitations à Serge Archambault du Club d'Échecs de St-Jean qui s'est vu décerné dernièrement le titre d'arbitre senior par la Fédération Québécoise des Échecs.



Les blancs jouent et gagnent ?

Solution :

Diagramme 1 : 1....,Df3 !! 0-1 Si FxD Tg1 mat et pas d'échecs perpétuels après Dxb7+. Stolz -Kotov Stockholm 1952 Diagramme 2 : 1.Th8 !! une superbe déviation... et les noirs perdent une pièce. Stein-Smyslov Moscou 1972.

Défi santé notre responsabilité à tous Inc. avec PARTICIPACTION MD

Nicole Garceau

Bridge pour tous

Comme éviter ce genre d'erreur?

Donneur: Sud
Vulnérabilité: Tous

Nord
♠ :D-V
♡ :A-D-V
◇ :R-V-3
♣ :D-V-8-7-4

Ouest
♠ :10-8-7-5
♡ :9-8-4-3
◇ :A-9-4
♣ :A-5

Est
♠ :6-4-3-2
♡ :10-6-2
◇ :10-7-5
♣ :9-6-2

Sud
♠ :A-R-9
♡ :R-7-5
◇ :D-8-6-2
♣ :R-10-3

Entame As Tr
Les enchères:

Sud	Ouest	Nord	Est
1 Sa	Passe	6 Sa	Passe
Passe	Contre	fin	

Enchères

Le 1 Sa par Sud indique une main équilibrée de 15-18 pts, Nord avec ses 18 pts honneur-longue croyait que ses chances de petit chelem étaient excellentes. Il a donc décidé de gager 6 Sa. Ouest était assuré de 2 levées et contra.

Comment éviter ce genre d'erreur de la part de Nord. C'est pourquoi il existe une convention qui permet de demander les As et de pouvoir par le fait même se rendre au Chelem en toute sécurité.

Un petit mot sur l'éthique du bridge

Un autre résolution facile à tenir, serait de ne pas fixer son partenaire, quand on réfléchit lors des enchères, pour ne pas chercher une réponse sur son visage; regardez plutôt par terre, ou les adversaires.

Bon bridge.

Bravo à tous les vainqueurs

Vendredi 18 juin: N/S 1- Maite Basque, Nicole Bélanger. 2- Raymond Charlebois, Cécile Michaud. 3- Luc Boudreau, Michel Couture.

E/O 1- Claudette Yelle, Claudette Latour, 2- Isabelle Desranleau, Yvan Paquette. 3- André Fortin, Maurice Gagné.

Lundi 21 juin: N/S 1- Paulette Desautels, John Campbell. 2- Nicole Bélanger, Maite Basque. 3- Noëlla Lehoux, Albert O'Cain.

E/O 1- Isabelle Desranleau, Yvan Paquette. 2- J.-M. Michaud, Gérard Lalonde. 3- Pierre Rivest, Luc Boudreau.

Mardi 22 juin: N/S 1- Jeanne D'Arc Plante, Rita Légaré. 2- Suzanne Lebeau, Johnny Campbell.

E/O 1- Thérèse Lanctôt, Margot Bombardier. 2- Réjane Boudreau, Claire Neale.

Mercredi 23 juin: 1- Luc Boudreau, Armand Rathé. 2- Denise Goyette, Noëlla Lehoux. 3- Céline Boucher, Thérèse Lapalme.

Le Club offre aux débutants des leçons gratuites sur le bridge. Appelez le président Alfred Morin, 347-7233 ou le Club 347-7622.

Le bridge duplicata est offert aux membres et au public, à compter du 6 septembre 1999 les sessions de bridge auront lieu à 19 heures le soir, les lundis, mercredis et vendredis; et l'après-midi à 13h15 les mardis. Aux autres temps de la semaine, les membres ont le privilège de faire une partie de cartes à leur choix.

Le Club de bridge des Richelains, 136A, Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc. J3B 6S1 (450) 347-7622

Championnat Féminin :

Du côté des femmes c'est

50e anniversaire sacerdotal de père Marcel Arbour

Père Marcel Arbour (csc), curé de Mont-Saint-Grégoire, souligne son 50e anniversaire de sacerdoce cette année. Question de célébrer l'événement, ses paroissiens se sont réunis en son église le dimanche 6 juin avant de se rendre à un banquet en son honneur, à l'érablière au Sous-bois.

Ce jour-là, dans l'église pleine de parents, d'amis, de paroissiens et de Chevaliers de Colomb, se trouvaient dans le choeur, en tête de la nef, les confrères de père Marcel Arbour. Par ailleurs, plusieurs membres des chorales du Haut-Richelieu et Mont-Saint-Grégoire ont rehaussé la célébration de leurs voix mélodieuses.

«Durant les 18 dernières années, ce grand pasteur a veillé attentivement sur chacune de ses brebis tel le Christ l'a fait avec ses disciples», assure Marie-Perle Brault, au nom de tous les paroissiens de Mont-Saint-Grégoire.

Père Arbour a toujours enseigné par l'exemple la charité chrétienne, la joie de vivre, l'enthousiasme dans la foi, la compassion dans les chagrins inévitables de la vie, la compréhension des préoccupations quotidiennes, le dévouement inconditionnel indique-t-elle.

Et tous les ans, des mois d'août à novembre, il visite tous les foyers, dans la mesure du possible, de manière à offrir un doux moment d'affection à tous ceux et celles qui savent reconnaître en lui l'envoyé de Dieu.

Tout au long de sa vie, ce «grand homme» à la voix puissante a expliqué la parole de Dieu avec conviction et simplicité, si bien qu'il est qualifié d'excellent prédicateur assure Mme Brault. «Là où vous irez, parlez de père Marcel et on vous dira aussitôt combien on l'aime. Demandez-lui un service, il s'empressera de vous le rendre!»

Aujourd'hui encore, ses ex-étudiants continuent de lui rendre visite, d'assister une fois par année à l'une de ses messes et de s'asseoir à sa table pour partager un traditionnel repas d'amitié. «On dit qu'on reconnaît un maître à ses serviteurs et bien il faut remarquer la fidélité de ses anciens élèves pour comprendre la chaleur humaine qui se dégage de cet extraordinaire personnage», poursuit Mme Brault.

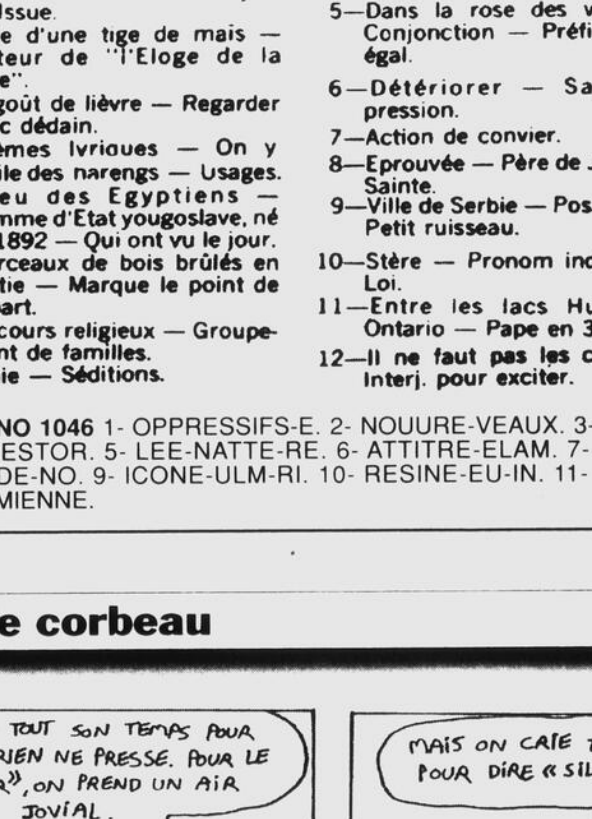
«Nous voulons lui rappeler notre admiration et l'assurer de notre profond attachement. Nous le gardons avec nous et souhaitons le garder encore de nombreuses années, au moins jusqu'en l'an 2020, comme il le dit si bien. Félicitations père Marcel et longue vie parmi nous. Merci et bravo à tous ceux et celles qui ont travaillé à l'organisation de cette belle fête. Ce fut un véritable succès», de conclure Mme Brault, toujours au nom des paroissiens de Mont-Saint-Grégoire.

À Mont-Saint-Grégoire, on vante les talents de prédicateur de père Arbour.

Photo Rémy Bolly

Mots croisés

Problème No 1047



HORIZONTALEMENT

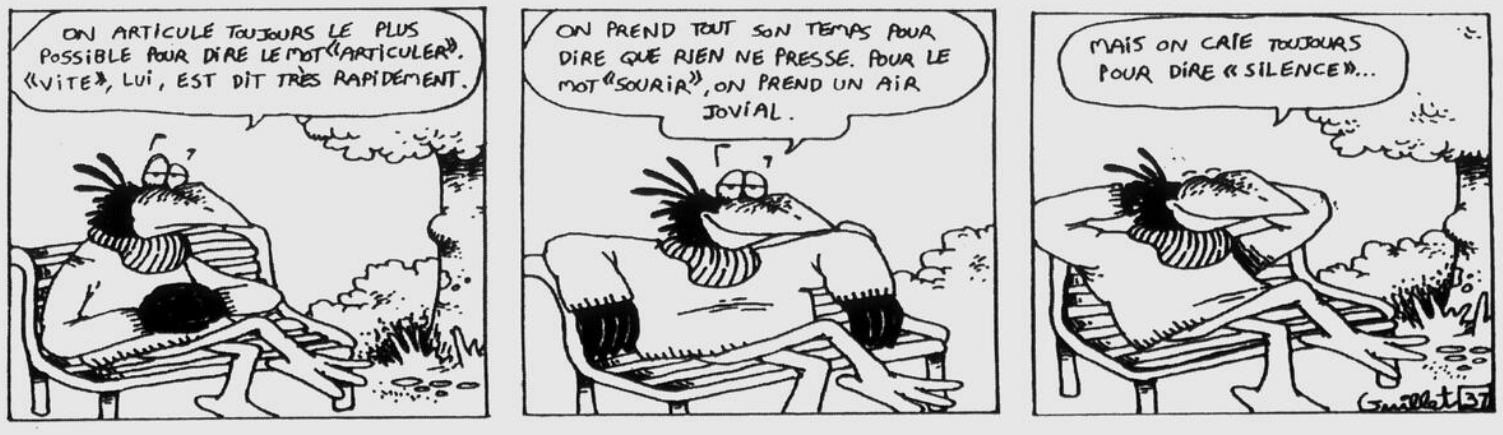
1—Partisans du régime instauré par Hitler.
2—Charges de bourriques — Durée du séjour dans un hôtel.
3—Dans la gamme — Qui n'ont pas servi — Radon.
4—Allure du cheval — Indique l'affirmation — Chiffre.
5—Se dit d'un navire sans chargement — Commence en juin — Issue.
6—Tête d'une tige de maïs — Auteur de "l'Eloge de la folie".
7—Ragoût de lièvre — Regarder avec dédain.
8—Poèmes lyriques — On y enfile des harengs — Usages.
9—Dieu des Egyptiens — Homme d'Etat yougoslave, né en 1892 — Qui ont vu le jour.
10—Morceaux de bois brûlés en partie — Marque le point de départ.
11—Discours religieux — Groupement de familles.
12—Amie — Séditions.

VERTICALEMENT

1—Brusque mouvement du corps, marquant surtout la surprise.
2—Qui ne se laisse pas rebuter par les obstacles — Eminence.
3—Est utile au dessinateur — Arc de renfort — Opération postale.
4—Oeuf de pou — Appréciation favorable.
5—Dans la rose des vents — Conjonction — Préfixe sign. égal.
6—Détériorer — Sans expression.
7—Action de convier.
8—Eprouvée — Père de Jason — Sainte.
9—Ville de Serbie — Possessif — Petit ruisseau.
10—Stère — Pronom indéfini — Loi.
11—Entre les lacs Huron et Ontario — Pape en 310.
12—Il ne faut pas les croire — Interj. pour exciter.

SOLUTION NO 1046 1- OPPRESSIFS-E. 2- NOUURE-VEAUX. 3- DU-ERSE-SU-T. 4- ULTRA-NESTOR. 5- LEE-NATTE-RE. 6- ATTITRE-ELAM. 7- TSAR-INUSITE. 8- O-NOMADE-NO. 9- ICONE-ULM-RI. 10- RESINE-EU-IN. 11- EL-SURE-RIEN. 12- SAGES-MIENNE.

Bof le corbeau



DATES À RETENIR

SOCIAL

3 juillet
Âge d'or de St-Alexandre
Soirée dansante

Le club de l'âge d'or de St-Alexandre vous invite à sa soirée dansante le samedi 3 juillet à 20h, au Pavillon des loisirs, 440 rue Bernard à St-Alexandre. Orchestre Les Ducs. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info. Madeleine au 347-7895.

3 juillet
Cercle d'accueil Iberville
Soirée dansante

Le Cercle d'accueil d'Iberville vous invite à une soirée dansante, le samedi 3 juillet à 20h au Chevaliers de Colomb, 335, 6e Avenue à Iberville. Animation: Pierre et Normand. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info.346-3858.

3 juillet
Légion d'Iberville
Vente de garage

La Légion Royale Canadienne d'Iberville organise une vente de garage, le samedi 3 julllet à 8h à la Légion, 759, 3e Rue à Iberville. Les personnes qui auraient des articles à donner peuvent les apporter à la Légion, le vendredi 2 juillet. Bienvenue à tous.

4 juillet
Âge d'or Iberville
Festival de la fraise

Le club de l'âge d'or d'Iberville/Saint-Athanase vous invite à son festival de la fraise, le dimanche 4 juillet au local du club de l'âge d'or, 389, 5e avenue à Iberville. Il y aura dégustation des produits de la fraise et prix de présence. Coût $4. Bienvenue à tous. Info. 346-3578.

7 juillet
Cercle d'accueil
Pique-nique au hot-dog

Le Cercle d'accueil d'Iberville vous invite à son pique-nique au hot-dog, le mercredi 7 juillet à compter de 13h30 au Chevaliers de Colomb, 335, 6e avenue à Iberville. Venez vous divertir en jouant à la pétanque atout, au baseball-poche ainsi qu'au cartes. Vou pourrez également jouer à la pétanque au parc Mercier. Au menu: hot-dog, café et dessert servi à 16h30. Coût $5. Bienvenue à tous. Info. 346-3858.

7 juillet
Eck
Office spirituel

Eckankar vous invite à son office spirituel, le mercredi 7 juillet à 19h30 à l'Hôtel Relais Des Gouverneurs. Nous débuterons la soirée par la lecture d'un extrait de livre, suivi du chant du Hu et d'une discussion en groupe. Entrée libre. Bienvenue à tous. Info. 358-3535.

8 juillet
Société Luçoise
Bingo

La Société Luçoise des personnes handicapées actives organise un super bingo à $5,000, le jeudi 8 juillet à 19h15 au Centre Saint-Luc, 191 boulevard Saint-Luc. Coût $15 pour 15 cartes et $18 pour 18 cartes. À gagné: 3 gros lots de $1,000 chacun avec également la possibilité de gagner jusqu'à $30.000 de la Société des bingos du Québec. Bienvenue à tous. Info.348-0143 ou 349-2214.

10 juillet
Âge d'or de Farnham
Soirée dansante

Le club de l'âge d'or de Farnham organise une soirée dansante le samedi 10 juillet à 20h au 421, Hôtel de Ville à Farnham. Orchestre «Gaston et Réal». Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

10 juillet
Âge d'or Henryville
Soirée dansante

Le club de l'âge d'or d'Henryville vous invite à une soirée dansante, le samedi 10 juillet à 20h au Sabot d'or, 119 rue Thomas à Henryville. Orchestre «Duo Tempo». Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info. 299-2252.

10 juillet
St-Grégoire
Âge d'or

Le club de l'âge d'or de St-Grégoire-le-Grand organise une soirée de danse sociale avec orchestre, le samedi 10 juillet à 20h au Centre des aînés, 45 avenue de la Montagne à St-Grégoire. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

13 juillet
AFEAS Cathédrale
Voyage

L'AFEAS Saint-Noël Chabanel organise une sortie récréative à l'Auberge Memphrémagog, le mardi 13 juillet. Les personnes non membres sont également invité à se joindre au groupe. Pour information communiquer avec le 347-1781.

50 LA SOCIÉTÉ D'ARTHRITE
S.V.P., donnez généreusement
Ensemble, nous pouvons vaincre l'arthrite
1 800 321-1433
www.arthritis.ca

(Photo Rémy Boily)

L'équipe des Tournanbules

L'équipe des 54 animateurs et responsables des Tournanbules de Saint-Jean-sur-Richelieu attend cet été quelque 1000 jeunes, âgés de 5 à 12 ans, qui prendront part aux activités entre le 1er juillet et le 12 août. Le camp de jour se déroule du lundi au vendredi, entre 9h30 et 15h30, sur sept sites répartis dans les différents quartiers.

- LE BON NUMÉRO -

Social

A.A. (Alcooliques Anonymes)		347-6580
ACO (Alliance à coeur ouvert pour personnes seules)	Jacqueline Duval	347-3003
Action Haïti	André Thibodeau	346-6693
Section Iberville		
AFEAS Cathédrale	Monique England	348-5728
AFEAS Île Sainte-Thérèse	Marthe Bernard	348-3202
AFEAS N.D.A.	Geneviève Bilodeau	348-3771
AFEAS Saint-Gérard	Lorraine Germain	348-4707
AFEAS St-Noël Chabanel	Gisèle Denicourt	347-7685
Âge d'Or Iberville	Jean Monette	357-9758
Âge d'or Île Sainte-Thérèse	Romuald Paquette	348-4014
Âge d'or de L'Acadie	Guy Limoges	359-6476
Âge d'Or Normandie	Reine Hamel	348-3948
Âge d'Or Notre-Dame-de-Lourdes	Thérèse Horrobin	347-3171
Âge d'Or de Sabrevois	Rolande Dubois	347-7959
Âge d'Or Saint-Eugène	Louis-Philippe Hébert	346-6465
Âge d'Or Saint-Jean	Gérald Gamache	348-2619
Âge d'Or Saint-Luc	Simone Tardif	348-0173
Âge d'Or, Conseil Régional R.S.M.	Nicole G. Hébert	347-0910
Alliance Autochtone	Jacqueline Marchand	358-4448
Ambulance Saint-Jean	Lyne Leblanc	990-1747
Association Canadienne pour la santé mentale filiale du Haut-Richelieu	Christiane Lachapelle	346-1386
Association des handicapés de St-Luc	Cécile Tremblay	348-8174
Association des parents et amis du malade mental du Haut-Richelieu	Diane Breault	346-5252
Association du Haut-Richelieu pour la déficience intellectuelle	Denise Charest	347-2324
Association pulmonaire du Québec		596-0805
Association Roseraie bleue Rayon d'Espoir	Réal Quintin	347-7472
Association des Retraités		
Association Marie-Reine	Lise Bernier Roy	348-9447
Enseignement	Germain Lussier	348-5411
A.Q.D.R.	Yolande Richer	348-2446
Centre de bénévolat, Saint-Jean	75 Place du Marché	347-7527
Iberville	510, 1ère Rue	347-1172
Centre de formation Autogestion	Louise Philippe	346-8357
Cercle de Fermières d'Iberville	Lise Demers	358-3886
Cercle de Fermières St-Grégoire	P. Rondeau-England	346-6489
Cercle de Fermières St-Eugène	Nicole Roberge	357-9951
Cercle de Fermières Saint-Jean	Pierrette Boudreau	346-3088
Chevaliers de Colomb St-Jean 1145	Georges Marcotti	346-7513
C.I.D.: Centre de Femmes du Haut-Richelieu	Colette Grondin	346-0662
Cime Mont St-Grégoire		346-0406
C.L.S.C. Vallée des Forts		358-2572
Club des 3 fois 20	J-Marie Gamache	347-6426
Club Communication XM		
Richelieu St-Jean	Luc Gagner, prés.	293-6239
Club Les Jeunes Aînés de St-Jean	Thérèse Bessette	346-6781
Collectif des droits de la Montérégie en santé mentale		
COFFRE	Stéphanie Gendron	358-2124
Comité chômage du H.-R.	Nancy Roy	347-6101
Comité d'accueil	Jocelyn Senécal	357-1162
Comité d'entraide	Cheri Brasseau	346-8744
Comité La Casa	Dolorès Lamothe	347-4832
Conseil aux usagers de la santé et des services sociaux de la Montérégie (plainte)	Manon Perreault	291-5795
	Jean Thouin	347-0670
Conseil en information social et administrative pour accidentés travail et automobile	Robert Bonneau	347-4247
Coopérative alimentaire	Diane Raymond	348-7495
Coup d'Elle	Carole Saint-Jean	346-1645
Croix Rouge	Claire Savoie	348-1435
C.W.L.	Joan McLoughlin	348-4011
Développement et Paix	Huguette Martin	348-0010
Filles d'Isabelle de St-Jean	Monique Lyons	358-9087
Filles d'Isabelle d'Iberville	Claudette Beaudry	347-4419
Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu	Norbert Gagnon	359-5777
Fondation Isabelle-Brault	Diane Raymond	349-1128
Fonds des Oeuvres communautaires des employés de Bell	Ninon Pelow	346-5690
Groupe d'entraide Pi-Après	Denise Boucher	359-1182
Groupe d'entraide de l'association des dépressifs et maniaco-dépressifs	(Mtl)	529-5619
		359-7812
Groupe Joie de Vivre	Jovette Lussier	346-4470
La Bouchée Double	Sylvie Rousseau	346-1603
La Porte Ouverte		349-6827
Légion Royale Canadienne de St-Jean	André Lyons	346-3642
Les Relevailles	Marie Deschênes	358-4641
Maison Le Point Commun	Denis Forest	346-5706
Mouvement Écologique du Haut-Richelieu	Philippe Thibodeau	291-3610
Mouvement SEM	Mireille Desgagné	348-0209
Narcotiques anonymes		939-3092
Outremangeurs anonymes	Claude	358-2828
Parrainage Civique	Diane Houle	347-8091
Parents efficaces	Pierre Chénier	348-5651
Parents Secours	Claude Thibodeau	348-2828
Profil Emploi	Marie-Josée Beaudet	347-6692
Regroupement personnes handicapées	J.-P. Normandin	347-6041
Relais Jeunesse	Dany Granger	346-2565
Rendez-Vous croissance du couple	Madeleine Guilbeault	349-2706
Santé au travail	Louise Normandeau	948-6777
Santé Public	Dr Alain Messier	948-6777
Service d'accueil St-Edmond (Funérailles)	Béatrice Gagnon	347-5689
Service d'Entraide Vie Nouvelle		347-7533
Société du cancer	Nicole Laporte	347-5351
SOS Parent		347-3500
Société Nationale des Québécois	André Larochelle	346-1141
Société Alzheimer		347-5500
Travaux communautaires du Haut-Richelieu	Michel Lemaire	347-1799
TROC (Table régionale des organismes communautaires Montérégie)	Bernard Loiselle	347-4110
Virage Carrefour Jeunesse emploi	Martine Roy	347-4717

Clubs de services

Chambre de Commerce du Haut-Richelieu	Sylvain Latour	346-2544
Chevaliers de Colomb conseil 1145	Paul Gagné	346-3642
Chevaliers de Colomb conseil 3206	Roland Chantal	346-9520
Club Aramis du H-R conseil 16	Armand Bernard	349-3092
Club Lions St-Jean	Guy Begnoche	348-9221
Club Lions de St-Luc	Hélène Scurti	348-1298
Club Optimiste ST-Jean	Claude Thibideau	348-2828
Club Optimiste Jean Talon/St-Luc	Yvan Viens	348-2442
Club Optimiste L'Acadie Nord	Jean-Luc Dionne	349-3960
Club de Raquetteurs Champlain	Ginette Daudelin	347-1615
Club Richelieu	Marcel Boulanger	348-7088

Jeunesse

Adothèque	Carlo Cantave	359-4334
Baladins de Saint-Jean	Serge Rondeau	349-1212
Boy Scouts Canada	Gérard Fortin	346-2937
Cadets de l'air	Capt. Julie Laliberté	358-7301
Cadets de l'Armée	Capitaine Lefebvre	358-7156
Cadet de la Marine	Yvonne Mercier	347-1485
Centre de plein-air L'Estacade	Guy Demers	246-3554
Garderie Chez Fan-Fan	Diane Tanguay	346-5312
Inter culture Canada	M.-A. Monast	346-1351
Jardin d'enfants bilingues de St-Jean	École	347-0446
Groupe Scouts-Guides 35e St-Gérard	J.-C. Boudreau	349-3717
Maison des jeunes Le Dôme	Mme Dominique Serprenant	346-2147
35e Ronde Jeannettes St-Gérard	Claire Poulin	348-8561
Les Louveteaux Seeomee	Denis Pépin	349-5963
Liberté sans drogue du Haut-Richelieu	Maurice Rainville	359-1991
Patineurs artistiques	Pierre Chouinard	348-7612
Pavillon de l'enfance	Daniel Lussier	348-3196
Scouts Canada Bilingues	Lou Cabana	346-8207
Scouts-Guides 5e St-Jean	Claudette Ferland	346-2648
Scouts-Guides, 53e St-Luc	Marie-Jo Plasse	348-6707
	Local	348-0670
Scouts et Guides Iberville	Diane St-Mars	347-0651

Socio-Culturel

Artisans des Mille Roches	Anne-Marie Ferland	347-3953
Association des Artistes et Artisans	Céline Guérin	357-1518
Association paroissiale N.D.A.	Alain Marcoux	951-0039
Attraction INC	Pierre Raymond	349-3658
Balladin St-Jean	Serge Rondeau	349-1212
Ballet classique	Cécile Tremblay	348-3945
Ballet-jazz, Troupe Petites Fleurs	Thérèse St-Pierre	348-8507
Bridge	Mme Maïte Basque	346-2720
Centre N.D.A.	Jacques McNulty	347-1514
Centre des Oeuvres	Roger Carpentier	348-5118
Cercle philharmonique	Édith Langlois	359-8526
Choeur Johannais	Denise Gagnon	359-9393
Choeur du Richelieu	Gilles Roy	347-4788
Club d'Échecs de St-Jean	Diane Mongeau	347-5577
Club RAM (Regroupement des amateurs de micro-ordinateur)	Claude Brière	357-7634
Damistes	Olivier Laporte	347-0776
Folkloristes de St-Jean	Daniel Langlois	358-2418
Groupe Odio	Patric Lorion	349-1027
Le Groupe INC	Réjean Morin	349-4962
Musée régional du H.-R.	Michel Roy	347-0649
Philatélie	Claude Dubois	347-4265
Scrabble	Pierrette Tanguay	348-9183
Société d'histoire du Haut-Richelieu	Nicole Poulin	358-5220
		349-2861
Société Ornithologique du Haut-Richelieu	Daniel Turcotte	347-4103
Théâtre de Grand-Pré	S. DeLaDurantaye	346-7148
Théâtre des 2 Rives	Guy Boulanger	358-3949

Sports

Association Loisirs St-Gérard	Normand Lafeuille	348-8091
Association des Loisirs Saint-Edmond	Marthe Mathieu	358-8052
Chasse et pêche	Gérard Rancourt	347-1085
Club de Croquet	Pierre Fortin	346-9103
Club de loisir et camping	Marc-Henri Sylvain	347-7468
Club des Courailleurs	Michael Lun	346-4701
Club cycliste du Haut-Richelieu	Ronny Stichelbout	358-9227
Club des Raquetteurs Champlain	Jocelyne Dumont (514)	355-3613
Club Riverain	François Oligny	346-5505
Club de ski Sport Maximum	Guy et Lise	359-4141
Club de Plein air Les Aventuriers	Roland Boudriau	346-2550
École de Gym. art. du Haut-Richelieu	Josée Daigneault	349-1029
Esc. Fort Saint-Jean (ECP/CPS)	Bernard Nadeau	348-0811
Kino-Québec	Lucie Lemieux	928-6777
Ligue de balle-molle	Jean-Claude Poirier	348-8815
Ligue Balle molle F. St-Luc	Manon Benoit	348-5004
Ligue de Baseball Mineur St-Luc	Rosario Richard	348-2728
Ligue Juvénile de Soccer St-Luc	Richard Hudon	348-1340
Loisirs N.D.L.	Mme G. Poissant	347-8703
Motoneige	Jean Lahaie	291-3084
Saint-Jean Olympique	Hélène Larose	347-2565
Ski Otiok	Serge Patenaude	359-7770

La grande aventure est commencée

Lundi dernier, plus de 500 jeunes Luçois ont pris part cette grande aventure pleine de surprises et de rebondissements. Au cours de l'été, les différents sites d'animation accueilleront plus de 500 jeunes chaque semaine! Une foule d'activités drôles et enrichissantes attendent les jeunes Luçois au cours des semaines à venir.

2e semaine d'activités: les fêtes du monde

La deuxième escale est marquée par un survol des coutumes de différents pays comme la Chine, le Mexique et l'Italie. Viens découvrir les fêtes qui les caractérisent ainsi que les mets typiques et leur folklore. Le 8 juillet les Néovents auront la chance de participer à une grande fête gourmande! Une semaine très colorée et riche en découvertes culturelles!

La baignade

À ce sujet, nous vous rappelons qu'il y a du nouveau cette année. En effet, les Néovents iront se baigner le vendredi alors que le Club des 9/12 iront le lundi. C'est donc un rendez-vous, le lundi 5 juillet pour les 9/12 et le vendredi 9 juillet pour Néovent. N'oubliez surtout pas d'apporter votre lunch, votre serviette, votre maillot et... votre crème solaire! En espérant que le soleil sera de la partie. Bonne baignade!

Sortie

Au cours de cette deuxième semaine, les Néovents et le Club des 9/12 se rendront au Super Aqua Club de Pointe-Calumet pour s'amuser dans l'immense piscine à vagues et les 25 glissades.

Néovent: lundi 5 juillet
(Sacré-Coeur et Gérard-Morin)
mardi 6 juillet
(Prés-Verts et Quatre-Vents)
Club 9/12: jeudi 8 juillet
(Prés-Verts et Quatre-Vents)
vendredi 9 juillet
(Providence et Gérard-Morin).

Le départ est prévu pour 8h00 et le retour pour 18h00. Apporte ton lunch, ton maillot, ta serviette et ta crème solaire. Bonne journée!

Inscriptions

Si vous avez manqué les séances d'inscription, il n'est pas encore trop tard. Vous n'avez qu'à vous présenter au Service des loisirs avec une photo et la carte d'assurance-maladie de votre enfant et vous pourrez procéder à son inscription.

Veuillez toutefois noter qu'il est possible que certaines semaines d'activités soient complètent et que des frais d'administration de 5 $ par enfant vous soient facturés.

L'équipe des camps de jour vous souhaite une excellente semaine!

Pour de plus amples informations, communiquez avec le Service des loisirs de Saint-Luc au 359-2485.

Jusqu'au 18 juillet

Les Frères Maristes accueillent un camp de vacances au Domaine Bruyère

MÉLANIE BRISSON

Le Domaine Bruyère des Frères Maristes de Saint-Athanase est l'hôte d'un camp de vacances pour les jeunes de 5 à 16 ans qui se tient depuis le 27 juin et qui se poursuivra jusqu'au 18 juillet. Cette activité est une initiative de Christian Francoeur et de Martin Paquette, résidents de Marieville.

«Les Frères Maristes nous ont dit que ça s'était déjà fait sur leur domaine. On a donc décidé de relancer le projet, parce qu'on s'est rendu compte que les jeunes n'ont pas de camps de vacances dans le coin et que les camps situés à l'extérieur sont dispendieux», explique M. Francoeur.

Les organisateurs du camp de vacance offrent aux parents la possibilité d'inscrire leur enfant pour une semaine de cinq jours, ou seulement pour une fin de semaine. L'emploi du temps différera d'un camp à l'autre, afin de permettre aux enfants inscrits pour deux ou trois semaines consécutives de vivre du nouveau.

Plusieurs activités seront pratiquées dans le cadre du camp de vacances. Randonnées en montagne, hébertisme, volleyball et observation d'animaux figurent au programme. Des cours de secourisme et de sciences naturelles seront également dispensés aux enfants inscrits.

50 000 dépliants seront distribués prochainement dans les écoles primaires de la région, en vue de faire la promotion de l'activité. 300 places sont disponibles, au coût de 80 $ pour une fin de semaine et de 180 $ pour une semaine.

(Photo Jacques Paul)

405 dons de vie à Iberville

405 dons de vie, voilà le résultat de la collecte de sang tenue le mardi 15 juin à la caserne des pompiers d'Iberville. L'objectif, fixé à 400 donneurs, est atteint grâce à la collaboration du Club Optimiste d'Iberville, du Service des incendies, du ministère du Transport à Iberville et des Filles d'Isabelle.

Rencontrez des gens de la région avec la ligne **Match**

18 ans et plus (Ligne Touch Tone) **1 900-451-8031** **1,98 $ /la minute**

ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT DANS VOTRE HEBDO PRÉFÉRÉ SOUS L'UNE DES 4 CATÉGORIES SUIVANTES :
[Femme cherche homme] [Homme cherche femme] [Autre] [Partenaire d'activités diverses]
Les personnes intéressées par le résumé de votre annonce vocale pourront en faire l'écoute et si elles le désirent, vous adresser un message personnel dans votre boîte vocale. Bonnes rencontres !
Visitez notre site WEB : **www.compagnie.com/canfranc**

Annoncez-vous gratuitement
En composant le **346-3100**
Une seule boîte vocale par personne

Économisez
en achetant un bloc de temps
(payable par visa/master card)
Contactez notre service à la clientèle au **346-3100**
Puis, appuyez sur le (0)

www.compagnie.com/canfranc

Femme cherche homme

SYLVIE, mère de 36 ans, 5'2", 120 lb, châtaine, yx bleus, romantique, affectueuse, aime le plein air, festivals, ciné, restos, sports, cherche H 32-42 ans, poids prop, fidèle, sobre, aimant les enfants. 1512

FEMME, fumeuse, cherche H 40-60 ans, de race noire, grand, mince, bien proportionné aimant la lecture, aller au resto et faire des promenades. 1517

DIANE, femme de 40 ans avec enfants, aime la musique, marche, restos, camping, cherche H 45-50 ans. 1046

VERSEAU, 26 ans, 5'7", belle app, chev bruns, yx bruns, sens de l'humour, honnête, aime les choses simples de la vie, cherche H 26-35 ans, sobre, avec affinités, pour amitié et plus. 1505

VEUVE, 62 ans, 5'5", 130 lb, aime la nature, animaux, quilles, restos, voyages, pétanque, vélo, marche, cherche H 58-64 ans, 5'7" et plus, n-fum, doux, affectueux, aimant le camping, but sérieux. 1369

FEMME, 66 ans, 5'4", 130 lb, aime la musique, danse, chant, cherche gentilhomme 60-75 ans, aimant les voyages, musique, chant, danse, sorties. 1510

FEMME DE 43 ANS, 5'4", 195 lb, de taille forte, chev bruns, yx bruns, avec enfants, aime danser, chanter dans en karaoke, marche, restos, ciné. 1030

FEMME LIBRE, simple, féminine, 5'4", 180 lb, bien dans sa peau, sans enfants, n-fum, sobre, aime la nature, marche, danse, ciné, vélo, bonne bouffe, cherche H environ 45 ans, pour refaire sa vie. 1498

JEUNE FEMME DE 21 ANS, petite taille, de belle app, cherche bel H 20-25 ans, de belle app, autonome, affectueux, respectueux, aimant les sorties, pour relation à long terme. 1483

JULIE, 23 ans, grassette, brune, très timide, cherche H aimant le ciné, les sorties tranquilles, pour but sérieux. 1480

JOHANNE, 35 ans, 5'7", chev long noir, yx bruns, avec enfants, cherche H 35 ans et plus, grand. 1469

IBERVILLE, 50aine, 5'5", 130 lb, blonde, belle app, cherche H 50-60 ans, belle app, n-fum, aimant le dialogue, animaux, danse, marche, théâtre, restos, pêche, golf, pour vie à deux. 1025

45 ANS, 5'4", grassette, brune, bien dans sa peau, réservée, sérieuse, sobre, sans enfants, aime la marche, ciné, bonne bouffe, plein air, cherche H 45-50 ans, n-fum, stable, pour refaire sa vie. 1477

SAGITTAIRE, 50aine, 5'5", 150 lb, belle app, fidèle, sincère, allure jeune, aime la danse, musique, quilles, cherche veuf 55-60 ans, belle personnalité, autonome, n-fum, pour relation stable. 1074

48 ANS, 5'4", n-fum, cherche H 45-55 ans, n-fum, aimant les restos, ciné, golf, vélo, animaux, avec ou sans enfants, but sérieux. 1036

FEMME 50AINE, aime les restos, marche, vélo, travaux extérieurs, cherche H dans la 50aine pour activités et sorties, indépendant, amitié d'abord. 1096

Homme cherche femme

JOLI VERSEAU, homme fin 30aine, autonome, tendre, charmant, artiste, aime la nature, cherche jolie F début 30aine, professionnelle, autonome, heureuse, aimable, intelligente. 2120

CAPRICORNE, 39 ans, 5'7", 170 lb, châtain, yx bleus, aime la nature, moto, ciné, cherche F bien proportionnée, pour relation stable. 2314

MARTIN, 27 ans, 5'11", châtain, yx bleu vert, dynamique, sympathique, aime les sorties, vélo, nature, cherche F 20-30 ans, avec ou sans enfants, simple, amicale, aimant avoir du plaisir. 2121

CÉLIBATAIRE de 38 ans, 5'5", 160 lb, sans enfants, simple, honnête, fidèle, bien dans sa peau, aime le vélo, marche, restos, cherche F 28-42 ans, avec ou sans enfants, pour relation stable. 2155

MIKE, 37 ans, 5'7", 150 lb, blond, yx verts, simple, aime la vie, natation, soupers romantiques, balades, voyages, cherche F 5'5"-5'7", belle app, belle à l'intérieur, avec affinités. 2078

SYLVAIN, 33 ans, 5'9", 180 lb, chev bruns, yx bleus, aime patin roues alignées, vélo, moto, billard, cherche F 30-35 ans, de belle app, 5'5" et plus, autonome. 2150

ST-JEAN, homme de 30 ans, 5'8", 130 lb, chev et yx bruns, fumeur, cherche F 25-35 ans, avec ou sans enfants pour relation stable. 2229

HOMME, 32 ans, 5'9", 170 lb, chev bruns, yx bleus, aime la musique, festivals, jardinage, animaux, cherche F 20-38 ans, avec affinités. 2037

HOMME PONDÉRÉ, 40aine, 5'5", 130 lb, de belle app, honnête, fidèle, doux, affectueux, cherche compagne de vie 35-45 ans, poids santé, autonome, aimant le plein air, golf, pêche, camping. 2036

MARTIN, 28 ans, 5'5", 125 lb, chev bruns aux épaules, yx bleus, sentimental, aime le plein air, cherche F 18-28 ans, affectueuse, stable, pour relation à long terme. 2713

FRANÇOIS, 22 ans, aime faire du sport, hockey, basketball, lecture, cherche F pour relation intime durable. 2715

MICHEL, 28 ans, aime la nature, animaux, restos et les soirées vidéo entre amis cherche F avec affinités. 2706

HOMME DE 47 ANS, 5'5", 150 lb, yx verts, allure jeune, aime la nature, vélo, marche, cherche F 47 ans et moins, poids prop, pour relation sérieuse. 2723

CLAUDE, 50 ans, 5'8", 200 lb, fumeur, aime la pêche, camping, nature, cherche F 40-50 ans, simple, avec affinités. 2724

GAÉTAN, 20 ans, yx bruns, aime les sorties, ciné, vélo, cherche jeune F entre 20-24 ans, pour relation stable et honnête. 2729

HOMME, 41 ans, 6', 190 lb, chev châtains, yx bleus, cherche jolie femme région de St-Jean, aimant la vie et les chats. 2109

VÉGÉTARIEN DE 42 ANS, 5'5", 130 lb, chev châtains, yx pers, apparence jeune, aime la nature, animaux, gens positifs, cherche F moins de 40 ans, 5'-5'5", 100-120 lb, végétarienne, vraie, relation solide. 2652

GHYSLAIN, 20 ans, 5'9", chev châtains, yx bruns, cherche F pour relation intime, forte, teintée de sensualité. 2696

DENIS, 38 ans, 5'4", 160 lb, doux, romantique, honnête, sobre, aime le vélo, camping, marche, restos, ciné, cherche F 30-40 ans, avec ou sans enfants, aimant la nature, sorties en plein air. 2699

HOMME AUTONOME, 44 ans, 5'9", 170 lb, doux, cultivé, affectueux, esprit ouvert, aime rire, nature, tranquillité, cherche F 35-45 ans, sans enfants, disponible, pour partager loisirs et plus. 2704

HOMME DE 33 ANS, 5'9", 170 lb, chev bruns, yx bruns, aime les voyages, tourisme, moto, marche, cherche F 30-38 ans, allure soignée, simple, entière. 2065

BEL HOMME DE 42 ANS, 5'4", 160 lb, aime la marche, restos, soirées vidéo, cherche F 35-45 ans, grassette, sans enfants, libre, affectueuse, sensuelle, romantique, relation à long terme. 2680

FIN 30AINE, 5'9", poids prop, actif, aime les sports, profiter des belles choses de la vie, cherche F 30aine, 5'6" et moins, poids prop, avec ou sans enfants, pour amitié et plus. 2681

ST-JEAN, 46 ans, 5'5", 180 lb, chev bruns, yx bruns, aime la musique, vélo, natation, cherche F 40-46 ans, avec affinités, but sérieux. 2165

Autre

COUPLE, elle 21 ans, 5'2", 118 lb, brune, yx bruns, lui 28 ans, 6', 220 lb, cherche couple dans la 20aine ou F bisexuelle entre 18-25 ans, pour première expérience. 4299

HOMME de 25 ans, Taureau, 5'9", 142 lb, châtain, yx bleus, affectueux, sens de l'humour, cherche H 25 ans et plus, mince, belle app, masculin, mature, honnête, affectueux, n-fum. 4300

MULÂTRE de 23 ans avec son copain, 30 ans, beau blond aux yx bleus, cherche F pour avoir du plaisir. 4053

FEMME dans la 40aine, mince, d'allure jeune, chev blonds, féminine, gentille, honnête, cherche F désirant partager moments intimes, rencontres occasionnelles d'abord. 4167

ST-JEAN, homme dans la 50aine, 5'7", 142 lb, d'allure jeune, joyeux, cherche H engagé ou non, 25-40 ans, sympathique, de belle app, but amical. 4049

FEMME DE 40 ANS, libre, mince, n-fum, discrète, cherche semblable, féminine, patiente, cultivée, honnête, bien dans sa peau. 4023

FEMME GAIE DE 48 ANS, n-fum, autonome, aime la musique, golf, restos, ciné, cherche F 45-55 ans, n-fum, pour relation stable. 4294

HOMME, dans la 50aine, 5'11", chev poivre et sel, campagnard, cherche homme entre 30-60 ans. 4026

HOMME DE 5'3", 140 lb, chev châtains, yx bleus, sens de l'humour, ouvert d'esprit, cherche F seule ou couple pour moments agréables. 4004

DÉBUT 40AINE, 5'6", 175 lb, costaud, barbe courte, viril, cherche H semblable, costaud, très masculin, pour rencontres occasionnelles et plus. 4283

JEUNE HOMME DE 26 ANS, 6', 155 lb, cherche H pour première expérience et rencontres occasionnelles. 4286

HOMME DE 43 ANS, 5'6", 180 lb, chev bruns, yx bruns, belle app, sensuel, cherche H 30-45 ans, masculin, pour rencontres intimes. 4060

HOMME, 38 ans, 5'9", 180 lb, marié, sobre, tranquille, discret, cherche couple dans la 50aine, pour partager moments intimes à trois, discrétion demandée. 4001

FRANCHEVILLE, homme de 50 ans, de belle app, propre, discret, cherche H pour plaisirs occasionnels. 4276

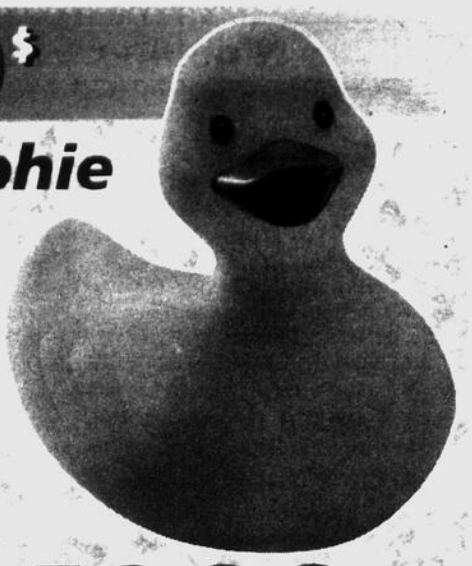
HOMME de 33 ans, cherche H dans la 30aine, pour rencontres, conversations et sorties amicales. 4229

HOMME ENGAGÉ, 40 ans, 5'10", 190 lb, chev bruns, yx bruns, cherche H 30-55 ans, aimant le plaisir. 4272

Partenaire d'activités diverses

OBJECTIF ATTEINT : 95 000$

pour acquérir un appareil d'échographie



Fondation de l'Hôpital du Haut-Richelieu

MERCI À TOUS LES ACHETEURS DANS LE CADRE DE LA

COURSE DES CANARDS 1999

Collaborateurs et principaux points de vente (5 livrets et plus)

- A. Lassonde inc.
- A.C.Q.
- Bar Beethoven
- Breuvages Pepsi-Cola
- Canadian Tire
- Claude Gagné enr.
- Communications du Haut-Richelieu
- Déry Toyota
- Dunkin' Donuts
- Equipement J. Charrette
- IGA Carrefour Laplante
- Industries B. Rainville inc.
- La Cage aux Sports
- Les Amis du Canal
- Les succ. de la banque Nationale du Canada
- Les Foleries
- Normandin Transit
- Photo Boutik
- Raymond, Chabot, Martin, Paré
- Restaurant Subway
- Rondeau Pontiac Buick
- Sears Canada inc.
- Sport Maska
- Sûreté du Québec
- Transport Bourassa inc.
- UAP Pièces d'auto NAPA
- Ville de St-Jean-sur-Richelieu
- Zellers
- Les employés de l'Hôpital du Haut-Richelieu
- Laudiom Son & Eclairage
- Amusement Sportèque
- Bell Canada
- Buffet du Haut-Richelieu Irène
- Carrefour Richelieu
- Les banques C.I.B.C.
- Construction R.D.J.
- Distribution Alim Plus
- Ecole de danse Denise Bonneau
- Festival de la citrouille d'Iberville
- Imaginaire
- Industries Ultratainer
- S.A.Q. (Lalumière Michel)
- Les bénévoles de Bell
- Halles St-Jean
- Location C.L. Loutec
- Parcs Canada
- Ferronnerie Houle
- Relais d'Eau pure St-Jean
- Roche Diagnostics
- Rôtisserie St-Hubert
- Banque Toronto Dominion
- Sûreté Municipale St-Jean
- St-Hubert BBQ St-Jean
- Rénovateur Régional RONA
- Ville d'Iberville
- Ville de Saint-Luc
- Jean Grenon
- Leclerc Serge
- Banque Royale
- Brasserie Molson O'Keefe
- Caisses populaires participantes
- Carrière Baillargeon
- Club de golf Les Légendes
- Député fédéral Claude Bachand
- Dominion Blueline
- Banque de Montréal
- B. Frégeau & Fils inc.
- Imprimerie Alex
- L'Attack du CSJRP
- Larose & Larose Image et Son
- Les bénévoles de la sécurité
- ICG Gaz Propane
- Marché Métro St-Luc
- Pharmacie Ferland Paquette Uniprix
- Racine Chevrolet Oldsmobile
- Remorquage Conrad D.
- Roméo Bessette & Fils
- La Bande Sonore
- Sivaco
- Télévision du Haut-Richelieu
- L'Art Nouveau Sidney Trudeau
- La P'tite Guinguette
- Ville de Marieville
- We care soins & services à domicile
- Johanne Roy
- Estelle Girard

Merci aux membres du Comité organisateur

- Normand Ouellette
- Claude Bissonnette
- Marcel Boulanger
- Michel Besner
- Manon Lussier
- Gilbert Dupuis
- Robert Hogue
- Pierre-Yves Pinsonnault
- Denis Couture
- Pierre Roy
- Norbert Gagnon
- Daniel Lessard

Au personnel de la Fondation

- Annette Desbiens
- Claudette Pinsonnault
- Marylène Morin (stagiaire)

et aux vendeurs et vendeuses bénévoles

- Barabé Jacqueline
- Bergeron Barbara
- Bonin Carmen
- Boucher Germaine
- Giroux Claudette
- Giroux Madeleine
- Léger Gérald
- Léger Marie
- Martin Thérèse
- Ouimet Clarisse
- Ouimet Madeleine
- Vermette Madeleine

Marcel Boulanger, président de la Fondation; Claude Bissonnette, coprésident d'honneur; Conrad Daneau, 3e position de Remorquage Conrad D; Denis Gagnon, 2e position de Lévesque, Beaubien, Geoffrion; Carol Lavoie, gérant de la Cage aux Sports; Doris Lajoie, 1re position du Club Optimiste Richelieu et Normand Ouellette, coprésident d'honneur.

Résultats de la Course Corporative «La Cage aux Sports»

1. Club Richelieu (82e)
2. Groupe Viens (22e)
3. Buffet Haut-Richelieu Irène (76e)
4. Les Produits Polychem Ltée (111e)
5. Pavage du Haut-Richelieu inc. (28e)
6. Soléno SPD (54e)
7. Auberge Harris (77e)
8. Wal-Mart (62e)
9. Premier Plymouth Chrysler inc.(73e)
10. Produits Forestiers Universal (78e)
11. Construction GCP inc. (56e)
12. Lévesque Beaubien Geoffrion(Long) (2e)
13. Le Coq Rapide (83e)
14. Pétroles Lucar inc.(79e)
15. Équipements J. Charrette (15e)
16. Carrefour Richelieu (18e)
17. Les Ass.Roméo Bessette et Fils (31e)
18. B. Frégeau et Fils inc. (106e)
19. Richelieu Métal Inc.(24e)
20. Chaussures Pierre Roy inc. (39e)
21. Subway (7e)
22. Groupe Tremca inc. (108e)
23. Publicité Claude Gagné enr. (50e)
24. Remorquage Conrad D inc. (3e)
25. Centre du Camping Rémillard (20e)
26. Benvas Excavation (60e)
27. Atelier de soudure Jacques Gravel (103e)
28. Pépinière Brown (55e)
29. Dunkin Donuts (32e)
30. St-Hubert Rôtisserie du Haut-Richelieu (67e)
31. Arneg Canada DML (41e)
32. Emballage R.T. Inc. (84e)
33. L.M.L. Électrique ltée (34e)
34. Coupal et Brassard Auto inc. (74e)
35. Entreprise J.F. Faucher (47e)
36. Banque Toronto Dominion (107e)
37. Fournisseurs Fers et Métaux Rich (19e)
38. Tremcar (72e)
39. Armoires Fabritek (49e)
40. Assurance Brault (38e)
41. Paul Ouellette (66e)
42. Ligne Richard inc. (88e)
43. Gilles Dolbec (94e)
44. Pavage Daudi ltée (89e)
45. Prokit Structural inc. (5e)
46. Groupe Le Canada Français (59e)
47. Déry Toyota (25e)
48. Cambli International inc. (91e)
49. Municipalité de L'Acadie (61e)
50. L'Aubainerie Maison Roger Croteau (15e)
51. Lévesque Beaubien Geoffrion(St-Jean) (9e)
52. Équiparc (52e)
53. Jean Rioux (99e)
54. Me Michel Dubois, GRMD Avocats (69e)
55. Nutrite Le Pousse Vert (8e)
56. Marché H.Dauphinais inc. (44e)
57. Darona inc. (90e)
58. Sports Experts (85e)
59. SuperMarché Laplante Inc. (109e)
60. Distributions Pic Bois (1983) inc. (42e)
61. Bureau en Gros (101e)
62. Thuot, Vézina, Zanko et Ass. (40e)
63. Emballage St-Jean ltée (23e)
64. P. Baillargeon Ltée (80e)
65. Excavation Poirier Lazure (4e)
66. Pasquier (86e)
67. Canadian Tire (57e)
68. Entreprise DOCO inc. (48e)
69. Banque Nationale du Canada (27e)
70. Baccichet & Frères inc. (75e)
71. Construction RDJ inc. (96e)
72. Bérard Tremblay et Associés (37e)
73. Maisons Usinées Rémillard (51e)
74. Pharmacie Jean Coutu (70e)
75. Termaco ltée (64e)
76. Caisse populaire St-Sébastien (10e)
77. Groupe La Mutuelle (14e)
78. Tassé et Associés (30e)
79. Régoma Construction inc. (35e)
80. Raymond Chabot Martin Paré (105e)
81. Club Optimiste Richelieu (1er)
82. Piscines Caron (82e)
83. Marina Gagnon et Fils Ltée (98e)
84. Kébec St-Jean Électrique (68e)
85. BMST Richelieu (58e)
86. Légion Royale canadienne Iberville (95e)
87. Rénovateur Régional RONA (13e)
88. La Cage aux Sports (53e)
89. Marina Goineau (104e)
90. Carrière Bernier (71e)
91. Protection Nationale Bourassa (65e)
92. Excavation H Lévesque (45e)
93. Bar Beethoven (110e)
94. Chambre de Commerce du H-R (26e)
95. Power Batteries Iberville Ltée (46e)
96. Rondeau Pontiac Buick Cadillac (92e)
97. Garage Morin Inc Carossier (87e)
98. Industries B. Rainville inc. (16e)
99. Atelier de Réparation G.Goyette (102e)
100. Bell Canada (17e)
101. Roger Galipeau (100e)
102. Fondation des Tech. Ambul. O.V.M. (29e)
103. Fonds de bienfaisance Oerlikon (81e)
104. Z-104 (43e)
105. Laudiom Son et Éclairage (6e)
106. Mabian Inc. (97e)
107. Marina Gosselin (63e)
108. Multi Portions (93e)
109. Groupe RBI Experts Conseils (33e)
110. Assurance Émilien Paré (21e)

Cette activité de financement a été rendue possible grâce à :

244775-9c4-mL